

ANDRÉ PARROT

MISSION ARCHÉOLOGIQUE DE MARI

III

LES TEMPLES D'ISHTARAT  
ET DE NINNI-ZAZA











**LES TEMPLES D'ISHTARAT  
ET DE NINNI-ZAZA**



## ERRATUM

Page 57, **23**

*au lieu de*

[I] GI - ME devant

*lire*

( [I] GI . ME ) devant l'image



Ur - Nina, la " grande chanteuse " (M. 2416).

Institut français d'archéologie de Beyrouth. Bibliothèque archéologique et historique

TOME LXXXVI

---

MISSION ARCHÉOLOGIQUE DE MARI

VOLUME III

# LES TEMPLES D'ISHTARAT ET DE NINNI-ZAZA

par  
ANDRÉ PARROT

*avec pour les textes, la collaboration de*

GEORGES DOSSIN

*et le concours de*

LUCIENNE LAROCHE

PARIS

*Dépositaire*

LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER  
12, RUE VAVIN (VI<sup>e</sup>)

---

1967

*Ouvrage publié avec le concours de la Commission des Fouilles  
(Direction générale des Affaires culturelles et techniques)*



## AVANT-PROPOS

Interrompue en septembre 1939 par la deuxième guerre mondiale, l'exploration de Mari, commencée en décembre 1933, reprenait en décembre 1951, avec l'aimable autorisation du gouvernement syrien et à l'initiative de M. Sélim ABDULHAK, directeur général des Antiquités et des Musées de Syrie. Les travaux devaient se poursuivre sans interruption jusqu'en 1955, année où de graves soucis de santé familiaux nous retinrent en France. Alors que tout devait reprendre à l'automne 1956, les événements de Suez amenèrent une nouvelle suspension qui prit fin au printemps 1960. Depuis, l'activité n'a pas cessé sur le site de Mari et les découvertes ont reçu un tour nouveau avec l'apparition en 1964 du palais présargonique dont le dégagement est en cours.

Cette succession des trouvailles rendait cependant plus impérieuse la publication des résultats dont seuls des « rapports préliminaires » avaient d'ailleurs fait connaître régulièrement les données essentielles<sup>1</sup>. Encore fallait-il choisir des secteurs où la fouille formait un tout et permettait une synthèse que l'avenir ne risquait pas de pouvoir infirmer.

Ce secteur est précisément celui des *temples voisins* de la ziggurat, dont nous annonçons en 1955 qu'un volume spécial leur serait consacré<sup>2</sup>. Seulement la documentation, une fois réunie, apparut tellement abondante, qu'il devint nécessaire de faire un choix parmi ces temples, de laisser pour le moment de côté ceux qui sont consacrés à Shamash, Ninḥursag et Dagan et de traiter ici des sanctuaires d'*Ishtar* et de *Ninni-zaza*. C'est donc essentiellement d'eux qu'il s'agit ci-après.

Deux campagnes furent employées à leur dégagement. Elles eurent lieu à chaque automne des années 1952 et 1953. L'équipe de base demeura identique : le professeur Georges DOSSIN, épigraphiste, Jean BRUSSON, architecte, Gustave TELLIER, chef de chantier. D'autres membres participèrent à nos travaux, mais seulement pendant une saison : en 1952, Pierre JOMAIN, photographe; Jean BOTTÉRO, assistant; en 1953, François BENEZECH, photographe; Bernard VINCENT, dessinateur; Marion PARROT, ma fille, assistante.

Depuis 1951, la Mission bénéficiait de l'appui financier de la commission des Fouilles près les Affaires culturelles et techniques au ministère des Affaires étrangères.

1. Ces rapports parurent dans les *Annales archéologiques de Syrie*, tome II (1952), pp. 137-148; III (1953), pp. 71-80 et dans *Syria*, XXX (1953), pp. 196-221; XXXI (1954), pp. 151-171.

2. *MAM*, I, *Le Temple d'Ishtar*, p. viii.

Ces crédits lui furent renouvelés au cours des campagnes précitées. Quant aux concours, trouvés sur place, ils furent toujours considérables. Rappelons ceux qui nous étaient accordés par les autorités gouvernementales syriennes, par la direction générale des Antiquités dont les représentants à la Mission furent MM. J. SABEH et S. MUGDAD; par l'ambassadeur de France et M<sup>me</sup> PARIS à Damas; par le docteur et M<sup>me</sup> FRUCHAUD à Alep; par M. FAYÇAL SEIRAFI à Alep; enfin par les divers fonctionnaires syriens en poste à Deir-ez-Zor et à Abou-Kémal. Le dernier appui mais non le moindre, celui qu'à chaque saison nous avons trouvé et trouvons toujours, à Beyrouth à l'Institut français d'archéologie, dont le secrétaire en particulier, M. Henri ABDELNOUB, constitue pour l'expédition, la base arrière indispensable pour la bonne marche des opérations en « zone avancée », sur les rives de l'Euphrate.

Cette publication a été rendue possible grâce aux subventions qui lui furent accordées par la commission des Fouilles. Quant à la tâche rédactionnelle de l'auteur, elle ne pouvait bénéficier d'une meilleure collaboration que celle que lui apporta Lucienne LAROCHE, secrétaire de la mission de Mari et chargée de mission des Musées nationaux, dont les travaux préliminaires de classements et de vérifications furent menés avec une minutie dans le détail inégalable. Comme tous deux, nous sommes aussi responsables de la correction des épreuves, c'est à nous de plaider coupables pour tout ce qui nous aura échappé, que nous espérons de minime importance mais qui en aura peut-être encore trop. Ajoutons que M<sup>mes</sup> Tallon et Grillot, chargées de mission au Département, nous furent d'une aide précieuse.

Et maintenant, voici dans l'édifice mariote, une nouvelle pierre. Nous espérons bien que d'autres suivront, sans qu'il y ait trop à attendre, mais une fois de plus, ce sont des projets *humains*.

*Paris, août 1965 — septembre 1966.*

## INTRODUCTION

(Pl. I)

Au cours de la huitième campagne de fouilles à Mari, commencée le 15 octobre 1952, nous avons ouvert à quelque cent mètres au sud-ouest du « massif rouge », repéré un an avant <sup>1</sup>, un chantier qui très rapidement nous avait permis de retrouver un temple, que faute de texte, nous avons dû désigner par sa situation topographique : P. 25 <sup>2</sup>. La fouille en P. 25 n'avait été exécutée que pour nous donner le temps de faire évacuer à l'emplacement du « massif rouge » dont nous voulions poursuivre l'étude, d'énormes déblais entassés là en 1951, solution d'infortune à laquelle nous n'avions pu échapper, la Mission ayant perdu pendant la deuxième guerre mondiale la totalité de son installation et tout son matériel lourd (voies et wagons) <sup>3</sup>.

Entre le chantier P. 25 et le « massif rouge », il demeurait une bande étroite, inexplorée, que nos recherches de 1937 et 1938 avaient laissée à l'écart <sup>4</sup>. Nous désirions supprimer cette marge d'inconnu, ne fût-ce qu'en y traçant une étroite tranchée, de façon à assurer la liaison et préciser, le cas échéant, les dépendances possibles entre les divers monuments (fig. 1).

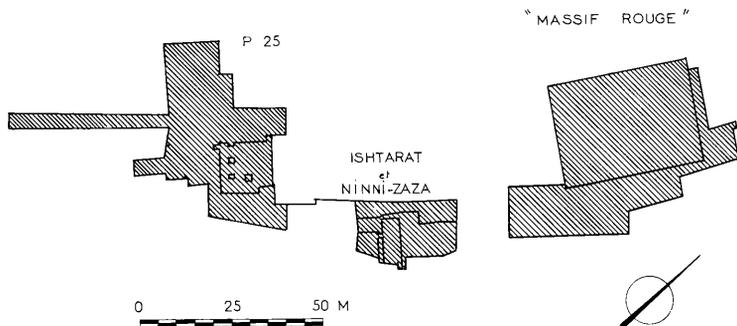


Fig. 1. — Emplacement des divers chantiers en 1952.

1. *Syria*, XXIX (1952), pp. 190-199; *Annales archéologiques de Syrie*, I (1951), pp. 196-199.

2. *Syria*, XXX (1953), pp. 198-204; *Annales...*, II (1952), pp. 140-141. A vrai dire, un fragment de statuaire avec une inscription mutilée, avait donné le nom de Shara-Sha, divinité peu connue, sinon inconnue, à propos de quoi, M. Dossin avait pensé qu'il n'était pas exclu de supposer qu'il s'agissait du dieu Shamash (*Syria*, loc. cit., p. 200). La fouille de 1953 devait confirmer cette hypothèse.

3. *Syria*, XXIX (1952), p. 185.

4. Cette bande se trouve exactement dans la partie blanche, à l'angle supérieur droit du plan, *Syria*, XXI (1940), p. 2, reproduit dans *Archéologie mésopotamienne*, I, p. 503.

Le 29 octobre 1952, deux équipes étaient affectées à cette mission (fig. 2). Dans une terre, résultat de l'érosion des constructions de surface, pleine de tessons et de cendres, on ramassait d'abord quelques fragments de figurines d'époque du Palais <sup>1</sup> et une moitié de cylindre <sup>2</sup>. Le 31 octobre, notre journal de fouilles notait qu'après « une terre de détritits » on passait à un « autre niveau qui semblait présargonique », avec apparition de murs. Le 3 novembre, les équipes arrivées à 2 mètres de profondeur



FIG. 2. — La tranchée entre « massif roge » et P. 25.



FIG. 3. — Arrêt du travail à 2 m de profondeur (3 novembre 1952).

tombaient sur un amas de statuettes cassées <sup>3</sup>, ce qui nous amenait à arrêter immédiatement le travail pour élargir le secteur de recherches (fig. 3). Nous estimions en effet qu'il y avait là « des indices suffisants pour penser qu'il s'agissait d'un nouveau sanctuaire ». Les équipes furent donc replacées en surface et une voie d'évacuation par wagons, aussitôt installée.

Les constatations confirment à nouveau celles des premiers jours : il n'y a là au niveau supérieur qu'habitations d'assez médiocre apparence, avec tombes en céramique, où tout est de l'époque du Palais, donc du début du deuxième millénaire. De rares objets <sup>4</sup> le confirmeraient si c'était nécessaire. Mais rapidement, on arrive sur les murs présargoniques et dès le 7 novembre, les trouvailles reprennent. Ce sont des pleins paniers de statuettes fracassées, cependant qu'une architecture se dessine,

1. M. 2217, 2218, 2219, 2220.

2. M. 2221. Deux animaux à bois affrontés, rappelant le style des moules recueillis dans le Palais, cf. *Syria*, XVIII (1937), pl. XII, 1; *MAM*, II, *Le Palais*, 3, p. 34.

3. M. 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2244, 2250.

4. Un cylindre très élimé (M. 2260), un petit guéridon en céramique (M. 2261).

qui s'ordonne autour d'une cour [6]. Parmi les morceaux qui sortent de terre, l'un d'eux fournit une inscription complète sur épaule de statue<sup>1</sup>, qui assure l'identification du monument avec un sanctuaire dédié à Ishtarat.

Les travaux se poursuivent et s'élargissent, compte tenu des murs qu'il faut suivre à peu près dans toutes les directions, mais surtout à l'Est et au Sud. Ce qui était au départ une tranchée de sondage pour réunir « P. 25 » et « massif rouge », est devenu le chantier principal. Le 12 novembre, nouveau lot de statuettes, nouvelles inscriptions, mais cette fois avec le nom d'une autre divinité. Tout provient d'une salle différente<sup>2</sup>, distincte du premier ensemble et appartenant à un autre monument : un temple voué à Ninni-zaza. Cette salle [13]<sup>3</sup> est plus riche que toutes celles jusqu'alors dégagées : on y ramassera, entre autres, les statues ou statuettes du roi Iku-Shamagan (M. 2300), des hauts fonctionnaires de la ville, Nani (M. 2420), Salim, « le frère aîné du roi » (M. 2306), Mešgirru, « le gouverneur du pays » (M. 2341), Iti-Nârum, « fils héritier » (M. 2314), Ur-Nina, la « grande chanteuse » (M. 2365) et de tant d'autres, adorants et adorantes, demeurées pour nous dans l'anonymat (fig. 4).

À côté de la statuaire, il fallait aussi enregistrer de très nombreuses plaquettes en coquille de nacre (M. 2355, 2361, 2371, 2372, 2373, etc.), évidemment débris de grands panneaux, de meubles ornements d'incrustations.

La salle 13 peut certainement, avec ses aménagements culturels, être identifiée avec une *cella*, mais nous ne pouvions en achever le dégagement au cours de la campagne de 1952, car toute la partie méridionale du secteur était recouverte par le remblai sur lequel nous avons installé notre voie decauville. Beaucoup trop près du chantier, dont, au début, nous ne soupçonnions pas qu'il allait nous entraîner aussi loin vers le Sud. Nous en dirons tout autant de la cour [12]<sup>4</sup>, à peine entamée et qui était jonchée de statuettes cassées et de nouvelles coquilles.

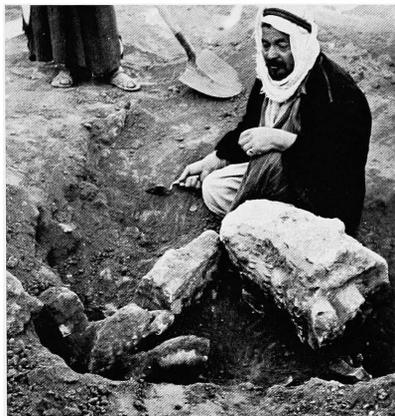


Fig. 4. — La statue d'Iku-Shamagan *in situ*.

1. M. 2278, statuette de Dubla, *infra*, p. 53, n° 12 et p. 319.

2. Elle fut d'abord étiquetée 1 (*Syria*, XXX (1953), plan p. 205), car nous l'avions attribuée au complexe d'Ishtarat. Les travaux de 1953 ont montré qu'il s'agissait d'un autre édifice. La salle a reçu alors le n° 13.

3. Marquée 1 sur les premiers plans. Comme pour la cour, d'abord marquée 10 et devenue ultérieurement 12, nous n'emploierons dans nos descriptions que la numérotation définitive.

4. Voir le plan, *Syria*, XXX (1953), p. 205, où est figuré ce qui en apparaissait en décembre 1952. Comme nous l'avons indiqué précédemment, la cour avait alors été marquée 10.

Le 10 décembre 1952, le chantier était fermé. Des deux sanctuaires, Ishtarat et Ninni-zaza, neuf salles ou cours, étaient dégagées, en totalité ou partiellement (fig. 5). A l'intérieur du complexe, les communications n'étaient pas complètement établies. Deux zones (pl. II) avaient été spécialement riches en objets : la cour [6] (temple d'Ishtarat), la salle [13] et la cour [12] (temple de Ninni-zaza). Le butin était impres-

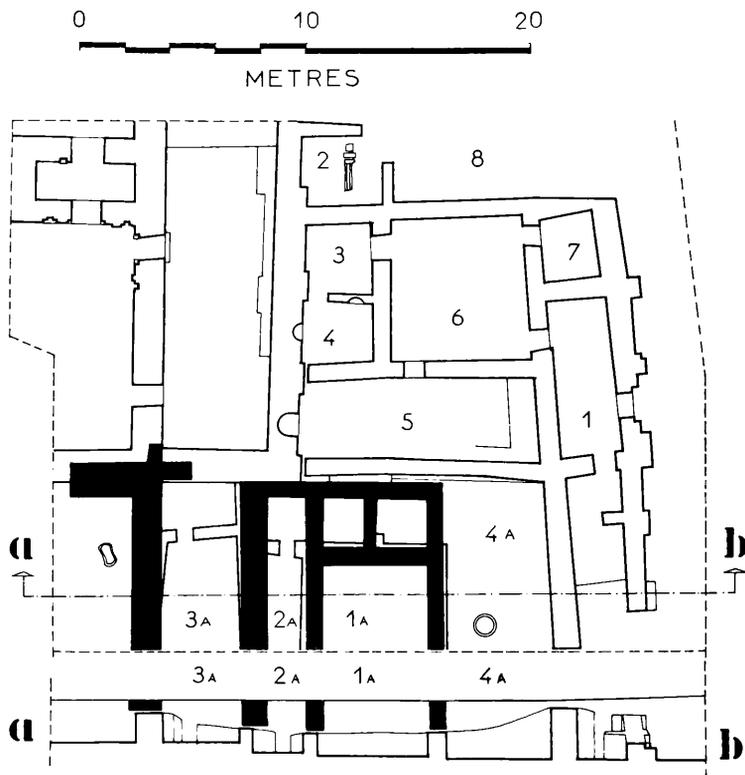


FIG. 5. — Le chantier en décembre 1952.

sionnant : 4 petites statues ou statuettes, tête intacte ou à peu près intacte; 11 petites statues, ayant leur corps (complet ou partiel) mais avec la tête mutilée; 6 statues ou statuettes acéphales; 7 bustes de petites statues ou statuettes, tête intacte; 5 têtes isolées, c'est-à-dire dont le corps n'avait pas été retrouvé; une douzaine de fragments sculptés, présentant une importance particulière. De ce premier recensement, il ressortait que les deux temples avaient abrité au moins 45 petites statues ou statuettes. Il y en avait pourtant eu bien davantage, car compte tenu des bases, mains, coudes, fragments de têtes que nous n'avions pu attribuer, nous arrivions au chiffre d'au moins

75 petites statues ou statuettes. En faisant intervenir les paniers pleins de morceaux de kaunakès, nous n'étions pas loin d'obtenir une évaluation encore supérieure, proche très certainement de la centaine.

Nos projets, au moment où la neuvième campagne s'ouvrait<sup>1</sup>, prévoyaient naturellement la poursuite du dégagement des deux sanctuaires. Il fallut d'abord commencer par l'évacuation du talus en remblai, support de notre voie decauville. Le secteur devenu libre pour la recherche, se présentait rigoureusement de même façon qu'en 1952 : en surface, des « habitations modestes » ne pouvant appartenir à un sanctuaire. Contrairement à ce que nous avons déjà rencontré<sup>2</sup> ou devons encore rencontrer à Mari<sup>3</sup>, le complexe Ishtarat-Ninni-zaza, détruit à l'époque présargonique,



FIG. 6. — Tombe d'époque Babylone I.

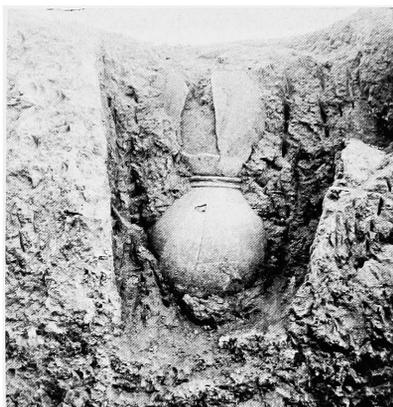


FIG. 7. — Puisard pour eaux usées.

avait été désaffecté purement et simplement, et recouvert par des maisons. C'est là un procédé tout à fait insolite que nous ne savons comment expliquer, car il est en contradiction avec cette conviction fermement assurée, qu'un terrain consacré à une divinité, demeure son immuable propriété. Les tombes (fig. 6), les puisards (fig. 7) pour évacuation des eaux usées, les objets aussi<sup>4</sup>, confirmaient à la fois cette désécration et l'époque où elle était intervenue.

A partir du 21 octobre 1953, nos ouvriers qui avaient retrouvé les murs présar-

1. Le 16 octobre 1953. Pour ces travaux, nos rapports préliminaires, *Syria*, XXXI (1954), pp. 154-159; *Annales archéologiques de Syrie*, III (1953), pp. 74-76.

2. Au temple d'Ishtar où l'installation présargonique supportait une restauration de l'époque du Palais, *Mission archéologique de Mari*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 42-47.

3. Temples de Shamash, *Syria*, XXX (1953), p. 201; de Ninġursag, *Syria*, XXXII (1955), p. 208; de Dagan, *Syria*, XXXIX (1962), p. 172.

4. Figurines-plaquettes, M. 2731, 2732, 2733, 2766, 2767.

gomiques, dégageaient de nouvelles salles, à la fois aux deux extrémités du chantier (au Nord-Est et au Sud-Ouest), comme aussi au Sud-Est, achevant ainsi le déblaiement de la salle [13] et de la cour [12] (temple de Ninni-zaza) et découvrant avec la salle [5], la *cella* du temple d'Ishtarat. Toutes ces zones avaient subi une destruction impitoyable par le fer et encore plus par le feu. On ne pouvait s'attendre à recueillir en bon état, les *ex-voto* qui réapparaissaient, une fois encore, en grand nombre : morceaux de statue colossale (M. 2886), statues et statuettes d'adorants et d'adorantes, fragments de vases et à nouveau coquilles nacrées, éléments de panneaux disloqués. On fut plus étonné de découvrir, étendu dans la cour [12], un bétyle en basalte (M. 2800), idole aniconique, document d'importance pour le culte célébré en cet emplacement.

Cependant le temple de Ninni-zaza se terminait très curieusement au Sud, en forme d'éperon. On devait comprendre plus tard pour quelle raison : ce plan curieux était commandé par le tracé d'une rue bordant le sanctuaire sur deux de ses côtés. Il en résultait un aménagement intérieur inattendu mais ayant utilisé au maximum la place disponible. Dans cette zone faisant plutôt figure de « communs », nous devions pourtant ramasser une très belle tête de femme (M. 3046) que nous nous efforcerons d'identifier plus loin <sup>1</sup>. Le 14 novembre 1953, le travail était achevé dans ce secteur et nos efforts allaient se porter à l'emplacement de deux autres sanctuaires : Shamash (ex P. 25) et Ninḫursag, que seule une rue séparait du complexe d'Ishtarat-Ninni-zaza.

1. *Infra*, p. 99.

## PREMIÈRE PARTIE

### ARCHITECTURE

(Pl. II et IV)

#### CHAPITRE PREMIER

#### GÉNÉRALITÉS

Les deux temples d'Ishtarat et de Ninni-zaza sont deux sanctuaires contigus, sans aucune communication l'un avec l'autre. Si Ishtarat est le nom d'une divinité spécifiquement sémitique, Ninni-zaza est au contraire de caractère sumérien.

C'était la première fois qu'à Mari nous retrouvions deux sanctuaires présargoniques, relativement bien conservés et dont nous pouvions fournir, en tout cas pour l'un d'eux, un plan complet<sup>1</sup>. C'est chaque fois une construction dont l'ordonnance est celle d'une maison. Une seule porte sur l'extérieur, c'est-à-dire une rue. Une pièce intermédiaire, oblongue, sorte de vestibule, d'où l'on passe dans une cour sur laquelle donnent plusieurs chambres. L'une de ces dernières peut être identifiée sans la moindre difficulté, avec une *cella*, car on y remarque des installations rituelles caractéristiques : autels accompagnés de « barcasses », banquettes, tables d'offrandes. Si ces dernières se trouvèrent au moment de la ruine, éparpillées à travers toutes les salles, jonchant aussi les cours [6, 12] la grande masse des *ex-voto* fut cependant recueillie dans les *cellae* [5 et 13]. Les statuettes en particulier, ne se trouvaient donc pas bien loin de l'emplacement où les fidèles les avaient autrefois déposées. On en dira tout autant, des innombrables morceaux de coquilles nacrées, appartenant à des panneaux ou à un mobilier, propriété des « chapelles » et déchiquetés sur place.

Si l'on compare les deux sanctuaires, on remarque immédiatement qu'ils ne sont pas de même importance et que si tous deux, nous l'avons dit, sont du type « maison », il s'en faut que leurs plans soient identiques. On constate aussi que le temple de Ninni-zaza est d'une superficie double de celle d'Ishtarat<sup>2</sup> et que sa cour [12]<sup>3</sup> est d'une ampleur qui frappe et attire l'attention. Cette dernière est en effet retenue à la fois par les proportions de l'architecture et par la minutie dans le détail des aménage-

1. Pour Ishtarat, la construction se prolonge en appendice vers l'Est, au delà de la salle 10, mais on n'attend là rien d'essentiel.

2. Temple d'Ishtarat : 218 m<sup>2</sup>; temple de Ninni-zaza : 375 m<sup>2</sup>.

3. On pourra la comparer avec la cour XXVI-XXVII du palais présargonique, d'une ordonnance très voisine. En attendant la publication définitive, cf. *Syria*, 1967, 1-2.

ments. Les façades en particulier, sont ornementées de pilastres, alternant avec des rentrants à multiples décrochements, dont l'effet décoratif est particulièrement heureux. Nous verrons aussi comment, dans cette même cour, on avait aménagé une véritable voie processionnelle, autour du bétyle qui se dressait en son milieu.

Comme il est de règle, le matériau est la brique crue, toujours plate, jamais plano-convexe. Très rarement, la brique cuite intervient pour certaines installations rituelles. La pierre a été utilisée pour d'autres aménagements culturels<sup>1</sup>, et aussi comme d'habitude pour des installations d'évacuation d'eau<sup>2</sup>. On est plus étonné de constater qu'elle est absente dans les fondations, alors que le secteur d'Ishtar en avait montré l'emploi intensif<sup>3</sup> et que la rue en bordure, à l'Ouest en a utilisé souvent.

Rien des couvertures n'a été conservé mais il n'y a pas lieu de douter qu'elles furent en terrasses, avec poutres, nattes et couche de terre renouvelée chaque année avant la saison des pluies.

1. Salle [13] de Ninni-zaza.

2. Salle [17]. Les plus belles ont été jusqu'ici découvertes dans le temple d'Ishtar, *MAM*, I, p. 9, fig. 4; p. 14, fig. 7; p. 22, fig. 26 et planches II, III, IV, VI.

3. *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 5-6; 30, fig. 24; 33, fig. 27 et planches VIII, XVIII. Même absence de pierre dans les fondations du temple de Dagan et dans celles du palais présargonique.

## CHAPITRE II

### LE TEMPLE D'ISHTARAT

(Pl. II, V et VIII)

Le sanctuaire, orienté quant aux angles, était à la jonction de deux rues : la première partait en direction de l'Est; la seconde longeait les deux temples d'Ishtarat et de Ninni-zaza pour se diriger ensuite plein Sud, vers le quartier de la « maison rouge <sup>1</sup> ».

La façade Nord-Est, qui était ornementée de redans et de pilastres, disparaissait au moment de la fouille sous un remblai d'éboullis, provenant du « massif rouge » tout proche <sup>2</sup>. Cet éboullis, épais de 0 m. 60 à 0 m. 80, parfois coupé par des « puits » ou des poches de terre grise, avec cendres et tessons <sup>3</sup>, reposait sur une couche (hauteur 1 m.) formée par l'effondrement, puis l'érosion des assises supérieures en briques crues, du temple.

La porte du sanctuaire s'ouvrait sur cette façade. Elle était ornementée de pilastres et de redans. Large de 1 m. 10 elle avait un seuil fait de plusieurs dalles de pierre superposées, ce qui attestait plusieurs restaurations. Dans le pied-droit Est, du passage (fig. 8), on peut encore noter un évidement rectangulaire, teinté de noir, procédé fréquent dans l'ornementation des façades d'autels.



FIG. 8. — Pied-droit du passage.

*Salle 1.* — De forme oblongue (3 m. 50 × 1 m. 25), sert d'antichambre. Une porte, à gauche (larg. 0 m. 80) ouvre sur deux petites pièces [9, 10]. Une porte, à droite (larg. 0 m. 80), en chicane, donne accès à la cour [6]. Sur le mur Sud, on pouvait relever de très fortes marques d'incendie, et en particulier celles laissées par l'effondrement

1. *Syria*, XXXII (1955), pp. 194-202.

2. Tout cela devait trouver explication après les fouilles de 1960 et 1961, qui ont montré qu'après les destructions, on avait procédé dans tout ce secteur et cela avant les restaurations de la fin du II<sup>e</sup> millénaire, à un gigantesque travail de nivellement pour permettre les reconstructions. Cf. *Syria*, XXXIX (1962), p. 159.

3. Ces mêmes poches, de consistance identique, sont retrouvées dans la cour III du palais présargonique, en voie de dégagement.

de la poutraison de la toiture en feu. Le bas des murs avait gardé les restes de sa décoration (évidements rectangulaires passés au noir). Une petite crapaudine à la porte ouvrant sur la cour [6]. Aucun objet, seulement de la céramique cassée.

*Salle 2.* — Il manque une partie de son mur Nord, car toute cette zone avait été sévèrement démolie. On ne voit pas non plus comment elle communiquait avec



FIG. 9. — Drain d'évacuation des eaux.

le temple auquel elle appartenait certainement. Rien que de la céramique présargonique cassée (grandes jarres à rebord mouluré). Dans le sous-sol, un drain d'évacuation des eaux, en pente très sensible, partant en direction de la rue (fig. 9). Il était fait, tout au moins ce qui en restait, de dalles de gypse, placées de champ pour les côtés et à plat, pour la couverture.

*Salle 3.* — Pièce intermédiaire entre cour [6] et salle [4]. Sol en terre battue, mur Sud avec de violentes traces d'incendie. Toujours de la céramique cassée, mais aussi une belle tête de femme à *polos* (M. 2273) qui allait pouvoir être adaptée à des morceaux ramassés bien plus loin et dans le temple de Ninni-zaza.

*Salle 4.* — Petite pièce dont les murs avaient été creusés par des puits postérieurs. Ici encore, la marque de l'incendie, mais aussi l'implantation jusqu'au niveau du

sol, d'une tombe en céramique (fig. 10, 11), caractéristique par sa grande jarre de l'époque de Babylone I. <sup>1</sup> A signaler comme provenant de cette salle, un très beau taureau en diorite (M. 2274) et, croyons-nous, une tête de chameau, en pierre (M. 2275).

Les salles [2, 3, 4] n'ont pas de murs qui leur appartiennent en propre, du côté Sud. C'est le mur Nord du temple de Ninni-zaza qui en tient lieu. Ainsi les deux sanctuaires sont rigoureusement accolés sur quelque seize mètres. Il faut de même remarquer

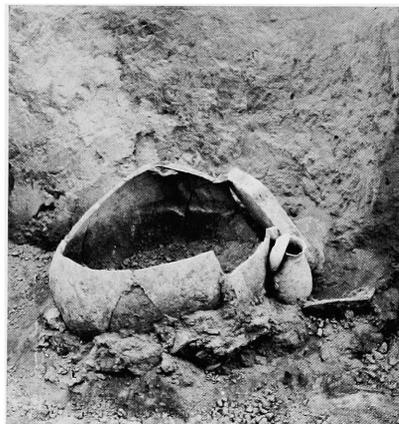


FIG. 10.

Tombe d'époque Babylone I (salle 4).



FIG. 11.

La même tombe vue du Nord.

que les pilastres caractéristiques de l'enceinte de Ninni-zaza <sup>2</sup> se retrouvaient aussi de ce côté là. On pourrait semble-t-il en conclure, pour la chronologie des bâtiments, que le temple d'Ishtar fut construit après l'autre.

*Salle 5* (Pl. V et VIII). — Du fait des nombreuses statuettes recueillies en cet emplacement et encore plus sans doute en raison des aménagements culturels, cette salle doit être identifiée avec la *cella*. De forme sensiblement trapézoïdale (longs côtés : 10 m. 50 et 10 m; petits côtés : 3 m. 70 et 3 m. 20), on y arrivait de la cour [6] par une porte de 0 m. 87 de large. Partout de violentes traces d'incendie. Des tombes avaient été creusées dans les murs des parois Sud et Ouest, toutes en céramique et du type Babylone I.

La *cella* avait été restaurée plusieurs fois. On distingue très nettement deux niveaux : le premier, plus ancien, très soigné, est caractérisé par des installations

1. La présence de cette tombe et ce n'est pas la seule, confirme s'il était besoin le caractère profane des constructions supérieures, qui nous l'avons déjà dit, sont de simples maisons. Les tombes seront publiées dans un volume spécial.

2. Ils ont disparu sur la face Ouest, du fait des destructions, mais ils existaient certainement.

en plâtre<sup>1</sup> que nous détaillons ci-après; le second, postérieur et qui entraîna une sensible surélévation du sol (0 m. 20), n'est que de terre battue. Il recouvrit complètement certains des aménagements rituels, en particulier les « barcasses », laissant pourtant émerger les deux banquettes construites contre les parois Nord et Sud.

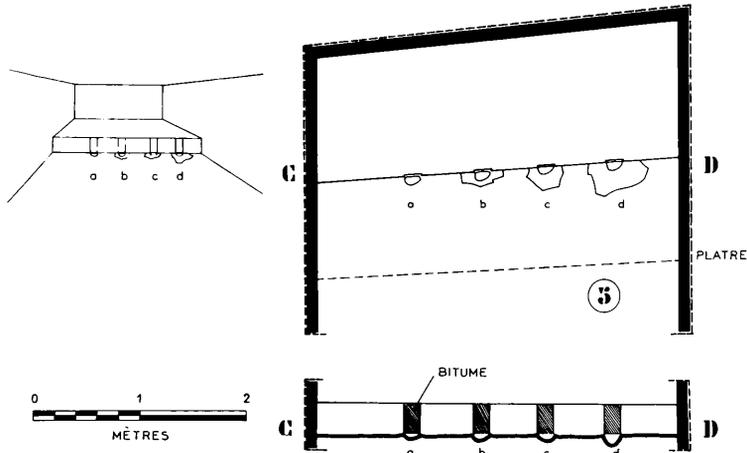


FIG. 12. — Salle 5. *Podium* du Nord (Plan de J. Brusson).

Le *podium* du Nord (fig. 12), conservé au moment de la fouille sur une hauteur de 0 m. 25, était en briques crues. Il était profond de 1 m. 20 au maximum. Il portait en façade la décoration classique en évidements et saillants, les premiers étant teintés de bitume. Au pied des quatre évidements, quatre « barcasses », de forme irrégulière (longueur : 0 m. 15; profondeur : 0 m. 08), en plâtre, le sol étant lui-même de cette matière.

Le *podium* du Sud (fig. 13) ne tenait peut-être pas toute la largeur de la paroi. Profond de 1 m. 25 à 1 m. 30, il était conservé sur une hauteur de 0 m. 17. Aucune décoration en façade, mais à la base, non plus vraiment des « barcasses », mais trois sortes d'auges, beaucoup plus grandes et plus longues, très irrégulières de forme et en plâtre. De gauche à droite, elles mesuraient : 1° longueur : 0 m. 90; largeur : 0 m. 06; 2° longueur : 0 m. 40; largeur : 0 m. 14; 3° longueur : 0 m. 38; largeur : 0 m. 13. Devant elles, le sol était aussi en plâtre.

Isolé et en face de la barcasse (3), une espèce de socle en briques crues (4), retrouvé endommagé (0 m. 60 × 0 m. 45 × 0 m. 22), faisait figure de table d'offrandes.

A l'angle de la porte et à l'intérieur, une crapaudine.

1. Ce qu'on appelle aujourd'hui *djouss*.

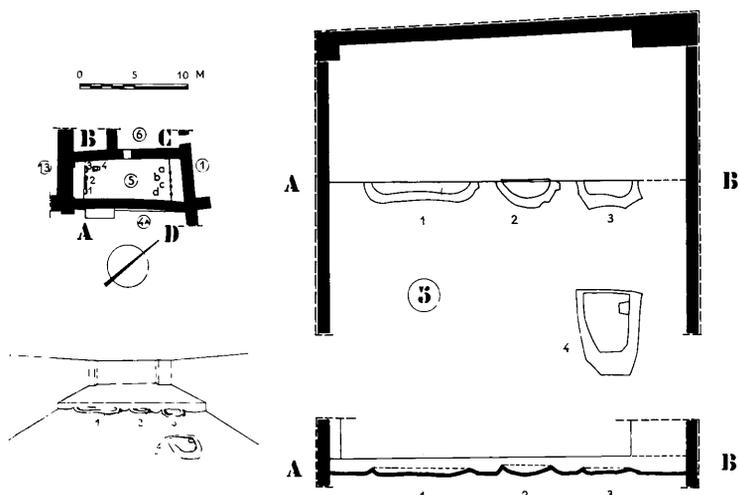


FIG. 13. — Salle 5. Podium du Sud (Plan de J. Brusson).

*Cour 6.* — De forme irrégulière, légèrement trapézoïdale, elle était percée de quatre portes. Elle constituait le centre du sanctuaire, assurant les communications dans toutes les directions, mais spécialement avec la *cella*. C'est de là que le 3 novembre 1952, sortirent les premières statuettes. Au pied du mur Sud, du bois carbonisé.

*Salle 7.* — Petite salle ne communiquant qu'avec la cour [6]. Son sol était jonché de céramique cassée : jarres de grand et moyen modules, assiettes, coupelles.

*Salle 8.* — Se trouvait à l'angle Nord du sanctuaire. Ses murs extérieurs avaient disparu. Ici encore, beaucoup de céramique cassée, mais aussi quelques morceaux de kaunakès et des coquilles nacrées. Cette salle devait communiquer avec la cour [6] et la salle [2], mais du côté de la première, l'emplacement de la porte n'a pu être précisé, à cause des destructions antiques.

*Salles 9 et 10.* — Rien à signaler dans ces deux pièces, dont on comprend mal l'appartenance. Elles ne contenaient que de la céramique cassée. La fouille dans cette zone, comme dans tout le secteur à l'Est<sup>1</sup> n'a rien fourni qui permette de dire qu'il s'agit encore là d'un quartier sacré. Tout au plus attendrait-on de ce côté les habitations du personnel sacerdotal et c'est l'interprétation que nous en proposons. Faute de temps, il ne nous fut pas possible de pousser dans cette direction. Nous avons seulement constaté qu'il n'y avait plus rien là de religieux, mais seulement des maisons avec tombes. A ce moment, seul nous importait de préciser le plan des deux sanctuaires. Ayant reconnu celui d'Ishtarât, il nous fallait faire de même pour celui de Ninni-zaza.

1. Les salles marquées 1 A, 2 A, 3 A, 4 A.

### CHAPITRE III

## LE TEMPLE DE NINNI-ZAZA (Pl. II-IV, VI-XI)

Le temple d'Ishtarat, nous l'avons dit, était contigu au deuxième sanctuaire, contre lequel il était directement accolé, sans même avoir son propre mur du côté Sud. Ainsi qu'il apparaît, c'est donc la construction dédiée à Ninni-zaza que l'on doit considérer comme la première en date. Sa forme est curieuse puisqu'elle se termine

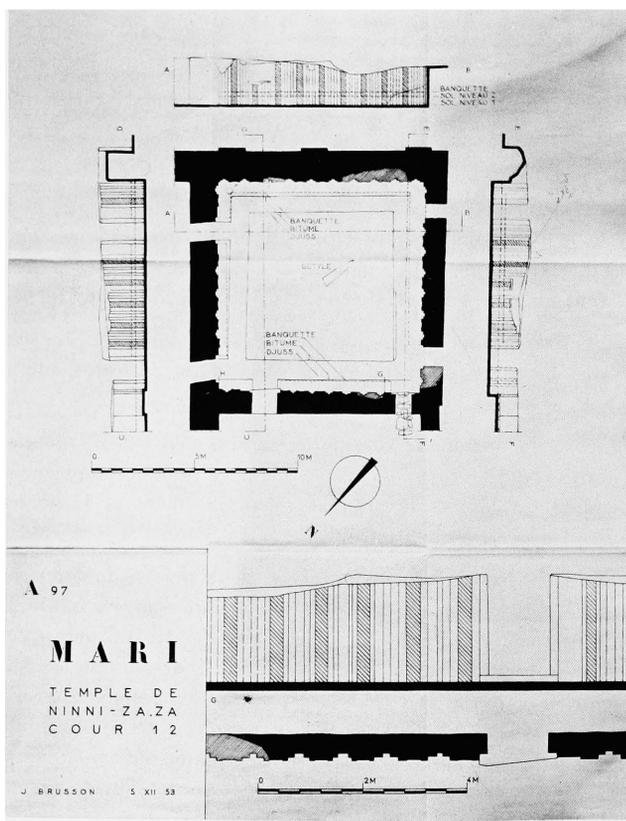


FIG. 14. — Temple de Ninni-zaza. Cour 12 (Plan de Jean Brusson).

en éperon, mais c'est qu'on fut obligé de tenir compte de la rue qui interdisait d'aller plus loin. L'architecture de ce nouveau complexe était très soignée et la cour [12] en particulier, avec son ornementation en pilastres et redans, devait avoir grande allure. Malheureusement tout ne fut pas retrouvé intact, car l'ensemble avait été défoncé par les puits de pillards et les puisards ou les tombes de l'installation supérieure. Comme celle qui recouvrait le secteur d'Ishtarat, elle ne comptait que des habitations de l'époque de Babylone I. Ici aussi la destruction avait fait rage, par le pic, par le feu et par la masse; presque tous les *ex-voto* (statues et statuettes) avaient été sauvagement mis en pièces. Un seul exemple : la statue du roi Iku-Shamagan (M. 2300) fut retrouvée en quarante-cinq morceaux.

*Salle 11*<sup>1</sup>. — C'est elle que l'on traverse en arrivant de la rue pour passer dans la cour [12]. Il s'agit donc d'une antichambre (4 m. 20 × 1 m. 60) avec, à main droite, une banquette adossée à la paroi. A part quelques fragments de coquille nacrée, rien d'important n'y fut recueilli.

*Cour 12* (Pl. III, VI-VII). — De forme presque carrée (11 m. × 9 m. 80), elle était ornementée sur toutes ses parois d'une succession de pilastres alternant régulièrement avec des redans à double décrochement (fig. 14). Chaque pilastre était évidé verticalement et teinté d'une mince couche de bitume, ce qui combattait la monotonie de murs gris.

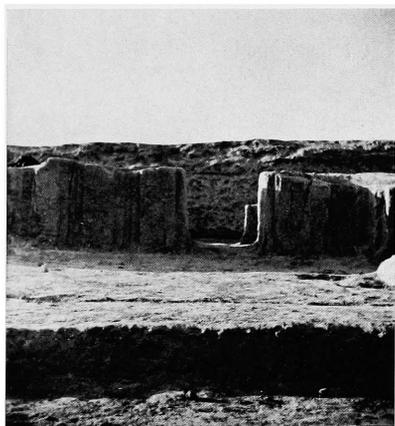


FIG. 15. — Cour 12. Les deux niveaux du sol.  
Dans le fond, porte donnant dans salle 13.

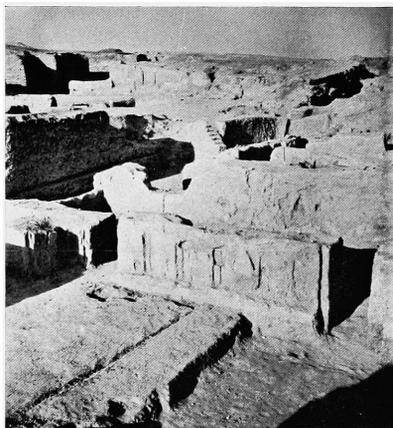


FIG. 16. — Cour 12. Les deux niveaux du sol.  
Vue vers le N.-E.

1. Bien qu'il s'agisse d'un autre sanctuaire, les salles sont numérotées à la suite de celles du temple d'Ishtarat. Pour une raison majeure : une numérotation « à la suite » interdira toute confusion, dans la lecture du plan. Les salles 1-10 appartiennent à Ishtarat, les pièces 11-20 sont la propriété de Ninni-zaza. Même simplification aussi pour la compréhension des photographies, la localisation des objets.

La cour était percée de six portes : deux au Sud-Ouest, donnaient accès aux salles [11] et [17] ; deux, au Nord-Est, conduisaient à la *cella* [13] ; deux, sur le côté Sud, ouvraient sur la salle [19] et le couloir [14]. Tout le secteur présentait des traces de remaniement et en particulier de rehaussement de niveaux<sup>1</sup>. On avait ainsi, au fond, un sol en terre battue recouvert d'une mince pellicule de plâtre. Par dessus, une couche de terre, entièrement stérile (épaisseur 0 m. 50 à 0 m. 30) puis le niveau supérieur, fait d'un lit de briques crues (épaisseur : 0 m. 10) et constituant un sol (fig. 15 et 16).

A ces deux niveaux, correspondent des aménagements distincts. Sur le sol de l'installation inférieure, on remarquait quatre bandes, éloignées des murs de quelque



FIG. 17. — Cour 12. Voie processionnelle, côté Sud.



FIG. 18. — Le bétyle *in situ*.

0 m. 40, larges de 0 m. 75 en moyenne, constituant un carré où nous avons vu une voie processionnelle (fig. 17), faisant ainsi tout le tour de la cour. Ces bandes étaient recouvertes d'une légère couche de bitume, protection et en même temps délimitation<sup>2</sup>.

1. Ce que nous avons déjà constaté dans la *cella* [5] d'Ishtarat, dans la cour du sanctuaire P. 25 (= Shamash), et devons enregistrer plus tard, au temple de Dagan (*Syria*, XXXIX (1962), p. 161), au palais présargonique, en cours de dégagement.

2. Exactement comme les tapis étroits, dans les sanctuaires d'aujourd'hui.

Au pied de la paroi Sud, une petite « barcasse » en terre cuite <sup>1</sup>, enfouie dans le sol. A l'angle Nord-Est, un trou bitumé <sup>2</sup> (diamètre : 0 m. 30), indiquant peut-être une réserve d'eau.

Le niveau 2 (supérieur) avait, du fait de son établissement, recouvert « voie processionnelle », « barcasse » et puits bitumé. Les architectes avaient remplacé tout cela par une banquette, disposée tout autour de la cour, au bas des parois. Elle n'avait été conservée que sur une hauteur de 0 m. 20, la largeur étant de 0 m. 50 en moyenne. Le matériau en était exclusivement la brique crue.

Toutes les statuettes cassées furent recueillies sur le niveau 2. Seule une tête de statue colossale (M. 2886) apparut en dessous, recouverte de blocs de pierre, comme si on l'avait enterrée. Plus surprenante fut la découverte sur ce même niveau 2, d'un bétyle retrouvé couché (Pl. VII et fig. 18). Il n'est d'ailleurs pas exclu qu'il ait appartenu à l'installation inférieure, celle caractérisée par la « voie processionnelle » et qu'il ait alors constitué le centre de la procession (fig. 19). Dans cette hypothèse, on pourrait admettre qu'au moment du rehaussement du sol de la cour, on l'ait récupéré pour le réutiliser et le redresser au centre de la cour. Aucun socle pourtant n'a été retrouvé qu'on puisse lui attribuer.

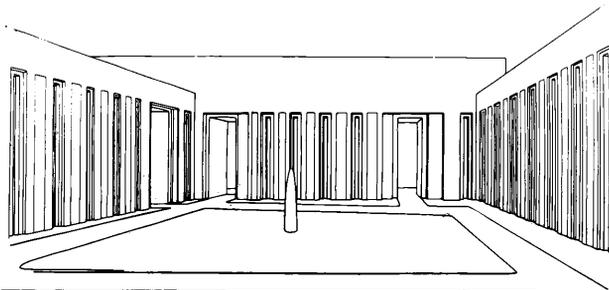
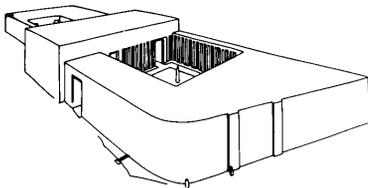


FIG. 19. — Reconstitution de la cour 12, avec le bétyle au centre (Plan de Jean Brussion).

1. En *b* du plan de détail. Dimensions du récipient (longueur, 0 m. 23; largeur, 0 m. 085) tout à fait identique à ceux du temple d'Ishtar, *M.A.M.*, I, pl. XIV.

2. En *r* du plan de détail.

Ce bétyle avait été taillé dans une pierre basaltique grise, à gros grain. Haut de 1 m. 50, d'un diamètre de 0 m. 35, il avait la forme régulière d'un cône, avec base en léger biseau. Ce n'est certes pas une œuvre d'art, mais nous pensons que c'est un document inestimable, pour l'histoire des religions en général et le culte ouest-sémitique en particulier. Pour la première fois, un monument que l'on croyait réservé à la Phénicie et à Canaan se retrouve donc, très loin à l'intérieur, sur les rives du Moyen Euphrate. Appartenant aussi à un sanctuaire de la première moitié du III<sup>e</sup> millénaire, le bétyle de Mari est de ce fait, sinon le plus ancien du monde oriental, tout au moins aussi ancien que les plus anciennes *massébot* du haut lieu de Gézer<sup>1</sup>.

Un drain d'évacuation des eaux tombées dans la cour [12] les entraînait sous la porte [12-17], en direction de la rue. Cette installation, que nous décrivons plus loin, appartenait au niveau supérieur (2).

*Salle 13* (Pl. VI, IX-XI). — Comme pour le temple d'Ishtar, l'identification ne saurait faire de doute : il s'agit d'une *cella*. Par l'abondance et la qualité des objets recueillis, c'était une des plus riches chapelles qui ait jamais été dégagée à Mari. Tout au plus le temple d'Ishtar pourrait-il lui faire concurrence? Elle communiquait avec la cour [12] par deux portes, ayant respectivement une largeur de 0 m. 95 (à l'Ouest) et de 0 m. 85 (au Sud). Au moment de la fouille, ces deux passages étaient entièrement bloqués, ici par de la terre et des pierres<sup>2</sup>, là avec de la terre seulement.

Comme la cour [12], la *cella* [13] présente des traces de remaniements et d'au moins deux niveaux identiques à ceux précédemment relevés. Au plus profond, un niveau inférieur, où le plâtre a été largement utilisé. Par dessus, de la terre de remplissage et un sol en argile bien tassée. Malgré cela, le niveau (2) de la *cella* était encore plus bas que celui de la cour [12] qui lui correspondait. C'est ainsi que de la cour, on descendait dans la *cella*, par un escalier de deux marches (porte Ouest) et une pente assez raide (porte Sud) et qu'à l'inverse, on montait de la *cella* pour passer dans la cour.

De forme rectangulaire (fig. 20), la *cella* mesurait sensiblement 14 m. × 5 m.<sup>3</sup>. Elle avait été soigneusement aménagée sur le long côté Nord et le petit côté Sud : ici un *podium*; là, une très longue banquette avec « barcasses ».

Voici la description de ces installations, en partant de l'angle Ouest et en suivant la marche des aiguilles d'une montre.

A l'angle Ouest, banquette de briques crues [1], aux dimensions suivantes : longueur : 0 m. 95; largeur : 0 m. 60; hauteur : 0 m. 30.

Il y a ensuite sur le petit côté Nord de la *cella* un vide, puis une reprise de ban-

1. VINCENT, *Canaan*, pp. 109-118; BARROIS, *Manuel d'archéologie biblique*, II, pp. 358-361; *Bibl. Orientalis* XIV (3-4), 1957, p. 164, note 23, bibliographie de A. BUSINCK.

2. Terre des éboulis, pierres d'une construction toute proche, adossée au petit côté (Est) de la *cella*. Avec les pierres de la porte Sud, il y avait aussi quelques morceaux sculptés, entre autres le torse acéphale inscrit (M. 2853).

3. Les murs ne sont pas exactement parallèles et l'on sait les difficultés des mesures dans l'architecture de briques crues à ne pas confondre avec celle d'un temple grec.

quettes [2] mais un peu plus larges : 0 m. 85. On arrive ainsi à l'angle Nord de la salle.

Le long côté Est est entièrement garni par une banquette dont les caractéristiques varient et que nous étudions par éléments, en suivant toujours la même marche.

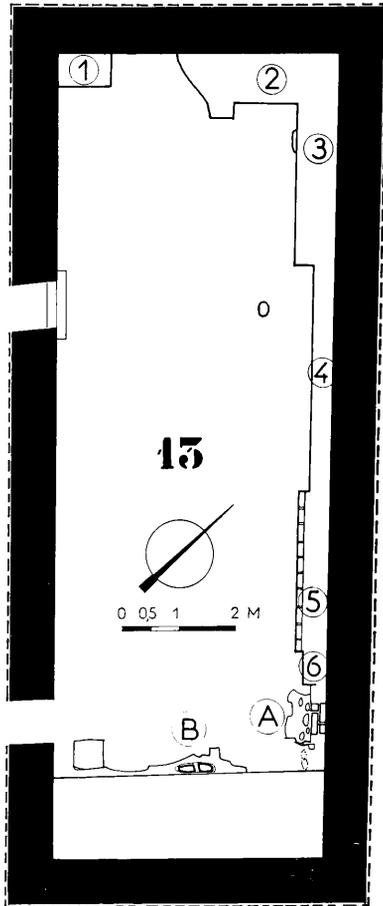


FIG. 20. — Temple de Ninni-zaza (*Cella* 13).

Élément [3] : longueur : 2 m. 83 ; largeur : 0 m. 73 ; hauteur : 0 m. 30. Au pied de la banquette, un creux (longueur : 0 m. 29 ; profondeur : 0 m. 06) formant « barcasse ».

Élément [4]. Banquette qui semble avoir été retrouvée intacte. Longueur : 4 m. ; largeur : 0 m. 38 ; hauteur : 0 m. 30. En avant de la banquette et distant de 0 m. 82, un « foyer » circulaire (diamètre : 0 m. 19 ; profondeur : 0 m. 09).

Élément [5]. Banquette dont la hauteur est identique (0 m. 30), mais la largeur plus importante : 0 m. 57. Constatation nouvelle : le bas de la face visible est entièrement renforcé par une rangée de briques cuites, cassées, disposées de champ<sup>1</sup>.

Élément [6]. Banquette plus haute (0 m. 47) mais moins large (0 m. 42). Comme toutes les précédentes, en briques crues.

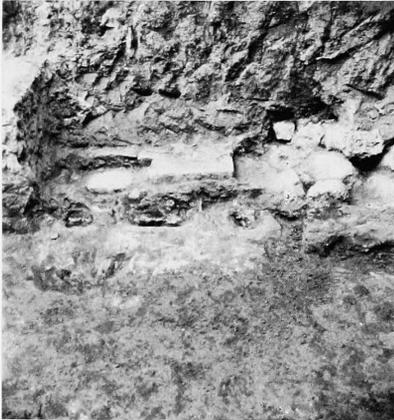


FIG. 21. — *Cella* 13. Élément A.



FIG. 22. — *Cella* 13. Élément A.

Élément A (ou 7). Il était caractérisé par une curieuse installation cultuelle (fig. 21, 22, 23), où l'on distinguait un autel (?) fait en plan de deux rangs de briques cuites<sup>2</sup>, plates et présentant sur la face l'évident habituel fait par un doigt ayant pressé, avant cuisson, l'argile encore molle. Devant cet autel, un double alignement de cinq « barcasses » en plâtre. Dimensions : [1] Longueur : 0 m. 10 ; largeur : 0 m. 07. [2] L. 0 m. 22 ; l. 0 m. 09. [3] L. 0 m. 10 ; l. 0 m. 06. [4] L. 0 m. 12 ; l. 0 m. 08. [5] L. 0 m. 09 ; l. 0 m. 06.

Sur le même alignement et à droite, il était facile de reconnaître l'emplacement d'une sixième « barcasse », dont il ne subsistait que les traces. — « Barcasse » plus grande que les précédentes et à deux compartiments. Dimensions : L. 0 m. 40 ; l. 0 m. 15 (fig. 23).

Il convenait de démonter banquettes et autel, car il est arrivé que pour leur conférer un caractère sacré, on y ait caché quelque objet précieux, fût-il fragmentaire.

1. Procédé fréquent à Mari. Nombreux exemples dans le temple d'Ishtar et maintenant dans le palais présargonique.

2. Dimensions des briques : longueur : 0 m. 285 ; largeur : 0 m 14 ; épaisseur : 0 m 04.

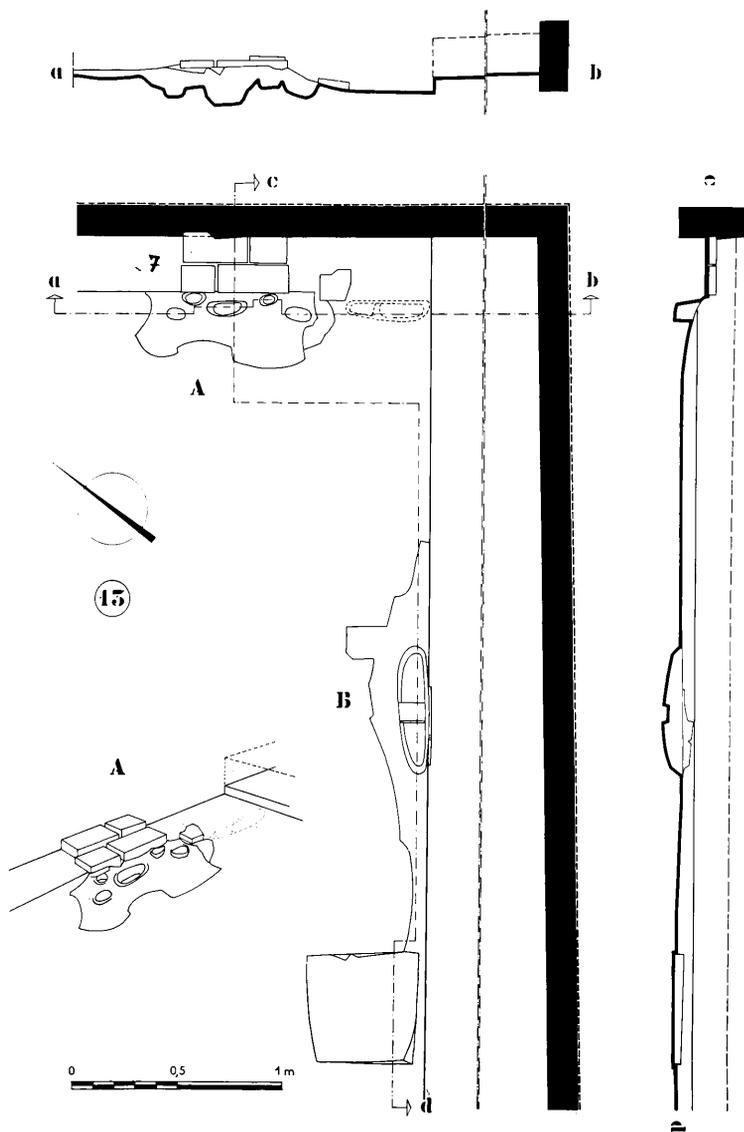


FIG. 23. — *Cella* 13. Croquis des installations cultuelles.

Sans être très enrichissante, l'opération ne fut pas complètement stérile. En voici le bilan :

Élément [1] : une perle en lapis-lazuli.

Élément [2] : un élément en fritte, de type lancéolé :

un haut de jupon-kaunakès :

coude et avant-bras gauche d'un adorant, se raccordant avec un fragment trouvé dans la salle (M. 2616) (*infra*, p. 109).

Élément [3] : rien.

Élément [4] : une robe à longs kaunakès juxtaposés verticalement, en coquille nacrée ;

une grande plaquette en lapis-lazuli ;

un fragment de jupon-kaunakès.

Éléments [5] et [6] : rien.

Élément [7] : à droite de l'autel, un fragment de jupon à deux rangs de kaunakès (M. 2723) (*infra*, p. 116).

Lorsque la banquette fut enlevée partout, on vit apparaître le niveau inférieur, plâtre en surface, auquel appartenaient, sans doute aucun, toutes les « barcasses » signalées jusqu'ici.

Le petit côté Sud de la *cella* (pl. XI) était entièrement occupé par une banquette, sinon un *podium* (4 m. 80 × 1 m. 75) où la pierre dut certainement être largement employée. En effet, au moment de la fouille, une grande partie de la paroi était masquée par un amoncellement de pierres, haut de 1 m. 70. Il ne s'agissait pas d'une construction mais d'un amas, obtenu par un entassement systématique en cet endroit. Évidemment on avait démolì une installation, probablement l'autel, dont ces pierres consti-



FIG. 24. — « Barcasse » devant le *podium* B.



FIG. 25. — « Barcasse » devant le *podium* B.

tuaient le matériau, avec l'espoir d'y trouver peut-être quelque dépôt précieux. Si cette destruction s'accompagna de succès, nous ne savons.

Mais qu'il y ait eu là une installation religieuse n'est pas douteux. En effet devant la banquette (ou le *podium*) (B), nous remarquons une longue « barcasse » (fig. 24, 25), à nouveau en plâtre, à deux compartiments (longueur : 0 m. 66; largeur : 0 m. 14; profondeur : 0 m. 07) destinée comme toutes les autres à recevoir des offrandes, en l'espèce des libations. A droite de ce récipient et aussi en avant de la banquette (ou du *podium*) un gros bloc de pierre (0 m. 55 × 0 m. 50), a l'allure de table d'offrandes (fig. 23).

Tous les aménagements en plâtre remontaient à l'époque du premier état du sanctuaire. Au moment de la restauration et de l'exécution du deuxième niveau, ils avaient disparu, recouverts par une terre plus ou moins tassée qui supportait le sol en terre battue, sur lequel la quasi totalité des statuette fut recueillie. Celles-ci, apparues à 0 m. 80 au-dessus de ce sol étaient noyées dans les déblais et très sérieusement mutilées. Jamais sans doute la destruction n'avait été aussi sévère ni systématique. Elles constituaient de véritables « nids », mais parfois il n'y avait que tas informes dont il semblait qu'il n'y aurait jamais rien à tirer ou à espérer. On verra plus loin comment, de cette désolation, des sauvetages furent pourtant réussis.

*Couloir 14.* — De forme trapézoïdale (7 m. × 1 m. 50), assurait la communication entre la cour [12] et les salles [15], [21] et peut-être avec [16]. Sur le sol en très forte pente, plusieurs pièces sculptées furent ramassées, dont la statue M. 2778 (*infra*, p. 104, n° 78).

*Salle 15.* — Petite pièce oblongue où il n'y a rien à signaler. Sur le sol en terre battue, quelques céramiques cassées, du type présargonique. Un broyeur en pierre.

*Salle 16* (pl. VI). — Cette salle pose quelques problèmes, car on ne voit pas comment on y avait accès. On y descend par un escalier en briques crues, disposé à l'angle Est et dont le départ devait correspondre à un niveau très supérieur. On arrivait à un sol plâtré, en contre-bas et reposant sur une couche de bitume. Un puisard en anneaux de céramique, provenant d'une habitation en surface<sup>1</sup>, avait en plus défoncé cette salle.

*Salle 17.* — Cette salle était le résultat d'un remaniement, qui avait réduit la superficie de l'antichambre [11] par un mur de refends. Visiblement on avait voulu isoler le passage et l'entrée du sanctuaire, de ce qui était devenu une cuisine. On trouve en effet à côté d'un « tannour », c'est-à-dire un four à pains, une petite banquette qui devait servir à recevoir les galettes cuites et sorties du feu. A proximité, un fourneau fait de dalles de basalte, assemblées en forme de coffre. Un drain d'évacuation,

1 Ce puisard est du type courant aux époques d'Ur III et de Babylone I.

installé entre cour [12] et rue (fig. 26), témoignait d'un excellent travail. Monté en deux piles de pierre, avec couverture de même matériau, le canal dont le bord était



FIG. 26. - Drain d'évacuation entre cour 12 et rue.

bitumé, permettait, grâce à sa pente, un assèchement rapide de la cour qu'il était prudent d'accélérer, pour éviter que les eaux de pluie en tout cas ne transforment la « voie processionnelle » en marécage.

*Rue 18* (Pl. LXXIX). — La rue qui longeait les sanctuaires d'Ishtar et puis de Ninni-zaza, et qui a été affectée de ce numéro, se divisait à l'angle Ouest de ce dernier temple en une fourche, dont un bras se dirigeait en bordure du temple de Shamash qu'elle laissait à droite et dont l'autre bras partait, plein Sud, vers le quartier de la « maison rouge ». Nous dirons plus loin, quand nous aurons à décrire la « maquette architecturale » découverte dans la rue, quelle était son armature. Signalons seulement maintenant deux traits d'urbanisme fort intéressants : au tournant de la voie et légèrement détachées du mur extérieur du temple, on avait enfoncé

en terre deux grandes bornes de pierre (fig. 27) :

Borne A : H. 0 m. 52; l. 0 m. 24; épaisseur à la base : 0 m. 22; au sommet : 0 m. 09.

Borne B : H. 0 m. 86; l. 0 m. 22; épaisseur à la base : 0 m. 19<sup>1</sup>.

Signalons enfin, à la base de l'éperon par lequel se termine le temple, un petit muret fait de quelques pierres et briques, qui semble très postérieur et dont la raison d'être nous échappe totalement (fig. 28).

*Salle 19.* — Cette salle était en nette surélévation par rapport à la cour [12] d'où l'on arrivait, avec un passage très étroit (0 m. 73). Rectangulaire (6 m. × 2 m. 90), elle était percée d'une porte assurant la communication avec la salle [20] la plus méridionale du temple. De ce secteur proviennent, outre de gros morceaux de kaoukès, de belles coquilles et surtout une tête de femme vieillie (M. 3046) où nous retrouverions volontiers les traits d'Ur-Nina, la « grande chanteuse ».

1. Les hauteurs sont indiquées, compte non tenu de la partie enfoncée dans le sol.



FIG. 27. — Bornes de pierre à l'angle du temple.

*Salle 20.* — Le niveau de cette dernière pièce est encore plus haut que celui de la précédente. On y pénétrait par une porte étroite (0 m. 65), qu'une dalle de pierre obstruait presque complètement. L'espace disponible ne présentait aucun aménagement caractéristique, à part une plinthe bitumée (H : 0 m. 30) au bas des murs. Aucun objet, en dehors des tessons, n'y fut recueilli.

\* \* \*

Après cet inventaire analytique, il est possible d'avoir quelque idée de cette architecture sacrée et de tirer les premières conclusions. Les temples d'Ish-tarat et de Ninni-zaza ne sont pas, architecturalement parlant, parmi les plus grands découverts à Mari. Le sanctuaire de Dagan les dépasse déjà en superficie et encore n'est-il pas entièrement dégagé<sup>1</sup>. Pourtant les richesses sculpturales qu'ils abritaient et dont les pages suivantes feront connaître l'ampleur, semblent hors de proportions avec le



FIG. 28. — Petit muret, à l'angle du temple.

1. *Syria*, XXXIX (1962), pp. 161-172; XLI (1964), pp. 5-14 et surtout le plan, p. 6.

caractère certainement modeste de deux divinités, presque inconnues, sinon totalement inconnues par ailleurs et que Mari en somme révèle. Sans doute Ishtar est-elle une variante, une hypostase de la grande Ishtar, mais de Ninni-zaza, il n'avait été jusqu'alors question nulle part<sup>1</sup>. C'est à ces divinités qui paraissent mineures qu'on a donc offert ce qui sortait de meilleur des plus grands ateliers de la ville.

L'autre point à relever, et nous y avons déjà fait allusion, c'est que ces deux temples sont véritablement construits à l'image d'une maison. Voilà donc, pour deux divinités féminines, une habitation élevée et conçue à l'imitation de celle des hommes. Une seule et unique différence : la cour intérieure, obligatoire dans toute résidence orientale, servait ici à des fins cultuelles et la pièce de réception, qui dans la vie profane, ouvre toujours sur la cour, était devenue la « chapelle », c'est-à-dire l'endroit où le dieu recevait non plus ses amis, mais ses fidèles. Au lieu qu'il ait à offrir quelque chose à ses invités, c'était aux invités à lui apporter leurs présents, en la circonstance, les statuettes ou petites statues, qui transformeraient en geste épisodique en une présence réelle.

De l'examen des deux sanctuaires d'Ishtar et de Ninni-zaza, il ressort que la maison divine est de superficie restreinte et qu'il y a tout juste la place pour accueillir temporairement des dévôts et abriter en permanence quelques gardiens et nous dirions aussi les sacristains. Les prêtres (et les prêtresses) indispensables, doivent donc résider ailleurs. Nous avons déjà indiqué qu'il n'est pas exclu que leurs habitations eussent été dans les environs immédiats, et précisément dans les maisons contiguës aux deux temples, mais distinctes et séparées d'eux. Faute de temps, nous n'avons pu chercher au Sud-Est où on les attendrait. Mari est grand et il fallait savoir choisir. Dans un chantier aussi immense, il y a certaines priorités qui sont impératives, quand ce ne sont pas des découvertes inattendues qui réclament qu'on y porte aussitôt attention. Depuis quelque trente ans, ce fut toujours notre lot et nous n'avions nulle raison de ne pas accepter les indications d'un certain sort qui n'est pas forcément aveugle.

Quand après trente ans, on contemple ces murs sur lesquels l'érosion s'est acharnée, on a peine à croire qu'il fut un temps où dans ces sanctuaires renommés, des fidèles entraient pour accomplir leurs dévotions, les bras chargés des statuettes qu'ils étaient venus déposer sur des banquettes de terre. Que dans la cour de Ninni-zaza, autour du bétyle, des cohortes processionnaires, au son de mélopées, dont malheureusement nous ne savons plus rien mais dont les coquilles nacrées nous montrent que des instruments de musique accompagnaient les exécutants. D'ailleurs, une grande chanteuse (?)<sup>2</sup> n'avait-elle pas voulu que dans la *cella*, sa statuette fut déposée où on la voyait, une harpe en mains, accompagnant son chant?

1. NI B. MEISSNER (*Babylonien und Assyrien*), ni Ed. DHORME (*Les religions de Babylonie et d'Assyrie*) n'y font la moindre place. Ce dernier signale seulement (*op. cit.*, p. 67), la forme *ishtarāti* (des Ishtar) ou *ishtaritu* « celle d'Ishtar », qui désignait la prêtresse vouée aux œuvres d'Ishtar. Voir à ce propos B. MEISSNER, II, p. 71.

2. Pour l'identification, *infra*, p. 95.

DEUXIÈME PARTIE  
DOCUMENTS ET MONUMENTS

Il faut maintenant faire l'inventaire de tout ce que la fouille nous a rendu, car il n'est pas possible de dire que ce recensement va porter sur ce que contenaient les temples. Si la destruction a sévi et nous verrons avec quelle brutalité, un pillage l'avait accompagnée. Il y a en effet des manques dans la statuaire et l'on s'imagine assez bien la soldatesque cassant tout (fig. 29, 30) mais opérant de temps en temps



FIG. 29. — Statues cassées *in situ*.



FIG. 30. — Statues cassées *in situ*.

divers prélèvements. Des soldats ont voulu rapporter des souvenirs de leurs campagnes et c'est à cette préoccupation que nous attribuons, sans hésiter, toutes les têtes qui font défaut à autant de statuettes. Il en fut de même aussi certainement pour nombre de coquilles nacrées, petits objets que l'on pouvait très facilement s'approprier et sans s'alourdir aucunement. Ce qui a échappé suffit pour qu'on ait quelque idée des trésors d'art entassés sur les banquettes de chacune des deux *cellae*. Sans doute tout n'est pas une réussite totale. Tous les adorants n'avaient pas à leur disposition des sculpteurs en renom et la majorité des fidèles ne pouvaient faire mieux que de s'approvisionner dans les boutiques où l'on proposait aux petites bourses des statuettes de série, interchangeables mais dont la piété se contentait. Les rois et hauts fonctionnaires ne connaissaient pas ces limitations. Pour eux des artistes avaient taillé la pierre et

exécuté, nous en sommes plus que jamais persuadé, de véritables portraits<sup>1</sup>. Si bien que quatre mille cinq cents ans après, nous avons sous les yeux les monarques et les dignitaires qui administraient la ville et le pays. Très souvent les noms étaient fournis par les dédicaces inscrites sur le dos de certaines statues. Nous ne pensons pas que nulle part en Mésopotamie et pour l'époque présargonique naturellement, aient réapparu autant de personnages, nommément désignés.

Tous ces monuments appartiennent, il va de soi, à la période que les archéologues français appellent *présargonique* mais que les spécialistes anglo-saxons préféreront dénommer *Early Dynastic*, dans sa phase II, sinon même III, avec pourtant une exception qui serait fournie par la tête M. 2400 (*infra*, p. 73), qui pourrait remonter beaucoup plus haut, jusqu'à la fin de Djemdet Nasr.

Tous les spécialistes qui se sont occupés de la statuaire mésopotamienne trouveront dans les adorants et adorantes des deux temples d'Ishtar et de Ninni-zaza, une documentation aussi exceptionnelle qu'abondante<sup>2</sup>.

1. C'est ce que nous écrivions déjà il y a dix ans, en publiant le *Temple d'Ishtar*, p. 67, note 1 et notre conviction n'a pu que s'affermir.

2. Ainsi E. STROMMINGER, *Das Menschenbild in der altesopotamischen Rundplastik von Mesilim bis Hammurapi*, dans *Baghdader Mitteilungen*, I (1960), pp. 24-29; J. A. H. POTRATZ, *Die Kunst des Alten Orient* (le chapitre où il est question de « Rundplastik », pp. 63-89).

## CHAPITRE PREMIER

### LA STATUAIRE

#### A. *Statuaire virile inscrite.*

##### I. *Statue d'Iku-Shamagan, roi de Mari (pl. XII-XIII).*

Remontée en presque totalité<sup>1</sup>, après avoir été fracassée en quarante-cinq morceaux (fig. 31-36). Le roi est debout, sur un socle (le pied droit manque)<sup>2</sup>, dans l'attitude de

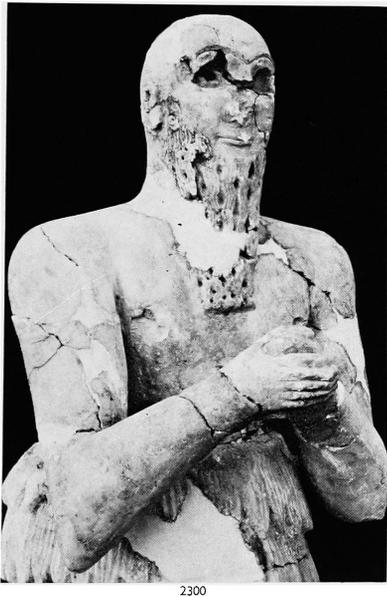


FIG. 31. — Iku-Shamagan (1952).

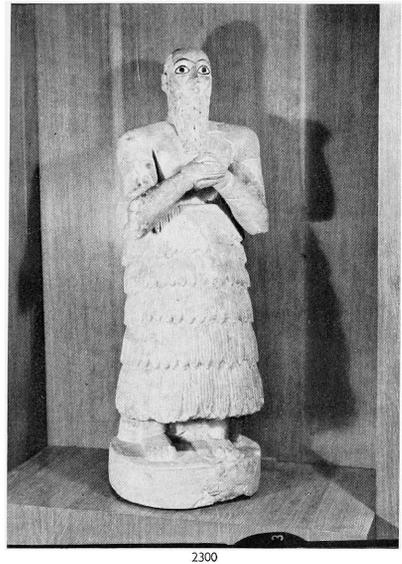


FIG. 32. — Iku-Shamagan, après restauration au musée de Damas (1966).

1. Les premiers travaux de restauration furent effectués à Mari, par M. Hassan Zurcoch, du musée de Damas. Par la suite, à Damas cette fois, les statues furent reprises et remontées dans les ateliers du musée. Les photographies prises par nous, sur le chantier de fouilles, montrent exactement l'état des pièces au moment de leur découverte. Celles effectuées au musée en mai 1966, par M. Charles Ciccione, indiquent le stade final, après restauration par les spécialistes syriens. Nous tenons à rendre le plus net hommage à M. Hassan Zurcoch qui, en face d'une masse de fragments, sut faire les premiers regroupements, avec un sens proprement divinatoire.

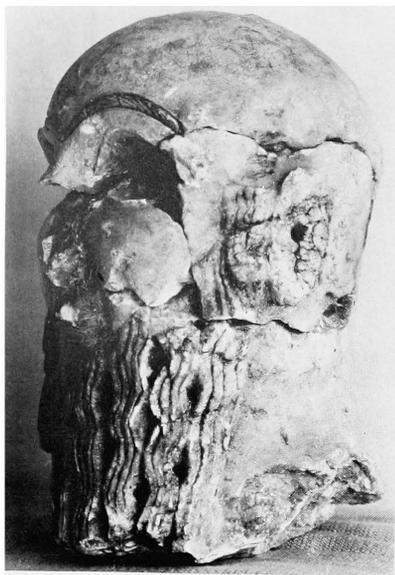
2. Restauré au musée de Damas.

l'adorant, qui a les mains jointes, torse nu, épaules bien modelées, coudes anguleux

et dégagés du corps. Le crâne est ras, les lèvres sont comme toujours à Mari, rases. La barbe ondulée s'attachait à hauteur des oreilles. Les sourcils étaient encore incrustés de stéatite striée, mais la face avait particulièrement souffert : nez martelé, yeux vidés de leurs incrustations. Le vêtement était le jupon-kaunakès à six rangées de mèches. Si l'on regardait la statue de dos, on remarquait à hauteur des oreilles et légèrement au-dessus de la nuque, trois plis de peau. En haut et à droite du buste, une inscription gravée dans un cartouche de sept cases (fig. 36), que M. DOSSIN traduit ainsi :



FIG. 33. — Buste d'Iku-Shamagan au moment de la découverte (1952).



2323

FIG. 34. — Tête d'Iku-Shamagan au moment de la découverte (1952).



FIG. 35. — Statue d'Iku-Shamagan *in situ*. (Cella 13).

Iku-Shamagan,  
 roi de Mari  
 demeure  
 de...  
 sa (statue)  
 à la déesse NINNI-zaza  
 a voué.

Gypse.

Hauteur : 1 m. 14 (avec socle); 0 m. 92 (sans socle).

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2300 (buste et restant du corps); 2323 (tête).

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), pp. 208-209, pl. XXI-XXII; *Mari (Ides et Calendes)*, 6-7; *Sumer*, p. 117.



FIG. 36. — Statue d'Iku-Shamagan. L'inscription.

## 2. Fragment inscrit.

Deux cases incomplètes où on lit le nom d'Iku-Shamagan, roi... (fig. 37). De ce petit morceau, on est donc assuré qu'il y avait une deuxième statue royale dans le même sanctuaire.



2385

FIG. 37. -- Fragment inscrit au nom d'Iku-Shamagan.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 114; largeur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2385.

### 3. Statue de Salim, frère aîné du roi (pl. XIV-XV).

Représenté en adorant, dans le costume et dans l'attitude classiques, Salim avait particulièrement souffert des mutilations (fig. 38, 39). Sa statue fut recueillie en morceaux, entre le 12 et le 24 novembre 1952 (tête en 3 morceaux, coudes et bras en 6). L'homme est d'une grande dignité d'allure et de maintien. Malgré les dégâts qu'il avait subis, le visage gardait toute la douceur de son sourire, avec des lèvres fines et minces. Sur la poitrine un peu bombée, les mamelons se présentaient en creux, ce qui était aussi l'habitude à Mari, et cela indiquait qu'ils avaient reçu des incrustations. Le jupon-kaunakès était à six rangs de languettes, avec une « tournure » dans le dos. Sur un socle arrondi, le pied gauche était porté légèrement en avant.

Dans le dos et à droite, inscription de sept cases.

Salim  
frère aîné  
du roi  
le dieu du pays  
sa statue  
à la déesse Ninni-zaza  
a voué.

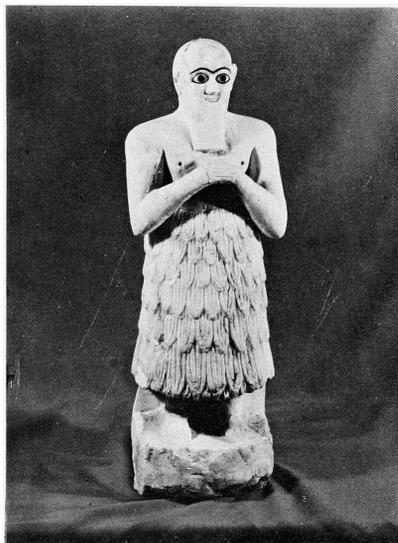
Albâtre.  
Hauteur : 0 m. 552.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2306, 2390, 2396, 2434.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 210 et pl. XXV, 1; *Mari*, 25



2306

FIG. 38. — Statue de Salim (1952).



2306

FIG. 39. — Statue de Salim après restauration  
au musée de Damas (1966).

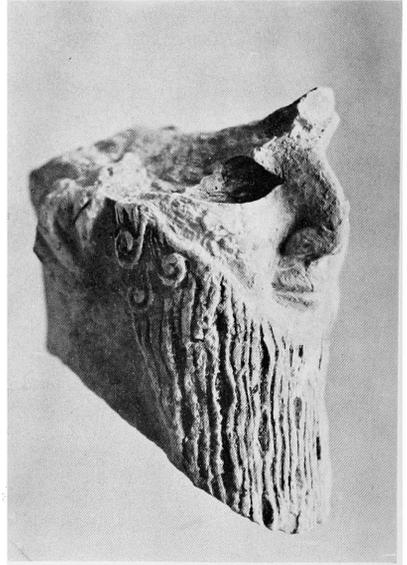
4. *Statue de Nani* (pl. XVI-XVIII et B).

Cette statue comme la précédente avait subi de sérieuses mutilations. Cassée en une dizaine de morceaux, elle fut finalement remontée presque complètement (fig. 40, 41). Il ne manque que la partie arrière droite de la tête et le bas avant du jupon. Torse nu, mains jointes, jupon-kaunakès à six rangs de languettes, le fidèle était particulièrement expressif avec ses yeux incrustés de lapis-lazuli qui semblent contempler l'ineffable. La barbe qui s'attache à hauteur des oreilles, tombe en lon-



2420

FIG. 40. — Tête de la statue de Nani (1952).



2420

FIG. 41. — Tête de la statue de Nani (1952).

gues mèches ondulées avec boucles terminales. Elle était teintée en noir et le mamelon du côté gauche de la poitrine était incrusté d'une pierre noire.

Dans le dos, un large cartouche rectangulaire était gravé d'une inscription répartie en quatre cases :

Nani  
 sa statue  
 à la déesse NINNI-zaza  
 a voué.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 464.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2420, 2441.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 210 et pl. XXV, 2; *Mari*, 24; *Sumer*, p. 118, A.

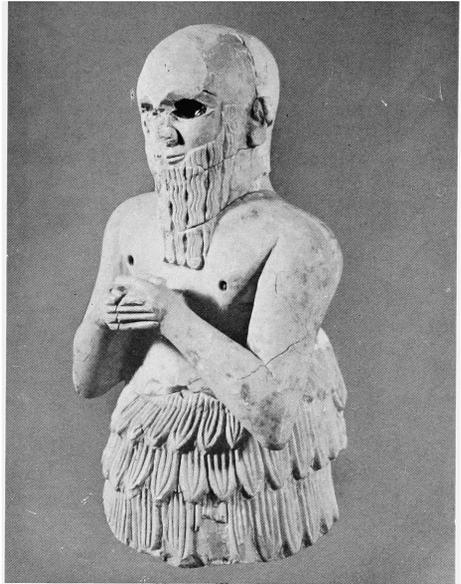
5. *Statue de Maššigirru* (pl. XIX).

La mutilation a particulièrement sévi. Si le torse fut retrouvé intact, il n'en fut pas de même de la tête, cassée en six morceaux (fig. 42, 43). Elle est restée



2336 2375 2389

FIG. 42. — Statue de Maššigirru (1952).



2336 2375 2389

FIG. 43. — Statue de Maššigirru après restauration au musée de Damas (1966).

endommagée sur le côté droit, de la joue au sommet du crâne. L'œil droit a disparu, le nez et la bouche furent particulièrement martelés, mais les lèvres fines esquissent encore un sourire. La barbe s'attachant à hauteur des oreilles tombe en quatre rangs de boucles calamistrées, avec l'enroulement terminal de règle. Torse bien modelé, épaules arrondies, bras et coudes bien détachés du corps; mains jointes portées en avant. Les deux mamelons de la poitrine étaient vidés de leur incrustation. De la jupe-

kaunakès, il ne restait que les trois rangées supérieures<sup>1</sup> des languettes, avec dans le dos, un nœud à mèches et à franges terminales.

Dans le dos, inscription de cinq cases largement étalées :

Ma-aš-ši-gir-ru  
le « grand » du pays  
sa statue  
à (la déesse) Ninni-zaza  
a voué.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 20; largeur : 0 m. 115.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2336 (jupon), 2375 (torse), 2389 (tête). Les morceaux ont été recueillis entre les 13 et 25 novembre 1952.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 210.

#### 6. Statue d'un échanton (pl. XX).

A nouveau de très importants dégâts (fig. 44, 45) qui ont rendu la reconstitution



2315

FIG. 44. — Tête de la statue d'un échanton.



2315

FIG. 45. — Tête de la statue d'un échanton. ►

1. Nous n'avions réussi à remonter sur le chantier que le haut du personnage (tête, torse et haut de jupon). Les ateliers de Damas ont complété la restauration.

très difficile. Comme d'habitude, l'adorant avait le crâne ras, la barbe laissant les lèvres rases. Celle-ci était particulièrement soignée. Faite de six éléments calamistrés, avec ornementation losangée, certainement destinée aux incrustations, elle s'achevait en élégantes boucles terminales. La tête avait été, du haut du crâne au menton, sectionnée par le milieu et verticalement. Le nez en avait presque totalement disparu; toute la partie droite de la joue avait été arrachée, comme naturellement les incrustations des yeux et des sourcils. Les épaules arrondies étaient privées de leurs avant-bras. Sur la poitrine, le mamelon gauche était souligné en relief, donc non évidé. La robe était unie, avec dans le bas un rang de mèches kaunakès. Le bout de la ceinture, elle aussi unie, tombait dans le dos, sur le côté gauche.

Dans le dos longue inscription de onze cases. Le nom du dédicant est perdu. La traduction ne peut qu'en être incomplète :

Case 3. Kak.....

l'échanson

du roi

sa statue

(à la déesse) NINNI-zaza

a voué.

[Sa] statue

« UMUŠ GAL.[LA] »

(tel) est son nom.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 40; largeur : 0 m. 155.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2315, 2332, 2777.

### 7. Statue de Mešgirru, le gouverneur du pays (pl. XXI et fig. 46, 47).

Ce haut fonctionnaire de Mari n'avait pas davantage échappé à la destruction. Ce n'est qu'après de patientes recherches qu'on arriva à rapprocher un torse d'une tête (et encore cette dernière fut-elle remontée de 5 morceaux) et du haut d'un jupon-kaunakès. Malgré une mutilation terrible, le visage était empreint de gravité et le sourire était toujours esquissé, que l'on pouvait observer sur des lèvres très fines et demeurées, par quel miracle, quasi intactes. Toute la partie droite de la face avait été arrachée, en même temps qu'un important morceau de la barbe. Cette dernière faite de six longues mèches calamistrées et bouclées avait été, comme les sourcils, passée au noir. Épaules rondes, torse bien modelé avec mamelons soulignés en relief, mains jointes et portées en avant. Le bas du buste était taillé en tenon trapézoïdal pour entrer dans une mortaise d'encastrement, aménagée en haut d'un jupon-kaunakès, dont il ne fut retrouvé que les deux rangs supérieurs et le nœud arrière, à mèches et franges.



2316 2327 2341 2393

FIG. 46. -- Statue de Mešgirru.  
(avant reconstitution).



FIG. 47. -- Statue de Mešgirru.  
(avant reconstitution).

Dans le dos, en haut et à droite, cartouche de cinq cases de signes.

Pour Mešgirru  
le gouverneur du pays  
sa statue  
à (la déesse) NINNI-zaza  
(Mešgirru) a voué.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 31; largeur : 0 m. 19.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2316, 2327, 2341, 2393. Les morceaux ont été recueillis entre les 13 et 24 novembre 1952.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 210.

### 8. Statue d'un adorant (pl. XXII).

Statue effroyablement mutilée qui finalement a pu être remontée presque complètement (fig. 48-52). L'adorant est cette fois, crâne ras et surtout imberbe. Le visage avait beaucoup souffert : il lui manquait le côté droit, l'oreille droite, la nuque. Malgré cela, c'était le même sourire de la statuaire de Mari. Naturellement, toutes les incrustations (yeux et sourcils) avaient disparu. Épaules arrondies, coudes anguleux, mains jointes. Sur la poitrine bien modelée, les deux mamelons évidés. Le bras gauche était cassé en quatre morceaux, le droit n'a été que partiellement retrouvé. La jupe-kaunakès est réapparue en quatre morceaux mais rien n'y manquait. Faite de six rangs de mèches-kaunakès, avec nœud frangé en arrière. Le socle original



2793 2270 2271 2307 2318 2855

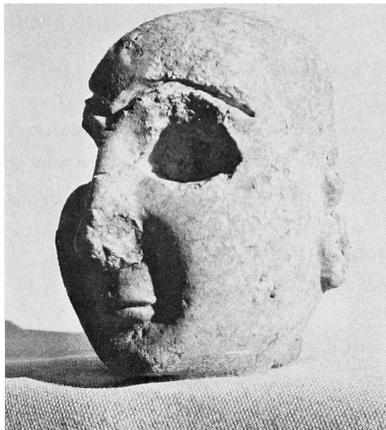


FIG. 49. — Tête de la statue ci-contre.

FIG. 48. — Statue d'un adorant après restauration au musée de Damas.



FIG. 50. — Statue en cours de remontage à Mari (1952).

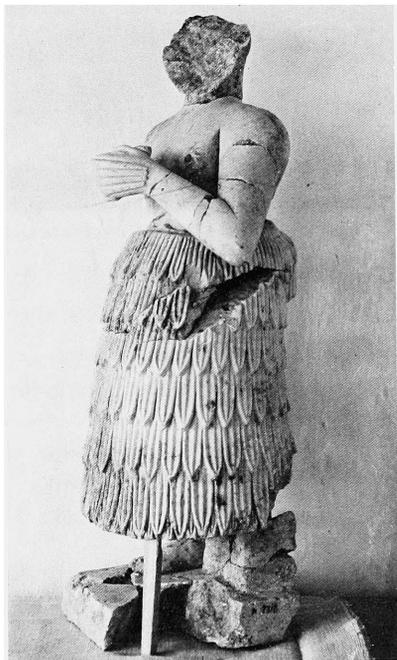


FIG. 51. — Statue en cours de remontage à Mari (1952).

n'a été conservé qu'à la moitié mais de l'avoir retrouvé ajoutait considérablement à la valeur de la pièce qui ainsi se tenait debout. Du fait de la mutilation de la statue, l'inscription dont son dos avait été gravé fut retrouvée très incomplète. Elle n'avait plus que quatre cases mais en comptait cinq (fig. 52).

Brèche calcaire d'un grain très fin.  
Hauteur : 1 m. 04.  
Cour 12 du temple de Ninni-zaza  
M. 2270, 2271, 2307, 2318, 2793, 2855.



FIG. 52. — Début de l'inscription de la statue.

Ipum-sar  
le grand scribe  
[sa statue]  
à (la déesse) N[IN]  
a voué.

### 9. Statue d'un intendant de la maison du roi (pl. XXIII).

Même sévère mutilation. Malgré toutes les recherches, la statue est demeurée acéphale et avec le manque du bras droit, du poignet gauche et des deux mains. N'ont pas davantage été retrouvés, ni le socle, ni les pieds. L'adorant imberbe, a la tenue rituelle : torse nu et jupon-kaunakès à six rangs de languettes. La totalité du dos est couverte par six cases d'inscription :

l'intendant de la maison  
du roi  
d'Inḥada,  
sa statue  
(à la déesse) NINNI-zaza  
a voué.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 302.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2268, 2283, 2413. Remontée partiellement avec quinze morceaux.

### 10. Statue de Tagge (pl. XXIV).

Cette sculpture est d'un type tout à fait différent. Il en manque d'ailleurs la moitié, c'est-à-dire toute la partie supérieure (fig. 53-56). Le personnage était plus



FIG. 53. — Statue de Tagge *in situ*  
(M. 2350).

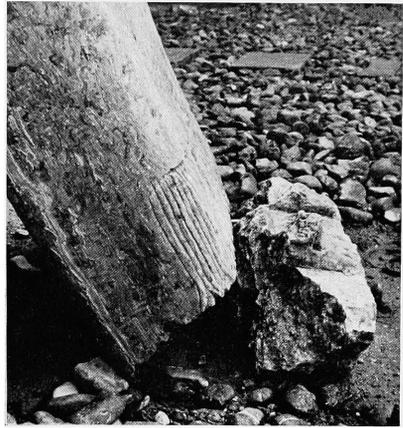


FIG. 54. — Base de la statue de Tagge.

grand que nature. Il portait une longue robe unie, avec un rang de mèches-kaunakès dans le bas. La ceinture était marquée par un léger bourrelet. Un trou de mortaise avait été préparé pour recevoir le buste qui n'a pu être retrouvé. Un fragment du socle, avec les deux pieds, le gauche très largement en avant, a été récupéré. Ce qui sort de l'ordinaire, c'est la façon dont les mèches ont été traitées, plus étroites et plus serrées que de coutume. D'autre part, elles n'ont été représentées que devant, sur une moitié de la hanche gauche et au début de la hanche droite. Le derrière est absolument plan, sans que rien y ait été dessiné. Autre trait insolite aussi : l'emplacement de l'inscription gravée sur le devant de la robe, en haut et à droite. Le cartouche rectangulaire est irrégulier et il n'enferme pas la totalité de l'inscription qui reprend sous le cadre (fig. 55).



2350

FIG. 55. — Inscription de la statue de Tagge.

L'inscription, d'une graphie assez irrégulière, comprend 14 cases.



2722

FIG. 56. — Arrière d'un buste nu.

Tagge,  
comme un flot (?)  
d'eaux abondantes  
le pays (?)  
il a réjoui.  
Protégé par les dieux,  
Tagge,  
le ... de AN . ŠAR  
le « temple de la prière »  
le URU. AD  
et  
le DUL (?) SIR. SIR  
(pour) Nina  
sa dame (il a construit).

Gypse.

Hauteur : 1 m. 06; largeur : 0 m. 56 (à la base); 0 m. 27 (à la ceinture).

Épaisseur : 0 m. 28.

Base. Largeur : 0 m. 56; hauteur : 0 m. 19.

Mortaise : 0 m. 145 × 0 m. 110.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2350.

Il n'est pas exclu que le M. 2722, gros morceau arrière d'un buste nu (fig. 56), puisse appartenir à cette statue.

Longueur : 0 m. 35; hauteur : 0 m. 35; épaisseur : 0 m. 074.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), pp. 211-212 et fig. 10

## II. Statue (pl. XXV).

Remontée non sans difficulté, car la statue très mutilée ne facilitait pas les « joints » (fig. 57-60). L'adorant est torse nu, poitrine avec mamelons préparés pour l'incrustation — l'un d'eux avait conservé en place une pierre de schiste. Ce qu'on



2785 2853



FIG. 58. — Statue en cours de remontage à Mari (1952).

◀ FIG. 57. — Statue en cours de remontage à Mari (1952).

explique mal c'est le décolleté qui apparaît un peu au-dessous du cou, comme si un vêtement « mouillé » avait recouvert le buste. Les mains — qui manquent — étaient jointes, assez haut, si l'on en juge par la marque de leur attache. Après recherche attentive, on finit par retrouver un jupon-kaunakès, cassé lui-même en trois morceaux, et susceptible de s'adapter au torse, demeuré par contre acéphale. Le vêtement est à six rangs de mèches, avec un nœud de ceinture qui tombe en arrière. Dans le dos et à droite, longue inscription gravée dans un double cartouche.

De toutes façons, l'inscription indique qu'il s'agit d'un adorant, malgré ce curieux « décolleté » difficile à interpréter.



2785 2853

FIG. 59. — Statue en cours de remontage à Mari (1952).



2785 2853

FIG. 60. — Statue en cours de remontage à Mari (1952).

Iblul  
 II  
 (étant) roi de Mari  
 rejeton  
 (de) grande-prêtresse  
 Bûr - AN,  
 fils  
 de UR-UTU.ŠA  
 le  
 de Nangar.  
 le  
 sa statue  
 à (la déesse) NINNI. zaza  
 a voué.

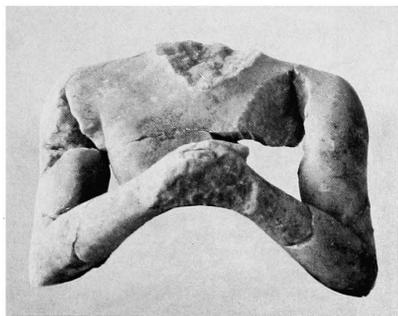
Gypse.

Hauteur : 0 m. 365; largeur : 0 m. 160 (aux épaules).

Porte entre salle 13 et cour 12 (2853), cour 12 (2785) du temple de Ninni-zaza. M. 2785 (haut de la robe-kaunakès), 2853 (torse inscrit), 2620.

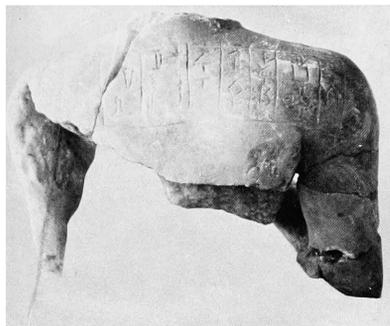
**12. Statuette de Dubla.**

Ce n'est qu'un buste d'adorant (fig. 61-62), semble-t-il imberbe, remonté de plusieurs morceaux. Les bras étaient bien détachés du corps, les coudes anguleux,



2240 2278 2247 2334

FIG. 61. — Buste de Dubla.



2240 2278 2247 2334

FIG. 62. — Buste de Dubla. L'inscription.

mains jointes. Le haut du dos portait une inscription de huit cases, d'une gravure peu appuyée.

Dubla  
fils de  
Gumbad,  
frère du roi  
sa statue  
devant l'image  
de (la déesse) NINNI. GIŠ. TIR  
se dresse.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 159; hauteur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2240, 2247, 2278, 2334.

**13. Adorant barbu acéphale (pl. XXVI).**

Le monument avait été débité en six morceaux que l'on put réadapter sans trop de difficultés, malgré des dates de découverte assez distantes (entre le 24 novembre et le 10 décembre 1952). L'adorant avait perdu mains et bras, sa face avait été tellement rongée par le feu qu'on n'y reconnaissait plus rien. Le bas de la barbe, avec ses longues mèches calamistrées, se détachait sur la poitrine où les deux mamelons étaient encore discernables. Le vêtement était le jupon-kaunakès à six rangs, tombant

jusqu'aux chevilles. Les deux pieds, assez sommairement traités, étaient posés à plat, gauche en avant, sur un socle arrondi. Travaillée au trépan, la barbe était teintée noir.

Restes de quatre cases inscrites (fig. 63).



2447

FIG. 63. — Restes de l'inscription de la statue.

**15. Fragment inscrit.**

Haut d'épaule droite de statuette. Fragment d'inscription (fig. 64) avec fin du signe [L] UM, peut-être DA- [L] UM = fort.

Gypse.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 056.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2243.

**16. Fragment inscrit.**

Haut d'épaule droite (?). Fragment d'inscription (fig. 65) dont il reste deux cases :

Iti-Nārum

filz héritier

de....

Albâtre.

Largeur : 0 m. 066; hauteur : 0 m. 080.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2314.

filz de Wanani

(à la déesse) NIN-darat

sa statue

a voué.

Gypse.

Largeur : 0 m. 122; hauteur : 0 m. 128.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2335, 2407, 2447, 2701.

**14. Fragment inscrit.**

Fragment de statuette (?) Inscription très mutilée. Restes de trois cases.

...du temple

sa statue

il a voué.

Gypse.

Largeur : 0 m. 068; hauteur : 0 m. 062.

Cour 6 du temple d'Ishtarar.

M. 2242.



2243

FIG. 64. — Restes de l'inscription de la statue.



2314

FIG. 65. — Restes de l'inscription de la statue.

### 17. *Fragment inscrit.*

Haut d'épaule gauche d'une petite statue. Restes de huit cases d'inscription (fig. 66). Le nom du dédicant est perdu.

Iblul-

I [I]

(étant) roi de Mari

son . . . . .

. . . . . — su

intendant du palais

à (la déesse) NINNI-zaza

a voué.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 086; hauteur : 0 m. 074.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2414. Est complété par M. 2415, 2446, 2450.



2414 2446

FIG. 66. — Restes de l'inscription de la statue.

### 18. *Fragment inscrit.*

Haut d'épaule gauche d'une statuette. Fin de l'inscription de dédicace : « il a voué ».

Gypse.

Largeur : 0 m. 043; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2333.

**19. Fragment inscrit.**

Haut d'épaule droite de statuette avec une case inscrite où l'on lit Ibi<sup>u</sup> [x].

Albâtre.

Largeur : 0 m. 052; hauteur : 0 m. 070.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2269.



2342

FIG. 67. — Restes de l'inscription de la statue.

près cinq cases (fig. 68).

Gumbad

frère du roi

sa statue

[à la déesse NINNI. zaza]

[a voué].

Brèche calcaire.

Largeur : 0 m. 060; hauteur : 0 m. 116.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2239.

**22. Fragment inscrit.**

Morceau de torse d'adorant barbu. L'épaule droite manque. Dans le dos, trois cases d'une inscription très élimée (fig. 69).

.....

... devant l'image

se dresse

Albâtre.

Longueur : 0 m. 092; hauteur : 0 m. 080.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2571.

**20. Fragment inscrit.**

Haut d'épaule droite de statuette avec deux cases inscrites (fig. 67).

Kin-uri.

l'officier.

Gypse.

Largeur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 108.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2342.

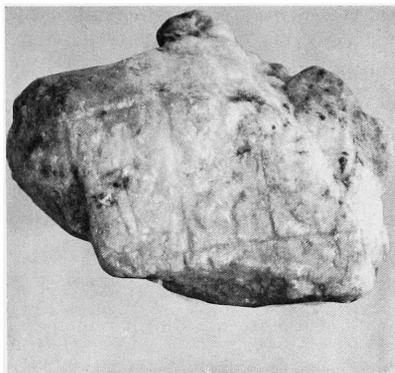
**21. Fragment de statuette de Gumbad.**

Fragment d'épaule et de bras droits. De l'inscription il ne reste qu'à peu



2239

FIG. 68. — Restes de l'inscription de la statue.



2571

FIG. 69. — Restes de l'inscription de la statue.

### 23. *Fragment inscrit.*

Petit morceau de statuette, avec restes de trois cases inscrites.

[I] GI-ME devant  
NINI-zaza  
se tient.

Gypse.

Largeur : 0 m. 064; hauteur : 0 m. 039.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2623.

### 24. *Fragment inscrit.*

Morceau de petite statue avec reste de la dernière case d'une inscription. Sans doute la formule « il a voué ».

Onyx.

Longueur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 045.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2475.

\*  
\* \*

De cet inventaire, il ressort que les temples d'Ishtar et de Ninni-zaza, mais principalement ce dernier, abritaient quelque 25 statues ou statuettes inscrites<sup>1</sup>. Il

1. Le temple d'Ishtar n'en comptait que trois : Lamgi-Mari, Ebiḫ-il, Idi-nārum.

est normal qu'on y retrouve soit un roi, soit des dignitaires ou de hauts fonctionnaires. Les statues que nous allons maintenant passer en revue ne portent aucune inscription et pourtant certaines d'entre elles, sont d'une qualité comparable <sup>1</sup> à nombre de pièces inscrites. Cette absence d'identification voue donc à l'anonymat quelques-uns de ces adorants dont on eût aimé pouvoir prononcer le nom. En regardant ces visages muets et pour les trois premiers, si caractéristiques et si dissemblables, comment hésiterions-nous, une fois de plus, à y voir des portraits?

**B. Statuaire virile non inscrite.**

**25. Adorant barbu (pl. XXVII-XXIX).**

Cette petite statue fut remontée, morceau par morceau (fig. 70-71)<sup>2</sup>. Finalement



FIG. 70. — Statue d'adorant dit « le bédouin ».



FIG. 71. — Statue d'adorant dit « le bédouin ».

1. Nous pensons par exemple à M. 2319.

2. Pour le seul buste, il y en avait onze. Pour le vêtement, on en compte douze.

elle s'est trouvée presque complète ou en tous cas conservée dans ses traits essentiels. On se demande, par exemple, par quel miracle la tête avait pu échapper aux coups d'une masse qui s'acharna sur le corps et le vêtement du personnage. Celui-ci est d'un type tout différent de ce que Mari a rendu depuis trente ans. Si le crâne est ras, la barbe n'est plus faite, sauf au départ, de boucles calamistrées, soigneusement mises en plis. Elle s'attache très haut, au niveau supérieur des oreilles et des yeux. Laissant naturellement les lèvres rases, elle tombe presque droite, en mèches isolées et sans souci de symétrie. Le crâne est nettement dolichocéphale; les yeux en amande, ont été sculptés en relief dans le creux; le nez est proéminent et si, sur les lèvres, on retrouve le sourire mariote, il est assez nuancé et même très proche d'une moue. Le torse est nu, les épaules tombantes, les coudes anguleux, les mains très grandes<sup>1</sup>, jointes et portées en avant de la poitrine. Le jupon-kaunakès est à cinq rangs, les éléments de plus en plus grands, de haut en bas. En arrière et sur le côté gauche, le nœud de la ceinture, en mèches ondulées. Lorsqu'on aura aussi fait remarquer, qu'avec ses oreilles très détachées et sa barbe teintée de noir, la tête est d'un réalisme extraordinaire, on ne s'étonnera pas qu'à l'heure où cette sculpture réapparaissait, avec semble-t-il, sur le buste, des traces de peinture rouge, nous ayons voulu la distinguer de tous ces adorants, visiblement des citadins, en l'appelant « le bédouin ». Il y avait encore, dans son regard, cet éclat que l'on observe si fréquemment chez les fils du désert. Cet homme-là, devait arriver « du fond des solitudes » et de quelque maison de toile. On le voit assez bien, ayant eu la patience de poser dans un des ateliers de Mari, car rien sur les éventaires ne correspondait à son type d'homme et il fallait pourtant qu'après sa visite au temple, la déesse pût, grâce à sa statue, le retrouver lui-même et non un autre. Dans ce cas précis, il ne pouvait y avoir aucune confusion possible.

Brèche foncée.

Hauteur : 0 m. 442.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2317, 2367.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), pl. XXV, 4; *Mari*, 36, 37; *Sumer*, p. 120.

## 26. Adorant imberbe (pl. XXX-XXXI et D).

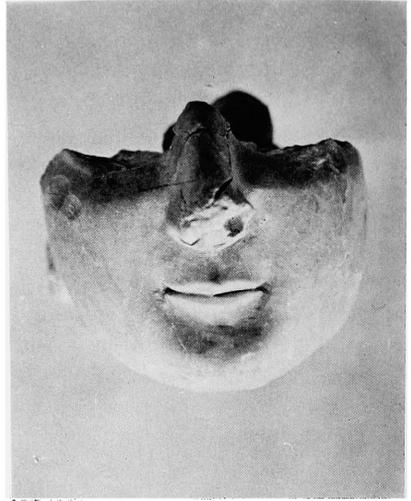
Comme pour la précédente, cette statue remontée n'est rien d'autre qu'un sauvetage. On retrouva tout d'abord un bas de visage, avec un extraordinaire sourire exprimé par des lèvres d'une extrême finesse (fig. 72-73). Le menton en légère galoche, une petite fossette et un léger double-menton, la tête avait été sectionnée, horizontalement à hauteur des yeux. Peu après, était ramassé le haut d'un crâne ras, prolongé

1. Les mains semblent parfois trop grandes, donc disproportionnées par rapport au reste du corps. C'est ce que l'on observe aussi avec M. 2319.



2319

FIG. 72. — Premier élément de la statue de l'adorant.



2319

FIG. 73. — Premier élément de la statue de l'adorant.

jusqu'aux sourcils et à l'œil gauche, encore incrustés de lapis-lazuli. Par bonheur, ce nouveau fragment s'adaptait admirablement avec le précédent. La tête de cet adorant imberbe était reconstituée. Les jours qui suivirent apportèrent de précieux compléments : un jupon-kaunakès à six rangs de mèches, ciselées avec beaucoup de soin ; un torse, poitrine modelée avec mamelons évidés pour une incrustation qui avait sauté, épaules arrondies ; coude droit et finalement, mains jointes. Il manquait pourtant le raccord entre tête et buste, pour rendre absolument indiscutable leur appartenance au même monument. Le raccord réapparut, en l'espèce deux morceaux, supprimant la solution de continuité. Seuls l'épaule et l'avant-bras gauches échappaient à toutes nos recherches, ainsi que les pieds. Quant au socle, il semble bien qu'on en ait récupéré un fragment, ce qui permet d'avoir la hauteur totale de la statue.

Eu égard à la qualité de cette sculpture (fig. 74), qui dénote un grand artiste au service d'un personnage important et en tout cas fortuné, on aurait attendu sans hésitation, une longue inscription dans le dos. Rien cependant n'y avait été gravé et on s'explique mal cette déficience. Excès d'humilité, peut-être, ou au contraire manifestation d'orgueil, chez un dédicant qui pensait sans doute qu'il était inutile de proclamer son nom, tout à la fois auprès de ses compatriotes auxquels ses traits étaient plus que connus, comme auprès de la divinité qui le reconnaîtrait tout aussi bien. Le visage exprime autant de certitude que de contentement : d'un regard pétillant, cette statue remarquable, prolongeait la prière du fidèle anonyme.



2319 2369

FIG. 74. — Statue de l'adorant en cours de reconstitution à Mari (1952).

Brèche calcaire.

Hauteur : 0 m. 538 (avec socle); 0 m. 45 (sans socle).

Largeur du jupon-kaunakès, à hauteur des pieds : 0 m. 186.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2319, 2369. Les morceaux ont été ramassés du 13 au 22 novembre 1952.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), pl. XXV, 3; *Mari*, 33-35.

**27. Adorant grimaçant** (pl. XXXII).

A nouveau voici une statue qui a son caractère et ne ressemble à aucune autre. Elle avait été profondément mutilée (fig. 75), dans sa face et dans son corps. La

tête fut d'abord sectionnée horizontalement, ce qui mit à mal le nez et l'œil gauche. Tout le devant du corps fut cassé à la masse et il ne restait guère que la barbe curieu-



2339 2442

FIG. 75. — Adorant « grimaçant ».

sement ciselée en chevrons et beaucoup plus longue que d'habitude, puisqu'elle tombait presque jusqu'à la ceinture. Par contre les lèvres étaient demeurées intactes. Le sourire qu'elles esquissent, amène un plissement des joues. Quant aux sourcils dessinés en creux, en forme d'accent circonflexe très épanoui, ils avaient été remplis de matière blanche. L'incrustation de l'œil droit, une coquille losangique, était encore en place. La pupille qui dut être en lapis-lazuli, n'existait plus. A la base du buste remonté partiellement et non sans peine, on avait pu adapter le haut d'un jupon-kaunakès, dont il restait tout juste un rang. Rien des mains n'a pu être retrouvé.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 305.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2339, 2442.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), pl. XXIV, 4; *Mari*, 32; *Sumer*, p. 121.

**28.** *Adorant barbu* (pl. XXXIII).

On retrouve un style davantage attesté, avec cette petite statue et les suivantes, qui n'en avaient pas moins souffert que les précédentes. Le fidèle était debout, mains jointes, mais celles-ci avaient disparu<sup>1</sup>. Crâne ras, barbe s'attachant à hauteur des yeux et faite de quatre mèches calamistrées, yeux vides de leur incrustation. Nez un peu élimé, lèvres fines et étroites. Torse nu. Jupe unie pour la plus grande partie, avec un rang de mèches terminales. Le nœud de la ceinture, uni en haut, frangé en bas, tombait dans le dos, décalé vers la gauche. Les pieds et la base n'ont pu être retrouvés, ainsi que le bras gauche, le coude et l'avant-bras droits (fig. 76, 77).



2310 2311 2401

FIG. 76. — Adorant barbu.



2310 2311 2401

FIG. 77. — Adorant barbu.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 30.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2310, 2311, 2401.

1. Ci-après, p. 149, 6.

29. *Adorant imberbe* (pl. XXXIV-XXXV).

Cette statuette, elle aussi endommagée — elle avait été cassée en six morceaux retrouvés à plusieurs jours d'intervalle — avait en plus souffert du feu (fig. 78, 79).



2313 2419 2451

FIG. 78. — Adorant imberbe.



2313 2419 2451

FIG. 79. — Adorant imberbe.

Son visage a été élimé et avait pris un air souffreteux. Le fidèle est debout dans l'attitude habituelle. Crâne ras, un œil encore incrusté de coquille, lèvres à peine indiquées. La tête sectionnée au cou, s'adaptait par un trou de mortaise, à un torse, lui-même cassé à la ceinture. Les mains étaient jointes, le coude gauche anguleux, le droit manque. Le jupon-kaunakès était fait de quatre rangs de mèches de grandeur croissante. Cassé à sa base, il fut heureusement complété par un socle, lui-même fragmentaire. Ainsi que cela s'observe à Mari, le pied gauche était légèrement placé en avant.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 254.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2313, 2419, 2451.

30. *Adorant barbu.*

On se trouve de nouveau devant un cas de vandalisme accentué. Cet adorant barbu avait été débité en multiples morceaux (fig. 80, 81) sans pourtant qu'il ait été



2170

FIG. 80. — Tête de l'adorant.



2170 2251 2388

FIG. 81. — Statue en cours de reconstitution ►  
à Mari (1952).

annihilé. Debout et en marche, pied gauche en avant, le fidèle dont toute la partie haute et droite de la tête a été arrachée, portait la barbe calamistrée, s'attachant en longues boucles à hauteur des oreilles. L'œil gauche semble cligner, mais en réalité c'est qu'il a été raboté. Le nez est plus épaté qu'habituellement et au lieu du sourire quasi perpétuel, c'est sur les lèvres une moue dédaigneuse. En avant de la poitrine et des épaules arrondies, les mains étaient jointes. Non sans difficulté, on retrouva des fragments de kaunakès permettant d'avoir quelque idée d'un jupon fait de six rangées de mèches, avec le flot de la ceinture, très accentué et rappelant une « tournure ».

Gypse.

Hauteur : 0 m. 328.

Salle 13 et extérieur du temple de Ninni-zaza (2170).

M. 2170, 2251, 2388.

### 31. *Buste d'adorant barbu* (pl. XXXVI).

De cette statuette, seule la partie supérieure a été retrouvée et encore très endommagée (neuf morceaux) (fig. 82, 83). Crâne ras, lèvres rases et épaisses, barbe s'attachant à hauteur des yeux et ordonnée en longues mèches calamistrées. Les incrustations



2322 2700

FIG. 82. — Buste d'adorant barbu.



2322 2700

FIG. 83. — Buste d'adorant barbu.

avaient disparu des sourcils et de l'œil droit<sup>1</sup>. Épaules arrondies, mains jointes au milieu et très en avant de la poitrine. Le coude droit, très anguleux, fut réadapté mais firent défaut avant-bras droit, coude et avant-bras gauches. Si nombre de fidèles sont synonymes de distinction, à celui-ci on accorde volontiers une franche bonhomie.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 144.

Cour 12 et salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2322 (salle 13), 2700 (cour 12).

1. Incrustation remise à la restauration.

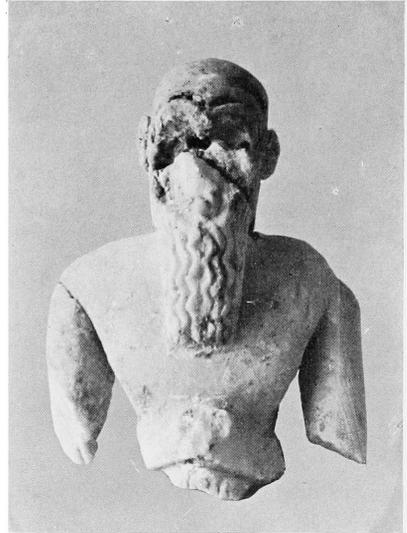
**32. Buste d'adorant barbu.**

Remarque identique que pour la sculpture précédente, sévèrement mutilée (fig. 84, 85). La tête avait été cassée en deux, dans le sens latéral mais si irrégulièrement que la face du personnage en avait beaucoup souffert : yeux arrachés, nez écrasé. Les



2172 2391

FIG. 84. — Buste d'adorant barbu.



2172 2391

FIG. 85. — Buste d'adorant barbu.

lèvres épargnées, continuaient à sourire. La barbe, longue, coupée en carré, était ciselée en chevrons. Si les épaules étaient arrondies, le buste avait été taillé dans un style plus géométrique que de coutume à Mari. Si les coudes avaient disparu, comme aussi les mains, on voit que ces dernières s'attachaient très bas sur la poitrine, peu au-dessus de la ceinture.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 098.

Salle 13 et extérieur du temple de Ninni-zaza.

M. 2172, 2391.

**33. Buste d'adorant barbu (pl. XXXVII-XXXVIII).**

Cette petite statue, une fois de plus très mutilée, rappelle par la taille comme par la matière, celle d'Idi-Nârum d'Alep<sup>1</sup>. La tête avait été fracassée (fig. 86, 87). Les mor-

1. M. A. M., I, *Le temple d'Ishtar*, pl. XXX.



2783

FIG. 86. — Buste d'adorant barbu.



FIG. 87. — Bernard Vincent avec, en mains, le buste 2783.

ceux retrouvés partiellement et remontés tant bien que mal, laissent apparaître des manques cruels : moitié de la boîte crânienne, yeux, nez, lèvres. La barbe teinte de noir, se composait de quatre mèches bouclées, ordonnées deux à deux; épaules rondes, coudes anguleux (le droit n'est pas complet), mains jointes posées très haut.

Brèche rosée.

Hauteur : 0 m. 193.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2783.

### 34. *Buste d'adorant barbu.*

Cette statuette, très incomplète, a été remontée de deux morceaux (fig. 88, 89) qui semblent appartenir au même monument malgré un important vide, comblé avec un raccord de plâtre. Le haut de la tête est du type habituel, crâne dolichocéphale ras, yeux et sourcils autrefois incrustés mais retrouvés vides. Après le manque dont nous avons parlé, le torse aux épaules arrondies, à la poitrine bien modelée, les mamelons indiqués mais sans exagération, trois plis parallèles à chaque aisselle. Dans le dos, légère rainure verticale. Ni bras, ni coudes, seulement les avant-bras et les mains jointes, dans une distorsion peu courante.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 125.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2854.



FIG. 88. — Buste d'adorant barbu.

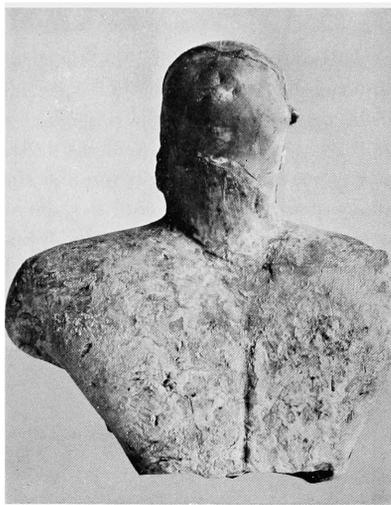


FIG. 89. — Buste d'adorant barbu.



FIG. 90. — Buste d'adorant barbu



FIG. 91. — Buste d'adorant barbu.

**35. Buste d'adorant barbu.**

Bien que mutilée (fig. 90, 91), cette sculpture nous apparaît une fois de plus comme un exemple de l'existence de « portraits ». Cette face diffère profondément de toutes celles que nous avons déjà passées en revue. Ce ne doit pas être celle d'un haut dignitaire, dont elle n'a ni la noblesse de traits, ni la distinction héritée de sa charge. Nous y voyons bien plutôt, un homme simple, d'allure peu raffinée, entré dans le sanctuaire pour déposer à côté des œuvres d'art de sculpteurs en renom, sa statuette commandée à un atelier, de prix plus modeste. Crâne ras, yeux encore incrustés de lapis-lazuli et de coquille, scellés au bitume, barbe de coupe moins soignée, encore teintée de noir. L'épaule droite manque totalement, comme aussi les bras et les mains dont l'attache est précisée par un trou circulaire, creusé en dehors de l'axe de la poitrine.

Brèche rosée.

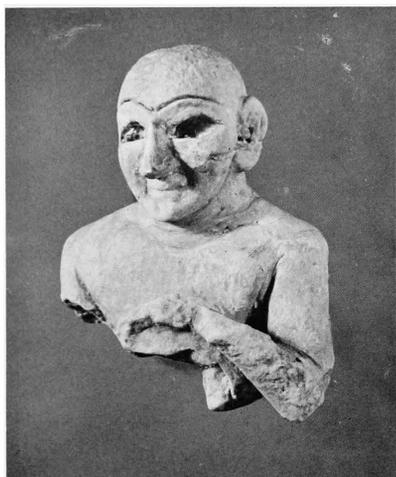
Hauteur : 0 m. 166.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2453.

**36. Buste d'adorant imberbe.**

Nouvel exemple du vandalisme destructeur (fig. 92, 93). Une tête sectionnée horizontalement mais finalement presque complète, a pu être rapprochée d'un buste auquel elle semble appartenir. Le visage du fidèle était d'une grande douceur et les lèvres esquissaient un léger sourire. Comme d'habitude, sourcils et yeux avaient



2245 2281

FIG. 92. --- Buste d'adorant imberbe.



2245 2281

FIG. 93. — Buste d'adorant imberbe.

été incrustés mais il n'en restait rien. Épaules arrondies, coudes très collés au corps, au moins pour ce qui en reste, traces de l'attache des mains jointes. Cette statuette, tout comme la précédente, ne pouvait guère sortir que d'un atelier modeste.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 133.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

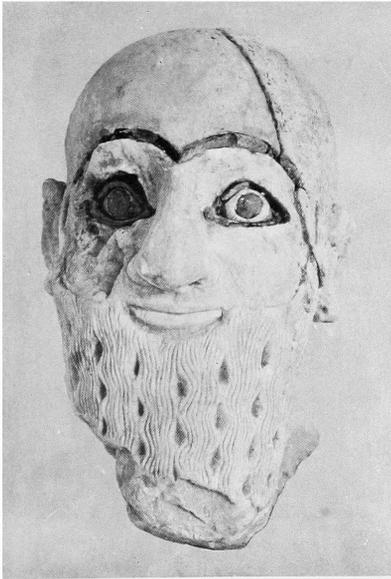
M. 2245, 2281.

### C. *Statuaire virile. Têtes.*

On revient à un très grand art avec quelques pièces auxquelles il fut impossible de retrouver un corps, ce qui est plus que regrettable, car nous sommes privés de monuments qui très certainement auraient compté parmi les plus spectaculaires de la statuaire mariote.

#### 37. *Tête d'adorant barbu* (pl. XXXIX-XL et A).

Bien que n'ayant pas été épargnée par la masse, cette tête (fig. 94) n'avait pas été défigurée et on se demande comment un visage aussi délicatement sculpté, a pu échapper aux pires et irrémédiables mutilations. Crâne ras, dolichocéphale, sourcils encore incrustés de lapis-lazuli, ciselés en arêtes de poisson, yeux de même, le scellement étant



2340 2386

FIG. 94. — Tête d'adorant barbu.

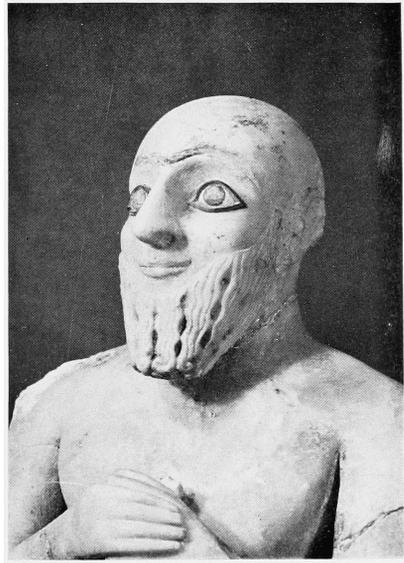


FIG. 95. — Buste d'Ebiil-il, intendant de Mari.

fait au bitume. La barbe s'attache en trois bouclettes à hauteur des oreilles et se poursuit ensuite en élégantes mèches calamistrées, que séparent des cavités losangées, travaillées au trépan. Nez aquilin, lèvres très finement ourlées, sur lesquelles on retrouve le sourire tout juste esquissé. Il est certain que les yeux<sup>1</sup> donnent à ce visage une expression particulièrement saisissante qui ajoute à son rayonnement. Eu égard à l'anonymat des artistes, toutes les comparaisons sont rendues difficiles, mais en face de cette tête on imagine assez bien qu'elle ait pu sortir du même atelier, sinon de la même main, que celui ou que celle à qui l'on doit la statue d'Ebih-il, l'intendant de Mari<sup>2</sup> (fig. 95). Il ne semble pourtant pas qu'il s'agisse de lui, car la ressemblance n'est pas totale.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 137.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2340, 2386.

### 38. Tête d'adorant barbu (pl. XLI).

Comme la précédente, cette tête est d'une perfection technique insurpassée mais elle avait beaucoup plus souffert (fig. 96, 97). Elle fut recueillie par morceaux, qui s'adaptèrent peu à peu, mais finalement on ne put combler le vide de la boîte



FIG. 96. — Tête d'adorant barbu.

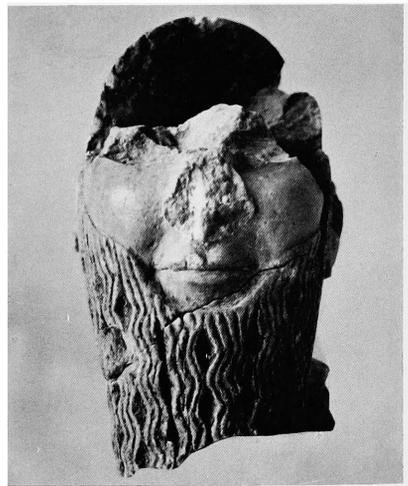


FIG. 97. — Tête d'adorant barbu.

1. L'œil gauche est seul d'origine. Celui qui a été remplacé à droite n'est certainement pas celui qui convient. Au moment de la découverte, l'orbite droite était vide. Seul avait subsisté le bitume de scellement.

2. M. A. M., I, *Le temple d'Ishtar*, pl. XXVII-XXVIII.

crânienne. En plus de ce manque important, les yeux avaient perdu leur incrustation, le nez était martelé. Les lèvres finement ourlées amorçaient un léger sourire. La barbe tombait en belles mèches calamistrées, chacune faite de quatre éléments ondulés, séparés par les évidements losangés. Tout avait été passé au noir. Sur la nuque, les deux plis caractéristiques. Toutes les possibilités de complément ayant été vainement tentées, il faut donc se résoudre à n'avoir de cette petite statue, que la tête. On aimerait pouvoir l'attribuer. En ce qui nous concerne et puisque le nom de ce roi apparaîtra sur quelques statues recueillies dans le même sanctuaire, nous serions assez enclin à y reconnaître le roi Iblul-II.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 175.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2328.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), pl. XXIV, 2.

### 39. Tête d'adorant barbu.

Il s'agit d'un style radicalement différent (fig. 98) et que l'on n'avait jamais jusqu'ici rencontré à Mari. Nous pensons cette sculpture beaucoup plus ancienne que les autres. Elle pourrait, croyons-nous, remonter à l'époque de Djemdet-Nasr. C'est



2400

FIG. 98. — Tête d'adorant barbu.

de la stylisation poussée très loin : tout le visage du personnage tient dans un « cœur ». Bien qu'endommagée au sommet, la tête, est quasi complète. Après un front très bas, les sourcils en « accent circonflexe » sont en saillie, comme le nez mal dessiné. Les yeux et la bouche donnent l'illusion d'avoir été « pastillés », ce qui n'est pas, puisqu'ils font corps avec la pierre. La barbe est figurée en pointe, soulignée de quelques traits imbriqués. Les oreilles sont « décollées » et maladroitement reproduites. Quant au cou, il est démesurément long. L'impression esthétique produite est, on s'en doute, plutôt réservée.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 089.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2400.

### *Fragments de têtes viriles.*

#### **40. Bas de visage d'adorant.**

Il s'agit plus précisément de la moitié inférieure du visage d'un adorant imberbe<sup>1</sup>. Face large, nez martelé, lèvres fines en arc de cercle, menton court et arrondi. Ce fragment appartenait à une assez grande statue (fig. 99).

Pierre blanche au grain serré.

Hauteur : 0 m. 110; largeur : 0 m. 114.

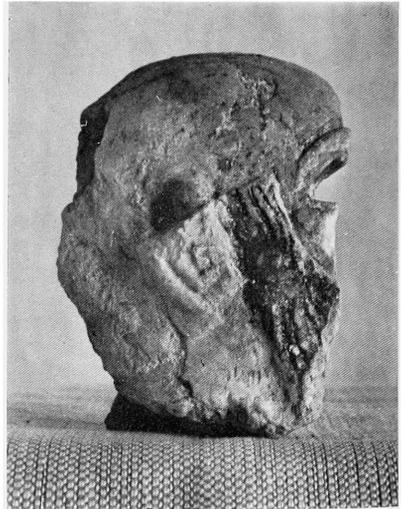
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2320.



2320

FIG. 99. — Bas de visage d'adorant.



2394

FIG. 100. — Fragment d'une tête barbue.

1. Par son expression, elle rappelle un peu M. 2319, p. 59, n° 26.

**41. Côté droit d'une tête barbue.**

De cette tête, il ne restait que la partie droite : crâne, œil, attache et départ d'une barbe noire, oreille. La cassure intervient au cou (fig. 100).

Gypse.

Hauteur : 0 m. 086.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2394.

**42. Tête d'adorant imberbe.**

Si nous la classons ici, avec les « fragments », c'est parce que l'incendie l'a complètement rongée. Les yeux incrustés étaient encore en place, mais toute expression s'était évanouie (fig. 101, 102).

Pierre.

Hauteur : 0 m. 077.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2445.

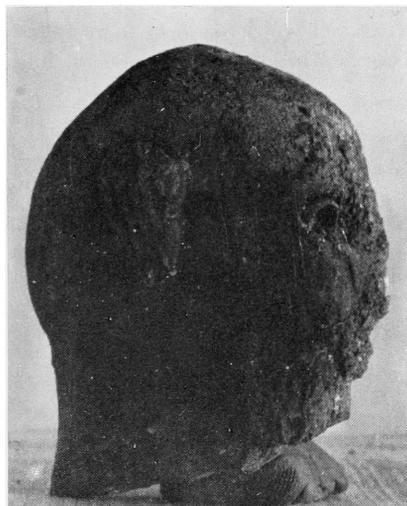


FIG. 101. — Tête d'adorant imberbe.



FIG. 102. — Tête d'adorant imberbe.

**43. Côté droit d'une tête barbue.**

La tête avait été sectionnée verticalement et il n'en restait que la partie droite : crâne ras, oreille, barbe, cassure au cou. Il s'agissait encore d'une petite



2719  
FIG. 103. — Profil de tête barbue.

bouclettes à hauteur des oreilles. Les yeux étaient vides de leur incrustation, nez et lèvres complètement martelés. Il était difficile de mieux défigurer ce

statue, rongée par l'incendie (fig. 103).

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 103.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2719.

#### 44. Tête de statue colossale.

Cette tête, plus grande que nature, avait subi une mutilation tellement sévère, qu'on avait peine, en la considérant au moment de la fouille, à y voir autre chose qu'une sphère ronde (fig. 104). Une fois sortie du sol, il apparut qu'il s'agissait d'une moitié de tête, sectionnée en oblique, entre arrière de la nuque et de la lèvre supérieure. L'adorant avait le crâne ras, une barbe s'attachant en



2886  
FIG. 104. — Tête de statue colossale *in situ*.

personnage, très certainement haut dignitaire et peut-être plus (fig. 105, 106).

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 170; largeur : 0 m. 190 (d'oreille à oreille); 0 m. 265 (d'arrière en avant).

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2886.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXXI (1954), pp. 158-159, fig. 3.

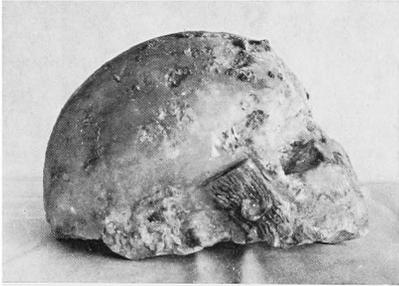


FIG. 105. — Tête de statue colossale.

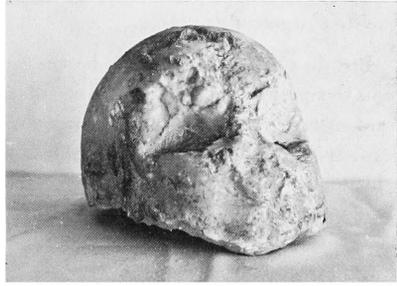


FIG. 106. — Tête de statue colossale.

#### 45. *Fragment de visage.*

On peut déplorer la mutilation, en face de ce morceau d'un réalisme tout particulier (fig. 107). Le fragment commence aux sourcils et s'achève à la barbe, à laquelle la cassure a donné une forme pointue qu'elle n'avait certainement pas. Un œil était demeuré en place à gauche du visage, fait d'une pastille de lapis-lazuli enserrée dans une coquille, elle-même sertie sur fond de bitume. A droite, la cavité était béante. On s'étonne qu'un nez aussi proéminent soit resté intact et on en pense tout autant

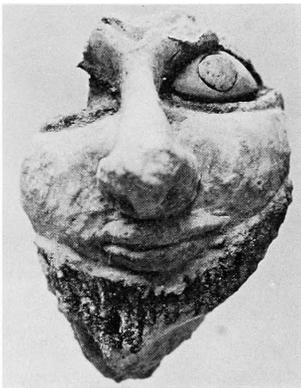


FIG. 107. — Fragment de visage.

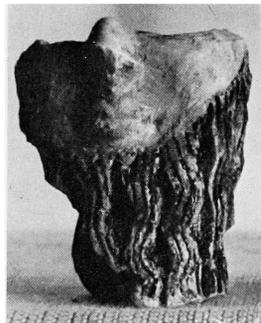


FIG. 108. — Fragment de visage.

des lèvres, légèrement plissées par un timide sourire. La barbe avait été teintée noir, avec une couleur au bitume.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2370.

#### 46. *Fragment de visage.*

Bas du visage d'un homme barbu (fig. 108). La cassure supérieure commence au-dessus des pommettes, légèrement saillantes. Les lèvres étaient parfaitement conservées. La barbe, cassée à droite, était disposée, selon la coutume, en longues mèches calamistrées, avec boucles terminales. Elle avait été teintée noir, avec une couleur au bitume.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2302.

#### 47. *Fragment de visage.*

Moitié du visage d'un homme barbu (fig. 109). Tout le haut de la tête manque, la section passant, en oblique, du milieu de la tempe gauche au niveau inférieur de l'œil



2456

FIG. 109. — Fragment de visage.



2177

FIG. 110. — Fragment de visage.

droit. Toutes les incrustations ont sauté. Le nez est partiellement cassé mais les lèvres sont demeurées intactes. Leur sourire est plus marqué que de coutume. La

barbe, avec son attache à hauteur des oreilles, était cassée au menton. Elle avait été traitée, suivant la règle, en mèches calamistrées. Restes de peinture noire.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2456.

#### 48. *Fragment de visage.*

Moitié inférieure du visage d'un homme imberbe (fig. 110), entre l'orbite creuse des yeux en haut et le menton arrondi, en bas. Les joues sont pleines, le nez épaté, les lèvres épaisses. Des cheveux<sup>1</sup> sont visibles au-dessus de l'oreille droite, qui est figurée par une excroissance percée d'un trou.

Pierre blanche.

Hauteur : 0 m. 042; largeur : 0 m. 058.

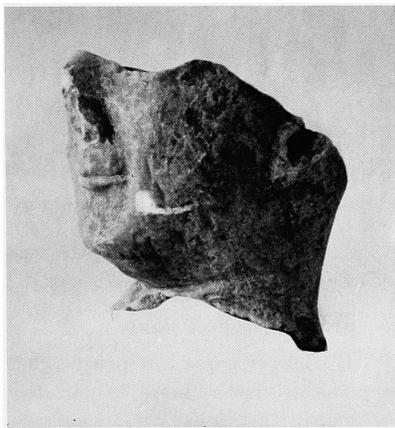
Extérieur du temple d'Ishtarat.

M. 2177.



2622

FIG. 111. — Fragment de visage.



2622

FIG. 112. — Fragment de visage.

#### 49. *Fragment de visage.*

Moitié inférieure du visage d'un homme imberbe (fig. 111, 112), entre l'orbite creuse des yeux en haut et l'attache des épaules en bas. Le nez a été martelé, mais les

1. Détail que porte notre fiche et qui est insolite. Ce trait devra être vérifié au musée de Damas où la totalité des objets provenant des temples d'Ishtarat-Ninni-zaza a été déposée mais dont beaucoup en caisses sont inaccessibles. A moins aussi qu'il ne s'agisse d'une femme.

lèvres, souriantes, sont demeurées intactes. Elles sont d'une extrême finesse. Le menton est assuré, avec petite fossette médiane.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 056 (à la base).

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2622.

### 50. *Fragment de visage.*

Demi-tête d'homme imberbe (fig. 113), la coupure verticale et médiane avec léger déport vers la gauche. Toutes les incrustations ont sauté et l'orbite de l'œil droit en particulier présente une large déchirure. Cette moitié de face était elle-même cassée

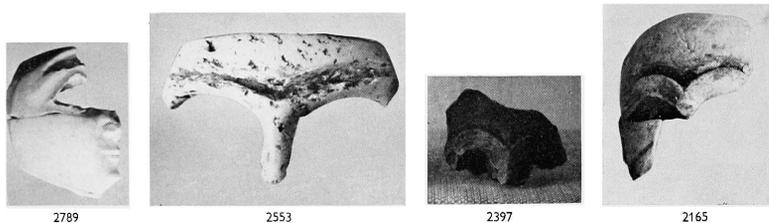


FIG. 113. — Fragments de visages.

en deux morceaux. Le travail est d'une extrême finesse, mais ce n'est qu'une épave. Elle est cependant le garant de l'excellence de l'ensemble<sup>1</sup>.

Pierre blanche, au grain très serré.

Hauteur : 0 m. 046.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2789.

### 51. *Fragment de visage.*

Il n'en reste que fort peu de choses : le front, les sourcils encore partiellement incrustés de matière noire, le haut de l'orbite des yeux, l'arête du nez (fig. 113).

Pierre blanche.

Hauteur : 0 m. 030; largeur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2553.

### 52. *Fragment de visage.*

Seuls sont conservés et encore avec des manques, le haut du crâne, les sourcils incrustés de matière noire, le haut de l'orbite des yeux et l'arête du nez (fig. 113).

1. Une comparaison s'impose avec un masque retrouvé intact, au pied du « massif rouge », *Syria*, XXIX (1952), pl. XX, 2-3. Même technique et à coup sûr, même atelier.

Pierre de sable très friable.  
 Hauteur : 0 m. 046; largeur : 0 m. 042.  
 Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2397.

**53. Fragment de visage.**

N'ont subsisté que la calotte crânienne, les sourcils incrustés de matière noire, le haut des orbites, un élément de la joue droite et l'attache de la barbe (fig. 113).

Gypse.  
 Hauteur : 0 m. 044; largeur : 0 m. 043.  
 Extérieur du temple d'Ishtarat.  
 M. 2165.

**54. Fragment de visage.**

Important morceau de statue affreusement mutilée. On n'y reconnaît plus, outre l'oreille gauche, que quelques mèches de la barbe calamistrée, teintée noir, l'orbite de l'œil gauche et une bouche, petite, légèrement entr'ouverte (fig. 114).

Gypse.  
 Hauteur : 0 m. 134; largeur : 0 m. 150.  
 Extérieur du temple d'Ishtarat.  
 M. 2176.



2176

FIG. 114. — Fragment de visage.

**55. Fragment de visage.**

Tout aussi sévèrement mutilée, de cette tête il ne reste que la joue gauche, les lèvres fines et un double menton. La cassure effectuée en biais avait fait disparaître les yeux, les oreilles et le crâne certainement ras. De cet adorant imberbe, seul avait survécu intact, le sourire (fig. 115, 116).

Brèche.  
 Hauteur : 0 m. 090; largeur : 0 m. 098.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2621.

**56. Fragment de tête.**

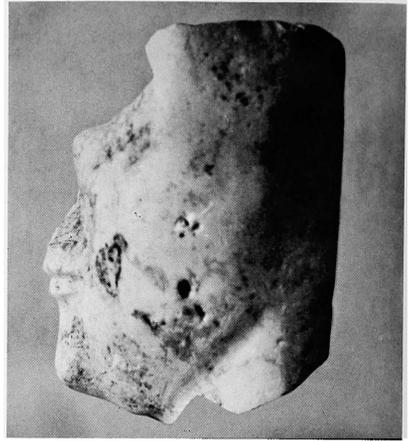
Partie gauche du crâne d'une petite statue d'adorant, cassée à hauteur des yeux. On aperçoit le haut de l'oreille et un pli à la nuque (fig. 117).

Gypse.  
 Hauteur : 0 m. 065; largeur : 0 m. 082.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2895.



2621

FIG. 115. — Fragment de visage.



2621

FIG. 116. — Fragment de visage.



2895

FIG. 117. — Fragment de tête.



2392

FIG. 118. — Fragment de tête.

### 57. *Fragment de tête.*

Partie gauche du crâne et de la tête d'une statuette d'adorant. L'oreille est intacte mais la face si mutilée qu'on ne peut en tenir compte (fig. 118).

Albâtre.

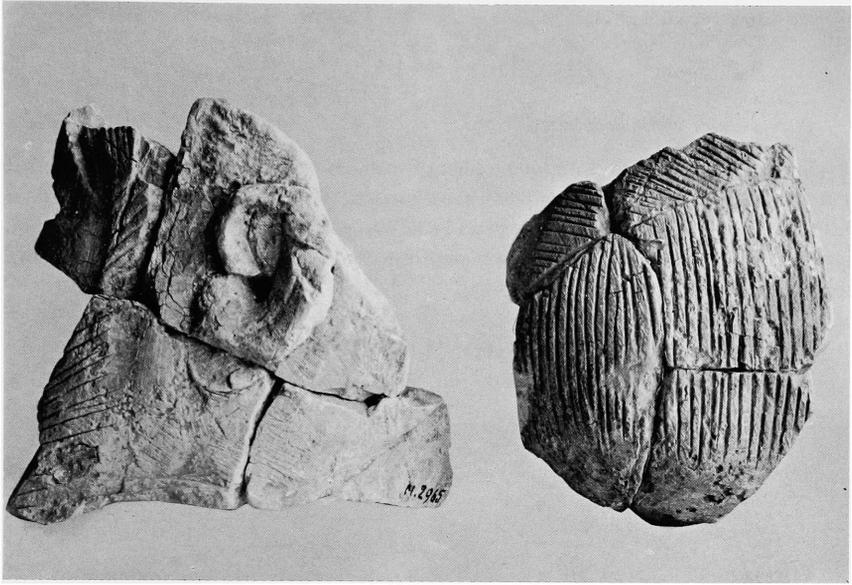
Hauteur : 0 m. 036; largeur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2392.

**58. Fragments de tête.**

Il n'y a là qu'épaves qui témoignent de l'existence d'une grande statue (fig. 119). D'une part, une grande oreille et les restes d'une natte, de l'autre un gros morceau de



2965  
Fig. 119. — Fragments de tête.

chevelure avec raie médiane. Le premier fragment rappelle la mode connue par les trouvailles de Khafadje et le fait que la pierre soit identique, ici et là, indique qu'il s'agit du même monument. Sa disparition nous prive d'une documentation, pour Mari infiniment précieuse, compte tenu de sa rareté.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 162 et 0 m. 144.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2965.

**59. Fragment de tête.**

Tête d'homme imberbe et crâne ras. La face a été complètement rabotée — on aperçoit seulement l'œil gauche — ce qui lui enlève tout caractère.

Pierre au grain très serré.

Hauteur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2309.

**60.** *Fragment de tête.*

Côté droit du visage d'une tête d'adorant. Cavité de l'œil droit, attache de la barbe, joue.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 076.

Temple de Ninni-zaza.

M. 10061.

**D. Statuaire virile acéphale.**

Il s'agit maintenant d'un lot important où nous faisons entrer la statuaire virile non inscrite et où, malgré toutes les recherches, les têtes manquent. Aucune de celles que nous venons de passer en revue ne s'y adaptait. Il est évident que si nous avions réussi à retrouver le complément d'un visage, même avec des redites, l'enrichissement eut été considérable.

**61.** *Adorant barbu acéphale* (pl. XLII et fig. 120).

Le personnage est debout, torse nu, épaules arrondies, jupon-kaunakès à six



2757

FIG. 120. -- Adorant barbu, acéphale.



2418

FIG. 121. — Adorant barbu, acéphale.

rangs. Sa barbe, cassée à mi-hauteur, tombait en six mèches calamistrées avec boucles terminales. De part et d'autre, mamelons légèrement évidés. Les mains et le coude gauche manquent. De même, pieds et socle font défaut.

Pierre de sable, très friable.  
Hauteur : 0 m. 212.  
Salle 5 du temple d'Ishtarat.  
M. 2757.

**62.** *Adorant barbu acéphale* (pl. XLII et fig. 121).

Cette statuette est dans un état de meilleure conservation que beaucoup d'autres. Elle était cassée à hauteur de la bouche et au bas du jupon. La barbe à mèches calamistrées avec boucles terminales avait été soigneusement ciselée. Épaules arrondies, coudes — le droit manque — collés au corps, mains jointes assez haut sur la poitrine. Jupon-kaunakès à six rangs, de longueur décroissante et s'évasant de haut en bas. Ceinture avec nœud dans le dos et du côté gauche, tombant jusqu'au troisième rang compris. Sillon dorsal assez nettement marqué.

Gypse.  
Hauteur : 0 m. 212.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2418.

**63.** *Adorant barbu acéphale* (pl. XLIII et fig. 122, 123).

Cette statuette est dans un état de conservation assez voisin. Ce qui reste de la barbe, taillée en carré, ne représente pas un art très soigné. Torse nu. Les mains qui manquent étaient jointes. Épaules arrondies, le coude droit fait défaut. Le jupon-kaunakès, à cinq rangs de mèches lancéolées et de grandeur augmentant sensiblement, de haut en bas. Dans le dos et très nettement à gauche, nœud de la ceinture tombant jusqu'au deuxième rang compris.

Gypse.  
Hauteur : 0 m. 194.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2343.

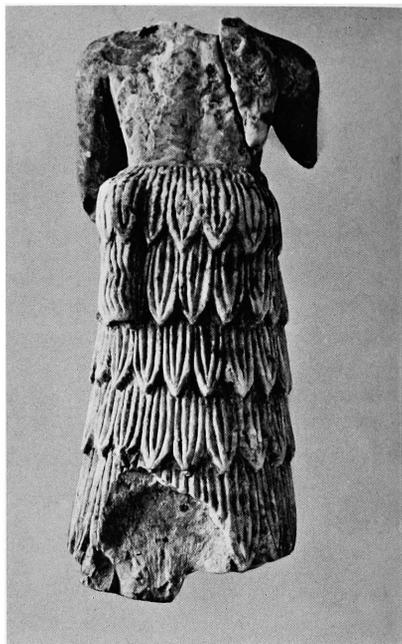
**64.** *Adorant barbu acéphale* (pl. XLIII).

Cette statuette fut remontée de quatre morceaux et encore est-elle incomplète. La cassure, en oblique, apparaît à hauteur du cou. La barbe était à quatre rangs de mèches calamistrées. Épaules arrondies et tombant inégalement. Le bas des coudes manque. Les mains jointes n'avaient pas souffert. Le jupon-kaunakès, cassé dans le bas, a dû compter cinq rangs d'éléments. Nœud de ceinture, frangé et figuré dans le dos à gauche, dépassant légèrement le deuxième rang. Ni les pieds, ni le socle, n'ont été retrouvés.



2343

FIG. 122. - Adorant barbu, acéphale.



2343

FIG. 123. — Adorant barbu, acéphale.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 112.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2321.

### 65. Adorant acéphale (pl. XLIII).

Le personnage était certainement imberbe, puisqu'on ne voit aucune trace de barbe au ras du cou où se trouve la cassure. Le torse avait été fragmenté en plusieurs éléments, laissant, après remontage, apparaître des membres, en particulier le bras et le coude gauches. Les mains jointes étaient restées intactes. Du jupon-kaunakès, lui aussi remonté, ont été conservés quatre rangs de mèches, mais il y en eut peut-être un cinquième. Ni les pieds, ni le socle n'ont été retrouvés.

Brèche rougeâtre.

Hauteur : 0 m. 168.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2280.

**66.** *Adorant acéphale* (pl. XLIV et fig. 124).

Petite statue d'un adorant, imberbe. Debout sur un socle, pied gauche en avant. La base de la statue avait conservé le renfort qui en assurait la stabilité. Torse nu, mains jointes élimées, coudes collés au corps (le gauche manque). La jupe était unie,



2787

FIG. 124. — Découverte de la statuette.

avec le rang de mèches-kaunakès dans le bas. Le nœud de la ceinture tombait, à gauche, dans le dos. Cette statue était animée d'un mouvement qui manque habituellement dans la statuaire d'adorants, beaucoup plus statiques. Ceci est surtout sensible lorsqu'on regarde la pièce de profil. Elle est en même temps relativement svelte, en contraste avec la cheville très lourde et massive <sup>1</sup>.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 302; largeur : 0 m. 122 (aux épaules).

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2787.

**67.** *Adorant acéphale* (fig. 125, 126).

Cassée au cou, la statuette était celle d'un personnage acéphale, ayant les mains jointes sur la poitrine. Les épaules font défaut, ainsi que les bras et coudes gauches. Le vêtement est le jupon uni, à ceinture roulée, nœud tombant dans le dos et à gauche. Tout le bas manque.

1. Cela rappelle assez les statues de tell Asmar, elles sans renfort arrière, ce qui justifie et explique la lourdeur des assises.



2784

FIG. 125. — Adorant acéphale.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 094.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2784.



2784

FIG. 126. — Adorant acéphale.

### E. *Statuaire féminine inscrite.*

La statuaire féminine est infiniment moins représentée et encore ne s'agirait-il, si nos identifications sont exactes, que de femmes occupant de hautes fonctions dans la cité. Il faut pourtant se garder d'en tirer trop hâtivement des conclusions catégoriques sur la piété féminine et sur son comportement, puisqu'au temple d'Ishtar nombreux, au contraire, avaient été recueillis des *ex-voto* apportés par des femmes<sup>1</sup>. Le nombre très limité de celles reconnues aux temples d'Ishtar et de Ninni-zaza n'en pose pas moins un sérieux problème.

1. *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 84-102, pl. XXXVI-XLI.

**68.** *Statuette d'Ur-Nina, la « grande chanteuse »(?)* (pl. XLV - XLVI et frontispice).

C'est sans conteste un des plus remarquables échantillons de la sculpture mariote. Une pièce unique dans l'art mésopotamien et qui a soulevé, soulevé et soulèvera encore, les plus vives discussions à propos de son identification : s'agit-il d'un homme ou d'une femme? Comment faut-il lire le nom de l'inscription : Ur-Nina ou Ur-Nanshe? Dans cette double contestation, archéologues et épigraphistes interviennent et souvent s'opposent. Mais il faut décrire d'abord la pièce et le plus exactement qu'il se pourra.

La statuette a été retrouvée en plusieurs morceaux (fig. 127, 128) et à deux jours



FIG. 127. — Découverte de la statue d'Ur-Nina.

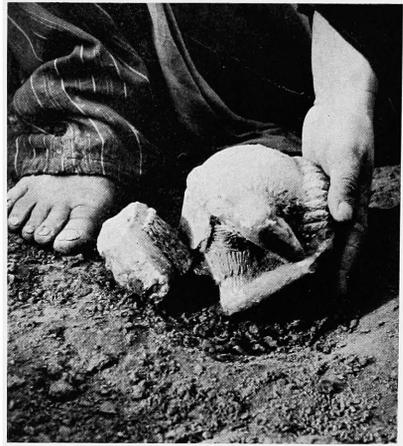


FIG. 128. — Découverte de la statue d'Ur-Nina.

d'intervalle. Il est important de le préciser, puisque certains ont contesté la restauration et pour le préciser immédiatement, l'adaptation de la tête, découverte en dernier lieu, sur le cou non séparé du buste.

La tête, à part une légère éraflure sur l'arête du nez et la narine gauche, est intacte. Le visage est fin et le profil futé (fig. 129). Les lèvres sont minces, légèrement plissées, le menton est court, pointu et retroussé. Les yeux étaient incrustés de coquille, lapis-lazuli, enchâssés sur fond de bitume. Sourcils en accent circonflexe, évidés sans exagération, mais ayant perdu leur incrustation. La chevelure est plaquée sur le sommet de la tête avec séparation par une raie médiane. Elle laissait passer de part et d'autre du visage et en avant des oreilles bien détachées, une élégante bouclette, du type dit « accroche-cœur ». Il est curieux de constater qu'à partir de la cassure, la chevelure teintée de noir, qui tombe très bas dans le dos et qui jusqu'alors était ciselée en nattes parallèles, est distribuée en huit mèches calamistrées, à enroulement



2416

FIG. 129. — Buste d'Ur-Nina.



2416

FIG. 130. — Chevelure d'Ur-Nina.

terminal. Cela peut en effet surprendre, mais l'examen attentif et répété de l'original ne saurait laisser aucun doute : le rapprochement des deux morceaux de la statue est certain et l'adaptation parfaite (fig. 130).

Cette tête menue complétait donc — et c'était une heureuse chance — un torse ramassé mutilé. L'épaule droite est cassée, la gauche l'était aussi mais a pu être réparée grâce à un éclat retrouvé. Le coude gauche manque, ainsi que les deux mains, jointes<sup>1</sup> sur le devant de la poitrine comme le montre la trace de l'attache. Nous pensons que le buste n'était pas nu, mais qu'il était recouvert d'un corsage « mouillé », car si l'on regarde attentivement, on remarque un décolleté qui ne s'expliquerait pas autrement<sup>2</sup>. D'autre part, la poitrine est modelée avec soin et on remarque que l'on a, à hauteur des seins, beaucoup plus suggérés que figurés réellement, les mamelons de la poitrine mais sans aucune incrustation<sup>3</sup>.

1. Une autre statuette montre au contraire que les mains pouvaient avoir une autre position. *Infra*, p. 93.

2. Ce même décolleté sur un torse, masculin (n° 11, *supra*, p. 51). Le terme de « mouillé » s'applique à des tissus qui collent au corps.

3. Que l'on compare, à ce propos, les mamelons évidés pour incrustations, des bustes d'adorants et l'on saisit la différence.

Après la tête, le torse, c'était le bas du corps étrangement traité (fig. 131). Le personnage est en effet assis « en tailleur » sur une sorte de « pouf », c'est-à-dire de coussin circulaire, extérieurement côtelé et hachuré. Les jambes sont croisées — les pieds manquent malheureusement — les genoux remontés très haut, dans une pose qui serait impudique si la robe, en kaunakès par devant, unie par derrière, n'avait une forme curieuse et insolite : une sorte de culotte recouvrant les cuisses, serrée au-dessus



2416

FIG. 131. — Statue d'Ur-Nina (Ur-Nanše).

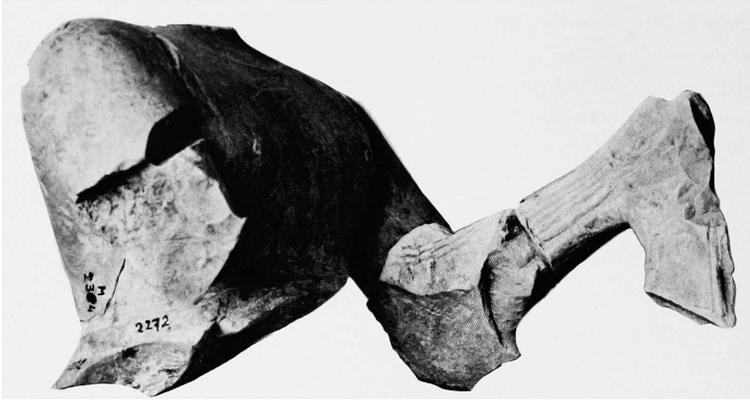


FIG. 132. — Buste acéphale d'Ur-Nina.



FIG. 133. — Buste acéphale d'Ur-Nina.

des genoux, mais laissant passer les jambes nues. A l'arrière de cette robe étrange, que l'on expliquera plus loin, le nœud de la ceinture retombait en longues franges, au bas du dos.

Dans le dos, de part et d'autre de la chevelure, une inscription débordant d'ailleurs sur l'arrière de l'épaule droite et distribuée en six cases.

Sous Iblul-II  
 Ur-Nanše (ou Ur-Nina)  
 la grande « chanteuse » (?)  
 sa statue  
 à (la déesse) NINNI-zaza  
 a voué.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 200; largeur : 0 m. 124.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza (angle Ouest).

M. 2416, 2365.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 210, pl. XXIII; *Mari*, 41-47; *Sumer*, pp. 126-127.

**69. Buste acéphale d'Ur-Nina, la « grande chanteuse » (?) (pl. XLVII).**

Cet important morceau prend toute sa valeur à la lumière de la statuette complète mais en même temps, de cette dernière, il précise bien des traits. Les photographies montrent, sans qu'il soit besoin de longtemps insister, que le vandalisme ne l'avait pas épargné. Ce n'est pas sans difficulté que nous avons pu retrouver en particulier la main gauche du personnage que nous avons prise d'abord, tellement elle était élimée, pour une patte animale...

Le buste (fig. 132) est traité de la même façon que celui de la statuette précédente. Le décolleté suggère, ainsi que nous l'avons dit, une étoffe transparente ou « mouillée ». Les mamelons des seins ne sont que très discrètement indiqués. Les épaules arrondies n'avaient pas trop souffert. Bien que détachées du corps par la mutilation, elles retrouvèrent aisément leur place. Nous avons pu compléter le bras gauche par un coude, puis par un avant-bras suivi d'une main posée sur le haut d'une harpe<sup>1</sup> peut-être à six cordes.

Dans le dos tombe la même longue chevelure (fig. 133), qui devait avoir huit mèches calamistrées, à enroulement terminal<sup>2</sup>. De part et d'autre, inscription débordant sur l'épaule gauche et distribuée en sept cases.

1. Le buste avait été découvert le 8 novembre 1952. Le raccord ne put être fait que le 18 décembre.

2. Le martelage a sérieusement endommagé ces cheveux, dont on ne saurait dire s'ils avaient été d'abord traités en nattes.

Iblul-II  
 étant) roi de Mari  
 Ur-Nanše (ou Ur-Nina)  
 la grande chanteuse (?)  
 sa statue  
 à la déesse Ninni-zaza  
 a voué.

Brèche calcaire aux tons très chauds.  
 Hauteur : 0 m. 128; largeur : 0 m. 122.  
 Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2272, 2376, 2384.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 209.

Ce buste fournit donc la preuve qu'Ur-Nina avait voué deux statuettes à son nom, à l'intention du roi de Mari, Iblul-II. Si l'une d'elles fut retrouvée et reconstituée dans sa presque totalité, la deuxième ne subsistait que dans un état très fragmentaire. Eu égard au soin qui a présidé à nos dégagements, il apparaît certain que les destructeurs furent souvent des pillards, car la disparition d'autant de têtes<sup>1</sup> ne s'explique pas autrement.

Et maintenant nous en arrivons au double problème : la lecture du nom et l'identité du personnage.

On sait que les assyriologues ont plusieurs fois varié et qu'ils risquent de varier encore... Quand parurent les premières publications des monuments de Tello, on lisait Ur-Nina<sup>2</sup> et cela jusqu'en 1929, quand Ungnad affirma que l'on devait lire, sans qu'il puisse y avoir le moindre doute, Ur-Nanshe<sup>3</sup>. Cela fut considéré comme acquis pendant plusieurs années mais d'autres spécialistes proposèrent des rectifications. Il y eut par exemple Ur-Nazi<sup>4</sup>, Ur-Nanshe(k)<sup>5</sup>.

Devant toutes ces variations et heureux en cette matière, de constater qu'à Mari mon confrère Georges Dossin, n'était pas absolument catégorique, bien qu'en définitive il n'ait pas osé me suivre jusqu'au bout (*infra*, p. 327) je reviens au vieil Ur-Nina, qui, entre autres mérites, aura tout au moins celui de l'euphonie...

Il est à mon sens plus important de définir le sexe du personnage. Je dois avouer,

1. D'aucuns penseront sans doute que ces détournements sont peut-être de date plus récente. Nous n'avons jamais pensé qu'on ne volait rigoureusement rien sur nos chantiers et bien naïf le chef de mission qui se croirait indemne de ce genre d'opérations. Cependant quelque quinze ans après cette fouille, nous n'avons rien vu apparaître sur le marché des antiquités. Nous avons déjà dit ce que nous pensions de certaine statue, naguère acquise par un musée américain et qui, les dates aidant, aurait pu sortir de l'un ou l'autre des temples d'Ishtar et de Ninni-zaza, *Syria*, XXXII (1955), pp. 182-183.

2. THUREAU-DANGIN, *Inscriptions de Sumer et d'Akkad* (1905), p. 13 et sq.

3. UGNAD, *Das chicaoer Vokabular* dans *Z A*, XXXVIII (1929), pp. 64-79.

4. F. J. STEPHENS dans *B I N*, VIII, p. 13.

5. Ainsi JACOBSEN, *The Sumerian Kinglist* (1939), p. 216.

qu'au moment de la fouille, nul d'entre nous n'aurait pu imaginer que dans la petite statuette sortie du sol, on aurait un moment songé à reconnaître un homme. Sans doute de jeunes éphèbes ont-ils pu parfois donner le change, mais que ce fût à ce point, nous semblait difficile. Ceux qui le jugeaient ainsi étaient des sumérologues<sup>1</sup> qui affirmaient que philologiquement le nom ne pouvait s'appliquer qu'à un représentant du sexe masculin.

Le dernier mot doit-il rester aux philologues ou aux archéologues? On sait que « l'étendard d'Ur » a représenté sur le panneau de la paix un festin qui se déroule dans une ambiance musicale<sup>2</sup> : un harpiste accompagne un personnage à longs cheveux noirs tombant dans le dos, les mains jointes à la base de la poitrine et qui visiblement chante. Le fouilleur n'avait pas hésité quant à l'identification, car il y reconnaissait une femme<sup>3</sup>. Il nous a semblé difficile de conclure autrement, aussi bien à Ur qu'à Mari. Nous avons noté plus haut les indications (tissu mouillé, mamelons des seins indiqués discrètement et non plus évidés, pour recevoir une incrustation) qui renforcent notre hypothèse. Faut-il faire remarquer l'importance du volume des hanches et du bassin, dont on admettra sans doute qu'elle serait assez inattendue chez un éphèbe et puis enfin, dernier argument tout aussi décisif : le costume étrange, avec cette sorte de pantalon, serré au-dessus des genoux, bien plus compréhensible s'il s'agit d'une femme que d'un homme, puisqu'il convenait de sauvegarder sa pudeur lorsqu'elle aurait à danser.

Car c'est ainsi que nous l'expliquons : la femme dansait, mais en même temps elle pouvait chanter<sup>4</sup>, en s'accompagnant elle-même d'un instrument de musique. Le torse acéphale est formel : Ur-Nina a la main posée sur une harpe.

Tout bien considéré et sans méconnaître la valeur de détails archéologiques que nous n'ignorons pas<sup>5</sup> nous pensons qu'il n'est pourtant nullement démontré que le personnage soit un homme, fut-il un « castrat ». Sentimentalement aussi il nous ferait quelque peine d'avoir à renoncer à cette « grande chanteuse », pour laquelle tout plaide, qui le contestera (fig. 131) dès qu'on la regarde.

Qu'Ur-Nina ait voué ces deux statuettes qui la représentaient, avec dans la dédicace, mention explicite du roi Iblul-Il peut s'expliquer de différentes façons. Ou bien ce n'était qu'une référence au pouvoir politique, référence que le protocole exigeait, ou bien plutôt, c'était la proclamation non déguisée de l'existence de certains sentiments éprouvés à l'égard de son souverain. Ur-Nina, musicienne, chan-

1. Ainsi, le tout premier, Kramer.

2. WOOLLEY, *Ur Excavations*, II, *The Royal Cemetery*, pl. 91.

3. WOOLLEY, *Ur Excavations*, II, *The Royal Cemetery*, Text, p. 273 : « Behind the last seated figure is a musician playing on the lyre and behind him stands a blackhaired woman with her hands crossed on her breast in the conventional attitude of the singer. » Pour Mallowan, Ur-Nina est une femme, *Iraq*, 1956, p. 93.

4. Le terme implique tout cela.

5. Il est certain que des hommes ont parfois porté de longs cheveux tombant dans le dos (par exemple Lugal-kisalsi, *CONTENUA, M A O*, II, p. 571 mais aussi à Mari, *M A M*, I, *Le temple d'Ishtar*, pl. XXXIV, 306).

teuse, danseuse, fut et était sans doute tout cela. Affectée peut-être au palais, peut-être aussi au temple, elle occupait donc une fonction en vue. Souvent des chanteuses sont représentées, s'accompagnant elles-mêmes<sup>1</sup>. Pour la première fois, voici figurée ainsi une danseuse mais la danse ne fut pas dans l'antiquité une simple et profane figure de style. Elle tenait dans la religion une place primordiale, faisant partie intégrante du rituel et il n'est pas impossible qu'Ur-Nina, danseuse du temple de Ninni-zaza, ait été en même temps « étoile au palais ». Comment, dans ces conditions, n'aurait-elle pas eu le droit de faire inscrire deux statues — jusqu'ici à notre connaissance, la seule femme à Mari — à son nom, rapproché de celui du roi. C'est en tous cas surtout grâce à elle, que ce monarque inconnu est rentré dans l'Histoire<sup>2</sup>.

#### F. Statuaire féminine non inscrite.

##### 70. Statue de prêtresse sur un trône (pl. XLVIII-L et C).

Affreusement mutilée, ce n'est que progressivement que nous avons pu comprendre la signification et l'importance de cette statue. Il s'agit tout d'abord d'une femme à *polos*, dont Mari a rendu plusieurs exemplaires, vêtue d'une robe-manteau<sup>3</sup>, faite d'éléments de style kaunakès. Ce qu'il y avait de nouveau, c'était que la femme était placée sous une sorte de dais, lui aussi traité en kaunakès, qui recouvrait le *polos* et tombait de part et d'autre du visage, laissé bien dégagé. Il semble que ce pseudo-voile, bordé sur les côtés de franges obliques, se prolongeait jusqu'aux chevilles<sup>4</sup>.

La figure de la femme était d'une extrême finesse, malgré quelques mutilations : yeux vidés de leur incrustation<sup>5</sup>, nez martelé. Du *polos* sortait vers l'avant une mèche nattée qui encadrait le visage, rendu plus étroit par deux masses de cheveux bouffants. Un éclat qui avait sauté à l'emplacement du menton fut heureusement retrouvé et le manque réparé (fig. 134, 135).

Cependant on avait recueilli peu avant, les éléments d'un trône, puis ceux d'un personnage au kaunakès, assis. Une série de morceaux rassemblés assureraient le raccord : le personnage assis n'était autre que la femme au *polos*, qui devenait quasi complète, puisqu'on possédait sa robe, ses pieds nus, posés sur un socle solidaire du trône. Ce dernier, sans dossier, bloc massif, était ornementé sur les côtés et l'arrière, d'un alignement de « colonnettes<sup>6</sup> » rétrécies en leur milieu, évasées en haut et en

1. *Ur Excavations*, II, pl. 193, 18 (U. 10 872).

2. Il y a en effet, avec la mention du roi Iblul-II, outre le fragment 17, p. 55, la petite statue mutilée (II) (*supra*, p. 51).

3. Costume attesté à Mari, *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 96-98 et pl. XL.

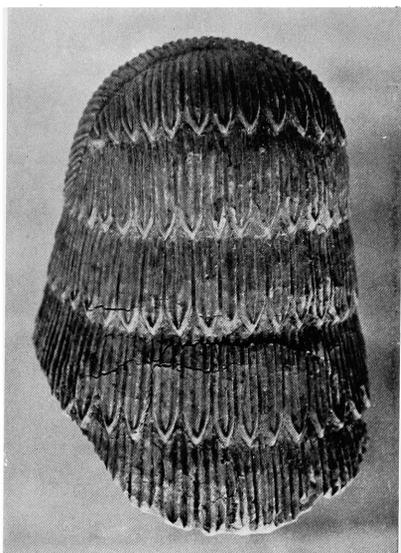
4. C'est rigoureusement la même forme que l'on voit aujourd'hui encore en Syrie dans le costume de citadines, qui portent une *abaya* noire ultra légère et transparente, posée sur la tête et enveloppant le corps tout en laissant libre sa partie médiane.

5. L'incrustation actuelle a été remplacée par les restaurateurs de Damas.

6. Ce terme est assez mal choisi, nous le savons, puisque architecturalement les colonnes n'existent pas avec cette forme et à une aussi haute époque.



2308 2368

FIG. 134. — Prêtresse à *polos*.

2308 2363

FIG. 135. — Prêtresse à *polos* (de dos).

bas, cantonnées entre deux bandes chevronnées <sup>1</sup>. Seuls s'étaient dérobés le devant de la poitrine, les bras et surtout les mains <sup>2</sup>.

La statue ne portait aucune inscription. Est-il possible de proposer une identification? Après avoir changé plusieurs fois d'avis et avoir considéré d'abord que les femmes à *polos* étaient des divinités <sup>3</sup>, ensuite qu'il pouvait s'agir de reines <sup>4</sup>, nous sommes arrivé à une troisième hypothèse : sans doute des prêtresses <sup>5</sup>. Dans le cas présent, en est-il de même? Avouons notre perplexité, car cette femme, assise sur un trône, à demi-voilée, n'apparaît-elle pas comme une sorte de madone <sup>6</sup>. Ne lui aurait-on pas fait trop d'honneur de la représenter ainsi, si elle n'est qu'une femme, fût-elle une prêtresse? On le voit, bien des arguments peuvent être invoqués pour l'une ou l'autre thèse. En face de la « madone » de Mari, qui ne serait hésitant?

1. Cinq « colonnettes » à l'arrière; trois, sur les côtés.

2. On sait que les femmes à *polos*, mais aussi les autres, assises, tiennent souvent de la main gauche, un rameau de dattes, *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 86, fig. 56; pp. 99-101; pl. XLI.

3. Dans notre rapport de la première campagne de fouilles à Mari, *Syria*, XVI (1935), p. 28 : « La déesse Ishtar » et pl. X, 1 : « peut-être la déesse Ishtar ».

4. *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 90.

5. A cause de la figuration, d'au moins cinq femmes à *polos*, sur un panneau en mosaïque de nacre, découvert en 1961 à Mari, dans le temple de Dagan, *Syria*, XXXIX (1962), p. 164, fig. 11.

6. Dans notre rapport préliminaire, *Syria*, XXX (1953), p. 212, nous pensions devoir l'identifier à Ishtarat (= Ninni-zaza).

Gypse.

Hauteur : 0 m. 360.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2308 (13 novembre 1952), 2368 (22 novembre 1952), 2383 (24 novembre 1952).

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 212 et pl. XXVI, 3; *Mari*, 52-53; *Sumer*, p. 125.

71. *Femme à polos assise* (Pl. LI-LII).

La reconstitution de cette statuette fut des plus malaisée car elle fut opérée de proche en proche. Nul n'aurait pu penser au départ, qu'une tête de femme à *polos* allait retrouver un corps et finalement un trône (fig. 136, 137). La tête avait été recueillie dans un état de conservation acceptable. Le *polos* n'était que légèrement endommagé et malgré la mutilation du nez raboté, le visage avait gardé l'essentiel



2273 2329 2398

FIG. 136. — Femme à *polos*, assise.



2273 2329 2398

FIG. 137. — Femme à *polos*, assise.

de son charme, grâce sans doute aux yeux qui avaient encore leur incrustation de coquille. Même sans la pastille de lapis-lazuli au centre, le regard était toujours vivant. Les cheveux nattés sortaient sous le bandeau inférieur du *polos* et avant les masses bouffantes de la perruque. Le cou avait été percé verticalement de deux trous pour faciliter l'attache avec le corps. Celui-ci était vêtu d'une longue robe, à tissu uni, laissant, avec beaucoup de discrétion, l'épaule droite dégagée. Tout le devant avait été cassé, si bien qu'on ignorera toujours si la femme tenait de la main gauche, le rameau traditionnel de dattes. Des pieds, il ne restait qu'un fragment de cheville posé sur un morceau de socle.

La femme, avons-nous dit, était assise. Son siège était, sur les côtés, ornementé, d'avant en arrière, d'une patte d'animal à sabot et de deux barres verticales<sup>1</sup>.

En cette femme nous hésiterions cette fois à reconnaître une divinité. Disons que c'est une adorante et peut-être une prêtresse.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 24.

Salle 3 du temple d'Ishtar et salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2273 (tête) (salle 3), 2329 et 2398 (corps et trône) (salle 13).

BIBLIOGRAPHIE : *Mari*, 17,20; *Sumer*, p. 124.

### 72. Tête de femme à polos (Pl. LII).

Ce qui caractérise cette tête<sup>2</sup>, c'est sa coiffure, un *polos* très allongé qui émerge d'un voile, marqué de hachures obliques sur la tranche, mais uni par derrière. Le visage est encadré par une natte de cheveux, sortie du *polos*. Les yeux avaient encore leurs coquilles d'incrustation, enchâssées sur un fond de bitume. Nez martelé, lèvres fines, menton pointu.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 150.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2383.

BIBLIOGRAPHIE : *Mari*, 46; *Syria*, XXX (1953), pl. XXVI.

### 73. Tête de femme (Pl. LIII).

Le cas est tellement rare qu'on peut le noter : la tête a été retrouvée intacte, mais évidemment séparée de son corps (fig. 138). Dès la découverte, il nous sembla que nous connaissions déjà cette femme et qu'il s'agissait peut-être d'Ur-Nina, la grande chanteuse, mais vieillie. Le visage n'a plus en effet les caractéristiques de la jeunesse. Sans doute le sourire est-il là, esquissé, cependant les lèvres sont pincées. Le

1. Déjà attesté à Mari, *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 86, fig. 56; pl. XXXVII, 647-826; pl. XLI, 265, 1025.

2. Cette tête peut être mise en parallèle avec celle de Baribonnaia, du temple de Zeus-Theos, *ROSTOVZEY, Dura-Europos*, pl. XIV, 1. Voir aussi la coiffure de deux femmes d'une mosaïque du n<sup>e</sup> siècle ap. J.-C., découverte à Sultan-tepe, *ILLN*, 21 février 1953, planche en couleurs.

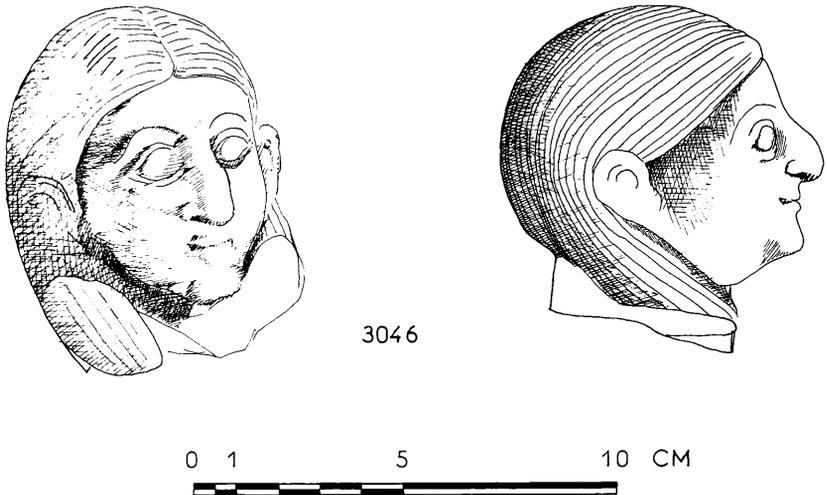


FIG. 138. — Tête de femme (Dessin de Jean Brusson).

menton, très étroit, est galoché. Le nez est busqué mais sans exagération. Les yeux sont en relief dans le creux. Les cheveux, bien lissés, sont séparés par une raie médiane. En arrière et dans le cou, ils se séparent en deux ondes ramenées sur le devant de la poitrine, passant ainsi sur l'épaule. C'est le même mode de coiffure que nous connaissons par la statue de femme que nous décrivons ci-après. Dans les deux cas, le sculpteur — peut-être le même — avait travaillé dans une pierre quasi identique.

Brèche rosée.

Hauteur : 0 m. 085.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3046.

#### 74. Statue de femme (?) à coiffure égyptisante (Pl. LIV-LV).

Il est navrant qu'une sculpture aussi originale ait pareillement souffert. Sans doute l'essentiel a-t-il été retrouvé mais le visage a été si sauvagement martelé que le personnage a perdu toute expression et qu'au lieu de sa face on en est réduit ou à contempler un vide, ou à ne voir qu'un plâtre de remplissage (fig. 139, 140).

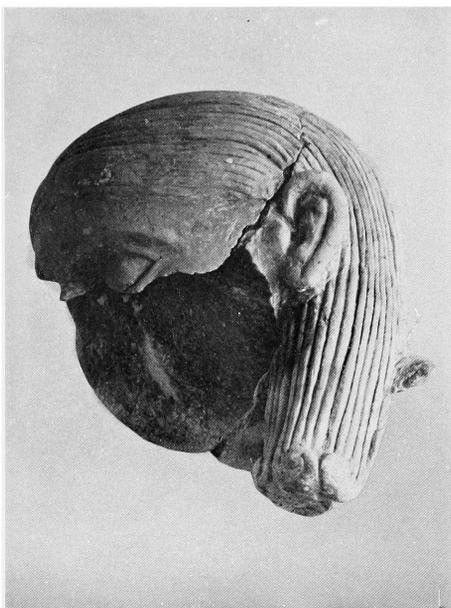
Le type était alors nouveau à Mari<sup>1</sup>. Au-dessus d'un trou béant, on apercevait l'œil gauche, sculpté en relief dans le creux et après un front court, les cheveux plaqués sur le crâne, séparés par une raie médiane. En arrière de la tête et à hauteur de la nuque, ils étaient ramenés de part et d'autre du visage, en arrière des oreilles et rabattus sur les épaules.

1. Un an plus tard, en décembre 1953, la tête M. 3046 (ci-dessus) en était un deuxième exemplaire.



2454

FIG. 139. — Tête de femme (?), mutilée.



2454

FIG. 140. — Tête de femme (?), mutilée.

Le vêtement était un jupon-kaunakès, d'un type extrêmement rare à Mari <sup>1</sup>. D'une ceinture « tuyautée », les languettes partaient et tombaient d'une seule venue jusqu'aux chevilles. Elles étaient groupées en quatre masses : une devant, une derrière (remontée en « tournure »), une sur chaque côté.

Tout le devant de la poitrine est arraché. On ne sait si la femme avait les mains jointes, mais c'est probable. Elle était figurée en marche (fig. 141, 142), pied gauche en avant. Devant elle et sur le socle, une cupule circulaire, destinée aux offrandes ou mieux aux libations, car elle est percée d'un trou à la base.

Si le vêtement est mésopotamien <sup>2</sup>, la coiffure nous semble inspirée par l'étranger. Lorsque nous l'aurons qualifiée d'hathorique, nous aurons indiqué dans quelle région nous en cherchons l'origine <sup>3</sup>.

Nous n'avons rien dit du buste, qui semble nu et qui ne devait pas l'être s'il s'agit d'une femme. Mais alors n'aurions-nous pas ici la statue d'un homme? Coiffure,

1. Deux autres exemples, au cours de nos fouilles de 1965, M. 4465, 4466 cf. *Syria*, XLII (1965), pl. XIV, 1. On en connaît d'autres par des coquilles.

2. On le retrouve sur de nombreux reliefs perforés. Par exemple à Ur, *Ur Excavations*, II, pl. 181, a-b.

3. Cf. J. VANDIER, *La statuaire égyptienne*, pl. IX, 1; XXIV, 4; XXV, 6; XLII, 11; LI, 1, 2, etc. Une fois de plus, le problème est posé des relations entre Égypte et Mésopotamie et celui aussi des influences réciproques. Le chapitre de FRANKFORT, *The Birth of Civilisation in the Near East*, pp. 100-111, y trouverait de nouveaux exemples.



2347 2454

FIG. 141. — Statue de femme (?)  
à coiffure égyptisante.



2347 2454

FIG. 142. — Statue de femme (?)  
à coiffure égyptisante.

vêtement ne s'y opposeraient pas. Pied gauche en avant, favoriserait aussi une interprétation « masculine » (cf. *infra*, p. 152, note 2). Cependant nous inclinons à maintenir notre première appréciation et à considérer que la statue est féminine. La comparaison entre les deux coiffures est si nette et M. 3046 si certainement une femme, que nous gardons ce sexe à la sculpture que nous venons de décrire.

Brèche rosée.

Hauteur : 0 m. 410. Cupule, diamètre : 0 m. 044, profondeur : 0 m. 022.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2347 (20 novembre 1952), 2454 (28 novembre 1952).

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXX (1953), p. 213, fig. 11; *Mari*, 48-51.

### G. Statuaire féminine acéphale.

#### 75. Adorante acéphale debout.

La femme, debout (fig. 143, 144), était drapée dans une longue robe unie, laissant l'épaule droite nue. Bordée d'un étroit galon frangé et retombant verticalement sur le côté gauche. Dans le bas, un rang de longues mèches-kaunakès. Le bras et le coude

droits étaient cassés. La main gauche tenait un rameau de dattes, figuré pendant un peu en dessous de la ceinture. La bordure s'incurvait à hauteur de la main et pour la laisser sortir.



2856

FIG. 143. — Adorante au rameau.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 126; largeur : 0 m. 054 .

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2856.

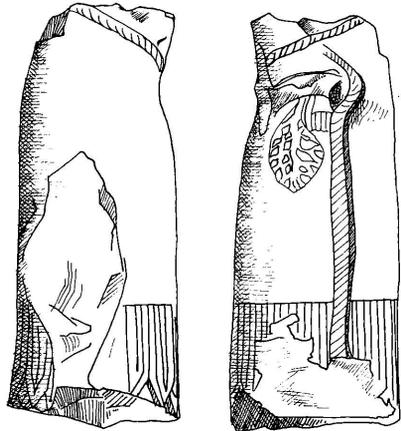
BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXXI (1954), p. 158 et pl. XVI, 2.

### 76. Fragment de torse d'adorante.

On retrouve le costume connu, du vêtement au kaunakès, qui drapé le corps tout en laissant l'épaule droite dégagée<sup>1</sup> (fig. 145). Le sein droit apparaît mais très discrètement indiqué. Coude droit anguleux, mains jointes et placées très haut sur la poitrine. A la cassure du cou, trois trous de mortaise pour fixer la tête qui était donc taillée à part (fig. 146).

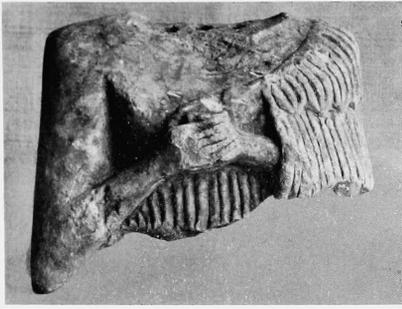
1. Voir ce que nous écrivions de ce costume en 1956, *M A M*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 93.

2856



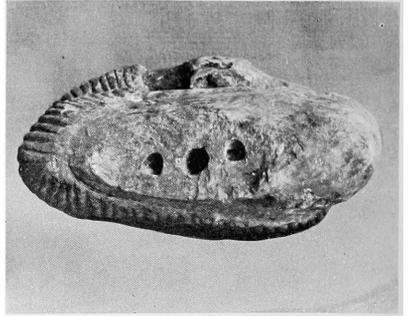
0 1 5 10 CM

FIG. 144. — Adorante au rameau.



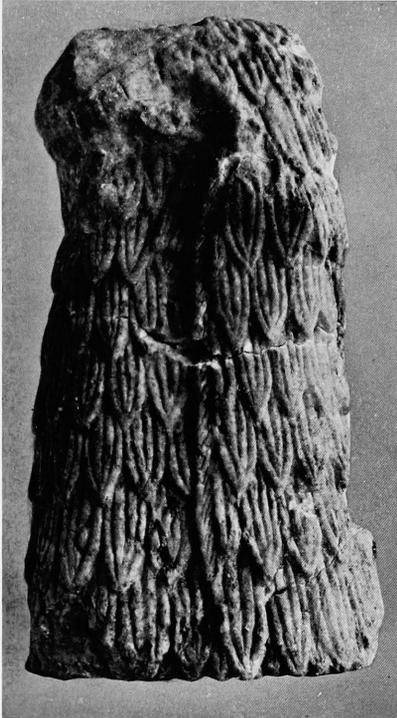
2741

FIG. 145. — Torse d'adorante.



2741

FIG. 146. — Trous de mortaise pour assemblage.



2756

FIG. 147. — Adorante acéphale debout.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 104; largeur : 0 m. 137.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2741.

**77. Adorante acéphale debout** (fig. 147).

La femme était debout, vêtue de la longue robe-kaunakès, qui couvre l'épaule gauche, laissant la droite nue, mais ici avec une grande réserve. Le vêtement était bordé d'un galon frangé. La main gauche devait sortir de l'incurvation observée précédemment<sup>1</sup>. Comme elle est cassée on ne voit pas ce qu'elle tenait. Le bras droit manque totalement ainsi que pieds et socle.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 224; largeur : 0 m. 100.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2756.

**78. Adorante acéphale assise** (fig. 148, 149).

La femme était assise sur un siège cubique sans dossier. Vêtue d'une longue robe unie, avec un rang de mèches-kaunakès dans le bas et pan frangé tombant verticalement à gauche. Au cou, un décolleté en pointe. La main gauche était cassée; quoique

1. M. 2856, *supra*, p. 102.

mutilée on voit que la main droite tenait une coupe. Un trou de mortaise assurait avec du bitume la fixation de la tête. Les pieds sont nus et assez frustement taillés. Le socle sur lequel ils posent faisait corps avec le siège.



2778

FIG. 148. — Adorante acéphale assise.



2778

FIG. 149. — Adorante acéphale assise.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 260.

Couloir 14 du temple de Ninni-zaza.

M. 2778.

### 79. *Adorante acéphale assise* (Pl. LVI).

La femme était assise sur un siège cubique sans dossier. Vêtue d'une longue robe unie, laissant dégagées l'épaule droite et la partie du dos correspondant, avec assez de générosité mais sans que cela frisât l'indécence. Toute la partie antérieure du vêtement avait disparu, de même que les bras et les mains. Sans doute la gauche a-t-elle pu tenir un rameau<sup>1</sup>?

1. Pour des comparaisons avec des pièces semblables provenant du temple d'Ishtar, *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 100-101, pl. XLI, 330.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 150; largeur : 0 m. 104.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2344.

**80.** *Adorante acéphale assise* (Pl. LVII).

Comme les précédentes, la femme était assise sur un siège bas, sans dossier (fig. 150, 151). Elle était vêtue de ce que nous avons appelé la « chasuble-manteau »<sup>1</sup>,



FIG. 150. — Adorante acéphale assise.



FIG. 151. — Adorante acéphale assise.

traîtée en kaunakès, répartis en quatre rangs. Tout le devant fait défaut, suite à une mutilation qui a fait disparaître mains et pieds. A la cassure du cou, trou de mortaise avec restes de bitume, pour la fixation de la tête. Le trait original de cette sculpture était constitué, sans nul doute, par une longue et magnifique chevelure, faite de six flots de mèches ondulées, avec enroulement terminal, qui tombe dans le dos, presque jusqu'au siège (fig. 152). On regrette d'autant plus que la tête soit à jamais disparue.

1. M A M, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 86, fig. 56 et pl. XXXVII. Statuette de femme à longue chevelure, au Louvre. HEUZEY, *Catalogue des antiquités chaldéennes*, n° 89, p. 227.

2788

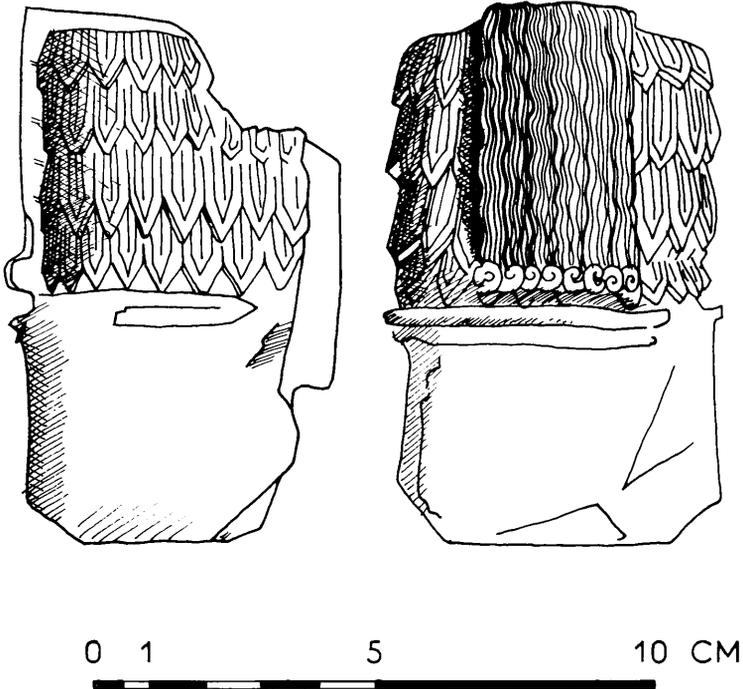


FIG. 152. — Adorante acéphale assise, à longue chevelure.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 095; largeur : 0 m. 054.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2788, 3011.

### 81. *Fragment d'adorante acéphale.*

Malgré son caractère fragmentaire, le morceau est intéressant, à cause d'un détail dans le vêtement (fig. 153). Ce dernier était le manteau-kaunakès dont il ne restait que trois rangs de languettes, recouvrant entièrement les épaules. Les mains, sortant des emmanchures bordées d'un galon, étaient jointes. Sous les mains et sur la poitrine, on avait figuré deux éléments rectangulaires, incisés de chevrons.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 082; largeur : 0 m. 068.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2178.



2178

FIG. 153. — Fragment d'adorante acéphale.

#### H. *Fragments de statuaire.*

L'inventaire qui suit, pourra sans doute paraître fastidieux à beaucoup. Nous l'avons pourtant établi minutieusement, l'estimant nécessaire. En effet, même s'il n'apprend rien que nous ne connaissions déjà, grâce aux sculptures complètes que nous avons décrites, il nous donne une indication capitale : l'importance quantitative des statuettes déposées dans les deux sanctuaires d'Ishtar et de Ninni-zaza. Leur chiffre ne saurait cependant en être dénombré exactement. Peut-être, certains fragments, inventoriés ici séparément, risquent d'appartenir au même monument. Des mains par exemple, classées sous cette rubrique, pourront ou pourraient compléter telle ou telle statue qui en manque. Des coudes auront ou auraient peut-être la même chance. On en dirait tout autant de certaines bases avec pieds plus ou moins intacts. Toutefois nous ne pensons pas que les morceaux que nous allons maintenant passer en revue, trouveraient immédiatement preneur. Malgré toutes nos recherches nous n'avons réussi aucun regroupement qui puisse s'imposer. Depuis plus de dix ans, les ateliers du musée de Damas n'ont pas avancé non plus, ni à notre connaissance, rien proposé. En toute hypothèse nous pensons que nous n'avions d'autre mission que celle de faire connaître la totalité des documents recueillis, fussent-ils abondants, ce qui est, on le verra, le cas.

a) *Importants morceaux : jupons-kaunakès.***82.** *Fragment d'adorant acéphale* (fig. 154).

Retrouvé en deux morceaux, celui avec le bras, dans une banquette de la *cella* 13. On voit le coude et l'avant-bras gauches d'un adorant, qui avait le torse nu et portait un jupon-kaunakès dont il reste ici quatre rangs.

Albâtre.

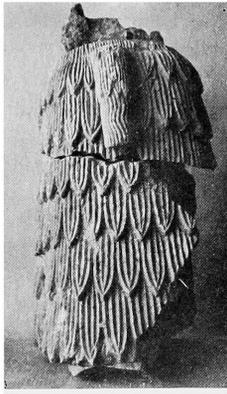
Hauteur : 0 m. 087 ; largeur : 0 m. 070.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza — Banquette [2].

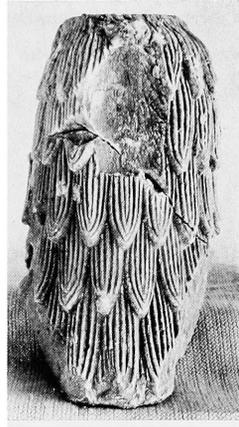
M. 2616.



2616



2163 2200



2169

FIG. 154. — Morceaux de statuette d'adorants.

**83.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 154).

Remonté grâce à une demi-douzaine de fragments et retrouvé ainsi en totalité. En haut, amorce de départ du buste ; ensuite jupon-kaunakès à six rangs de mèches, dont certaines fabriquées séparément et fixées après coup sur la robe avec du ciment. Le nœud habituel s'accroche légèrement au-dessous de la ceinture : un élément de style kaunakès, prolongé par un flot ondulé.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 37 ; largeur : 0 m. 22.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2168, 2200. On peut se demander si M. 2181 et 2203 n'en constitueraient pas le complément(?) cf. p. 136, 10.

**84.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 154).

Remonté grâce à deux morceaux mais il y a des manques à la partie inférieure et de face. Il y avait cinq rangs de languettes à triple incision concentrique.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 184; largeur : 0 m. 96.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2169.

**85.** *Jupon-kaunakès d'un adorant*. (fig. 155).

En haut, amorce de départ du buste; ensuite jupon-kaunakès à cinq rangs de mèches. Nœud attaché à l'arrière, un peu à gauche et ayant la longueur des deux premiers rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 166; largeur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2346.

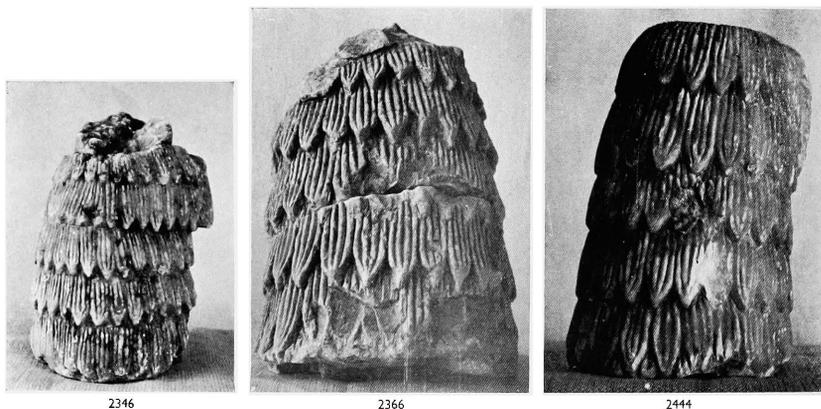


FIG. 155. — Morceaux de statuètes d'adorants.

**86.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 155).

Remonté grâce à deux gros morceaux. Cassé à la ceinture et endommagé dans le bas; cinq rangs de mèches incisées, chacune de trois traits sensiblement parallèles, ce qui est conforme au style le plus courant.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 260; largeur : 0 m. 186.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2366.

**87.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 155).

Complet et intact. Cinq rangs de kaunakès. A la ceinture, un évidement avait été préparé pour le buste. Il semble possible de remonter ce jupon en y adaptant une petite base qui semblerait lui convenir, mais l'absence des pieds ne nous a pas permis d'opérer la reconstitution.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 125; largeur : 0 m. 82.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2444.

Dimensions de la base, portant le même numéro : longueur : 0 m. 084; largeur : 0 m. 074; hauteur : 0 m. 052.

**88.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 156).

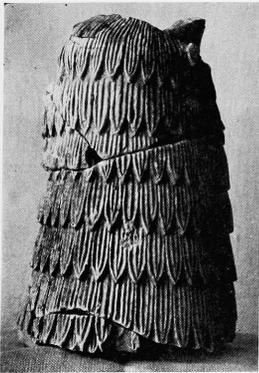
Remonté grâce à une demi-douzaine de morceaux. En haut, amorce de départ de buste; ensuite, six rangs de languettes, plus aiguës que d'habitude. Cassure à la base gauche.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 274; largeur : 0 m. 160.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

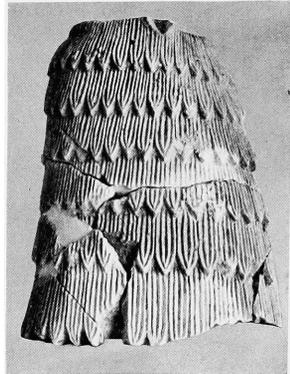
M. 2720.



2720



2721



2724

FIG. 156. — Morceaux de statuette d'adorants.

**89.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 156).

Cette pièce qui avait souffert du feu est très élimée. On y voit six rangs de languettes et surtout, à l'arrière et sous la ceinture, une mortaise d'attache du nœud frangé avec, visibles, trois trous <sup>1</sup>.

1. Des nœuds ont été ramassés, détachés des statuette auxquelles ils appartenaient. *Infra*, p. 132.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 222; largeur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2721.

**90.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 156).

Remonté grâce à plusieurs morceaux. Six rangs de languettes, très finement ciselées.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 243; largeur : 0 m. 200.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2724.

**91.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 157).

Ce morceau est d'un style inhabituel. Tout d'abord, la forme, qui n'est pas le tronc de cône mais le cylindre. Ensuite la façon dont les languettes — il y en a trois rangs — sont posées : elles apparaissent juxtaposées, sans aucun chevauchement d'un niveau sur l'autre. Peut-être ce fragment appartiendrait-il au même monument que la tête, M. 2400, p. 73.

Albâtre (?).

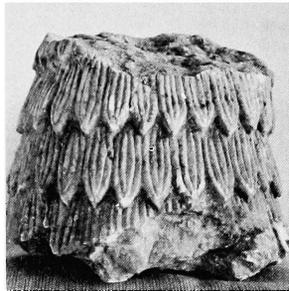
Hauteur : 0 m. 186; largeur : 0 m. 086 à 0 m. 078.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

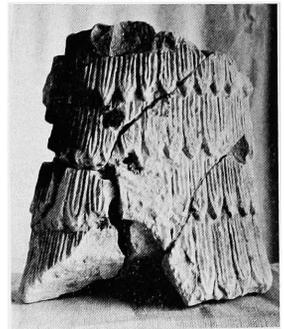
M. 2345.



2345



2150



2252 2725

FIG. 157. — Morceaux de statuètes d'adorants.

**92.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 157).

Il n'y a là qu'un gros fragment, avec traces de ceinture et quatre rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 148; largeur : 0 m. 188.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2150.

**93.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 157).

Remonté grâce à plusieurs morceaux recueillis en des points différents. En haut, départ du torse. En dessous, quatre rangs de languettes, du style habituel. Partie de base avec important renfort. Appartiennent à la même statuette : un haut d'épaule droite, des mains jointes, un poignet.

Pierre de sable.

Hauteur : 0 m. 235 (le seul kaunakès); largeur : 0 m. 208.

Dimensions de la base : longueur : 0 m. 244; largeur : 0 m. 128.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2252, 2725.

**94.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 158).

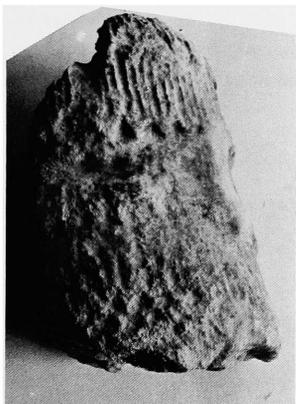
Fragment très élimé. On y distingue cependant quatre rangs de languettes du type courant. Trou de mortaise pour la fixation d'un torse.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 191; largeur : 0 m. 120.

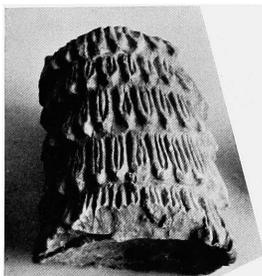
Salle 4 du temple d'Ishtarat.

M. 2739.



2739

FIG. 158. — Jupon-kaunakès de statuette d'adorant.

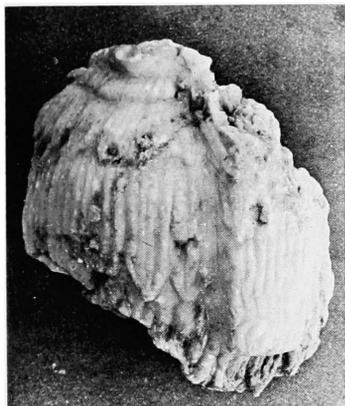


2744

FIG. 159. — Jupon-kaunakès de statuette d'adorant.

**95.** *Jupon-kaunakès d'un adorant* (fig. 159).

Fragment qui a conservé cinq rangs de languettes. Cassé un peu en dessous de la ceinture.



10064

FIG. 160. — Haut de jupon-kaunakès.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 150; largeur : 0 m. 108.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2744.

**96.** *Haut de jupon-kaunakès* (fig. 160).

Départ de l'attache du torse, restes de trois rangs de languettes. Le nœud arrière, avec de belles franges, s'arrête un peu au-dessous du deuxième rang.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 112; largeur : 0 m. 084.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10064.

\* \*

**Jupons unis s'achevant en kaunakès.****97.** *Jupon d'adorant* (fig. 161).

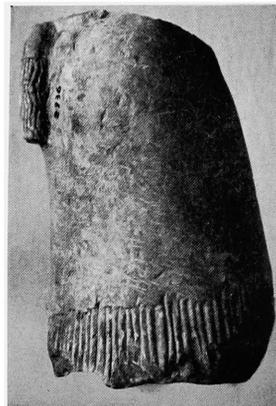
Ainsi qu'il arrive souvent, ce vêtement est pour la plus grande partie fait d'un tissu (ou d'une peau?) uni, qui s'achève en un rang de languettes-kaunakès. Remonté grâce à deux morceaux. A l'arrière, restes du nœud de la ceinture.



2122



2443



2330

FIG. 161. — Jupons d'adorants.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 328; largeur : 0 m. 116.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2122, 2194.

**98.** *Jupon d'adorant.* (fig. 161).

Vêtement de même type : uni aux deux tiers, un rang de languettes-kaunakès en bas. Le nœud de la ceinture est à deux rangs de mèches-kaunakès. A la ceinture, évidemment bitumé pour le montage du torse.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 089; largeur : 0 m. 053.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2443.

**99.** *Jupon d'adorant* (fig. 161).

Vêtement de même type : uni pour les trois-quarts supérieurs, un rang de languettes-kaunakès en bas. A l'arrière, le nœud frangé de la ceinture. La robe est modelée avec soin et suit le mouvement du corps rejeté en arrière.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 176; largeur : 0 m. 102.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2330.

**100.** *Jupon d'adorant* (fig. 162).

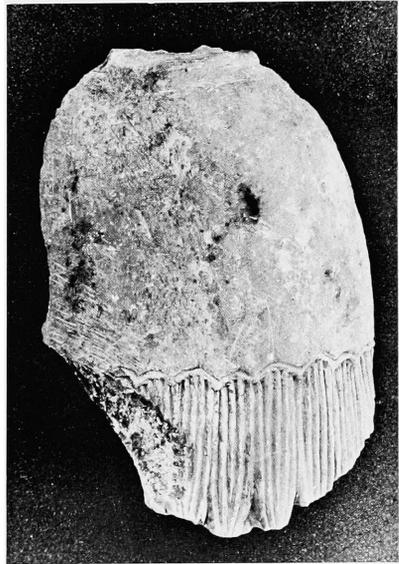
Moins bien conservé mais de même type que le précédent. Le haut est uni; en bas un rang de languettes-kaunakès, mais celles-ci partent d'une ligne chevronnée, ce qui est inhabituel.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 150; largeur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10114.



10114

FIG. 162. — Jupon d'adorant.

**Morceaux divers de type kaunakès.****101. Fragment de bas de jupon.**

Deux rangs de languettes, de travail très soigné.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 036; largeur : 0 m. 094.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2141.

**102. Fragment de bas de jupon (fig. 163).**

Éléments de trois rangs de languettes.

Albâtre.

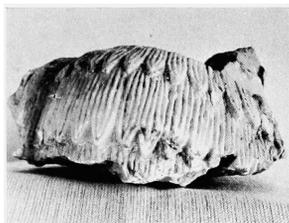
Hauteur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 186.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2167.



2167



2179



2723

FIG. 163. — Morceaux de kaunakès.

**103. Fragments d'une petite statue d'adorant (fig. 163).**

Deux importants morceaux : le bas du buste et le haut d'un jupon, à trois rangs de languettes. Un nœud tombe de la ceinture.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 100; largeur : 0 m. 182.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2179.

**104. Fragments d'une petite statue d'adorant (fig. 163).**

Bas de torse et les deux rangs supérieurs de languettes. Un petit morceau appartient à la même pièce.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 144.

Dimensions du petit fragment : hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 086.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza — enfoui dans la banquette au-delà de la zone 6.

M. 2723.

**105.** *Bas de jupon-kaunakès* (fig. 164).

Reste de deux rangs de languettes — reste d'un socle, à l'arrière.

Brèche rose.

Hauteur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 082.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2752.

**106.** *Fragment de jupon.*

Le fragment très mutilé appartenait à une petite statue. Plusieurs rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 178; largeur : 0 m. 214.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2475.



2752

FIG. 164. — Bas de jupon-kaunakès.

**107.** *Fragment de jupon* (fig. 165).

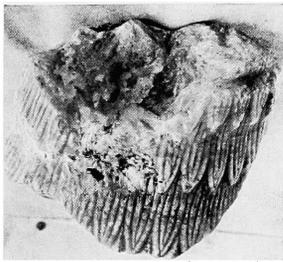
Important morceau de petite statue. Éléments correspondant à trois rangs de languettes au bas du jupon.

Onyx.

Hauteur : 0 m. 128; largeur : 0 m. 148.

Couloir 14 du temple de Ninni-zaza.

M. 3056.



3056

FIG. 165. — Fragment de jupon.



3067

FIG. 166. — Fragment de jupon.

**108.** *Partie arrière de petite statue* (fig. 166).

Malgré la mutilation, on aperçoit encore le bas d'un torse, émergeant d'un jupon à six rangs de languettes. Le vêtement est très élimé.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 296; largeur : 0 m. 176.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3067.

**109.** *Fragment de jupon* (fig. 167).

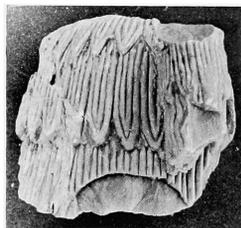
Éléments de trois rangs de languettes, avec le nœud arrière à extrémité frangée.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 112; largeur : 0 m. 130.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10065.



10065



10066



10067

FIG. 167. — Fragments de jupons-kaunakès.

**110.** *Fragment de jupon* (fig. 167).

Gros morceau avec le nœud arrière.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 130; largeur : 0 m. 116.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10066.

**111.** *Fragment de jupon* (fig. 167).

Éléments de deux rangs de languettes, avec le nœud arrière.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 046.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10067.

**112.** *Important fragment de jupon (fig. 168).*

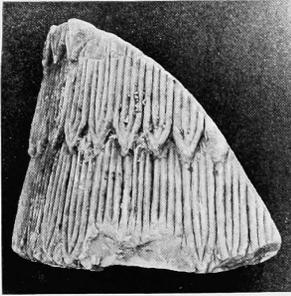
Appartenait à une petite statue. Belles languettes d'un très beau style. Restes de trois rangs. Trou de mortaise, cylindrique.

Gypse.

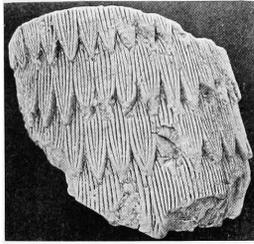
Hauteur : 0 m. 138; largeur : 0 m. 172.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10068.



10068



10069



10070

FIG. 168. — Fragments de jupons-kaunakès.

**113.** *Important fragment de jupon (fig. 168).*

Appartenait à une petite statue. Éléments de quatre rangs de languettes, d'un style différent, car chacune d'elles est davantage incisée.

Gypse très blanc.

Hauteur : 0 m. 155; largeur : 0 m. 162.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10069.

**114.** *Fragment de jupon (fig. 168).*

Morceau très mutilé, où l'on distingue cinq rangs de languettes, dont la longueur croît de haut en bas, mais plus sensiblement que d'habitude.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 156; largeur : 0 m. 102.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10070.

**115.** *Fragment de petite statue d'adorant (fig. 169).*

Il reste la partie arrière du torse et le haut du jupon-kaunakès, avec éléments de trois rangs de languettes.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 196; largeur : 0 m. 112.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10071.

**116.** *Fragment de jupon* (fig. 169).

Partie arrière de statuette d'adorant, avec éléments de cinq rangs de languettes; nœud arrière frangé.

Gypse.

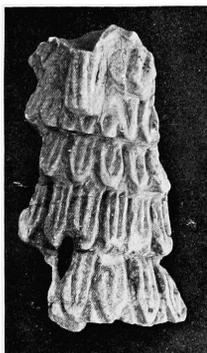
Hauteur : 0 m. 133; largeur : 0 m. 067.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

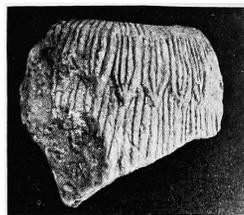
M. 10078.



10071



10078



10101

FIG. 169. — Fragments de jupons-kaunakès.

**117.** *Fragment de jupon* (fig. 169).

Éléments de deux rangs de languettes. A la ceinture, évidemment pour emboîtement du torse.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 092; largeur : 0 m. 102.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10101.

**118.** *Fragment de jupon*. (fig. 170).

Éléments de trois rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 090; largeur : 0 m. 088.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10102.

**119.** *Fragment de jupon.* (fig. 170).

Partie supérieure avec éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 090; largeur : 0 m. 104.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10103.



10102



10103



10104

FIG. 170. — Fragments de jupons-kaunakès.

**120.** *Fragment de jupon* (fig. 170).

Remonté de deux morceaux. Éléments de trois rangs de languettes qui se détachent plus en relief que de coutume.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 134; largeur : 0 m. 102.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10104.

**121.** *Fragment de petite statue d'adorant* (fig. 171).

Il reste les éléments des deux rangs inférieurs de languettes et un morceau de socle.

Calcaire blanc.

Hauteur : 0 m. 124; largeur : 0 m. 087.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 10105.

**122.** *Fragment de jupon* (fig. 171).

Éléments de trois rangs de languettes.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 178; largeur : 0 m. 126.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10106.

**123.** *Fragment de jupon* (fig. 171).

Éléments de quatre rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 126; largeur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10107.

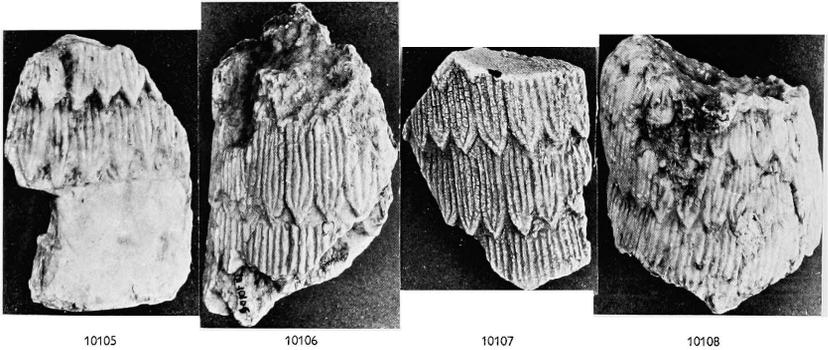


FIG. 171. — Fragments de statuettes d'adorants.

**124.** *Fragment de jupon* (fig. 171).

Éléments de quatre rangs de languettes et de nœud arrière.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 188; largeur : 0 m. 136.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10108.

**125.** *Fragment de jupon* (fig. 172).

Éléments de quatre rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 132; largeur : 0 m. 142.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10109.

**126.** *Fragment de jupon* (fig. 172).

Remonté de deux morceaux. Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 100; largeur : 0 m. 074.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10110.

**127.** *Fragment de jupon* (fig. 172).

Éléments des trois rangs supérieurs de languettes. Évidemment circulaire pour assurer l'emboîtement du torse.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 084.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10111.

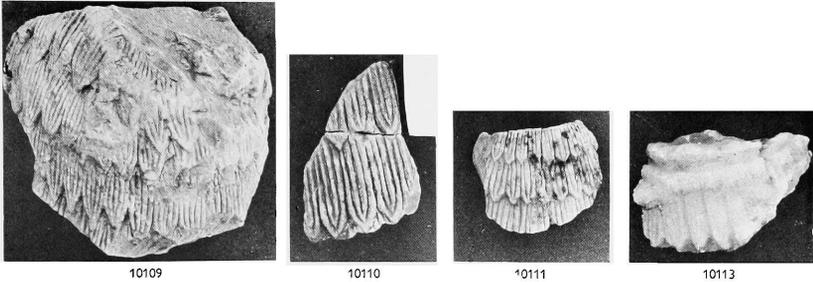


FIG. 172. — Fragments de jupons-kaunakès.

**128.** *Fragment de jupon.*

L'ensemble est strié verticalement, sans indication de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 057; largeur : 0 m. 085.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10112.

**129.** *Fragment de jupon* (fig. 172).

Reste de la base du torse. Éléments de la rangée supérieure des languettes qui semble froncée.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 070; largeur : 0 m. 092.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10113.

**130.** *Fragment de jupon* (fig. 173).

Bas du vêtement avec un rang de grandes languettes, d'autres étant figurées dans le champ, entre les extrémités de celles-ci.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 134.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10115.

**131.** *Fragment de jupon* (fig. 173).

Bas du vêtement avec éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 158.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10116.

**132.** *Fragment de jupon* (fig. 173).

Bas du vêtement avec éléments de deux rangs de languettes.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 070.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10117.

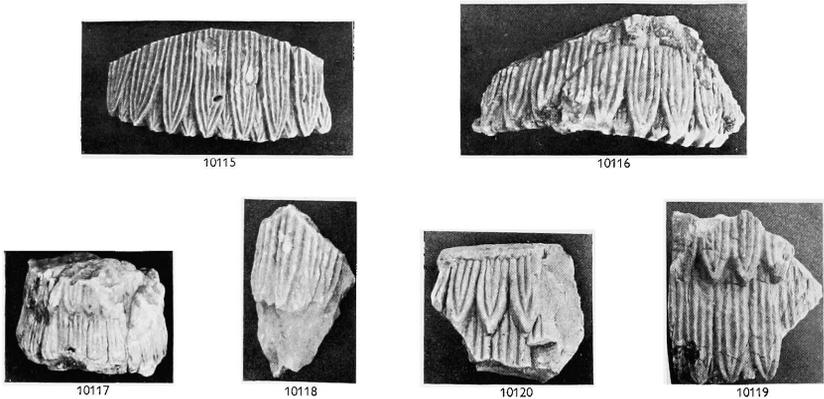


FIG. 173. — Fragments de jupons-kaunakès.

**133.** *Fragment de jupon et de socle* (fig. 173).

Restes d'un rang de languettes terminales et angle de socle.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 110; largeur : 0 m. 066.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10118.

**134.** *Fragment de jupon* (fig. 173).

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 080.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10119.

**135.** *Fragment de jupon* (fig. 173).

Morceau du haut de vêtement. Restes de ceinture et éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 084; largeur : 0 m. 082.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10120.

**136.** *Fragment de jupon* (fig. 174).

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 080.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10121.

**137.** *Fragment de jupon* (fig. 174).

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 110; largeur : 0 m. 082.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10122.

**138.** *Fragment de jupon.*

Le haut est uni; en bas, éléments d'un rang de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 048; largeur : 0 m. 40.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10125.

**139.** *Fragment de jupon.*

Éléments de trois rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 048; largeur : 0 m. 050.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10126.

**140.** *Fragment de jupon* (fig. 174).

Éléments de trois rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 060.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10127.

**141.** *Fragment de jupon* (fig. 174).

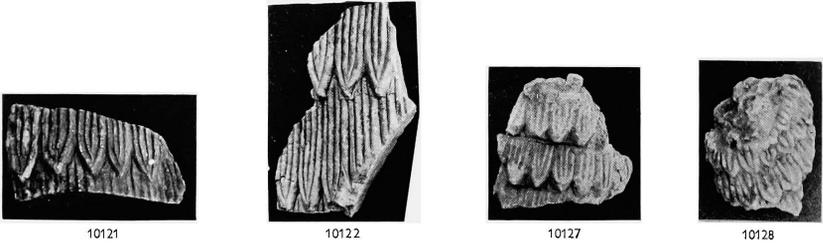
Partie supérieure du vêtement. Éléments de quatre rangs de languettes.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 062; largeur : 0 m. 060.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10128.



10130



10131



10132

FIG. 174. — Fragments de jupons-kaunakès.

**142.** *Fragment de jupon*.

Partie supérieure du vêtement. Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 072; largeur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10129.

**143.** *Fragment de jupon* (fig. 174<sub>j</sub>).

Le haut est uni; en bas, éléments des languettes terminales.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 068.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10130.

**144.** *Fragment de jupon* (fig. 174).

Éléments de deux rangs de languettes ayant appartenu à une grande statue.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 075 ; largeur : 0 m. 110.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10131.

**145.** *Fragment de jupon* (fig. 174).

Éléments d'un rang de languettes ayant appartenu à une grande statue.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 076 ; largeur : 0 m. 110.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 10132.

**146.** *Fragment de jupon* (fig. 175).

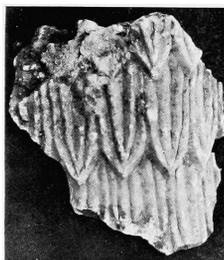
Éléments de trois rangs de languettes ayant appartenu à une grande statue.

Albâtre.

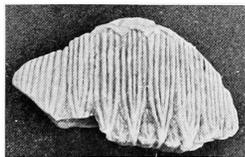
Hauteur : 0 m. 134 ; largeur : 0 m. 120.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

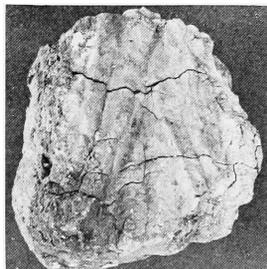
M. 10133.



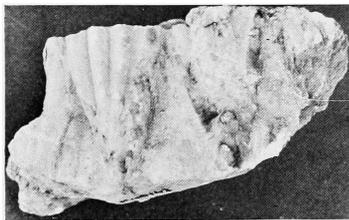
10131



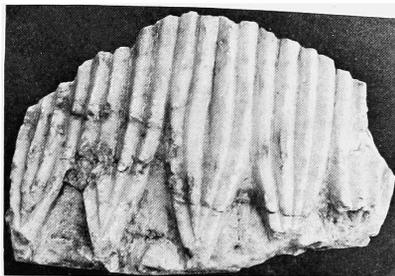
10132



10144



10143



10134

FIG. 175. — Fragments de jupons-kaunakès.

**147.** *Fragment de jupon* (fig. 175).

Éléments d'un rang de longues et étroites languettes, suite sans doute à un vêtement uni.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 102.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 10135.

**148.** *Fragment de jupon* (fig. 175).

Éléments d'un rang de languettes terminales, ayant appartenu à une grande statue.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 062; largeur : 0 m. 186.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10143.

**149.** *Fragment de jupon* (fig. 175).

Éléments d'un rang de languettes terminales, ayant appartenu à une grande statue.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 122; largeur : 0 m. 088.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10144.

**150.** *Fragment de jupon* (fig. 175).

Éléments d'un rang de languettes terminales ayant appartenu à une statue sans doute grandeur nature.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 130; largeur : 0 m. 194.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10134.

**151.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Haut du vêtement à partir de la ceinture; éléments de trois rangs de languettes. Traces d'incendie.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 104; largeur : 0 m. 086.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10145.

**152.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10147.

**153.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Éléments d'un rang de languettes.

Onyx.

Hauteur : 0 m. 040; largeur : 0 m. 067.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10148.

**154.** *Fragment de jupon.*

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 048; largeur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10149.

**155.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Éléments d'un rang de languettes terminales. Bitume dans le champ.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 057.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10150.



10145



10147



10148



10150



10151



10153



10155

FIG. 176. — Fragments de jupons-kaunakès.

**156.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 061; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10151.

**157.** *Fragment de jupon.*

Éléments d'un rang de languettes.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 055; largeur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10152.

**158.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Éléments de trois rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 040; largeur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10153.

**159.** *Fragment de jupon.*

Éléments d'un rang de languettes terminales, arrière du socle.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 070; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10154.

**160.** *Fragment de jupon* (fig. 176).

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 058; largeur : 0 m. 045.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10155.

**161.** *Fragment de jupon.*

Éléments de deux rangs de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 050.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10156.

**162.** *Fragment de jupon.*

Éléments d'un rang de languettes.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10157.

**163.** *Fragment de jupon.*

Éléments de deux rangs de languettes.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 038; largeur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10159.

**164.** *Fragment de jupon.*

Éléments de deux rangs de languettes.

Calcaire blanc.

Hauteur : 0 m. 030; largeur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10160.

**165.** *Fragment de jupon.*

Haut d'un vêtement uni avec extrémité frangée du nœud de la ceinture.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 092; largeur : 0 m. 089.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10077.

**166.** *Fragment de jupon.*

Haut d'un vêtement uni, avec nœud arrière uni <sup>1</sup>.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 038; largeur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10076.

**Nœuds de jupon.**

Souvent l'extrémité de la ceinture du jupon-kaunakès qui retombe en arrière et sur le côté avait été taillée à part et insérée ensuite, grâce à une mortaise, dans le corps de la statuette. Plusieurs échantillons ont été recueillis par nous. C'est ce que par convention, nous appelons des « nœuds de jupon ».

1. Très probablement, l'extrémité qui manque, était frangée.

**167. Nœud de jupon (fig. 177).**

Fait de trois languettes parallèles.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 064; largeur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10072.

**168. Nœud de jupon (fig. 177).**

Fait de languettes chevauchant un élément incisé, il était pourvu d'un tenon d'assemblage.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 070; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10073.



10072



10073



10074



10075

FIG. 177. — Nœuds de jupons.

**169. Nœud de jupon (fig. 177).**

Se présente avec une texture spéciale. En haut, un rang de deux languettes chevauchant un élément incisé d'au moins trois bandes de chevrons parallèles.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10074.

**170. Nœud de jupon (fig. 177).**

De style plus élaboré. En haut, deux rangs de languettes se chevauchant, prolongées par un élément incisé de lignes ondulées, représentant très certainement des franges.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 114; largeur : 0 m. 052.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10075.

\*  
\*  
\*b) *Éléments de corps.*

A côté des fragments que l'on pouvait identifier avec des morceaux de vêtements, pour la quasi totalité des jupons-kaunakès d'adorants, il faut maintenant procéder à un nouvel inventaire : celui d'éléments où l'on reconnaît des bustes, des bras, des coudes, des mains, des jambes, des yeux. Nous redisons ce que nous avons indiqué plus haut : il ne s'ensuit nullement qu'il s'agisse, avec ces morceaux, de *nouvelles* statues, s'ajoutant par conséquent à celles qui ont été précédemment passées en revue. Il est au contraire certain que quelques-uns des bustes pourront compléter tel ou tel des jupons-kaunakès; que des mains restitueront pour nombre des adorants le geste de la prière. Cependant des fragments sont restés et demeureront toujours isolés. Il faut donc les décrire tels qu'ils sont, plus exactement tels qu'ils sont sortis du sol. On comprendra aisément qu'il ne nous était pas possible d'attendre que tout ait retrouvé sa place exacte dans un corps ou une silhouette. D'ailleurs dans la plupart des cas, des reconstitutions seront impossibles, car il y a eu souvent des manques tels, que les plus adroits des techniciens n'aboutiront pas. Ce catalogue attestera en tous cas avec quel acharnement la destruction s'était exercée. Il n'apparaît pas qu'au temple d'Ishtar, elle ait été aussi méthodique, ni dans aucun des autres sanctuaires jusqu'ici dégagés à Mari.

*Statuaire virile. Bustes et torses.*

1. *Torse acéphale* (fig. 178) d'un adorant imberbe, remonté de deux morceaux. Épaules rondes. Cassé au-dessus des coudes.

Brèche calcaire blanche.

Hauteur : 0 m. 042; largeur : 0 m. 074.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10003.



FIG. 178. — Torse acéphale d'adorant.



FIG. 179. — Torse acéphale d'adorant.

2. *Torse acéphale* (fig. 179) d'un adorant imberbe. Épaules rondes, coudes apointés, bien dégagés du corps, mains jointes intactes. Cassé à la ceinture dont on aperçoit l'étroit bourrelet.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 080; largeur : 0 m. 118.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2279.

3. *Torse acéphale* (fig. 180) d'un adorant imberbe. Épaules rondes. Manque la totalité du bras gauche, la moitié du bras droit, les mains dont seule l'attache au bas de la poitrine a laissé des traces.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 087.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2395.

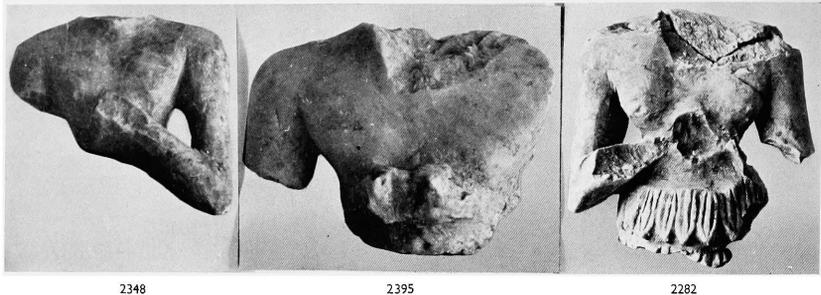


FIG. 180. -- Torses acéphales d'adorants.

4. *Torse acéphale* (fig. 180) d'un adorant imberbe. Épaules rondes. Manque la plus grande partie du bras droit, les mains. Les bras et le coude gauche étaient bien détachés du corps. Cassure juste au-dessous de la ceinture.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2348.

5. *Torse acéphale* (fig. 180) d'un adorant, probablement imberbe. Remonté de deux morceaux. Épaules rondes, coude droit anguleux, le gauche et les mains font défaut. Le buste traité plus géométriquement que d'habitude, particulièrement serré à la taille. Le haut du jupon-kaunakès, avec éléments de deux rangs de languettes, traité sans beaucoup d'élégance.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 120; largeur 0 m. 124.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2282.

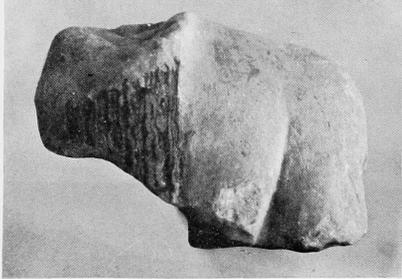
**6.** *Fragment de torse acéphale* (fig. 181) d'un adorant barbu. Toute la partie droite manque. L'épaule gauche qui a subsisté, très arrondie. La barbe inégalement et incomplètement conservée, était calamistrée et noircie.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 076; largeur : 0 m. 103.

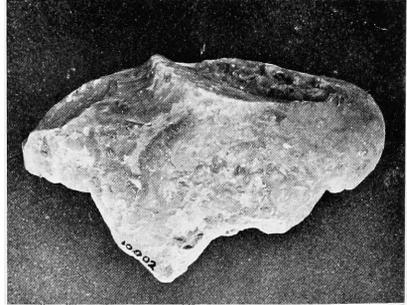
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2399.



2399

FIG. 181. — Fragment de torse acéphale.



10002

FIG. 182. — Fragment de torse acéphale.

**7.** *Fragment de torse acéphale* (fig. 182) d'un adolescent imberbe. Il ne reste que l'arrière. La mutilation a fait disparaître bras et mains.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 146.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10002.

**8.** *Fragment de torse acéphale* (fig. 183) d'un adorant imberbe. Pièce très mutilée et très élimée. Il n'en reste que la moitié droite.

Albâtre.

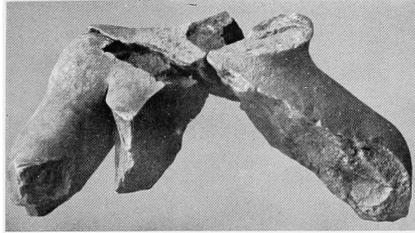
Hauteur : 0 m. 086; largeur : 0 m. 054.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2618.



2294



2181



2618

FIG. 183. — Fragments de torses d'adorants.

**9.** *Fragment de torse acéphale* (fig. 183) d'un adorant imberbe. Il n'en reste que la partie droite : épaule arrondie, coude bien détaché du corps, poitrine finement modelée.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 044.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2294.

**10.** *Fragments d'un torse acéphale* (fig. 183) recueillis à plusieurs jours d'intervalle, les morceaux s'adaptent tant bien que mal, pour fournir les épaules, un peu de la poitrine et le haut du bras droit.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 182; largeur : 0 m. 234.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2181, 2203<sup>1</sup>.

**11.** *Fragment de torse* d'un adorant. Il ne restait que le côté droit du dos.

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 096.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10021.

#### **Statuaire virile. Partie inférieure du corps.**

**12.** *Fragment d'un homme nu* (fig. 184). Ce morceau est insolite, car la représentation en ronde bosse d'un homme nu fait exception<sup>2</sup>. La pièce est cassée un peu au-dessus de la ceinture et aux genoux. Le sexe est indiqué.

Pierre blanche.

Hauteur : 0 m. 030; largeur : 0 m. 020.

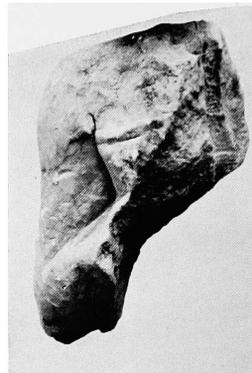
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2437.



2437

FIG. 184. — Fragment d'un homme nu.



2742

FIG. 185. — Fragment d'un torse d'adorante.

1. Cf. p. 109, n° 83 et p. 170, n° 69.

2. Exemples avec « l'homme aux serpents » que nous avons publié, *Syria*, XXVIII (1951), pp. 57-61, pl. V-VI; *Tello*, pl. III. Voir aussi, à tell Asmar, *O I P*, LX, pl. 91 et à Khafadje, pl. 17.

**Statuaire féminine.**

**13.** *Fragment d'un torse acéphale d'adorante* (fig. 185). Il n'en reste que la partie droite du torse, ce qui assure l'identification. Il s'agit en effet d'une femme, vêtue de la longue robe unie, avec décolleté laissant l'épaule droite nue. Bras droit collé au corps. Mains cassées.

Gypse.

Hauteur : 0 m. 076; largeur : 0 m. 046.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2742.

\* \*

**Épaules, bras, coudes.**

Cette rubrique est ingrate, mais elle est aussi indispensable. Elle nous rappelle en outre des souvenirs. Au moment où sur le chantier nous nous efforcions de remonter les statuette en plus grand nombre possible, combien de fois ne sommes-nous pas venus au rayon des « épaules, bras et coudes » où nous espérions pouvoir trouver le complément d'adorants en cours de reconstitution. Le module, la qualité de la pierre, facilitait souvent ces « joints », grâce auxquels les pièces s'en voyaient plus ou moins améliorées.

**1. Coude droit de statuette masculine. Cassé au poignet.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 070; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2266.

**2. Morceau de coude droit de petite statue.**

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 082; largeur : 0 m. 052.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2295.

**3. Morceau de coude et avant-bras droits.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 072; largeur : 0 m. 056.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2296.

**4. Morceau de coude et avant-bras gauches.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 034.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2298.

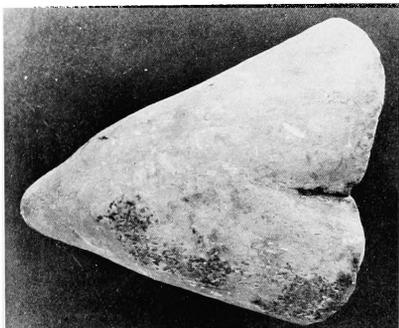
5. *Coude droit de grande statue.* Très anguleux (fig. 186).

Gypse.

Longueur : 0 m. 246; largeur : 0 m. 172.

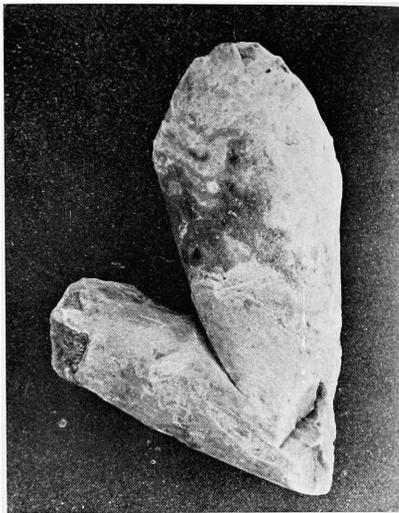
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10000.



10000

FIG. 186. — Coude droit de grande statue.



10001

FIG. 187. — Coude gauche de petite statue.

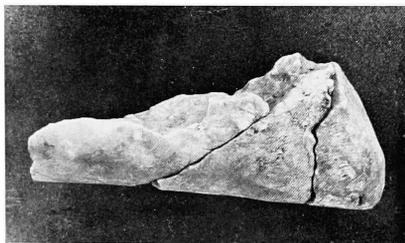
6. *Coude gauche de petite statue.* Très anguleux (fig. 187).

Gypse.

Longueur : 0 m. 128; largeur : 0 m. 092.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10001.



10004

FIG. 188. — Morceau de coude gauche



10005

FIG. 189. — Coude droit de statuette.

**7. Morceau de coude gauche de petite statue. Remonté de trois morceaux (fig. 188).**

Albâtre.

Longueur : 0 m. 152; largeur : 0 m. 076.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10004.

**8. Coude droit de statuette (fig. 189).**

Gypse.

Longueur : 0 m. 090; largeur : 0 m. 074.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10005.

**9. Morceau de coude droit de statuette (fig. 190).**

Gypse.

Longueur : 0 m. 072; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10006.

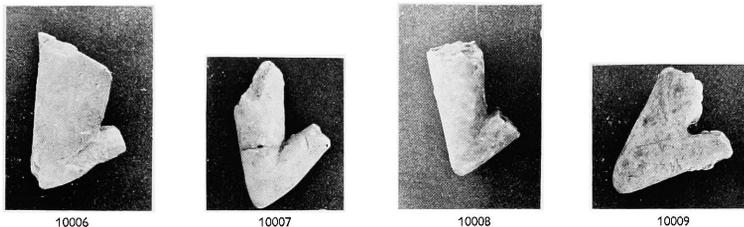


FIG. 190. — Coudes de statuettes.

**10. Coude droit de statuette (fig. 190).**

Albâtre.

Longueur : 0 m. 070; largeur 0 m. 044.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10007.

**11. Coude droit de statuette (fig. 190).**

Gypse.

Longueur : 0 m. 063; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10008.

**12. Coude droit de statuette (fig. 190).**

Gypse.

Longueur : 0 m. 070; largeur : 0 m. 050.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10009.

**13.** *Morceau de coude droit de petite statue (fig. 191).*

Gypse.

Longueur : 0 m. 108; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10010.

**14.** *Morceau de coude droit de petite statue (fig. 191).*

Albâtre.

Longueur : 0 m. 080; largeur : 0 m. 068.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10011.

**15.** *Morceau de coude droit de petite statue (fig. 191).*

Gypse.

Longueur : 0 m. 080; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10012.



10010



10011



10012



10013



10014



10016



10017



10018

FIG. 191. — Coudes de statuettes.

**16.** *Morceau de coude gauche (fig. 191).*

Gypse.

Longueur : 0 m. 068; largeur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10013.

- 17.** *Morceau de coude droit* (fig. 191).  
Gypse.  
Longueur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 062.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10014.
- 18.** *Morceau de coude droit*.  
Gypse.  
Longueur : 0 m. 068; largeur : 0 m. 036.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10015.
- 19.** *Morceau de coude gauche* (fig. 191).  
Albâtre.  
Longueur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 033.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10016.
- 20.** *Morceau de coude gauche* (fig. 191).  
Brèche blanche.  
Longueur : 0 m. 046; largeur : 0 m. 034.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10017.
- 21.** *Morceau de coude droit* (fig. 191).  
Gypse.  
Longueur : 0 m. 046; largeur : 0 m. 042.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10018.
- 22.** *Coude gauche de petite statue* (fig. 192).  
Gypse.  
Longueur : 0 m. 092; largeur : 0 m. 068.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10019.
- 23.** *Morceau de coude droit* (fig. 192).  
Gypse.  
Longueur : 0 m. 078; largeur : 0 m. 030.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10022.
- 24.** *Morceau de coude gauche* (fig. 192).  
Gypse.  
Longueur : 0 m. 046; largeur : 0 m. 028.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 10025.

**25. Morceau de coude droit (fig. 192).**

Pierre de sable.

Longueur : 0 m. 038; largeur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10026.

**26. Bas de coude <sup>1</sup> (fig. 192).**

Gypse.

Longueur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10028.

**27. Bas de coude droit (fig. 192).**

Brèche blanche.

Longueur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10029.

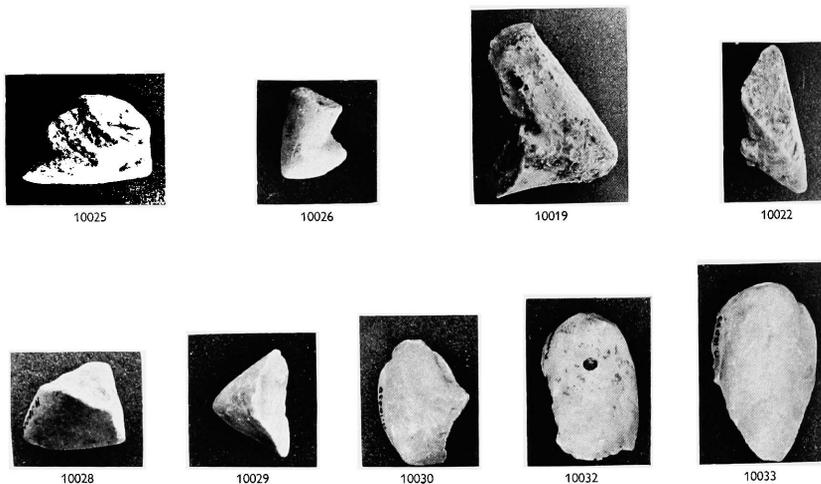


FIG. 192. — Morceaux de coudes.

**28. Bas de coude droit (fig. 192).**

Gypse.

Longueur : 0 m. 052; largeur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10030.

1. Il est impossible de préciser s'il s'agit du gauche ou du droit.

**29.** *Bas de coude* (fig. 192). Percé d'un trou circulaire.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10032.

**30.** *Bas de coude* (fig. 192).

Gypse.

Longueur : 0 m. 072; largeur : 0 m. 045

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10033.

**31.** *Bas de coude.*

Gypse.

Longueur : 0 m. 038; largeur : 0 m. 032

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10036.

**32.** *Morceau de coude.*

Gypse.

Longueur : 0 m. 035; largeur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10038.

\* \*

**33.** *Haut d'épaule gauche* (fig. 193).

Gypse.

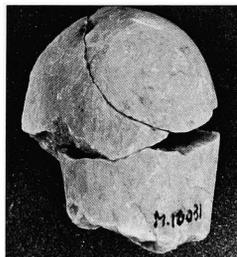
Longueur : 0 m. 076; largeur : 0 m. 053.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10024.



10024



10031

FIG. 193. — Haut d'épaule gauche.

FIG. 194. — Haut d'épaule droite.

**34. Haut d'épaule droite** (fig. 194).

Gypse.

Longueur : 0 m. 082; largeur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10031.



10057

Fig. 195. — Haut et arrière d'épaule droite.

**35. Haut et arrière d'épaule droite** (fig. 195).

Appartenait à une statue grandeur nature (cf. M. 10055, 10056).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 132; largeur : 0 m. 084.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10057.

**36. Morceau d'épaule.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 066; largeur : 0 m. 054.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10082.

**37. Arrière d'épaule droite.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 044; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10100.

**38. Arrière d'épaule gauche.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 046; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10099.

\*  
\* \***39. Morceau de bras.**

Gypse.

Longueur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10020.

**40. Morceau d'épaule et de bras droits** (fig. 196).

Gypse.

Longueur : 0 m. 086; largeur : 0 m. 070.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10023.

**41.** *Morceau de bras* (fig. 196).

Gypse.

Longueur : 0 m. 076; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10027.

**42.** *Morceau de bras* (fig. 196).

Gypse.

Longueur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 035.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10034.

**43.** *Morceau d'épaule et de bras droits.*

Gypse.

Longueur : 0 m. 042; largeur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10035.

**44.** *Morceau de bras.*

Albâtre.

Longueur : 0 m. 052; largeur : 0 m. 027.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

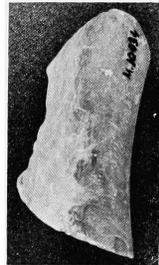
M. 10037.



10023



10027



10034



10088



10039

FIG. 196. — Fragments de bras.

**45.** *Morceau de bras* (fig. 196).

Gypse.

Longueur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 035.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10039.

**46.** *Morceau de bras de petite statue.*

Gypse.

Hauteur : 0 m. 106; largeur : 0 m. 052.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10085.

**47.** *Morceau de bras.*

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10086.

**48.** *Morceau de bras* (fig. 196).

Albâtre.

Hauteur : 0 m. 078; largeur : 0 m. 044.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10088.

**49.** *Morceau de bras.*

Gypse.

Hauteur : 0 m. 038; largeur : 0 m. 023.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10093.

**50.** *Morceau de bras.*

Gypse.

Hauteur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 037

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10094.

**51.** *Morceau de bras.*

Gypse.

Hauteur : 0 m. 052; largeur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10095.

**52.** *Morceau de bras.*

Gypse.

Hauteur : 0 m. 052; largeur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10096.

**53. Morceau de bras.**

Gypse.

Hauteur : 0 m. 036; largeur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10097.

**54. Morceau de coude gauche de statuette.**

Gypse.

Longueur : 0 m. 105; largeur : 0 m. 043.

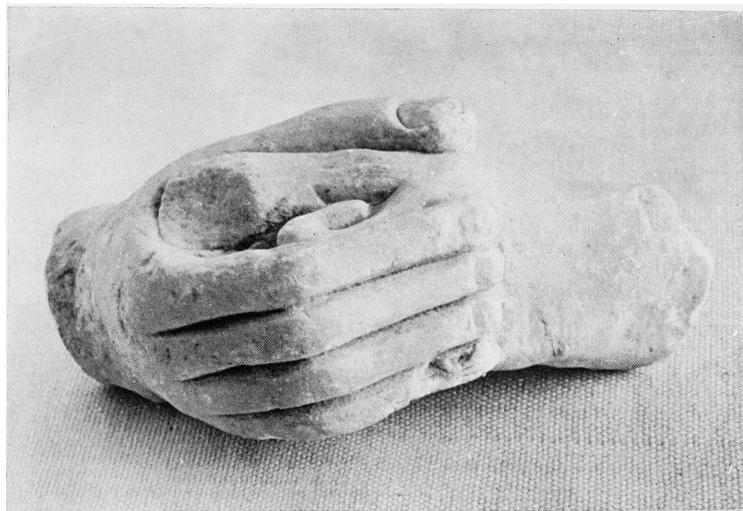
Couloir 14 du temple de Ninni-zaza.

M. 3055.

\* \* \*

**Mains.**

Si l'on ne songe pas à s'apitoyer en face de morceaux de vêtements ou de fragments de torsos ou de coudes, il n'en est peut-être pas de même au moment où l'on répertorie les mains qui proviennent du massacre. Car ce sont des mains jointes et c'est au geste de la prière que les vandales antiques en ont voulu, pensant avoir réussi à l'annihiler définitivement dès l'instant où, sous le fracas de la masse, les mains volaient en éclats. Il est de fait que lorsque ces dernières manquent à une statue, celle-ci a cessé de tenir son rôle qui était de représenter le fidèle devant le *podium* de la divinité. Recueillies quelques milliers d'années après, elles n'en sont, croyons-nous, que plus émouvantes.



3032

FIG. 197. — Mains jointes d'une petite statue.

1. *Mains jointes d'une petite statue* (fig. 197).

On sait que le geste de la première moitié du III<sup>e</sup> millénaire ne ressemble pas à celui de la fin du même millénaire. Ishtup-ilum ne joignait pas les mains<sup>1</sup> de la même manière qu'Iku-Shamagan<sup>2</sup>. A l'époque présargonique, la main gauche enroulée sur elle-même est enveloppée par la droite. Les deux pouces, côte à côte, tête-bêche.

Gypse.

Longueur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 042.

Temple de Ninni-zaza.

M. 3032.

2. *Mains jointes d'une statuette* (fig. 198).

Onyx.

Longueur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 020.

Salle 8 du temple d'Ishtarar.

M. 2186.

3. *Mains jointes* (fig. 198).

Gypse.

Longueur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 034.

Salle 2 du temple d'Ishtarar.

M. 2187.



2186



2187



2292



2291



3031

FIG. 198. — Mains jointes de petites statues.

4. *Mains jointes* (fig. 198).

Gypse.

Longueur : 0 m. 080; hauteur : 0 m. 052.

Cour 6 du temple d'Ishtarar.

M. 2291.

1. *M. A. M.*, II, *Le Palais*, 3, pl. 1.

2. *Supra*, pp. 37-39.

5. *Mains jointes* (fig. 198).

Gypse.

Longueur : 0 m. 062; hauteur : 0 m. 025.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2292.

6. *Mains jointes*.

Gypse.

Longueur : 0 m. 069; hauteur : 0 m. 039.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2312 appartient peut-être à M. 2310<sup>1</sup>.7. *Mains jointes* d'une grande statue (fig. 198).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 150; largeur : 0 m. 078; hauteur : 0 m. 047.

Temple de Ninni-zaza.

M. 3031.

8. *Mains jointes* d'une petite statue (fig. 199).

Gypse.

Longueur : 0 m. 078; largeur : 0 m. 055; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3033.

9. *Mains jointes* d'une petite statue (fig. 199).

Gypse.

Longueur : 0 m. 084; largeur : 0 m. 054; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3034.



3033



3034



3035



3036



3037



3039



3038

FIG. 199. — Mains jointes de petites statues.

1. *Supra*, p. 63, n° 28.

**10.** *Mains jointes* d'une statuette (fig. 199).

Gypse.

Longueur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 033.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3035.

**11.** *Mains jointes* d'une statuette (fig. 199).

Gypse.

Longueur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3036.

**12.** *Poignet gauche et mains jointes* (fig. 199).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 106; largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 053.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3037.

**13.** *Mains jointes* de statuette (fig. 199).

Gypse.

Longueur : 0 m. 058; largeur : 0 m. 044; hauteur : 0 m. 027.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3038.

**14.** *Main serrant un objet rond* (fig. 199).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 023; largeur : 0 m. 022.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3039.

**15.** *Mains jointes et poignets* d'une petite statue (fig. 200).

Remontés de plusieurs morceaux. Les mains étaient mutilées. D'autres fragments (cheville etc...) appartenaient à la même statue.

Albâtre.

Dimensions non notées.

Temple d'Ishtarat.

M. 2129.

**16.** *Mains jointes* (fig. 200).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10040.

**17. Mains jointes** (fig. 200).

Gypse.

Longueur : 0 m. 056; largeur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10041.



2129



10040



10041



10042



10043

FIG. 200. — Mains jointes de petites statues.

**18. Fragment de mains jointes** (fig. 200).

Gypse.

Longueur : 0 m. 068; largeur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10042.

**19. Main ouverte** (fig. 200).

La main gauche, paume ouverte, en relief sur un fond et à l'intérieur d'une coupe (?)

Albâtre.

Longueur : 0 m. 053; largeur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10043.

\*  
\* \***Bases, pieds de statues et statuettes** (pl. LVIII-LIX).

Comme pour les mains, cette série ne manque pas d'intérêt. Tout d'abord, l'acharnement mis à priver la statue de sa base, c'est-à-dire de la possibilité pour elle d'être debout, indique, semble-t-il, qu'on était persuadé que l'état de station avait plus qu'une valeur esthétique, mais qu'il commandait en quelque façon une partie

de l'efficacité de l'offrande. Nous considérerions volontiers qu'on accordait le plus d'importance à l'intégrité de trois secteurs : le nez, les mains, les pieds. C'est la raison pour laquelle, la plupart du temps, le nez a été martelé, les mains arrachées et les pieds jetés loin du corps. Qu'on fasse un recensement et on verra que cette pratique risque fort d'avoir été une règle presque toujours suivie.

Ajoutons que si le sculpteur, surtout celui qui travaillait en grande série, a dû tailler sans s'y attarder beaucoup, les languettes de kaunakès, il semble avoir apporté plus de soin quand il s'agissait des mains ou des pieds. A cet égard, même isolées, il y a des bases qui sont de véritables œuvres d'art et elles auraient pu être sculptées, uniquement pour elles-mêmes <sup>1</sup>.

**I. Base de petite statue** (pl. LVIII et fig. 201), de forme sensiblement rectangulaire, mais angles arrondis dans la partie antérieure. Deux pieds posés à plat, le gauche nettement en avant <sup>2</sup>. En arrière du pied gauche, élément du renfort <sup>3</sup>. Sur la tranche avant, deux trous circulaires, indiquant un assemblage qui a disparu. La base a été remontée de trois morceaux.

Albâtre.

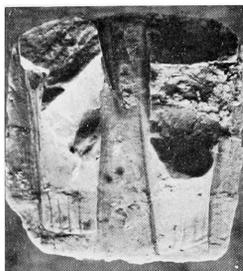
Longueur : 0 m. 223; largeur : 0 m. 201; hauteur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2128.



2128



2131



2130

FIG. 201. — Bases de petites statues.

1. C'est ce que nous éprouvons lorsque nous regardons par exemple la base M. 2130, *infra*, p. 153 et pl. LVIII.  
2. Nous avons tout lieu de penser que la position des pieds, permet d'identifier les bases, même s'il ne reste qu'elles : pieds décalés, gauche en avant = statue masculine; pieds sur la même ligne = statue féminine. Cf. *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 79 et 108. C'est là une règle à Mari, en opposition avec d'autres régions, mais nous y insistons, pour l'époque présargonique seulement. Seule exception jusqu'ici, la statue à coiffure hathorique (M. 2347-2454), *supra*, p. 101 si du moins notre identification avec une femme est valable.

3. Le renfort pour assurer une meilleure stabilité à la statue. Nous ne connaissons qu'une seule exception à Mari : le roi Langi-Mari, *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, pl. XXV-XXVI, qui n'en a pas.

**2. Base de statuette** (pl. LVIII et fig. 201), de forme sensiblement ovale. Deux pieds posés à plat, le gauche en avant. En arrière de celui-ci, élément du renfort. Les pieds sont sculptés avec un étonnant réalisme, digne des plus grands maîtres.

Gypse.

Longueur : 0 m. 128; largeur : 0 m. 100; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2130.

**3. Base de statuette** (fig. 201), de forme oblongue mais traitée avec beaucoup moins de soin. Deux pieds, tout juste dessinés, posés à plat<sup>1</sup>, le gauche légèrement en avant. Départ du renfort en arrière du pied droit.

Gypse.

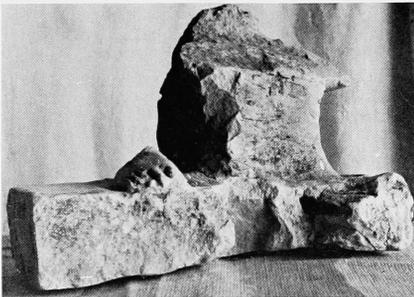
Longueur : 0 m. 094; largeur : 0 m. 090; hauteur : 0 m. 056.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2131.

**4. Base** (fig. 202).

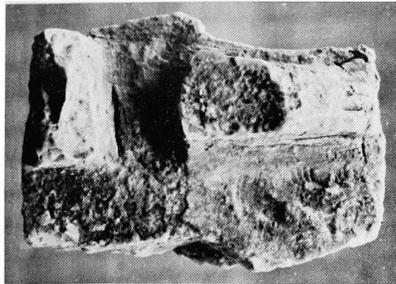
Il ne reste que l'avant du pied droit posé à plat sur une base épaisse. Celle-ci



2171



2197



2180

FIG. 202. — Bases de petites statues.

1. Même style à Nippur, *ILN*, 28 juin 1952, p. 1087, fig. 18.

a été mutilée. Il manque toute la partie antérieure avec le pied gauche. Le renfort arrière est par contre très largement conservé.

Gypse.

Longueur : 0 m. 092; largeur : 0 m. 086; hauteur : 0 m. 093.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2171.

**5. Moitié de base** (fig. 202). Il n'en subsiste qu'à peine la moitié, avec le pied gauche posé à plat et le départ du renfort. Traitement très sommaire.

Gypse.

Longueur : 0 m. 106; largeur : 0 m. 68; hauteur : 0 m. 036.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2180.

**6. Moitié de base** de petite statue (fig. 202). La pièce porte les traces d'un violent incendie. Il ne subsiste que le pied droit, posé à plat, talon contre le renfort.

Gypse.

Longueur : 0 m. 133; hauteur : 0 m. 101.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2197.

**7. Moitié de base** (fig. 203). La pierre porte les traces d'un violent incendie. Il ne subsiste que le pied droit, posé à plat, talon contre le renfort. Base arrondie.

Gypse.

Longueur : 0 m. 105; hauteur : 0 m. 052.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2207.

**8. Fragment de base** dont il ne reste que la partie antérieure droite. On voit l'avant du pied droit posé à plat. Sur la tranche de la cassure, trois trous qui indiquent une ancienne réparation.

Gypse.

Longueur : 0 m. 138; hauteur : 0 m. 050.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2236.

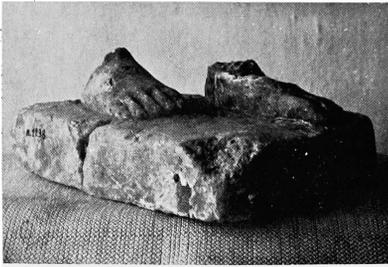
**9. Base de statuette** (fig. 203). Incomplète. Deux pieds posés à plat, le gauche en avant.

Albâtre.

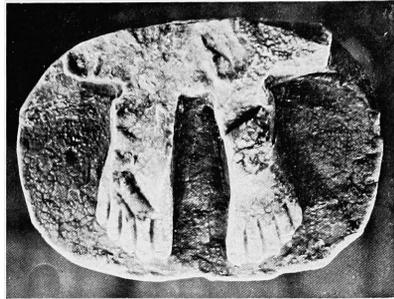
Longueur : 0 m. 167; largeur : 0 m. 139; hauteur : 0 m. 064.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

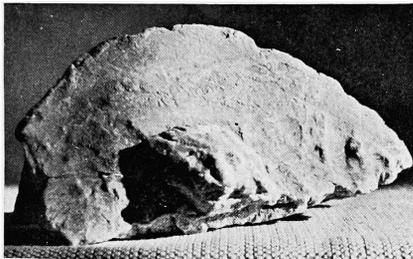
M. 2238.



2238



2250



2207

FIG. 203. — Bases de petites statues.

**10.** *Base de statuette* de forme ovale (fig. 203). Deux pieds posés à plat, à peu près sur la même ligne. Tous deux ont le talon placé contre le renfort arrière.

Gypse.

Longueur : 0 m. 120; largeur : 0 m. 090; hauteur : 0 m. 066.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2250.

**11.** *Moitié de base de statuette.* La partie antérieure du pied droit posée à plat.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 058; largeur : 0 m. 052; hauteur : 0 m. 020.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2284.

**12.** *Fragment de base de statuette.* Deux pieds posés à plat, le gauche légèrement en avant. Le travail de sculpture est assez négligé.

Gypse.

Longueur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 060; hauteur : 0 m. 024.

Cour 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2285.

**13.** *Fragment de base de statuette.* Élément du pied droit, cassé par dessus.

Gypse.

Longueur : 0 m. 028; largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 022.

Salle 1 du temple d'Ishtarat.

M. 2297.

**14.** *Base de petite statue* (fig. 204). De style radicalement différent. Les deux pieds posés à plat, le gauche en avant, mais ils sont prolongés par des mollets<sup>1</sup>, alors que généralement à Mari, le jupon-kaunakès tombe jusqu'aux chevilles.

Gypse.

Longueur : 0 m. 126; largeur : 0 m. 118; hauteur : 0 m. 128.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2332.

**15.** *Base de petite statue* (pl. LIX), de forme rectangulaire. Deux pieds posés à plat, le gauche en avant. Traitement soigné. Renfort en arrière du pied gauche.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 214; largeur : 0 m. 174; hauteur : 0 m. 052.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2740.



2332

FIG. 204. — Bases de petites statues.



2751

2743

**16.** *Base de petite statuette* (fig. 204), cassée à l'arrière. Deux pieds posés à plat, très séparés l'un de l'autre, le gauche en avant.

Gypse (même matière que le numéro 2742, *supra*, p. 137, n° 13).

Longueur : 0 m. 092; largeur : 0 m. 090; hauteur : 0 m. 028.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2743.

1. Style de la Diyala, Nippur et depuis peu Chuera.

**17.** *Moitié de base de statuette* (fig. 204). Il ne reste que le pied gauche posé à plat. L'arrière et la partie droite de la base font défaut.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 100; largeur : 0 m. 084; hauteur : 0 m. 042.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2751.

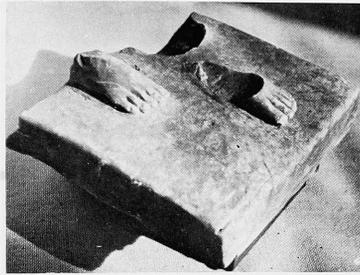
**18.** *Base de statuette* (fig. 205 et 210) taillée avec une très grande finesse. Deux pieds posés à plat, le gauche très en avant. L'arrière fait défaut. Un vide indique l'emplacement du renfort.

Brèche ocrée.

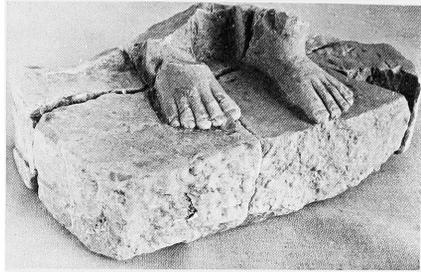
Longueur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 100; hauteur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza. Dans le blocage du fond de la salle.

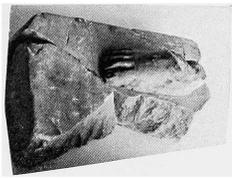
M. 2810.



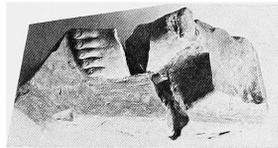
2810



2997



2996



2998

FIG. 205. — Bases de petites statues.

**19.** *Fragment de base de statuette* (fig. 205). Partie droite de la base, remontée de quatre morceaux. Pied droit posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 155; largeur : 0 m. 113; hauteur : 0 m. 074.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2996.

**20.** *Base de petite statue* (fig. 205). Bien qu'incomplète, cette base a encore l'essentiel, avec deux pieds posés à plat, le gauche en avant. Tous deux sont appuyés au renfort arrière. Remontée de quelque six morceaux.

Gypse.

Longueur : 0 m. 208; largeur : 0 m. 116; hauteur : 0 m. 090.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2997.

**21.** *Fragment de base de petite statue* (fig. 205). Partie gauche de la base, pied gauche posé à plat.

Brèche rosée.

Longueur : 0 m. 186; largeur : 0 m. 062; hauteur : 0 m. 098.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2998.

**22.** *Base de statuette* (fig. 206). De forme circulaire, remontée de plusieurs morceaux. Les pieds posés à plat sont bien détachés l'un de l'autre, le gauche en

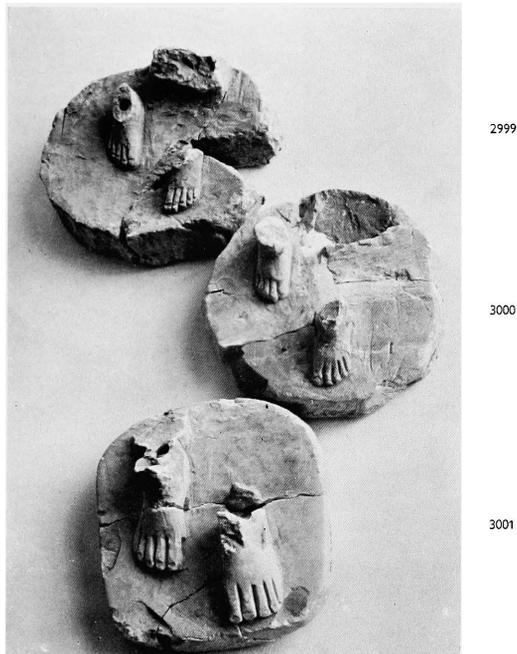


FIG. 206. — Bases de petites statues.

avant. Un trou percé verticalement dans la cheville droite indique une réparation ou une consolidation. Reste du renfort arrière.

Gypse.

Longueur : 0 m. 130; largeur : 0 m. 106; hauteur : 0 m. 052.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2999.

**23.** *Base de statuette* (fig. 206). De forme circulaire, remontée de cinq morceaux. Les pieds posés à plat sont bien détachés l'un de l'autre, le gauche en avant.

Gypse.

Longueur : 0 m. 123; largeur : 0 m. 116; hauteur : 0 m. 050.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3000.

**24.** *Base de statuette* (fig. 206). De forme irrégulièrement circulaire, remontée de quatre morceaux. Pieds posés à plat, le gauche en avant.

Gypse.

Longueur : 0 m. 108; largeur : 0 m. 118; hauteur : 0 m. 058.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3001.

**25.** *Fragment de base de statuette* (fig. 207). Partie droite de la base, pied droit posé à plat. En coupe, on remarque trois trous d'assemblage.

Gypse.

Longueur : 0 m. 190; largeur : 0 m. 063; hauteur : 0 m. 067.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3002.



3002



3003

FIG. 207. — Bases de petites statues.

**26.** *Base de statuette* (fig. 207) dont la partie arrière manque. Remontée de cinq morceaux. Les pieds posés à plat, le gauche en avant. L'arrière du pied droit fait défaut. Le socle est particulièrement surélevé.

Gypse.

Longueur : 0 m. 135; largeur : 0 m. 078; hauteur : 0 m. 088.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3003.

- 27.** *Fragment de base de statuette* (fig. 208) avec reste du pied droit, posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 083; largeur : 0 m. 045; hauteur : 0. 047.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3004.

- 28.** *Fragment de base de statuette* (fig. 208)<sup>1</sup>, avec reste du pied gauche, posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 110; largeur : 0 m. 052; hauteur : 0 m. 068.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3005.

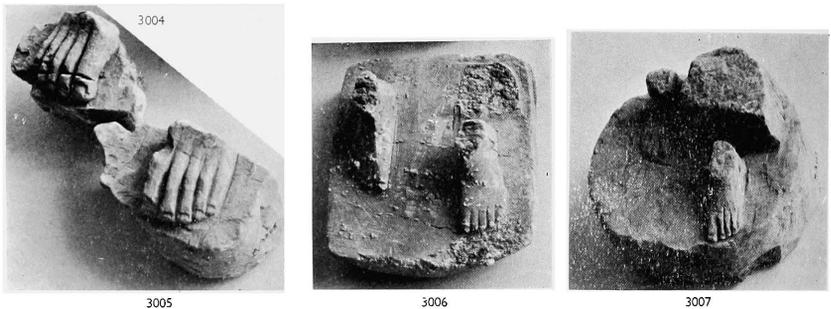


FIG. 208. — Bases de petites statues.

- 29.** *Base de statuette* (fig. 208), de forme rectangulaire, angles arrondis. Pieds posés à plat, le gauche en avant. A l'arrière de celui-ci, amorce du renfort.

Gypse.

Longueur : 0 m. 122; largeur : 0 m. 118; hauteur : 0 m. 070.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3006.

- 30.** *Base de statuette* (fig. 208), de forme circulaire. Pieds posés à plat, le gauche en avant. A l'arrière de celui-ci, reste du renfort.

Gypse.

Longueur : 0 m. 138; largeur : 0 m. 124; hauteur : 0 m. 077.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3007.

- 31.** *Fragment de base de statuette* (fig. 209), avec reste du pied droit posé à plat.

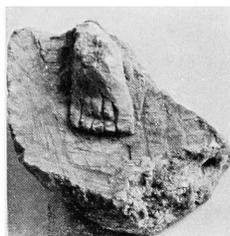
Albâtre.

Longueur : 0 m. 220; largeur : 0 m. 090; hauteur : 0 m. 057.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3008.

1. Ces deux fragments (n° 27 et n° 28) appartiennent certainement à la même base.



3008



3009

FIG. 209. — Bases de petites statues.

**32.** *Fragment de base de grande statue* (fig. 209), remontée de deux morceaux. Avant du pied gauche posé à plat. Socle arrondi.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 210; largeur : 0 m. 156; hauteur : 0 m. 080.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3009.

**33.** *Base de statuette, arrondie* (fig. 210). Pied droit posé à plat, empreinte du pied gauche qui manque. A l'arrière et entre les deux pieds, trou circulaire. Le renfort qui occupait toute la largeur du socle a disparu.

Gypse.

Longueur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 044; hauteur : 0 m. 028.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3011.

**34.** *Base de statuette arrondie* (fig. 210). Deux pieds posés à plat, le gauche en avant. Renfort arrière, derrière le pied droit.

Gypse.

Longueur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 037.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3019.

**35.** *Base de statuette arrondie* (fig. 210). Il ne reste que la partie antérieure avec le pied gauche posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 090; largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3020.

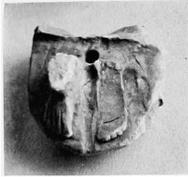
**36.** *Fragment de base de statuette* (fig. 210). Il n'a subsisté que l'empreinte du pied gauche en avant, le pied droit et le reste du renfort. Toute la partie antérieure a disparu.

Gypse.

Longueur : 0 m. 090; largeur : 0 m. 088; hauteur : 0 m. 054.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3021.



3011

3021



3019



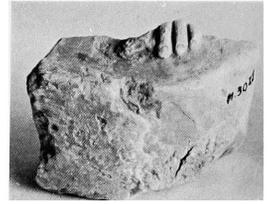
3020



2810



3022



3023

FIG. 210. — Bases de petites statues.

**37.** *Base de statuette arrondie* (fig. 210). Deux pieds posés à plat, le gauche en avant. Restes du renfort arrière.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 073; largeur : 0 m. 068; hauteur : 0 m. 027.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3022.

**38.** *Fragment de base de petite statue* (fig. 210). Il n'a subsisté que le devant du pied gauche et encore n'est-il pas complet. Socle arrondi, surélevé.

Gypse.

Longueur : 0 m. 100; largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 080.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3023.

**39.** *Base de petite statue* (fig. 211). Il reste les deux pieds posés à plat, le gauche en avant. Tous deux sont solidaires du renfort qui supporte le bas d'un jupon-kaunakès.

Albâtre.

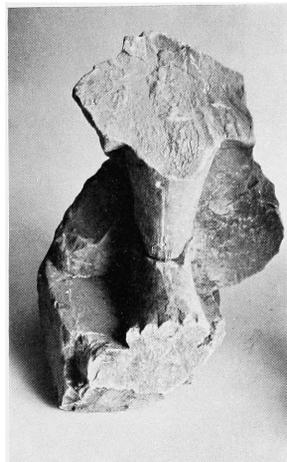
Longueur : 0 m. 164; largeur : 0 m. 160; hauteur : 0 m. 158.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3024.



3024



3025

FIG. 211. — Bases de petites statues.

**40.** *Fragment de base de petite statue* (fig. 211). Il ne subsiste qu'un élément droit du socle, avec une partie seulement du pied droit, la cheville, le renfort et le départ du jupon. Tout le reste avait disparu.

Gypse.

Longueur : 0 m. 118; largeur : 0 m. 112; hauteur : 0 m. 133.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3025.

**41.** *Fragment de base de petite statue* (fig. 212). Remonté de plusieurs morceaux et encore largement incomplet. Il ne reste que le pied gauche posé sur un socle très épais.

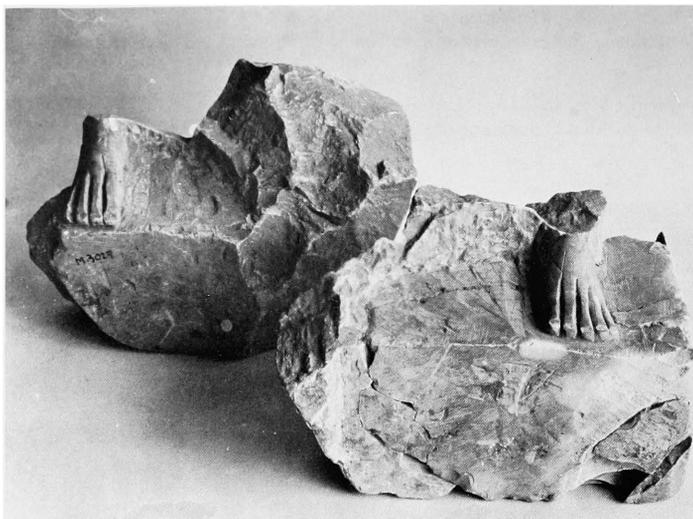
Gypse.

Longueur : 0 m. 180; largeur : 0 m. 148; hauteur : 0 m. 135.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3026.

3027



3026

FIG. 212. — Bases de petites statues.

**42.** *Fragment de socle de petite statue* (fig. 212). Il ne reste que le pied droit posé à plat sur un socle très épais, mais qui malgré l'apparence, n'appartient pas au même monument.

Gypse.

Longueur : 0 m. 204; largeur : 0 m. 108; hauteur : 0 m. 142.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3027.

**43.** *Pied isolé* (fig. 213). Pied gauche arraché de sa base et cassé aux extrémités des orteils.

Gypse.

Longueur : 0 m. 075; largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 048.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3028.

**44.** *Pied isolé* (fig. 213). Pied gauche arraché de sa base mais ayant gardé sa cheville. Les extrémités des orteils sont cassées.

Gypse.

Longueur : 0 m. 076; largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 060.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3029.

45. *Fragment de base* (fig. 213). Il n'a subsisté que l'avant du pied droit, posé sur un socle mutilé et surélevé.

Gypse.

Longueur : 0 m. 130; largeur 0 m. 100; hauteur : 0 m. 084.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 3030.

46. *Fragment de base de statuette*. Pied gauche en avant.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 042; largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 028.

Couloir 14 du temple de Ninni-zaza.

M. 3054.

47. *Fragment de base de statuette*. Élément de pied gauche et renfort.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 054; largeur : 0 m. 047; hauteur : 0 m. 036.

Couloir 14 du temple de Ninni-zaza.

M. 3089.

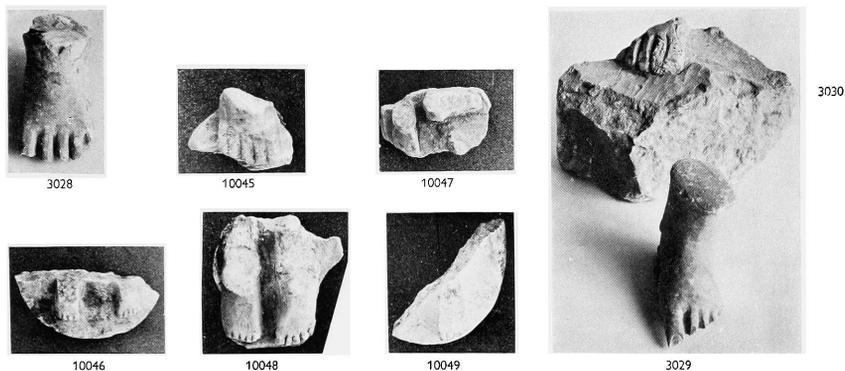


FIG. 213. — Fragments de bases de petites statues.

48. *Fragment de base de statuette*. Reste d'un pied posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 068; hauteur : 0 m. 082.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 10044.

49. *Fragment de base de statuette* (fig. 213). Reste du pied droit posé à plat.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 080; hauteur : 0 m. 044.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 10045.

**50.** *Fragment de base de statuette* (fig. 213). arrondie. Deux pieds posés à plat, sur la même ligne et appuyés au renfort.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 072; largeur : 0 m. 068.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 10046.

**51.** *Fragment de base de statuette* (fig. 213). Restes du pied droit posé à plat, arrière du pied gauche et renfort.

Gypse.

Longueur : 0 m. 062; largeur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10047.

**52.** *Fragment de base de statuette* (fig. 213). Deux pieds, côte à côte et sur la même ligne, sont posés à plat. Les extrémités des orteils sont cassées. De la base il ne subsiste presque rien.

Pierre blanche.

Longueur : 0 m. 080; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10048.

**53.** *Fragment de base de statuette* (fig. 213). Le socle était arrondi. Sur ce qui en reste, on voit un pied gauche posé à plat.

Pierre blanche.

Longueur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10049.

**54.** *Fragment de base de statuette.* On ne voit plus qu'une cheville droite et le renfort arrière.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 060; largeur : 0 m. 056.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10050.

**55.** *Fragment de base de statuette.* Restes du pied gauche.

Gypse.

Longueur : 0 m. 088; largeur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10051.

**56.** *Fragment de base de petite statue* (fig. 214). On aperçoit ce qui subsiste du pied gauche en avant, le pied droit, posé à plat, le renfort arrière. Le socle était arrondi.

Brèche rosée (rappelant celle d'Idi-Nârum d'Alep).

Longueur : 0 m. 160; largeur : 0 m. 102.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10052.

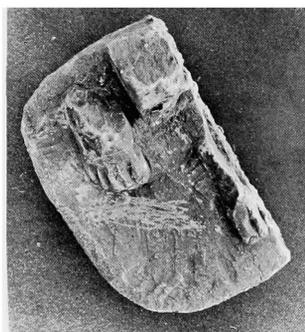
**57.** *Fragment de base* (fig. 214). Il ne reste que la partie antérieure, arrondie, du socle. Les pieds devaient être posés avec beaucoup de recul.

Gypse.

Longueur : 0 m. 100; largeur : 0 m. 057.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10053.



10052



10053



10054

FIG. 214. — Bases de petites statues.

**58.** *Fragment de base de petite statue* (fig. 214). On ne voit plus que les restes du pied droit posé à plat.

Brèche rosée.

Longueur : 0 m. 082; largeur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10054.

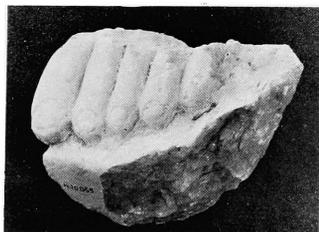
**59.** *Fragment de base de grande statue* (fig. 215). Reste d'un pied gauche posé à plat et qui appartient à une statue grandeur nature.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 154; largeur : 0 m. 118.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

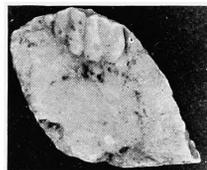
M. 10055.



10055



10058



10059

FIG. 215. — Bases de petites statues.

**60.** *Fragment de base de statuette* (fig. 215). Sur un morceau de socle, un pied gauche est posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 036; largeur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10058.

**61.** *Fragment de base de statuette* (fig. 215). Sur un morceau de socle, un pied droit est posé à plat.

Gypse.

Longueur : 0 m. 052; largeur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10059.

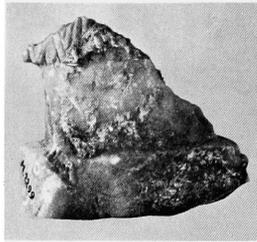
**62.** *Fragment de base de statuette* (fig. 216). Angle d'un socle, avec plinthe terminale en ressaut, une zone unie et un coin de kaunakès. Peut-être s'agissait-il d'un personnage assis (?).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 118; hauteur : 0 m. 009.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2299.



2299



10142



10141

FIG. 216. — Fragments de socles.

**63.** *Fragment arrondi et arrière de socle de grande statue (fig. 216).*

Albâtre.

Largeur : 0 m. 210; hauteur : 0 m. 112.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10142.

**64.** *Fragment arrondi et arrière de socle de grande statue (fig. 216).*

Albâtre.

Largeur : 0 m. 260; hauteur : 0 m. 142.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10141.

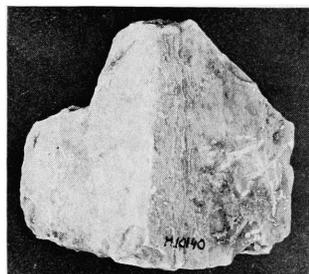
**65.** *Fragment angulaire et arrière de socle de petite statue (fig. 217).*

Gypse.

Largeur : 0 m. 100; hauteur : 0 m. 112.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10140.



10140



10139



10136

FIG. 217. — Fragments de socles.

**66.** *Fragment arrière de socle de petite statue (fig. 217).*

Albâtre.

Largeur : 0 m. 164; hauteur : 0 m. 128.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10139.

**67.** *Fragment de socle de petite statue (fig. 217) avec restes d'une jambe droite faisant corps avec le renfort. Bas d'un jupon-kaunakès.*

Gypse.

Largeur : 0 m. 108; hauteur : 0 m. 136.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10136.

**68.** *Fragment arrière de socle* (fig. 218) de petite statue avec restes de languettes du jupon-kaunakès.

Gypse.

Largeur : 0 m. 138; hauteur : 0 m. 108.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10138.

**68 bis.** *Fragment arrière de socle* (fig. 218) de petite statue avec restes d'un rang de mèches de jupon-kaunakès.

Gypse.

Largeur : 0 m. 138; hauteur : 0 m. 108.

Temple de Ninni-zaza.

M. 10137.

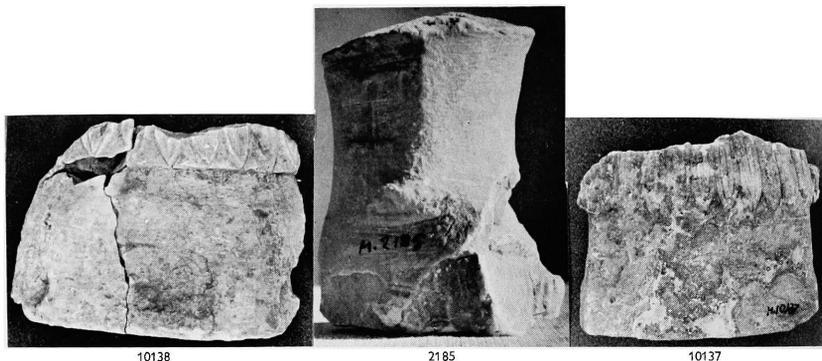


FIG. 218. — Fragments de socles.

**69.** *Fragment de jambe* d'une petite statue. Appartient peut-être au même monument que M. 2181(?) (n° 10, p. 136).

Gypse.

Largeur : 0 m. 051 (au mollet); hauteur : 0 m. 125.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2184.

**70.** *Bas de la cheville gauche* d'une petite statue (fig. 218). Appartient peut-être au même monument que M. 2181(?) (n° 10, p. 136).

Gypse.

Largeur : 0 m. 046; hauteur : 0 m. 080.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2185.

**71.** *Bas de pied gauche* d'une petite statue (cf. 10062) (fig. 219)

Brèche rosée.

Largeur : 0 m. 056; hauteur : 0 m. 066.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10063.

**72. Bas de pied droit** d'une petite statue (fig. 219).

Brèche rosée.

Largeur : 0 m. 058; hauteur : 0 m. 050.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10062.

**73. Bas de jambe** d'une statue grandeur nature (fig. 219).

Albâtre.

Longueur : 0 m. 158; largeur : 0 m. 124.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10056.

**Fragments indéterminés.****74. Fragment de bras** (ou de jambe ?).

Gypse.

Largeur : 0 m. 046; hauteur : 0 m. 064.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10079.

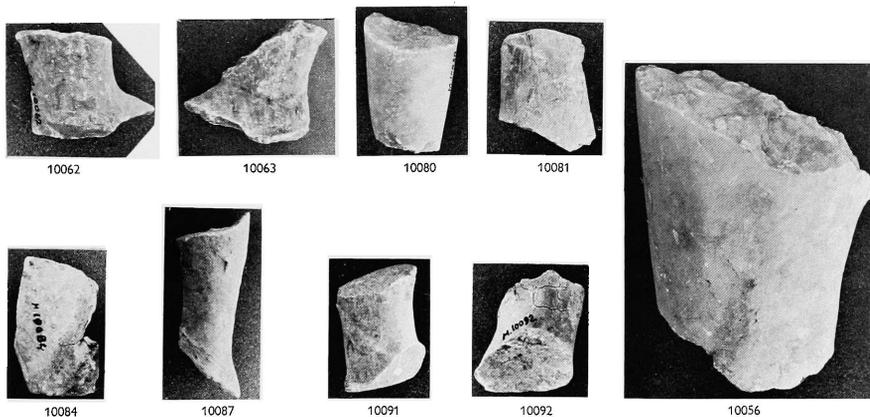


FIG. 219. — Fragments de corps.

**75. Fragment de bras** (ou de jambe ?) (fig. 219).

Gypse.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10080.

**76. Fragment de bras** (ou de jambe ?) (fig. 219).

Gypse.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10081.

**77.** *Fragment de jambe* (ou de bras ?).

Gypse.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 066.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10083.

**78.** *Fragment de bras* (fig. 219).

Gypse.

Largeur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 070.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10084.

**79.** *Fragment de jambe* (fig. 219).

Gypse.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 090.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10087.

**80.** *Fragment de jambe.*

Gypse.

Largeur : 0 m. 037; hauteur : 0 m. 064.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10089.

**81.** *Fragment de cheville* (fig. 219).

Gypse.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10091.

**82.** *Fragment de cheville* (fig. 219).

Gypse.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10092.

**83.** *Fragment de pied.*

Albâtre.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10098.

**84.** *Fragment de la partie inférieure d'une petite statue. Restes du rang inférieur de languettes-kaunakès et d'une cheville.*

Gypse.

Largeur : 0 m. 146; hauteur : 0 m. 196; épaisseur : 0 m. 066.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2123.

*Morceaux de chevelure*<sup>1</sup>.

1. *Fragments* (2) provenant d'une chevelure (?) (fig. 220). Entièrement ornés de bandes chevronnées.

Gypse.

Diamètre : 0 m. 180; hauteur : 0 m. 094.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2337.

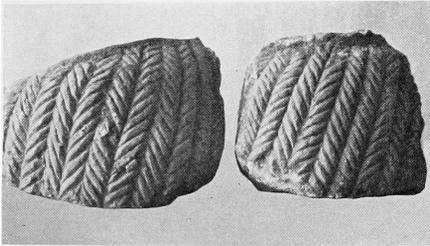
2. *Fragment d'une chevelure* de femme (fig. 220), avec les plis du voile enveloppant les cheveux.

Gypse.

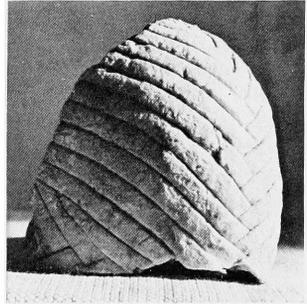
Largeur : 0 m. 072; hauteur : 0 m. 072.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

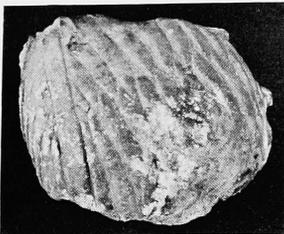
M. 2234.



2337



2234



10123



10124

FIG. 220. — Fragments de chevelures.

1. Les interprétations sont toujours difficiles, car on se demande sans cesse si la réalité est vraiment copiée.

3. *Fragment d'une chevelure* de femme (fig. 220). Traitée d'abord en bandes rectangulaires étroites et après la séparation d'un bandeau uni, éléments s'imbriquant l'un dans l'autre.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 080; hauteur : 0 m. 055.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10123.

4. *Fragment d'une chevelure (?)* (fig. 220) traitée dans le style kaunakès. Raie médiane. En avant, élément frontal (?).

Gypse.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 016.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10124.

\* \*

#### *Fragments divers.*

*Éléments de barbe.* Partie terminale, avec boucles calamistrées, les intervalles travaillés au trépan.

Gypse.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10146.

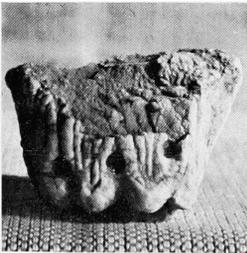
*Éléments de barbe* (fig. 221). Boucles calamistrées et ondulées. Cavités circulaires pour incrustations.

Gypse.

Largeur : 0 m. 047; hauteur : 0 m. 035.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

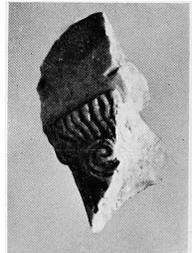
M. 2202.



2202



2331



2303

FIG. 221. — Fragments de barbes.

*Éléments de barbe* (fig. 221). Partie terminale de boucles calamistrées et ondulées.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 047.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2331.

*Bas de barbe*. Six mèches bouclées et calamistrées. Dans les intervalles, cavités incrustées de bitume.

Gypse.

Largeur : 0 m. 092; hauteur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2337.

*Élément de barbe* (fig. 221) dont il ne reste que l'amorce d'une boucle, avec mèches ondulées et passées au bitume.

Gypse.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2303.

*Fragment de nez*.

Gypse.

Longueur : 0 m. 042; largeur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 10060.

*Fragment de polos* (fig. 222). Partie supérieure d'un grand *polos* cassé un peu au-dessus du bandeau.

Pierre jaunâtre.

Largeur : 0 m. 113; hauteur : 0 m. 112; épaisseur : 0 m. 076.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2233.



FIG. 222. — Fragment de *polos*.

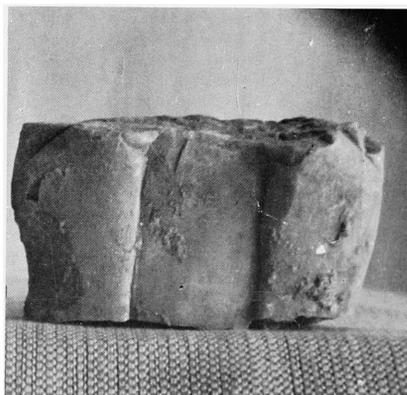


FIG. 223. — Fragment indéfini.

*Fragment indéfini* (fig. 223). Morceau avec zone médiane unie encadrée de deux ressauts.

Gypse.

Largeur : 0 m. 077; hauteur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2301.

\*  
\* \*

### **Yeux.**

Nombreux furent les fragments d'yeux ramassés ici et là (fig. 224).

#### *Œil de petite statue.*

Coquille et pierre noire.

Longueur : 0 m. 028; largeur : 0 m. 022.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2136.

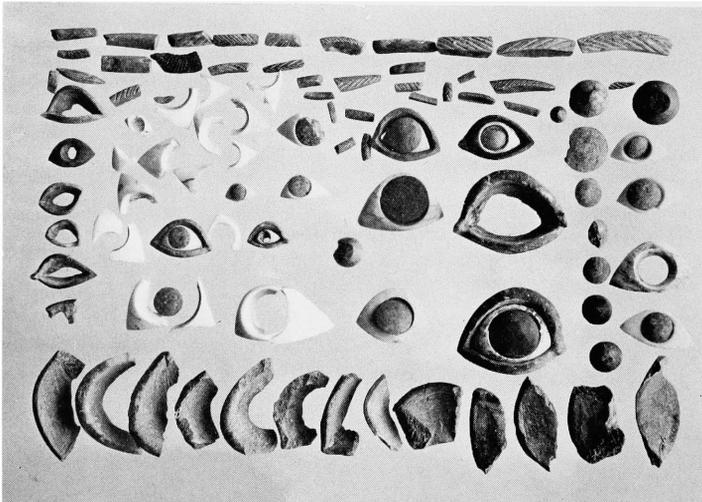


FIG. 224. — Yeux de petites statues.

#### *Monture d'œil de petite statue.*

Pierre gris noir.

Longueur : 0 m. 038; largeur 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2137.

*Fragment d'un œil de petite statue.*

Coquille.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 018.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2138.

*Œil de petite statue. Trois éléments utilisés.*

Lapis, coquille, lapis.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 011.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2191.

*Œil en coquille.* La coquille formant cornée était munie de deux trous pour faciliter l'incrustation de la pastille en lapis, scellée au bitume.

Coquille rosée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 038.

Salle 4 du temple d'Ishtarar.

M. 2287.

*Lot d'yeux en lapis-lazuli.* Pupilles et montures. Certaines sont aussi en pierre grise.

Lapis et pierre grise.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3102.

*Lot de coquilles appartenant à des yeux de petites statues.*

Coquille.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3103.

*Lot de sourcils appartenant à de petites statues.*

Pierre grise, stéatite, lapis-lazuli.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 3104.

*Œil de grande statue.* La monture est en stéatite grise, la pupille en pierre noire.

Stéatite grise et pierre noire.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 032.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2617.

*Œil de grande statue.* La monture est en stéatite gris verdâtre. Suit une coquille pour la cornée. La pupille est en pierre gris noir.

Pierre, coquille.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 034.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2776.

La longueur de cet inventaire en dit long sur l'ampleur du butin mais aussi sur l'acharnement qui présida à une destruction sauvage. Rien n'échappa à la mutilation. Nous avons dit plus haut les quarante-cinq morceaux auxquels fut réduite la statue royale d'Iku-Shamagan. Lorsqu'ils la mirent en miettes, les vainqueurs de Mari devaient penser qu'elle était définitivement vouée au néant, donc à l'oubli. Aujourd'hui elle attend les visiteurs du musée de Damas, avec toute sa cour, tout son gouvernement.

Nous avons déjà noté que pour la très grande majorité, les fidèles admis dans l'un ou l'autre des sanctuaires, étaient des hommes. Peu, très peu de femmes. Cette proportion est à considérer lorsqu'il s'agit de pénétrer dans les mystères de la piété populaire.

Autre remarque, elle aussi importante : la divinité est absente. S'était-on abstenu de la représenter sous un aspect anthropomorphique <sup>1</sup>? Avait-elle été emmenée « en captivité » <sup>2</sup>? Questions qui demeurent sans réponse. Comment envisageait-on sa présence? Où l'emplacement qui situait cette dernière? Nous savons, et cela n'est pas inattendu, que dans chaque sanctuaire, il y avait une *cella*, avec installations rituelles : banquettes et surtout « barcasses ». Banquettes pour recevoir les *ex-voto* qu'on apportait <sup>3</sup>, « barcasses » destinées aux libations <sup>4</sup>. Que dans la salle 13 du temple de Ninni-zaza, il y ait eu une construction en pierre, est certain, mais nous n'en avons rien retrouvé de cohérent. C'était au moment de la découverte, un amas de moellons, sans la moindre ordonnance <sup>5</sup>. S'agissait-il d'un *podium*, sorte de trône vide, réservé à la déesse, que les pillards auraient complètement démonté, à la recherche de dépôts éventuels <sup>6</sup>? Pas davantage de réponse, seulement une supposition, mais pourtant encore une ouverture sur une religion que, faute de textes explicites, nous connaissons beaucoup moins bien que celle qui lui succéda <sup>7</sup>. Cependant les temples n'étaient pas simplement garnis de statues et statuettes. D'autres offrandes s'y ajoutaient que nous allons maintenant passer en revue.

1. On sait les thèses opposées qui s'affrontent à ce propos. A quel moment les dieux ont-ils été figurés en *ronde-bosse* sous des traits humains?

2. A l'époque assyrienne, la locution est courante.

3. Sauf erreur, c'est à W. Andrae que l'on doit la première reconstitution d'un intérieur de sanctuaire, avec les banquettes qui supportent les statues des fidèles, *Die archaischen Ishtar-Tempel in Assur*. pl. 11, a.

4. Nous les avons longuement décrites, *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 58-65.

5. *Supra*, p. 30.

6. Dans le palais de Zimrilim et dans la chapelle 150, un *podium* que nous avons soigneusement étudié en 1965, avait été sondé par un puits qui l'avait perforé du haut en bas, *MAM*, II, *Le Palais*, 1, pl. LV, pp. 266-270.

7. Avec Agadé, c'est la richesse de l'iconographie des cylindres.

CHAPITRE II

OBJETS DIVERS EN PIERRE

A. *Vases de pierre* (pl. LXX-LXXI).

*Vase inscrit* (fig. 225). Retrouvé en plusieurs morceaux mais remonté presque intégralement. Il a la forme d'une petite marmite, à col bourrelé, pente oblique

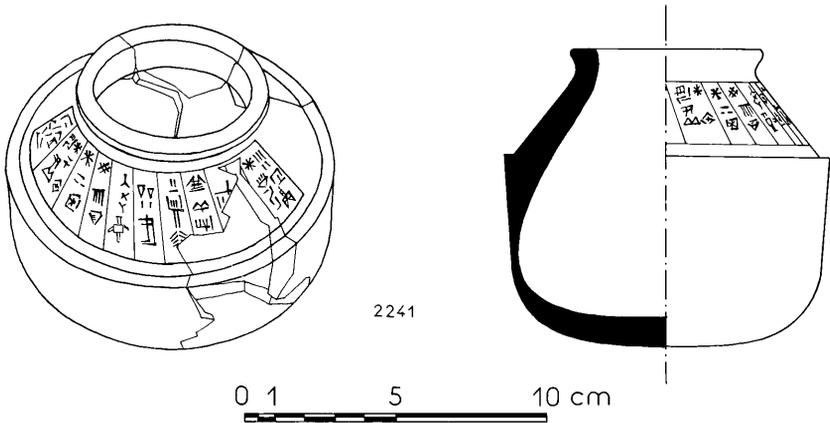


FIG. 225. — Vase de pierre inscrit au nom d'Iku-Shamagan.

pour la partie supérieure; ensuite après un ressaut, chute presque verticale et fond arrondi. L'intérieur est revêtu d'une couche de bitume. Une inscription de dix cases, gravée dans des cases verticales.

Iku-Shamagan  
 (étant) [roi de] Mari,  
 Suwada  
 l'échanson  
 fils héritier de Bebu-BAD  
 le grand marchand de l'Océan  
 (à la déesse) (G) išdarat  
 a voué ce vase.

Pierre gris verdâtre.

Largeur : 0 m. 112; hauteur : 0 m. 130.

Salle 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2241 (morceaux recueillis entre le 3 et le 10 novembre 1952).

*Fragment de vase ornémenté.* Preuve de la dispersion qui s'est exercée en même temps qu'on détruisait, ce morceau, avec éléments de torsade, appartient en réalité à un grand vase dont l'essentiel a été recueilli dans le temple de Shamash <sup>1</sup>.

Stéatite.

Largeur : 0 m. 048; hauteur : 0 m. 065.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2349.

*Fragment de vase ornémenté.* Sur ce morceau on retrouve une ornementation bien connue <sup>2</sup>, celle qui prend son inspiration dans l'architecture : linteaux incurvés, assises horizontales de briques, éléments spirales ou hachurés. Si l'on s'accorde à reconnaître que l'habitat, en roseaux ou en briques, est à l'origine de ces représentations, les divergences commencent lorsqu'il s'agit de préciser très exactement quels sont les éléments de construction figurés de cette façon <sup>3</sup>.

Stéatite.

Longueur : 0 m. 066; hauteur : 0 m. 060.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2625.

*Fragment de vase ornémenté* (fig. 226). Série d'ondulations et deux évidements, destinés à une incrustation.

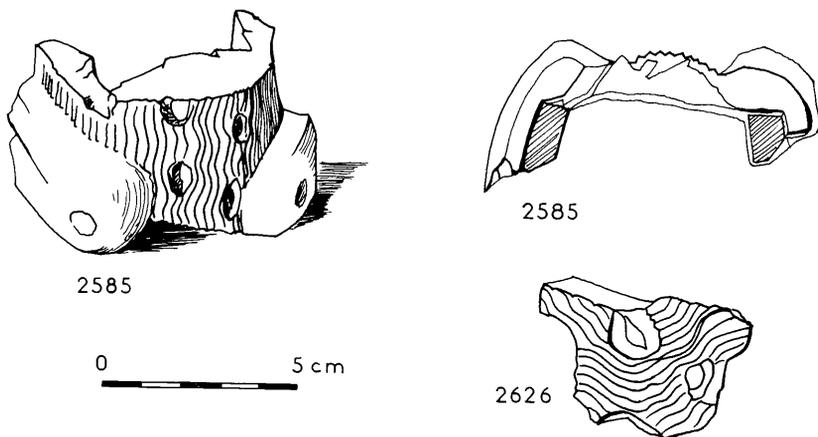


FIG. 226. — Fragments de vases ornémentés. <sup>4</sup>

1. *Syria*, XXX (1953), p. 203, fig. 4.

2. Déjà à Mari, *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 113-114, pl. XLVI.

3. P. DELOUÇAZ, *Architectural Representations on Steatite Vases* dans *Ur in Retrospect*, pp. 90-95.

4. Le dessin 2585 se rapporte au protome de taureau, *infra*, p. 193 et fig. 238.

Stéatite.

Longueur : 0 m. 052; hauteur : 0 m. 036.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2626.

*Fragment de vase ornémenté* (pl. LXXI). L'identification est difficile car les cassures se trouvent mal placées. On croit reconnaître un corps d'animal, le pelage traité en imbrications. Zone hachurée, chevronnée.

Stéatite.

Longueur : 0 m. 056; hauteur : 0 m. 048.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2627.

*Fragments de vase ornémenté* (fig. 227). Quatre morceaux ornés de corps de serpents enlacés, avec évidements pour recevoir des incrustations<sup>1</sup>. On croit reconnaître aussi une gueule de lion (?) ouverte, face à un autre animal mutilé.

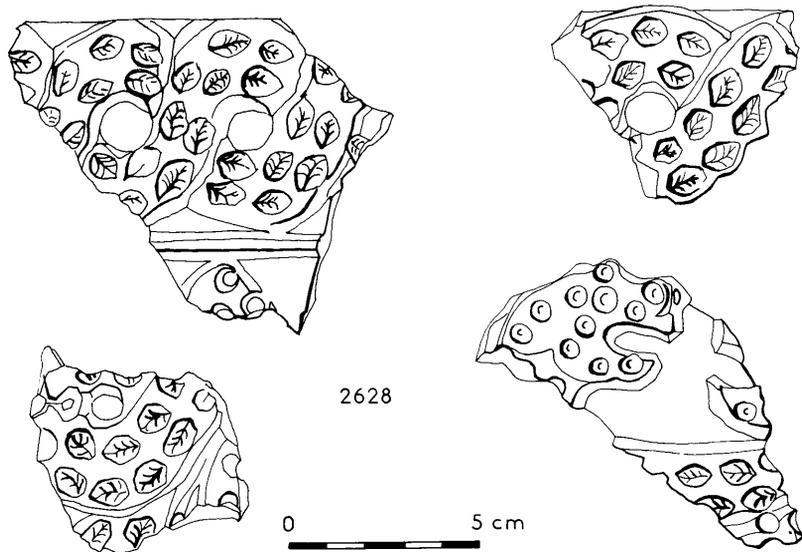


FIG. 227. — Fragments de vase ornémenté.

Stéatite.

	a	b	c	d
Longueur :	0 m. 089;	0 m. 064;	0 m. 060;	0 m. 092.
Hauteur :	0 m. 080;	0 m. 055;	0 m. 058;	0 m. 050.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2628.

1. Aussi à Mari, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 116 et pl. XLIX.

*Fragment de vase ornementé* (fig. 228). On croit reconnaître une natte, et en creux, des ondulations.

Stéatite.

Longueur : 0 m. 035; hauteur : 0 m. 040.

Temple d'Ishtarat.

M. 2961.

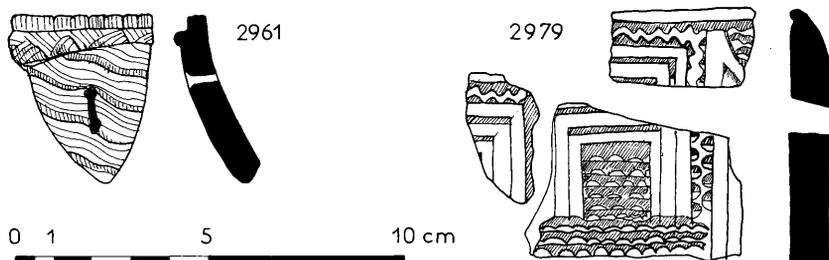


FIG. 228. — Fragments de vases ornementés.

*Fragment de vase ornementé* (fig. 228). Inspiration prise dans l'architecture : porte à montants multiples et linteaux, ici rectilignes. Imbrications, ondulations.

Pierre grisâtre.

Longueur : 0 m. 056; hauteur : 0 m. 040.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2979.

*Fragment de vase ornementé*. On croit reconnaître le bas d'une patte avec des griffes.

Gypse.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 052.

Temple de Ninni-zaza.

M. 10158.

*Fragment de vase ornementé*. Le décor est fait d'une frise de losanges concentriques, placée sous un bandeau de nervures verticales.

Onyx.

Largeur : 0 m. 065; hauteur : 0 m. 032.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2709.

*Fragment de vase ornementé*. La panse était décorée d'étroits bandeaux avec petites cavités alignées.

Pierre bitumineuse.

Largeur : 0 m. 057; hauteur : 0 m. 046; épaisseur : 0 m. 032.

En surface du temple d'Ishtarat.

M. 2143.



**Vases sans ornements** (pl. LXXII).

*Fragments de grand gobelet.* Gobelet à fond étroit et longue paroi oblique. A l'ouverture, tenon de préhension.

Pierre verdâtre, schisteuse.  
Hauteur : 0 m. 354; épaisseur : 0 m. 026.  
Salle 8 du temple d'Ishtarat.  
M. 2204 et 2258.

*Grand gobelet* (fig. 229). Les nombreux fragments recueillis ont permis de remonter pour l'essentiel ce grand gobelet dont on a ainsi les dimensions. Fond plat.

Pierre verdâtre, siliceuse.  
Salle 8 du temple d'Ishtarat.  
M. 2216.

*Fragment de grand gobelet*, à fond plat et parois presque verticales.

Pierre verdâtre, siliceuse.  
Hauteur : 0 m. 142; diamètre à la base : 0 m. 236.  
Salle 8 du temple d'Ishtarat.  
M. 2276.

*Récipient cylindrique* à fond plat. Muni en haut et sur les côtés, de deux petits tenons, percés de haut en bas.

Bitume.  
Hauteur : 0 m. 060; diamètre : 0 m. 066.  
Salle 8 du temple d'Ishtarat.  
M. 2349.

*Vase en pierre blanche* (fig. 229). De forme tronconique.

Pierre à grain serré.  
Hauteur : 0 m. 200; largeur à l'orifice : 0 m. 210; à la base : 0 m. 150.  
Salle 6 du temple d'Ishtarat.  
M. 2449.

*Vase en forme de marmite* (fig. 229). Large rebord, rétréci au col, s'élargissant à la panse, fond arrondi.

Brèche verte.  
Hauteur : 0 m. 192.  
Temple de Ninni-zaza.  
M. 2980.

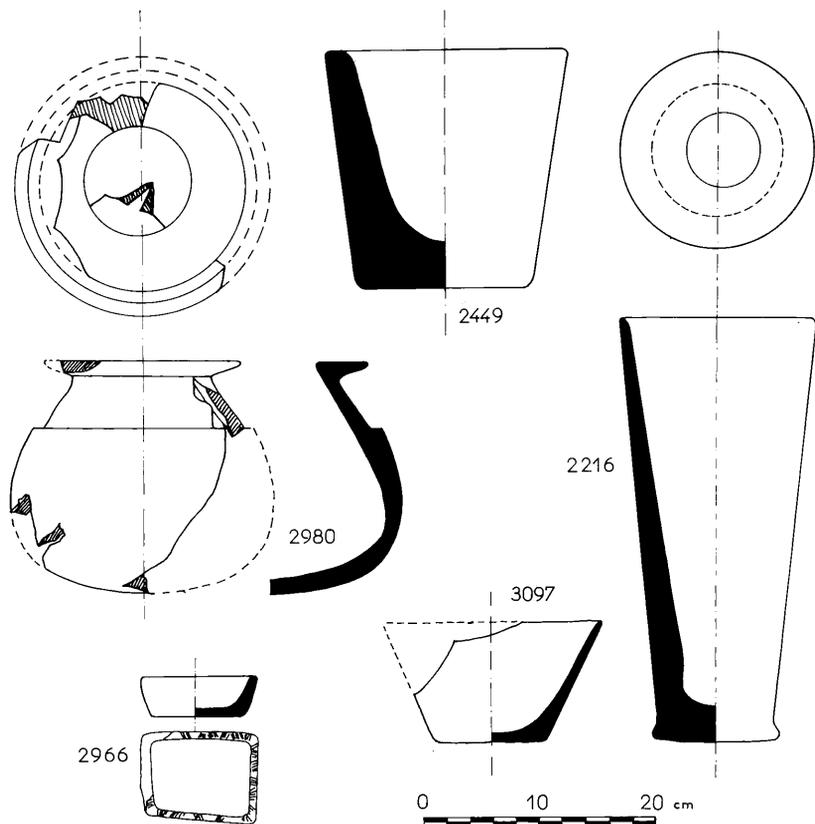


FIG. 229. — Vases en pierre.

*Vase de forme tronconique* (fig. 229). Rappelle par la matière et la forme un exemplaire (M. 3010) trouvé dans le sondage L. 35.

Pierre grise, très siliceuse.

Hauteur : 0 m. 110.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 3097.

*Récipient en forme de « barcasse<sup>1</sup> »* (fig. 229). Fond plat, le rebord décoré de traits incisés.

Albâtre.

Longueur : 0 m. 110; largeur : 0 m. 083; hauteur : 0 m. 040.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2966.

<sup>1</sup> MAM, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 120 et pl. LII.

*Fragment d'un récipient en forme de « barcasse ». Fond plat.*

Pierre blanche.

Longueur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 058; hauteur : 0 m. 030.

Temple d'Ishtarat.

M. 2246.

*Fragment d'un petit plat. Fond plat. Un tenon au rebord, percé d'un trou, servant d'anse.*

Brèche rosée.

Largeur : 0 m. 086; hauteur : 0 m. 050.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2730.

*Fragment de col d'un vase (fig. 230). Orné de petits traits incisés.*

Pierre gris verdâtre.

Largeur : 0 m. 100; hauteur : 0 m. 052.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2978.

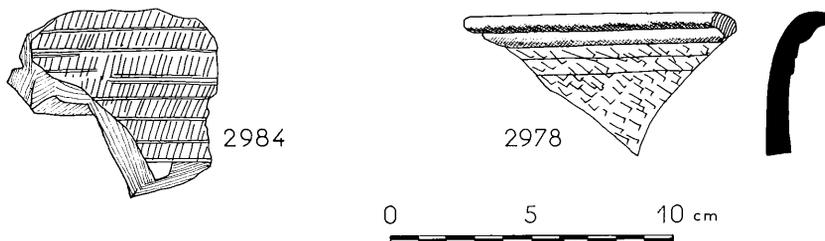


FIG. 230. — Fragments de vases.

*Fragment de vase (fig. 230). Panse décorée de hachures obliques cantonnées dans des bandes latérales.*

Pierre gris verdâtre.

Largeur : 0 m. 070; hauteur : 0 m. 042; épaisseur : 0 m. 017.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2984.

\* \*

**B. Fragments de reliefs.**

Quelques lambeaux ont sans doute appartenu à des vases ou objets rituels, ornés de scènes en assez haut relief<sup>1</sup>. Le peu qui en reste fait davantage regretter d'irréremédiables mutilations.

1. Analogues par exemple à des monuments recueillis par les fouilles de l'OIC dans la Diyala, FRANKFORT, OIC, n° 20, p. 34.

*Fragment de relief* (fig. 231). Orné d'une branche stylisée à feuilles opposées.

Gypse.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 054; épaisseur : 0 m. 025.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2188.

*Fragment de relief* (fig. 231). On y voit les mailles irrégulières d'un filet.

Gypse.

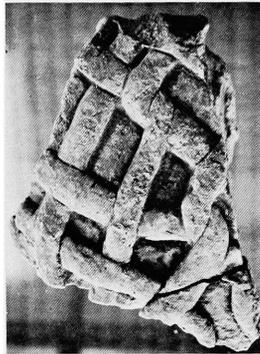
Longueur : 0 m. 138; largeur : 0 m. 126; épaisseur : 0 m. 064.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2201.



2188



2201



2244

FIG. 231. — Fragments de reliefs.

*Fragment de relief* (fig. 231). Partie droite d'un monument. La moitié du buste d'un homme nu, mains jointes, visage martelé. De la tête, tombe en arrière de l'épaule, une longue tresse incisée, à enroulement terminal<sup>1</sup>.

Gypse.

Largeur : 0 m. 078; hauteur : 0 m. 184; épaisseur : 0 m. 056.

Temple d'Ishtarat.

M. 2244.

*Fragment de relief*. On croit reconnaître la patte d'un bovidé, de longues mèches de barbe (?) et des chevrons.

Pierre gris bleuté.

Largeur : 0 m. 068; hauteur : 0 m. 038.

Temple d'Ishtarat.

M. 2264.

1. On pourrait le rapprocher d'un fragment en pierre noire (AO. 5683), de style accadien, orné d'un prisonnier barbu, dont la coiffure est assez apparentée. Voir aussi CONTENAU, *M AO*, II, p. 694, fig. 485.

*Plaque perforée.* Il eût été étonnant que Mari n'ait pas connu ces plaques de pierre, perforées en leur centre et dont on admet qu'elles furent placées au mur. Elles ne sont pourtant réapparues qu'en petit nombre.

*Fragment de plaque perforée* (fig. 232). De forme rectangulaire, soulignée par un léger bandeau en faible relief. Retrouvé en plusieurs morceaux entre les 3 et 11 novembre 1952. Malgré cela, le monument n'est pas complet. Son intérêt lui vient sans doute de l'inscription gravée sur la face supérieure.



2248

FIG. 232. — Plaque perforée inscrite.

...li

le grand marchand à la déesse (G) ishdatat  
(lui) a voué (ceci).

Schiste.

Largeur : 0 m. 197; hauteur : 0 m. 154.

Salle 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2248.

• •

### C. *Masses d'armes* (pl. LXXIII).

Le temple d'Ishtar avait permis d'en recueillir un très grand nombre <sup>1</sup>. Moins abondantes, mais plus variées, furent celles ramassées dans le sanctuaire de Ninni-zaza.

1. MAM, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 129-132, pl. LIV.

*Fragment de masse d'armes.* De forme ovoïde, sectionnée verticalement.

Pierre verte.

Largeur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 048.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2257.

*Petite masse d'armes* (fig. 233). De forme tronconique elle était sur sa face supérieure bombée, décorée de deux protomes de lions couchés, tête de face. L'un d'eux faisait défaut. Percée verticalement.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 054; hauteur : 0 m. 065.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2377.

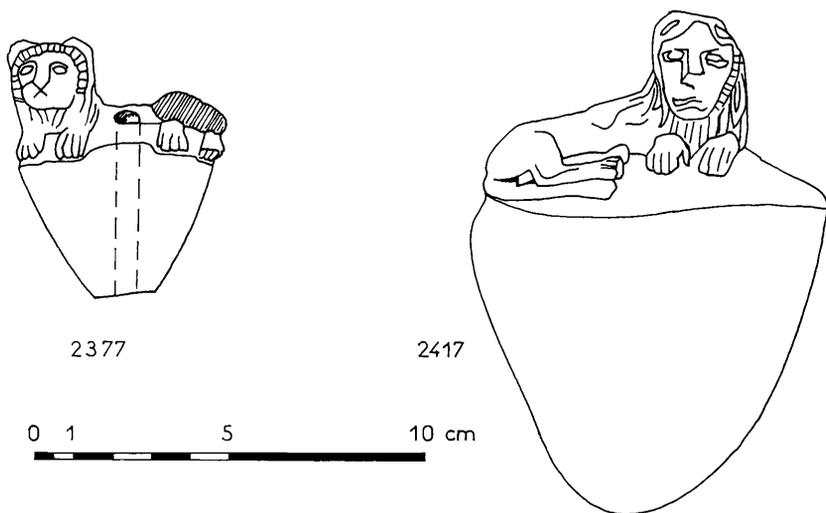


FIG. 233. — Masses d'armes aux lions.

*Demi-masse d'armes* (fig. 233). Décorée sur sa face supérieure bombée, d'un lion couché de profil à droite, tête de face. Pattes antérieures de face; pattes postérieures croisées l'une sur l'autre et queue allongée le long de l'une d'elles<sup>1</sup>.

Gypse très friable.

Largeur : 0 m. 100; hauteur : 0 m. 120.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2417.

1. Pour des masses d'armes de ce type, FRANKFORT, dans *Analecta Orientalia*, 12, *Miscellanea Orientalia* (1935), pp. 113-118; *OIC*, 13, p. 110, fig. 54.

*Masse d'armes* (fig. 234). Retrouvée en deux morceaux. De forme ovoïde et extérieurement côtelée.

Gypse.

Largeur : 0 m. 062; hauteur : 0 m. 056.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2387.

*Masse d'armes* (fig. 234). Retrouvée en deux morceaux. De forme tronconique.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 067; hauteur : 0 m. 076.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2552.

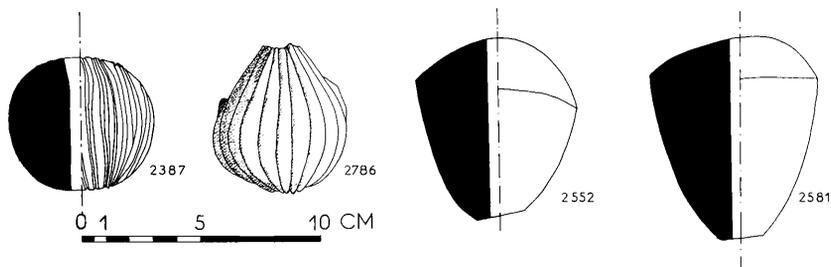


FIG. 234. — Masses d'armes.

*Masse d'armes* (fig. 234). Retrouvée en deux morceaux. De forme tronconique.

Gypse.

Largeur : 0 m. 070; hauteur : 0 m. 083.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2581.

*Demi-masse d'armes*. De forme tronconique, très évasée.

Pierre blanche.

Largeur : 0 m. 069; hauteur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2582.

*Demi-masse d'armes* (fig. 234). Piriforme côtelée.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 059; hauteur : 0 m. 060.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2786.

*Masse d'armes* en forme de barillet. Côtelée.

Pierre blanche.

Largeur : 0 m. 045; hauteur : 0 m. 052.

Temple d'Ishtarar.

M. 2987.



#### D. *Haches.*

La même habitude de vouer une masse d'armes se retrouvait aussi mais cette fois avec des haches <sup>1</sup>. Si les premières sont habituellement cassées en deux, il en est de même pour les haches, mais l'on s'étonne de n'en retrouver jamais le complément. On peut donc se demander si la hache n'avait pas été volontairement et rituellement cassée par le dédicant, qui en emportait une partie, laissant l'autre à la divinité (?).

*Demi-hache* (fig. 235). Cassée au trou d'emmanchement. Forme allongée.

Pierre dure.

Longueur : 0 m. 075 ; largeur : 0 m. 036.

Temple d'Ishtarat, près du cadavre d'un homme <sup>2</sup>.

M. 2228.



2228



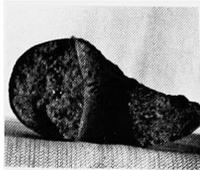
2229



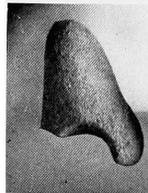
2231



2820



2230



2256



2821

FIG. 235. — Fragments de haches.

*Demi-hache* (fig. 235). Cassée au trou d'emmanchement. Forme allongée.

Pierre gris noir.

Longueur : 0 m. 087 ; largeur : 0 m. 043.

Temple d'Ishtarat — près du même cadavre.

M. 2229.

1. Abondante moisson au temple d'Ishtar, *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 174-175 et pl. LXIII.

2. Un des très rares cas à Mari, où l'on retrouve un cadavre dans un contexte présargonique, donc contemporain de la destruction. Un autre, très impressionnant, dans le palais présargonique, *Syria*, XLII (1965), pl. II, 2.

*Demi-hache* (fig. 235). Cassée au trou d'emmanchement. Forme circulaire.

Pierre gris noir.

Largeur : 0 m. 090; hauteur : 0 m. 049.

Temple d'Ishtarat — près du même cadavre.

M. 2230.

*Demi-hache* (fig. 235). Cassée au trou d'emmanchement. Forme allongée.

Pierre gris noir.

Largeur : 0 m. 059; hauteur : 0 m. 040.

Temple d'Ishtarat.

M. 2231.

*Demi-hache* (fig. 235). Cassée au trou d'emmanchement. Forme allongée.

Pierre grise.

Largeur : 0 m. 070; hauteur : 0 m. 056.

Temple d'Ishtarat.

M. 2256.

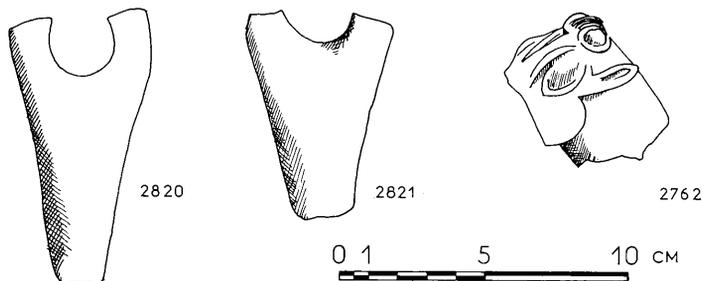


FIG. 236. — Fragments de haches et de tête animale.

*Demi-hache* (fig. 235 et 236). Cassée au trou d'emmanchement. Forme allongée.

Serpentine.

Largeur : 0 m. 094; hauteur : 0 m. 046.

Temple d'Ishtarat.

M. 2820.

*Demi-hache* (fig. 235 et 236). Cassée au trou d'emmanchement. Forme allongée.

Pierre gris bleuté.

Largeur : 0 m. 070; hauteur : 0 m. 050.

Temple d'Ishtarat.

M. 2821.

\* \*

#### E. *Sculpture animalière* (pl. LXXIV).

Plus rarement à Mari, ont été recueillies des sculptures inspirées du monde animal. Lorsque celui-ci était figuré, c'était bien plutôt en terre, celle-ci étant la matière

première courante, abondante et bon marché. A part un cas, tout fut retrouvé dans un état d'extrême mutilation.

*Protome de taureau.* Cette pièce est d'un style et d'une technique hors de pair. Elle dut servir d'accoudoir à un trône. Sa contrepartie fait donc défaut, puisque seul un exemplaire a été retrouvé. Le sculpteur s'est avant tout appliqué à rendre la puissance du mufle de la bête, fonçant droit devant elle. La pierre inerte est animée grâce à deux coquilles incrustées : une, triangulaire, en plein front; l'autre, enchâssée dans l'œil gauche<sup>1</sup>. Au-delà du cou, un large ressaut indiquait le moment à partir duquel la sculpture enchâssée dans le meuble était invisible. Ce n'est donc plus qu'un morceau de pierre, percé à son extrémité, d'un trou pour une clavette de fixation<sup>2</sup>.

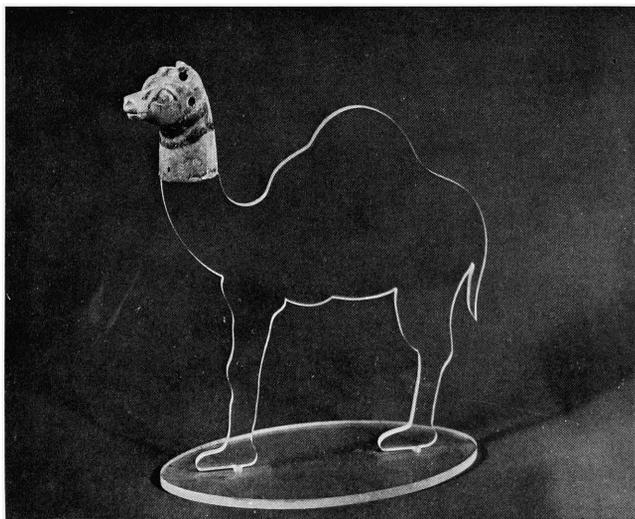
Diorite.

Longueur : 0 m. 136; largeur : 0 m. 048; hauteur : 0 m. 058.

Salle 4 du temple d'Ishtarat.

M. 2274.

*Tête de chameau (?)* (fig. 237). Cet animal à long cou avait été cassé en deux morceaux, retrouvés et réajustés. Le reste, c'est-à-dire l'essentiel du corps, manque. Les



2275

FIG. 237. — Tête et maquette de chameau (?).  
(Musée de Damas).

1. L'œil droit avait tout perdu.

2. Accoudoir en forme de tête de taureau, acquis par le Louvre en 1943 (AO. 19703). Hauteur : 0 m. 14; longueur : 0 m. 245. Une pièce très voisine a été découverte à Nippur, hiver 1960-61, au cours des fouilles du temple d'Inanna par la mission américaine, cf. *ILN*, 9 septembre 1961, p. 410, fig. 12.

oreilles avaient été rapportées. Elles ont disparu. Yeux sculptés en relief dans le creux. Deux traits de peinture, en oblique, à la naissance du cou. Cette pièce sera-t-elle assez probante et admettra-t-on qu'il s'agit d'un chameau <sup>1</sup>? Ce qui est certain c'est qu'elle provient du niveau présargonique.

Gypse.

Largeur : 0 m. 038 (à la tête); 0 m. 025 (au cou); hauteur : 0 m. 050.

Salle 4 du temple d'Ishtarat.

M. 2275.

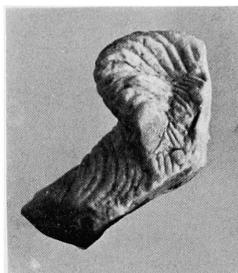
*Fragment de tête de bœlier* (fig. 238). Ce n'est qu'un fragment. On y reconnaît pourtant la corne droite, l'oreille droite et le haut du corps d'un bœlier. Le pelage a été ciselé de lignes ondulées.

Gypse.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2440.



2440



2585



2726

FIG. 238. — Fragments d'animaux.

*Fragment de protome de taureau* (fig. 226 et 238). Partie inférieure d'un avant-train de taureau. On y reconnaît la longue barbe ondulée, mouchetée d'évidements en ovale pour les incrustations, les pattes antérieures repliées.

Stéatite.

Longueur : 0 m. 085; largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 065.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2585.

Divers fragments de style identique et de même matière proviennent du même emplacement et doivent appartenir au même monument.

M. 2717. Longueur : 0 m. 057; hauteur : 0 m. 025.

M. 2718. Longueur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 060.

1. Ce que nous écrivions de la présence et de la question du chameau en Mésopotamie, *Syria*, XXXIX (1962), p. 176-177. Nous nous demandons maintenant si la tête recueillie autrefois dans le temple d'Ishtar (*MAM*, I, pp. 126 et pl. LIII) où nous avions voulu voir un taurillon, n'était pas déjà en réalité un chameau.

*Oreille* (?) d'un bovidé (fig. 238). Ce petit fragment n'est qu'une épave. Si nous le notons ici, c'est non en raison de la matière employée — de l'or — mais de l'inspiration animalière dont il témoigne.

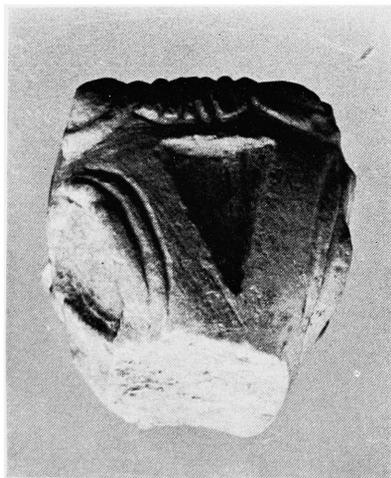
Or.

Longueur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2726.

*Tête de taureau* (fig. 236, 239, 240). Il s'agissait encore d'un très beau morceau de sculpture, malheureusement retrouvé très mutilé. Le museau est cassé. L'animal avait de courtes cornes, des oreilles longues, plaquées sur le côté, les yeux largement évidés pour recevoir les incrustations. Sur le front, le triangle préparé pour le même office.



2762

FIG. 239. — Fragment de tête de taureau.



2762

FIG. 240. — Fragment de tête de taureau.

Pierre blanche à grain très serré.

Largeur : 0 m. 056; hauteur : 0 m. 048.

Salle 9 du temple d'Ishtarat.

M. 2762.

*Bas de patte d'animal.*

Gypse.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 070.

Temple de Ninni-zaza.

M. 10090.



F. *Objets divers en pierre.*

Ces objets n'étaient pas, croyons-nous, des offrandes mais appartenaient à l'outillage des temples. Nous les passons en revue, après classement en diverses rubriques.

*Aiguiseur (?)* (fig. 241, 242) de forme lenticulaire, bien poli par l'usage.

Pierre.

Longueur : 0 m. 260; largeur maximum : 0 m. 080.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2814.

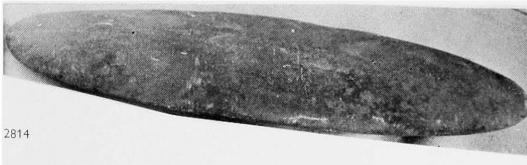
*Pilon* (fig. 242). De forme tronconique, bombé aux deux extrémités.

Pierre.

Longueur : 0 m. 087; largeur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

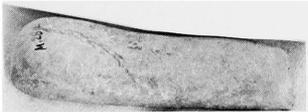
M. 2813.



2814



2817



2812



2816



2811



2815

FIG. 241. — Objets divers en pierre.

*Pilon* (fig. 241, 242). Une extrémité amincie, l'autre élargie.

Basalte bleuté.

Longueur : 0 m. 102; largeur : 0 m. 056; épaisseur : 0 m. 048.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2816.

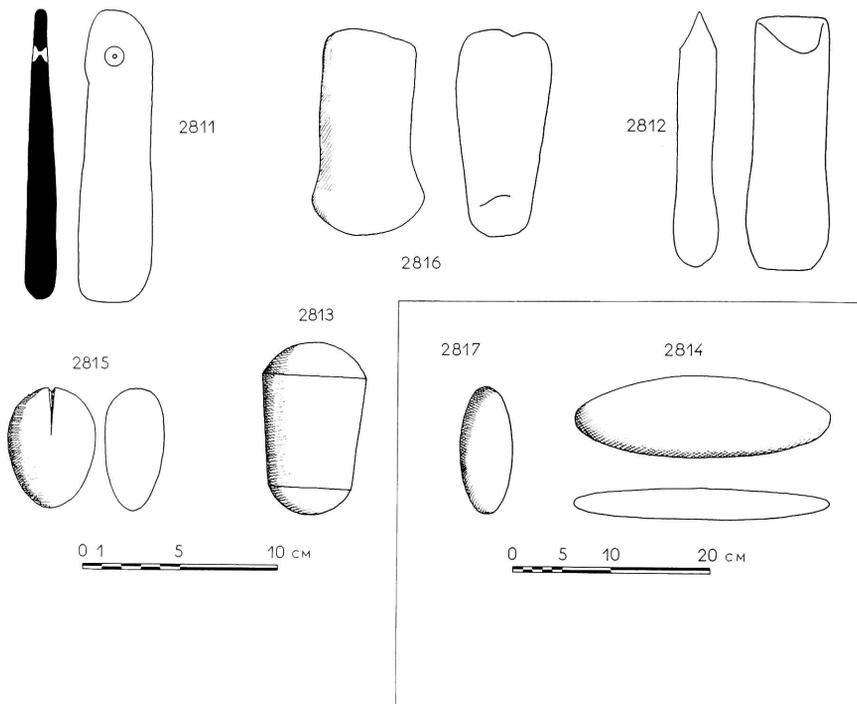


FIG. 242. — Objets divers en pierre.

*Burin* (fig. 241, 242). Une extrémité effilée, l'autre arrondie et épaisse.

Pierre blanche.

Longueur : 0 m. 125; largeur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2812.

### ***Pesons.***

*Fragment d'un peson*, arrondi et percé à l'extrémité.

Pierre gris verdâtre.

Longueur : 0 m. 112; largeur : 0 m. 082; épaisseur : 0 m. 042.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2235.

*Peson percé à une extrémité.*

Pierre gris bleuté.

Longueur : 0 m. 060; épaisseur : 0 m. 039.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2353.

*Peson* percé à une extrémité fig. 241, 242.

Pierre gris foncé.

Longueur : 0 m. 145; épaisseur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2811.

∴

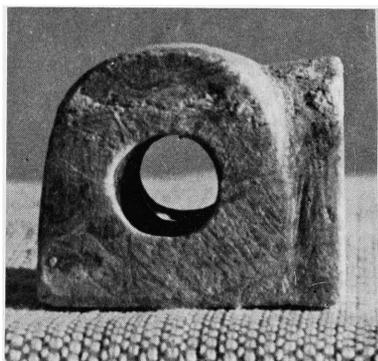
*Essieu* (fig. 243). Élément de char votif, où nous reconnaissons un essieu, percé circulairement de part en part. Un trou à droite, pour la fixation du timon.

Gypse.

Longueur : 0 m. 034; largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 029.

Temple d'Ishtarat.

M. 2139.



2139

FIG. 243. — Essieu.



2144

FIG. 244. — Contrepoids.

*Fragment de contrepoids* (?) (fig. 244). Percé en haut et sur un des longs côtés, d'un trou de diamètre irrégulier, se resserrant au milieu.

Pierre schisteuse grise.

Longueur : 0 m. 120; largeur : 0 m. 110; épaisseur : 0 m. 034.

Niveau supérieur du temple d'Ishtarat.

M. 2144.

*Jeton*. De forme circulaire. Percé latéralement de deux trous. Décoré sur la face supérieure, d'une rosace à huit pétales, assez irrégulièrement dessinée.

Pierre.

Diamètre : 0 m. 028; épaisseur : 0 m. 014.

Temple d'Ishtarat.

M. 2224.

*Support* (?) rectangulaire, évasé aux deux extrémités. Orné d'un dessin incisé avec trame losangée. Percé verticalement, de part en part.

Albâtre.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2304.

*Testicule* (?), évidé à la base et verticalement (fig. 241, 242).

Pierre blanche.

Largeur : 0 m. 044; hauteur : 0 m. 062.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2815.

*Poids* (?). De forme ovoïde (fig. 241, 242).

Pierre blanche de grain très serré.

Longueur : 0 m. 128; largeur : 0 m. 059.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2817.

\* \*

*Moule* (fig. 245, 246). De forme à peu près circulaire, pour la coulée de perles, amulettes, de la plus grande variété <sup>1</sup>.



2352

FIG. 245. — Moule en stéatite.



FIG. 246. — Empreinte du moule.

Stéatite.

Longueur : 0 m. 104; largeur : 0 m. 080; épaisseur : 0 m. 035.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2352.

1. Pour des comparaisons, W. ANDRAE, *Die archaischen Ishtar-Tempel in Assur*, p. 84, n° 122 et pl. 29, p; p. 84, n° 125 et pl. 55, a, b; M. DUNAND, *Byblos*, I, pl. CVI-CVII. Voir aussi JEANNY VORYS CANBY dans *Iraq*, 1965, pp. 42-61.

## CHAPITRE III

### COQUILLE

On connaît dans quelle faveur fut tenue, à l'époque présargonique, la taille de la coquille de nacre, dont les éléments juxtaposés, sur fond de lapis-lazuli ou de bitume, constituaient de grands panneaux historiés. Tous les temples de Mari en étaient garnis : Shamash <sup>1</sup>, Ninḫursag <sup>2</sup>, Dagan <sup>3</sup> et naturellement Ishtar <sup>4</sup>. Les sanctuaires d'Ishtarat et de Ninni-zaza ne faisaient pas exception, mais ils semblent avoir battu le record de la mutilation. Seules des comparaisons avec les trouvailles d'autres chantiers, à Mari ou sur d'autres sites mésopotamiens, permettent de comprendre tout ou partie des thèmes qui y furent traités et qui s'inspirèrent souvent de la guerre, peut-être encore plus que des travaux de la paix. Nous ne proposerons pourtant aucune hypothèse de restauration <sup>5</sup>. Il s'agit donc ici, seulement, d'un inventaire de ces *membra disjecta*, dont rares furent les exemplaires retrouvés complets. Les destructeurs s'acharnèrent sur ces petites figures tout autant que sur la statuaire. Eu égard à leur fragilité, les dégâts furent encore plus complets.

• •

#### A. Scènes de « banquet » (pl. LX).

**I. Personnage au banquet** (fig. 247). Un homme, crâne ras, barbu mais lèvres rases, est assis de profil à gauche sur un siège qui semble fait d'un assemblage de rondins (?). De la main droite, il tient une coupe; de la gauche, un rameau. Torse nu, jupon uni à ceinture bourrelée, nœud tombant à l'arrière et un rang de languettes terminales. Pieds nus; à la cheville, le petit crochet habituel.

Columelle.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 064; épaisseur : 0 m. 007.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2355.

1. *Syria*, XXXI (1954), pl. XVIII-XIX.

2. *Syria*, XXI (1940), pl. VI, 4.

3. *Syria*, XXXIX (1962), pl. XI-XII.

4. *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 135-154, pl. LV-LVIII.

5. A l'inverse de ce que nous avons tenté, soit pour le panneau du temple d'Ishtar, soit pour celui du sanctuaire de Dagan, *Syria*, XXXIX (1962), p. 164, fig. 11.

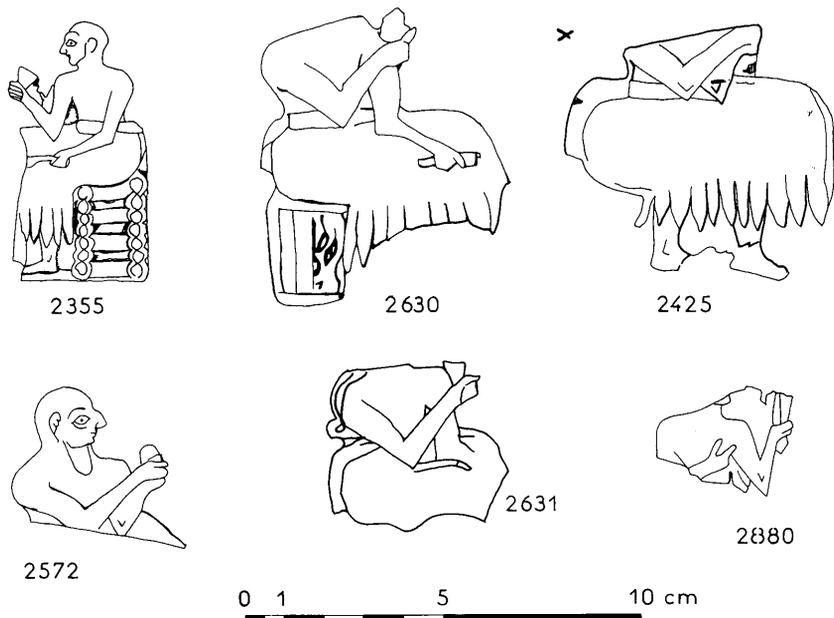


FIG. 247. — Scènes de « banquet ».

**2. Personnage acéphale au banquet** (fig. 247). L'homme dont la tête manque, était barbu à en juger d'après l'extrémité qui apparaît<sup>1</sup>. Il est assis, de profil à droite, sur un siège sans dossier, décoré à l'avant d'une patte animale (sans doute un taureau). De la main droite, il tient une coupe; de la gauche, un rameau. Torse nu, coudes anguleux, jupon uni à ceinture bourrelée, nœud tombant à l'arrière et un rang de languettes terminales. Les pieds sont cassés.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 064; hauteur : 0 m. 074.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2630.

**3. Fragment de plaquette.** Partie inférieure d'un personnage vêtu d'un jupon uni et à longues languettes terminales. Ceinture-bourrelet et nœud tombant à l'arrière. Pieds nus, petit crochet dessiné aux chevilles. Le siège sans dossier, est avec un bâti solide, entre-deux ornémenté de barreaux en X, posés sur une mince bande décorée de chevrons<sup>2</sup>.

1. La photographie de la pl. LX confirme notre fiche. Le dessin est ici incomplet.

2. Ce trait du décor montre une fois de plus qu'on n'est pas fondé à l'interpréter comme une rêne chaque fois qu'il apparaît. Ce que certains ont fait à propos du porte-enseigne du temple d'Ishtar, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 141, notes 2 et 3, figure 81.

Columelle.

Largeur : 0 m. 043; hauteur : 0 m. 036.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3047.

**4. Fragment de plaquette** (fig. 247). Bas de buste nu d'un personnage, qui, d'après la silhouette, devait être assis, bien qu'on ne voie rien du siège. Les coudes anguleux, les mains tendues vers la droite <sup>1</sup>. Jupon uni, à un rang de languettes terminales, d'où sortent deux pieds nus. Ceinture plate avec important nœud tombant à l'arrière.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 070; hauteur : 0 m. 064.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2425.

**5. Fragment de plaquette** (fig. 247). Personnage crâne ras et barbu, assis de profil à droite et tenant des deux mains un objet indistinct. Torse nu. Cassé à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2572.

**6. Fragment de plaquette** (fig. 247). Personnage acéphale, assis de profil à droite. Torse nu. Jupe unie avec extrémité de la ceinture tombant à l'arrière. Coude droit anguleux, main tenant un gobelet. Dans le dos, pend une longue chevelure bouclée, teintée de noir. Jupon uni, cassé à mi-hauteur. On ne voit pas ce que faisait la main gauche qui manque.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 046; hauteur : 0 m. 042.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2631.

**7. Fragment de plaquette.** Torse nu, acéphale, d'un personnage de profil à droite, tenant de la droite un haut gobelet. Cassé à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 026.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2535.

**8. Fragment de plaquette** (fig. 248). Morceau de dos d'un personnage assis, de profil à droite. On aperçoit un élément du bras droit, le haut du jupon uni, avec ceinture et la retombée du nœud.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2577.

1. La cassure interdit de préciser davantage : étaient-elles jointes ou tenaient-elles quelque chose ?

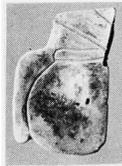
**9.** *Fragment de plaquette* (fig. 248). Élément d'un siège à rondins (?) superposés et liés entre eux <sup>1</sup>.

Coquille mate.

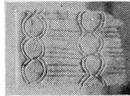
Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 022.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

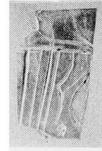
M. 2597.



2577



2597



2632

FIG. 248. — Fragments de plaquettes.

**10.** *Fragment de plaquette* (fig. 248). Morceau de siège dont on voit les montants verticaux et une patte animale à l'avant.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2632.

∴

#### B. *Adorants* (pl. LXI).

**11.** *Fragment de plaquette* (pl. LX et fig. 247). Un personnage acéphale passe à droite. Torse nu, il tient de la main gauche, un étroit et haut gobelet. Coude gauche très anguleux. Cassé à la ceinture <sup>2</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 027.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2880.

**12.** *Personnage passant à gauche* (fig. 249). Crâne ras, imberbe, torse nu, bras fléchis, coudes pointus. Le vêtement est comme d'habitude, le jupon uni à languettes terminales. Ceinture plate, retombée à l'arrière. Pieds nus.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 058; hauteur : 0 m. 089.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2645.

1. Rappelant d'autres sièges, ainsi M. 2355 p. 199, n° 1. Voir aussi FRANKFORT, *Sculpture of the third Millennium B.C. from tell Asmar and Khafajah*, pl. 70, 97.

2. Le dessin, fig. 247, le place à tort dans les « scènes de banquet ».

**13. Personnage passant à droite** (fig. 249). Crâne ras, imberbe, torse nu, cassé à la ceinture. Bras fléchis, main droite fermée.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 033; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2649.

**14. Personnage passant à droite** (fig. 249). Crâne ras, imberbe, torse nu. Épaules tombantes, les deux bras allongés et croisés vers l'avant. Cassé à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2422.

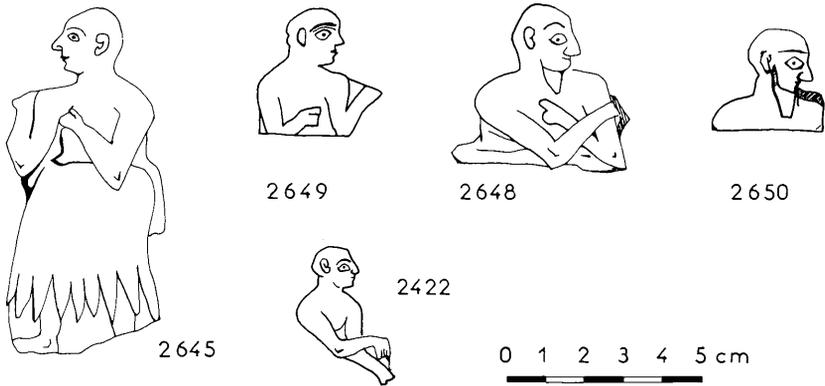


FIG. 249. — Adorants.

**15. Personnage passant à droite.** Crâne ras, imberbe, torse nu. Épaules tombantes, bras croisés, main gauche plaquée sur la poitrine, droite tendue et ouverte comme pour recevoir quelque chose. Cassé à la ceinture.

Columelle.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 024.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3068.

**16. Personnage de profil à droite** (fig. 249). Crâne ras, barbu mais lèvres rases, torse nu. Épaules arrondies et tombantes, bras croisés, main gauche plaquée sur la poitrine, droite tendue. Cassure en dessous de la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 046; hauteur : 0 m. 042.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2648.

**17.** *Personnage de profil à droite* (fig. 249). Crâne ras, barbu mais lèvres rases. Cassé à mi-poitrine. Sourcils et pupilles devaient être marqués de noir; l'évidement dessinant la barbe appelait une incrustation.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 030.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2650.

**18.** *Personnage de profil à gauche.* Crâne ras, imberbe, épaules rondes et tombantes. Torse nu cassé à mi-poitrine.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2489.

**19.** *Personnage de profil à gauche* (fig. 250). Crâne ras, imberbe, épaules rondes et tombantes. Torse nu, cassure en dessous de la ceinture plate. Coudes repliés, mains fermées, pouce tendu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2573.

**20.** *Personnage de profil à gauche.* Crâne ras, imberbe, nez très fort, menton en galoche. Torse nu, épaules rondes et tombantes. Cassé à mi-poitrine. On aperçoit le haut de la main gauche, pouce tendu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2574.

**21.** *Personnage de profil à gauche.* Crâne ras, imberbe, nez très fort, menton fuyant. Torse nu, épaules rondes et tombantes. Cassé à mi-poitrine. On aperçoit le haut de la main gauche, pouce tendu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2589.

**22.** *Personnage de profil à gauche.* La tête a presque complètement disparu. Il ne reste que la nuque et le bas du menton. Torse nu, épaule gauche, ronde et tombante. Bras fléchi, coude pointu, main gauche fermée, pouce tendu. On voit la ceinture et le haut du jupon uni.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 027; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2596.

**23. Personnage de profil à gauche** (fig. 250). Tête et haut de buste d'adorant. Crâne ras, imberbe, torse nu, mains jointes plaquées sur la poitrine. Cassé au-dessus de la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 030.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2646.

**24. Personnage de profil à gauche** (fig. 250). Tête et haut de buste d'adorant. Crâne ras, imberbe, torse nu, bras gauche fléchi, main fermée. Cassé au-dessus de la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 036.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2876.

**25. Personnage passant à gauche.** Un homme dont le haut du crâne manque, lèvres rases et portant une longue barbe noire, se dirige vers la gauche en même temps qu'il tourne la tête à droite. Torse nu, épaules rondes. Bras fléchis, coudes repliés, la main gauche fermée et pouce tendu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 035.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2497.

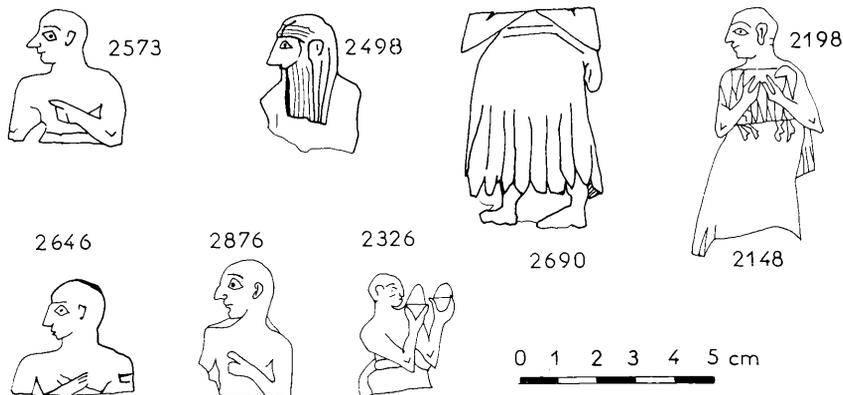


FIG. 250. — Adorants.

**26. Personnage de profil à gauche** (fig. 250). De type tout à fait différent. Le crâne, bas, était, semble-t-il, chevelu avec un bandeau frontal plissé. Nez fort. Une

barbe abondante et d'apparence mal soignée tombait sur la poitrine, de part et d'autre des oreilles. Épaules rondes et tombantes. Cassé au-dessus de la ceinture.

Coquille mate.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 039.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2498.

**27.** *Fragment de personnage* passant à droite. Ne se trouve conservée que la partie inférieure, de la ceinture-bourrelet aux pieds. Jupou uni, se terminant en huit languettes-kaunakès. A l'arrière, tombe le nœud à mèches de la ceinture. La plante des pieds est figurée par une légère ondulation <sup>1</sup>. Ce morceau est peut-être le complément de M. 3068, p. 203, n° 15.

Columelle.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 036.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3069.

**28.** *Fragment de personnage* passant à gauche. On aperçoit un bas de torse nu, les coudes anguleux et repliés, la ceinture et son nœud tombant en arrière, le haut du jupon uni.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 037.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2505.

**29.** *Fragment de personnage* passant à gauche. La conservation et la mutilation sont presque identiques à celles de la pièce précédente : moitié inférieure du torse nu, coudes anguleux et repliés, ceinture et son nœud tombant en arrière, haut du jupon uni et mèches-kaunakès terminales.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 051.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2647.

**30.** *Fragment de personnage* passant à gauche (fig. 250) <sup>2</sup>. La cassure est sensiblement à la hauteur des avant-bras. On voit parfaitement les deux coudes anguleux et repliés, la ceinture, le nœud tombant en arrière et cette fois la totalité du jupon uni à languettes terminales, d'où sortent les pieds nus. Les mains qui manquent étaient certainement jointes, de règle chez tous les adorants <sup>3</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 058.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2696.

1. *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 137, fig. 78 et pl. LVII, a.

2. Au lieu de 2690 sur le dessin, lire 2696.

3. Très bel exemple sur d'autres plaquettes de Mari, *Syria*, XXIX (1952), pl. XX, 1.

**31.** *Fragment de personnage* passant à gauche. La conservation est moins satisfaisante. Cassure à hauteur des mains. En dessous, on voit les coudes repliés, la ceinture, son nœud tombant en arrière, le jupon uni à languettes terminales.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 043.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2514.

**32.** *Fragment de personnage* passant à gauche. On aperçoit le bas du coude gauche, l'arrière de la ceinture et son nœud, le jupon uni avec les languettes terminales unies qu'agite le mouvement des jambes nues qui apparaissent dans les intervalles. Pieds nus, avec l'élégante flexion des plantes.

Columelle.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 036.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3070.

**33.** *Porteur de chevreau* (fig. 250). Remonté de deux morceaux, qui ont souffert différemment de l'incendie. L'homme passe à gauche, tenant des deux mains, plaqué contre sa poitrine, l'animal du sacrifice<sup>1</sup>. Crâne ras, lèvres rases, torse nu, épaules arrondies, coudes anguleux, l'adorant est vêtu du jupon uni, à une rangée de languettes terminales. Le vêtement s'arrête au milieu du mollet.

Columelle.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 081.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2198 (tête et torse), 2148 (jupon).

**34.** *Fragment de personnage* (fig. 250). L'homme passe à droite, crâne ras, lèvres rases, torse nu, il tient dans chacune de ses mains une offrande losangique, où l'on peut reconnaître deux gobelets bas, retournés l'un sur l'autre<sup>2</sup>. Le vêtement est le jupon à ceinture-bourrelet et le nœud retombant en arrière. Cassure aux hanches.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2326.

**35.** *Fragment de personnage* passant à droite (fig. 251). Cassé en oblique à hauteur des épaules, l'homme torse nu, jupon uni avec nœud retombant en arrière et un rang de languettes terminales, tient dans chaque main un long gobelet du type cornet.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 049.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2405.

1. Thème déjà traité à Mari. Une très belle plaquette avec cette figuration, provient du temple de Ninġursag, *Syria*, XXI (1940), pl. VI, 4.

2. Peut-être pour indiquer qu'ils étaient pleins.

**36.** *Fragment de personnage passant à droite* (fig. 251). Acéphale et très mutilé, on reconnaît pourtant le fidèle (ou le prêtre) tenant de la main gauche une coupe, de la droite un vase à très long bec <sup>1</sup>, saisi par le col.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 027; hauteur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2460.

**37.** *Fragment de personnage passant à droite* (fig. 251). Le geste semble le même que pour la pièce précédente : la main gauche tient une coupe, la droite saisit un récipient dont il reste peu de choses mais dont on devine qu'il s'agissait du vase à très long bec.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 022.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2428.

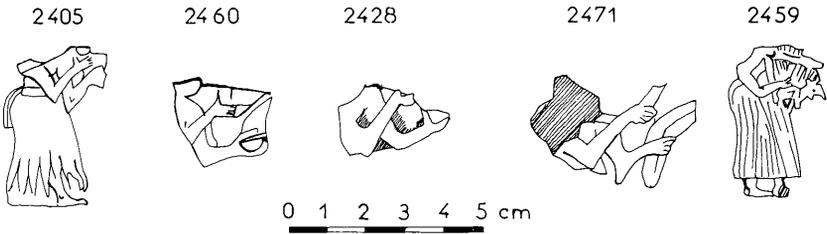


FIG. 251. — Adorants et musicien.

**38.** *Fragment de personnage passant à droite* (fig. 251). Il ne reste que la partie médiane du buste et nous ne comprenons pas la signification du geste : la main gauche saisit une bande repliée; la droite, un élément droit <sup>2</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2471.

**39.** *Musicien* (pl. LX et fig. 251). On peut faire rentrer dans la rubrique « adorants » les musiciens, puisque la musique est partie intégrante du culte. Nous avons décrit plus haut <sup>3</sup> les deux statuettes d'Ur-Nina. La plaquette de coquille que nous étudions

1. Vase en métal dont la nécropole d'Ur a rendu d'excellents exemplaires, *Ur Excavations*, II, *The Royal Cemetery*, pl. 238, 84.

2. On songe un moment à une plaquette provenant de Kish, *Excavations at Kish*, I, pl. XXXVIII, mais à l'examen, le rapprochement ne tient pas.

3. *Supra*, pp. 89-96.

est malheureusement acéphale. Le personnage qui avait l'épaule droite nue<sup>1</sup> était vêtu d'une longue robe plissée, avec nœud tombant en arrière, ne s'arrêtant qu'aux chevilles. Les pieds étaient en partie cassés. Le joueur tenait des deux mains une harpe, à six ou sept cordes, avec, en avant de la caisse de résonance, une tête de taureau<sup>2</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2459.



### C) *Soldats* (pl. LXIII).

Après les scènes de culte, la guerre et le métier des armes fournissent une inspiration proprement intarissable. Malheureusement aucun panneau n'a été recueilli intact et il n'y a même pas eu, comme au temple d'Ishtar ou comme au temple de Dagan, des bribes ou des éléments fournissant quelques raccords. Tout avait été démolé et éparpillé. C'est à nouveau un inventaire qu'il faut dresser et de cette analyse il n'y a guère d'espoir que puisse sortir une synthèse cohérente. Dans ces guerriers qui se heurtent, il faut d'abord distinguer les « soldats », c'est-à-dire les troupes de Mari et les « prisonniers », autrement dit les adversaires qui, conventionnellement, ne sauraient être que des vaincus et apparaître que comme tels.

1. *Soldat casqué* (fig. 252). Buste d'un guerrier de profil à droite, barbu mais lèvres rases, la tête couverte d'un casque qui pouvait être soit en métal, soit en peau. Torse nu, l'homme portait une arme sur l'épaule gauche, le bras et le coude droit repliés, main fermée, pouce proéminent<sup>3</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2493.

2. *Soldat casqué* (fig. 252). Buste d'un guerrier de profil à droite, barbu mais lèvres rases, la tête couverte d'un casque dont on peut se demander, à condition que le dessin en soit exact, s'il n'était pas muni d'un couvre-oreilles mobile (?). Le torse paraît recouvert de mèches-kaunakès, les épaules rondes semblent nues<sup>4</sup>.

1. On sait que c'est le propre d'un des costumes féminins, mais pourtant Lamgi-Mari, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pl. XXV-XXVI.

2. C'est exactement, en miniature, la reproduction des harpes de la nécropole « royale » d'Ur, *Ur Excavations*, II, *The Royal Cemetery*, pl. 114.

3. Soldat de l'infanterie légère, telle qu'elle apparaît au deuxième registre de la stèle des Vautours, A. PARROT *Tello*, pl. VI, b; *Sumer*, fig. 163, 164.

4. On sait que les fantassins qui avaient le torse nu, le protégeaient au moment du combat, par une peau jetée en travers de leur corps. Par exemple sur la stèle des Vautours, et « le guerrier à l'herminette » de Mari, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pl. LV. Voir aussi le n° 3, M. 2636.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2495.

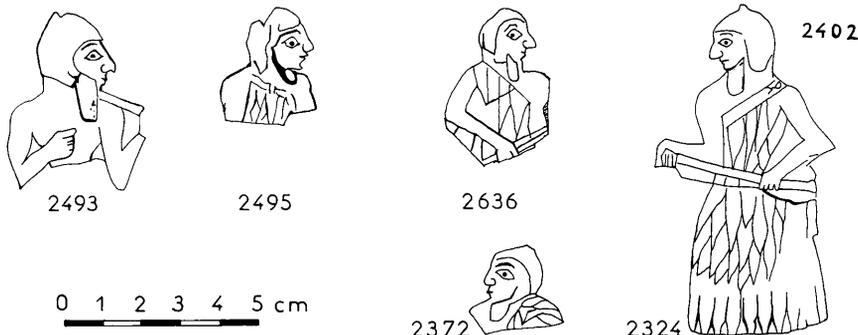


FIG. 252. — Soldats.

**3. Soldat casqué** (fig. 252). Buste d'un guerrier de profil à droite. Barbu mais lèvres rases. La tête est couverte d'un casque. Une étoffe-kaunakès est jetée de biais sur la poitrine, mais laisse l'épaule gauche nue. La main droite tient une arme.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 029; hauteur : 0 m. 042.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2636.

**4. Soldat casqué** (fig. 252). Haut du buste d'un guerrier, de profil à gauche, barbu mais lèvres rases. La tête est couverte d'un casque. L'épaule gauche est recouverte par une étoffe-kaunakès. Cassure à mi-poitrine.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2372.

**5. Soldat casqué** (fig. 252). Silhouette d'un guerrier, de profil à gauche, barbu mais lèvres rases. La tête est couverte d'un casque. Une étoffe à mèches inégales qui s'agrafe sur l'épaule gauche, protège la poitrine, laissant l'épaule droite nue. L'homme tenait des deux mains et à hauteur de la ceinture, une arme — sans doute une lance — dont il n'a subsisté que le manche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 046; hauteur : 0 m. 047.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2402, 2324.

6. *Soldat casqué* (fig. 253). Buste de guerrier, de profil à gauche, barbu mais lèvres rases. La tête est couverte d'un casque. Une étoffe à longues mèches protège la poitrine, laissant l'épaule droite nue. La ceinture passe par dessous. La cassure empêche de préciser le geste qui devait être le même que précédemment : la manœuvre d'une lance, tenue des deux mains.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2423.

7. *Soldat casqué* (fig. 253). Buste de guerrier, de profil à gauche, barbu mais lèvres rases. La tête est couverte d'un casque. Un vêtement à longues mèches protège la poitrine, laissant l'épaule droite nue. La cassure nuit à l'interprétation, car le geste ici diffère. Le soldat, légèrement penché en avant, tenait de chaque main une arme (?) que l'on ne peut identifier.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2588.

8. *Soldat casqué* (fig. 253). Le guerrier, qui a souffert du feu, se présente encore de profil à gauche. Il est toujours barbu et lèvres rases. Un casque recouvre sa tête. Il porte le même vêtement à longues mèches, noué sur l'épaule gauche et laissant la droite nue. Des deux mains le soldat tient une arme, sans doute une lance, pointe en bas.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 055.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2633.

2423



2588



2633



2634



2635



2638

0 1 2 3 4 5 cm

FIG. 253. — Soldats.

**9. Soldat casqué** (fig. 253). Le guerrier s'avanceit vers la gauche. Le haut de sa tête manque, mais on aperçoit sur la nuque l'extrémité d'un casque. Comme les précédents, l'homme était barbu, lèvres rases, mais il portait en plus les cheveux longs, tombant dans le dos en mèche bouclée<sup>1</sup>. Torse nu, vêtu d'un curieux jupon plissé et cassé à mi-cuisses. Main droite détachée en avant du corps; main gauche tenant une arme — peut-être la hache — sur l'épaule gauche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 056.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2634.

**10. Soldat casqué** (fig. 253). Le guerrier passait à gauche. Casqué, barbu et lèvres rases. Le vêtement uni, risquait de recouvrir tout le corps, à en juger par le décolleté très fermement indiqué. Des deux mains, l'homme tenait, en la portant vers l'avant, une corde (?) souple, incisée de chevrons<sup>2</sup>. En haut et au milieu de la poitrine, une agrafe en forme de croix. Cassure à mi-cuisses.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 048.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2635.

**11. Soldat casqué.** Le guerrier s'avanceit vers la gauche. Casqué, barbu et lèvres rases. Vêtement à longues mèches, noué sur l'épaule gauche et laissant la droite nue. La cassure au milieu du torse empêche de voir si l'homme était armé, ce qui paraît très vraisemblable, à en juger d'après la position du bras gauche, ramené en arrière, ce qui indique que la main était en prise.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 044.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2637.

**12. Soldat casqué** (fig. 253). Du guerrier passant à gauche, il ne restait que le profil, casqué, barbu et lèvres rases. Des éléments du vêtement à longues mèches et l'herminette portée sur l'épaule gauche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 036.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2638.

**13. Soldat casqué** (fig. 254). Tout est nouveau dans cette plaquette. Sans doute le guerrier est-il casqué, mais son visage est imberbe. De profil à gauche, il se présente en posture d'attaque, le corps déhanché, épaule gauche très remontée, pour donner plus

1. Coiffure de certains des dignitaires du panneau du temple d'Ishtar, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 139, fig. 80.

2. La corde pour attacher les prisonniers (?).

de force au glaive à manche court que brandit la main gauche fermée. Le bras droit fléchi et replié. La main devait tenir une arme différente. Torse nu, ceinture figurée en oblique. Tous les détails sont d'un étonnant réalisme, qui rendent plus vivant le geste du combattant. Le casque enveloppe la tête de très près et l'on voit même la lanière qui le maintenait bien ajusté sous le menton.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 037; hauteur : 0 m. 048.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2640.

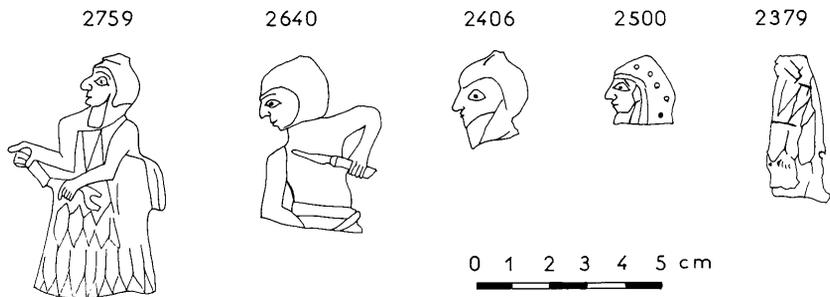


FIG. 254. — Soldats.

**14. Soldat casqué** (fig. 254). La plaquette est dans un meilleur état de conservation puisqu'il n'y manque que les pieds. Le soldat, de profil à gauche, était casqué, barbu et lèvres rases. Il portait un vêtement identique à celui de Lamgi-Mari<sup>1</sup>, c'est-à-dire la robe à longues mèches-kaunakès, laissant l'épaule droite nue, nœud tombant en arrière de la ceinture. Des deux mains, le guerrier tenait une arme (ou un instrument) de caractère indéfini. Nous ne voyons rien que l'on puisse mettre en parallèle.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 043; hauteur : 0 m. 065.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2759.

**15. Soldat casqué.** Guerrier de profil à droite, casqué, barbu, lèvres rases. Les sourcils, la pupille de l'œil, la barbe, étaient soulignés de noir.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2494.

1. MAM, I, *Le temple d'Ishtar*, pl. XXV-XXVI.

- 16.** *Soldat casqué*, de profil à droite, barbu, lèvres rases. Plaquette cassée au cou.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 018.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2641.

- 17.** *Soldat casqué*, de profil à droite, barbu, lèvres rases.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 015.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2642.

- 18.** *Soldat casqué* (fig. 254), de profil à gauche, barbu, lèvres rases.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2406.

- 19.** *Soldat casqué*, de profil à gauche, barbu, lèvres rases.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 017; hauteur : 0 m. 015.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2499.

**20.** *Soldat casqué* (fig. 254), de profil à gauche, barbu, lèvres rases. Détails nouveaux : le casque était clouté (cinq emplacements) et il était en outre muni de deux protections mobiles, une pour les oreilles, l'autre pour les joues. Une teinte noire rehaussait barbe et pupille de l'œil.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2500.

**21.** *Soldat casqué*, de profil à gauche (fig. 255). Il ne reste que la moitié arrière : casque, œil gauche, départ de la barbe.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 013; hauteur : 0 m. 018.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2501.

**22.** *Soldat casqué*, de profil à gauche, barbu, lèvres rases. On voit le haut de la robe bordée, qui recouvrait l'épaule gauche, laissant la droite dégagée.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 028.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2639.

Jusqu'à présent, les têtes étaient conservées. Il n'en est pas de même pour les plaquettes qui suivent et où ne sont figurés que des morceaux de vêtements et des éléments de corps.

**23.** *Fragment de soldat* passant à gauche (fig. 254, 255). Du haut de la ceinture aux pieds. On aperçoit le bas des mèches de l'étoffe (ou de la peau) jetée en travers de la poitrine, le rang des languettes terminales du jupon, le pied gauche et la main gauche qui tient le manche d'une arme.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 039.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2379.

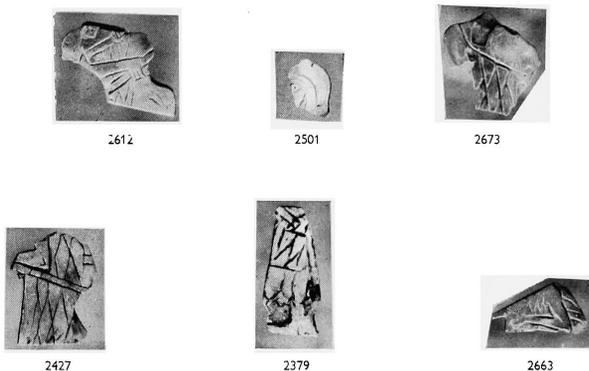


FIG. 255. — Fragments de soldats.

**24.** *Fragment de soldat* passant à gauche (fig. 255, 256). On aperçoit le vêtement à longues mèches losangées et le coude gauche posé sur un manche segmenté.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2427.

**25.** *Fragment de soldat (?)* (fig. 255) passant à gauche. Seule la similitude suggère l'identification. Il reste très peu de chose : les mèches de la peau, l'épaule et le bras gauches nus, la main tenant une arme (?).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 016.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza

M. 2663.

**26.** *Fragment de soldat* passant à gauche (fig. 255). On voit le bas de la barbe coupée en carré, l'épaule gauche nue — ce qui est rare — et la droite aussi. Sur le buste, la robe à longues mèches.

Coquille nacré.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 030.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2673.

**27.** *Fragment de soldats*. La plaquette, de par sa mutilation est d'interprétation malaisée. Elle semble en effet impliquer un chevauchement de personnages <sup>1</sup>. L'un d'eux, figuré à gauche, passe à droite. Il est vêtu de la robe à longues mèches. Le bras droit nu est fléchi, coude replié, la main tenant un bâton. A droite et partiellement masqué, un autre individu, dont on ne voit que le jupon uni, avec le nœud tombant en arrière et la rangée de languettes terminales. Les têtes manquent. Cette coquille avait subi les morsures de l'incendie.

Coquille brûlée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 050.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2502.

**28.** *Fragment de soldat (?)* (fig. 256) passant à droite, à belle enjambée. Il est vêtu de la robe à longues mèches <sup>2</sup> et tient de la main droite un bâton. La tête manque. Les jambes sont lourdes, les chevilles sont épaisses et les pieds exagérément écartés.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 050.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2503.

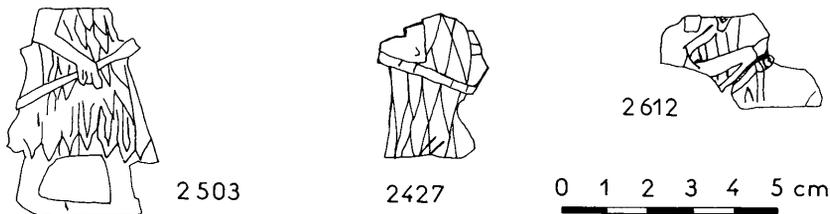


FIG. 256. — Fragments de soldats.

1. Déjà observé à Mari et précisément sur des plaquettes de coquille, *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 144, fig. 85 et p. 145, M. 1103.

2. On pourrait aussi distinguer dans ce qui est figuré, les longues mèches de la peau jetée en travers du corps pour protéger la poitrine et la rangée des languettes terminales du jupon uni.

**29.** *Fragment de soldat* (fig. 255, 256) en marche vers la droite, mais avec la tête de profil à gauche, puisqu'on voit le bas de la barbe qui implique un visage retourné. Vêtement à longues mèches, noué sur l'épaule gauche, la droite étant dégagée. La main droite tient un bâton.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 024.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2612.

\* \* \*

Ces soldats avaient en mains des armes. La plupart du temps nous n'en avons retrouvé que les manches. Les compléments furent parfois, mais rarement, récupérés. Perdus dans la masse des déblais et de dimensions tellement restreintes, il n'est pas étonnant qu'ils aient pu échapper aux yeux pourtant perçants de nos ouvriers. Il faut incriminer aussi la destruction due à l'extrême fragilité de la coquille nacrée.

**30.** *Faisceau de trois javelines* (fig. 257). Devait être attaché à la caisse d'un char<sup>1</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 010; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2472.

**31.** *Fer de lance, cassé en bout* (fig. 257).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 006; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza

M. 2473.



2472



2678



2679



2560



2473



2524



2523



2686

FIG. 257. — Armes.

1. Voir le char d'Eannatum, deuxième registre de la stèle des Vautours, *Sumer*, p. 135, fig. 164.

**32.** *Faisceau de trois javelines* (fig. 257). Même remarque.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 006; hauteur : 0 m. 012.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2523.

**33.** *Fer de lance* (fig. 257). Devait venir en prolongement de l'un ou l'autre des « bâtons » tenu par les soldats.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 006; hauteur : 0 m. 015.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2524.

**34.** *Faisceau de javelines* (fig. 257), émergeant du haut d'un carquois, ornementé d'incisions losangées.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 023.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2560.

**35.** *Faisceau de quatre javelines* (fig. 257), la quatrième est cassée.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 025.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2678.

**36.** *Faisceau de quatre javelines* (fig. 257).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 020.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2679.

**37.** *Hache incurvée* enchâssée dans sa monture (fig. 257).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 008; hauteur : 0 m. 022.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2686.

\* \* \*

D. *Prisonniers* (pl. LXIV).

Après les guerriers qui appartiennent certainement aux troupes de Mari, voici les ennemis de la ville. On ne pouvait les représenter que vaincus, c'est-à-dire prisonniers et par conséquent nus<sup>1</sup>. Au temple d'Ishtar, les prisonniers étaient d'élégants

1. La nudité caractérise toujours, à l'époque présargonique, le vaincu humilié, mais il ne s'ensuit nullement que tous les hommes nus soient des prisonniers. La nudité était en effet de rigueur pour certains actes culturels. Ainsi au moment du sacrifice funéraire, au moment de l'enterrement des morts de Lagash : le libateur n'a aucun vêtement, *Stèle des Vautours*, 3<sup>e</sup> registre, *Sumer*, fig. 163; offrande à Ninlursag, *Sumer*, p. 132, fig. 161 B.

éphèbes et sauf une exception <sup>1</sup>, toujours figurés debout. Au temple de Ninni-zaza. L'attitude varie et nombreux sont les captifs portant un genou en terre. Leur silhouette est souvent négligée et très certainement avec une intention de rabaissement : les ennemis sont des êtres incultes et en marge de la civilisation.

**0. Prisonnier piétiné par un équidé** (fig. 258). C'est à M. Calmeyer et à sa communication le 6 juillet 1966, à Liège (XV<sup>e</sup> Rencontre assyriologique internationale) que nous devons la compréhension de cette plaquette que nous ne savions comment interpréter : il s'agit d'un prisonnier nu, que piétine un équidé que l'on devine grâce aux mèches verticales de la sous-ventrière (cf. *infra*, p. 231).

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 053; largeur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2481.

**1. Prisonnier nu** (fig. 258), debout en marche vers la droite. Crâne ras, face imberbe, épaules rondes. Coude droit replié, main fermée. Lien incisé de chevrons au milieu de l'avant-bras. Ceinture incisée de même, posée en oblique. Les formes sont lourdes. Sexe indiqué. Plaquette cassée au-dessus des genoux.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 052.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2424.

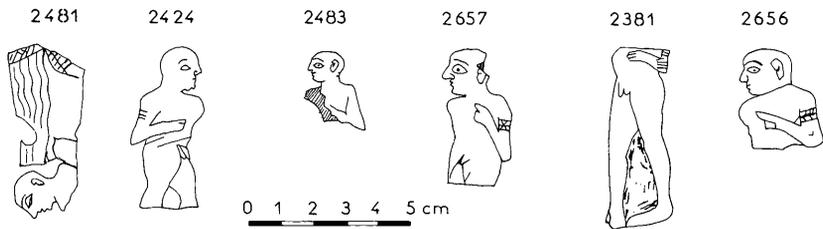


FIG. 258. — Prisonniers.

**2. Prisonnier nu** (fig. 258), en marche vers la gauche. Crâne ras, face imberbe, pli de graisse à la nuque. Épaules rondes, ramenées en arrière, ce qui dégage le torse. Coude anguleux replié <sup>2</sup>. Cassure à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2483.

1. *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 147, fig. 89, découpé sans soin et contrastant avec les autres captifs.

2. Nos notes ne portent pas d'indication du lien qui généralement se trouve à l'avant-bras. On ne l'aperçoit pas non plus sur les photos. Nous pensons pourtant qu'il s'agit du buste d'un prisonnier et non d'un adorant, car la coquille a été éliminée.

3. *Prisonnier nu* (fig. 258), en marche vers la gauche. Crâne ras, face imberbe. Épaules rondes, tombantes. Poitrine rentrée, lien à l'avant-bras gauche, coude replié, main fermée, pouce en dessus. Sexe indiqué. Plaquette cassée à mi-cuisse.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 044.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2657.

4. *Prisonnier acéphale*, en marche vers la droite. Entièrement nu, légèrement penché en avant. Lien à l'avant-bras droit, sexe indiqué, jambes massives se découpant intérieurement sur un fond noir.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 019; hauteur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2482.

5. *Bas du corps* (fig. 258) d'un prisonnier, en marche vers la gauche. Lien au-dessus du coude gauche sur lequel on croit reconnaître une main. Sexe indiqué. Jambes solides se découpant intérieurement sur fond noir.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 056.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2381.

6. *Prisonnier nu* (fig. 258), en marche vers la gauche. Crâne ras, face imberbe. Tête enfoncée dans des épaules rondes et tombantes. Lien à l'avant-bras gauche, coude replié, main fermée, pouce par dessus. Cassure à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 032.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2656.

\* \*

### ***Fragments de prisonniers en marche.***

7. *Deux jambes* d'un prisonnier, passant à droite (fig. 259).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2429.

8. *Bas du corps* (fig. 259) d'un prisonnier, passant à droite. On aperçoit l'arrière de la ceinture, les cuisses et une partie des jambes. Élément du sexe.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2485.

9. *Deux jambes* (fig. 259) d'un prisonnier, passant à gauche. Élément du sexe, cuisses et jambes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2484.

10. *Deux jambes* (fig. 259) d'un prisonnier, passant à gauche. Du ventre aux pieds qui manquent.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 040.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2658.

11. *Deux jambes* (fig. 259) d'un prisonnier, passant à gauche.

Coquille nacrée.

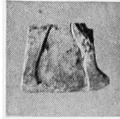
Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 030.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2674.



2485



2429



2484



2659



2675



2674



2658



2877

FIG. 259. -- Fragments de prisonniers en marche.

12. *Deux jambes* (fig. 259) d'un prisonnier, passant à gauche. Les attaches sont particulièrement fines. Flexion de la plante des pieds, petit crochet incisé, soulignant la cheville.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 023.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2675.

**13.** *Deux jambes* (fig. 259) fines d'un prisonnier, passant à gauche. Chevauchement assez curieux des cuisses.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 040.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2877.

**14.** *Fragment du corps* (fig. 259) d'un prisonnier passant à gauche. Sous la ceinture incisée d'un chevron<sup>1</sup>, on a figuré le sexe avec un réalisme plus accentué que de coutume : système pileux du pubis, indication de circoncision. Cassure à mi-cuisses<sup>2</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 032.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2659.

\* \* \*

### ***Prisonniers agenouillés.***

Une deuxième série de vaincus est figurée, un genou en terre. Le style en est généralement médiocre et, croyons-nous volontairement médiocre.

**1.** *Prisonnier agenouillé* (fig. 260), de profil à droite. Entièrement nu, le prisonnier porte une abondante chevelure que maintient un étroit bandeau frontal. Le nez est proéminent, torse aux épaules arrondies et tombantes. Le coude droit, seul figuré, est replié, main fermée. A l'avant-bras, lien de captivité. Sexe indiqué. Genou droit en terre.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 070.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2477.

**2.** *Prisonnier agenouillé* (fig. 260), de profil à droite. Le type est exactement celui du précédent. Le style en est tout aussi négligé.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 033; hauteur : 0 m. 074.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2478.

1. Il s'agit naturellement du lien qui attache le prisonnier.

2. Par comparaison, on doit penser que le fragment sculpté en pierre, M. 2437 (*supra*, p. 136) risque d'avoir appartenu à une statuette de prisonnier.

3. *Prisonnier agenouillé*, de profil à gauche. Cette fois, le crâne est ras, le visage demeurant imberbe. Au coude gauche, le lien. La cassure complique l'interprétation du bas du corps, mais il est très vraisemblable que le genou gauche était en terre.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 056.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2567.

4. *Prisonnier agenouillé* (fig. 260), de profil à gauche. Même type et même style. Crâne ras, face imberbe, nez proéminent, petites lèvres et menton court. Lien à l'avant-bras gauche. Coude replié, main gauche, le pouce dans l'alignement des autres doigts. Sexe indiqué et, si l'on en croit le dessin, l'homme était incirconcis. Genou gauche en terre, jambe droite repliée.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 072.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2592.

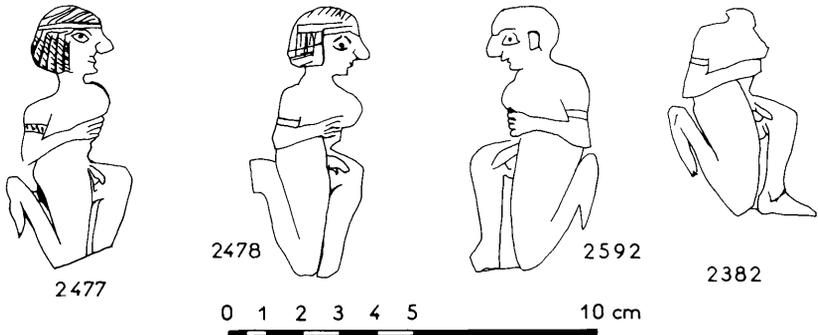


FIG. 260. — Prisonniers agenouillés.

#### *Prisonniers acéphales.*

5. *Prisonnier agenouillé* (fig. 260), de profil à droite. Torse nu, épaules tombantes, lien à l'avant-bras, coude replié, main fermée, sexe indiqué, genou droit en terre, jambe gauche repliée.

Coquille nacrée, très épaisse.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 058.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2382.

6. *Prisonnier agenouillé*, de profil à droite. Même type, même style que M. 2477. Exécution très négligée.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 056.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2479.

7. *Prisonnier agenouillé*, de profil à gauche. Même type, même style.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 050.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2568.

8. *Fragment de tête* (fig. 261) de prisonnier, portant perruque (cf. M. 2477, p. 222). Profil à droite.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 023.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2480.



2480



2594

FIG. 261. — Fragments de têtes de prisonniers.

9. *Fragment de tête* (fig. 261) de prisonnier, chevelu, avec bandeau frontal. Le *facies* a toujours le même nez proéminent et le menton court.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 020.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2594.

\* \*

#### E. *Les chars* (pl. LXV).

Après les protagonistes, nous avons quelque illustration du matériel employé dans leurs combats, en particulier les chars, figurés à plusieurs reprises. Il est regrettable que la mutilation ait tellement sévi, car il n'a guère subsisté, des véhicules, comme des attelages, que des fragments.

*Roue et caisse de char* (fig. 262). La caisse était évidée à l'emplacement de la roue<sup>1</sup>. De forme rectangulaire, elle était sur le côté renforcée par cinq barreaux verticaux.

1. Ce n'est peut-être qu'une question de perspective, la roue débordant au contraire sur la caisse du char.

Le haut était incurvé. Sur le petit côté un large bourrelet (?). Le char était monté sur deux roues, celles-ci étant faites de deux demi-cercles pleins, assemblés avec des clavettes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 039; hauteur (de la caisse seulement) : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2465 (caisse du char), 2598 (roue).

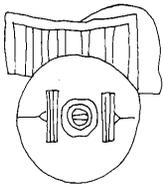
*Roue* (pl. LXV). Même description que le numéro précédent.

Coquille nacrée.

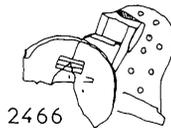
Diamètre : 0 m. 031.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2462.



2465 2598



2466



2587

FIG. 262. — Fragments de chars.

*Roue et caisse de char* (fig. 262), toutes deux incomplètes. Sur un petit côté de la caisse, le large « bourrelet », ici clouté. Sans doute s'agit-il d'une protection « matalassée » pour amortir les coups ou encaisser les flèches. La roue était pleine, faite de deux demi-cercles assemblés avec des clavettes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2466.

*Élément d'un haut de caisse de char*, sans doute la partie avant, représentée de face, par une convention du dessin.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2476.

*Élément de caisse de char* (fig. 263), avec deux barreaux verticaux.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 014.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2528.

*Devant de tablier de char* (fig. 262) décoré d'une bande en croix de Saint-André, supportant deux incurvations. Cassé à la base.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 035; hauteur : 0 m. 044.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2587.

*Élément gauche de tablier de char* (fig. 263) orné d'une croix de Saint-André. Sur le côté, deux linteaux incurvés, imbriqués.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 025.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2611.

*Caisse de char avec rebord incurvé*. Trois barreaux verticaux dans le champ entre deux montants. Évidement inférieur pour le passage de la roue pleine, assemblée de deux demi-cercles avec des clavettes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 042.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2680.

*Fragment d'un avant de caisse de char* (fig. 263) décoré d'une croix de Saint-André.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 018.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2681.

*Fragment de caisse de char* (fig. 263). Trois barreaux verticaux dans le champ entre deux montants.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 015.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2682.

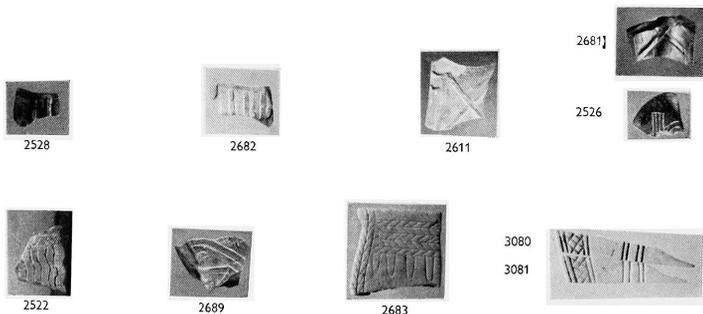


FIG. 263. — Éléments de charrerie.

*Fragment d'un avant de caisse de char* (fig. 263), orné de bandes incurvées.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 022.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2689.

\* \* \*

**Roues** (pl. LXV).

Des roues ont été quelquefois retrouvées, séparées des chars auxquels elles appartenait.

*Roue de char*. Pleine, faite de deux demi-cercles assemblés avec des clavettes (six au total, donc trois de part et d'autre de l'essieu).

Coquille nacrée.

Diamètre : 0 m. 031.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2463.

*Roue de char*. Pleine, faite de deux demi-cercles assemblés avec des clavettes (trois de part et d'autre de l'essieu).

Coquille nacrée.

Diamètre : 0 m. 027.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2464.

*Fragment de roue de char* (fig. 263). Élément d'une des parties pleines, avec les trois clavettes.

Coquille nacrée.

Diamètre : 0 m. 018.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2526.

**Attelage** (pl. LXV).

Des éléments de plusieurs chars ayant été retrouvés, on pouvait s'attendre à recueillir des témoins de l'attelage employé. C'est ce qui s'est produit et plusieurs couples d'animaux de trait réapparurent.

*Couple d'équidés* (fig. 264). Les deux têtes sont représentées de profil à gauche, en très léger chevauchement. Conventionnellement sont figurées deux paires d'oreilles. Les animaux portent une muselière et un anneau passé dans les naseaux auquel on accrochait la rêne. Tous les chars ayant eu deux roues, il était normal qu'il n'y ait

eu que deux animaux par attelage. On sait les discussions quant à l'utilisation du cheval comme animal de trait. Nous pensons que dans le cas présent il s'agit d'onagres dont la domestication ne fait pas question.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 043; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2467.

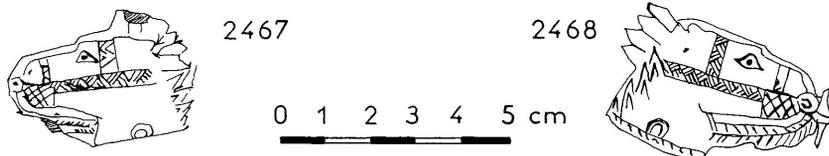


FIG. 264. — Couples d'équidés.

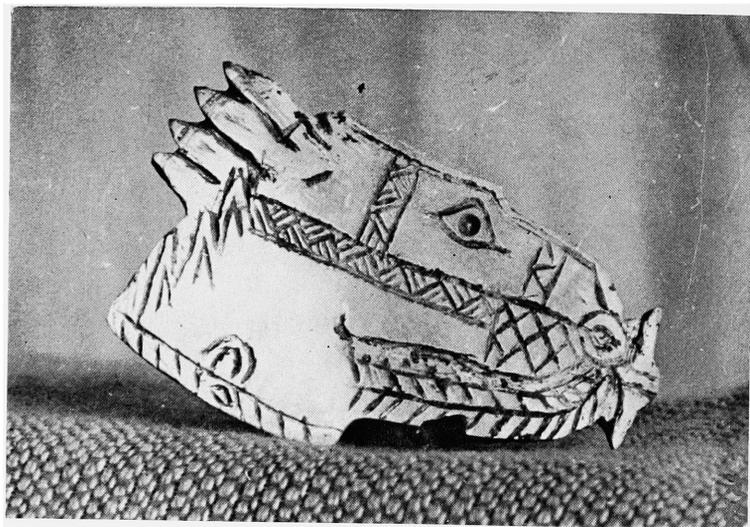


FIG. 265. — Couple d'équidés.

*Couple d'équidés* (fig. 264, 265). Les deux têtes sont représentées cette fois de profil à droite. A nouveau un léger chevauchement et deux paires d'oreilles juxtaposées. Les deux animaux — on peut penser qu'il en est exactement de même pour chacun d'eux — portent une muselière, un anneau passé dans les naseaux et, ce qui est plus inattendu, un mors figuré verticalement. Au col, une longe avec nœud, ce qui existait d'ailleurs déjà.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2468.

*Couple d'équidés* (fig. 267). Les deux têtes sont figurées de profil à gauche. Léger chevauchement pour qu'on comprenne bien qu'il y a deux silhouettes. Deux paires d'oreilles juxtaposées<sup>1</sup>. Muselière faite d'éléments losangés. Aucune trace de mors.

Columelle.

Longueur : 0 m. 024; largeur : 0 m. 016.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3072.

### *Harnachement* (pl. LXV).

Des éléments du harnachement devaient se rencontrer. Il a été possible d'en dénombrer quelques-uns.

*Fragment de passe-guides* (fig. 266). On voit un taureau dont la tête manque, passant à droite. L'animal pose ses pattes sur une rêne chevronnée, passée transversalement dans un anneau double en forme de cœur<sup>2</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2461.

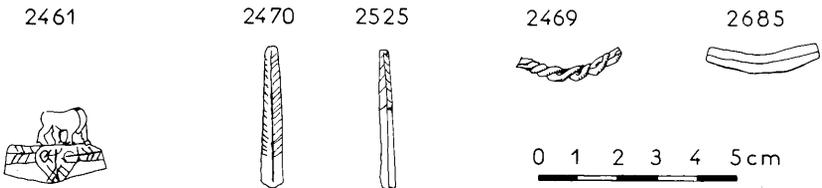


FIG. 266. — Éléments de harnachement.

1. En comptant bien, on en dénombre même cinq... C'est là sans doute distraction du graveur! Nous rappelons qu'au temple d'Ishtar, nous avons recueilli en 1934, une plaquette figurant quatre têtes d'équidés, donc huit oreilles, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 136 et pl. LVII, b.

2. Nous ne doutons pas que cette figuration fournisse un nouvel argument à ceux qui ont contesté notre interprétation de « l'enseigne » de la mosaïque du temple d'Ishtar. A ce propos, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 140-141, 145. Nous ne pourrions que redire ce que nous avons écrit en 1956 et redit à Liège en 1966.

*Passe-guides* (fig. 267) à deux anneaux solidaires d'une monture liée en croix de Saint-André sur un montant transversal. Dans chaque anneau, élément de rêne, incisé de chevrons.

Coquille.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 012.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3073.

*Fragment de passe-guides* (?). Interprétation délicate, car le morceau est incomplet. En forme de T avec incisions parallèles sur la branche verticale et hachures sur le milieu de l'élément latéral.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 014.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2527.

*Cordelette* tressée en deux brins (fig. 266). Ce n'est qu'un élément incurvé.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 030; largeur : 0 m. 005.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2469.

*Bande étroite* (fig. 266), avec ligne médiane chevronnée, s'amincissant au sommet.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 037; largeur : 0 m. 008.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2470.

*Bande étroite* (fig. 266), avec ligne médiane chevronnée.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 037; largeur : 0 m. 005.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2525.

*Bande étroite*, avec en travers une ligne chevronnée.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 014; largeur : 0 m. 006.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2532.

*Bandelette* incurvée (fig. 266) avec ligne médiane incisée.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 006.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2685.

*Bande étroite ornée d'un chevron.*

Coquille.

Longueur : 0 m. 028; largeur : 0 m. 003.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3078.

*Bande étroite fragmentée, ornée d'un chevron.*

Coquille.

Longueur : 0 m. 022; largeur : 0 m. 003.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3079.

*Sous-ventrière (?)* (fig. 267). On reconnaît, semble-t-il, si l'interprétation générale est admise, les lanières qui pendent et qui, mobiles, ont pour office de chasser les mouches. La partie supérieure est moins aisée. C'est sans doute l'assemblage fait d'éléments divers : corde, anneau passé dans une bande unie, et enfin zone décorée d'une juxtaposition de triangles incisés. Nous comprenons cela comme la figuration d'un tissage.

Columelle.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 034.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3076.

*Fragment d'un corps d'animal* (fig. 267). Il ne reste que la partie médiane, le dos et l'arrière-train. Nous voyons ci-après si l'on peut proposer une reconstitution en utilisant divers éléments, compte tenu de la matière dans laquelle ils furent taillés et du secteur où ils furent ramassés.

Columelle.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 024.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3077.

*Queue d'animal (?)* (fig. 267). Traitée de deux façons différentes : d'abord en uni, ensuite en longues mèches ondulées.

Columelle.

Longueur : 0 m. 033; largeur : 0 m. 006.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3075.

*Queue d'animal (?)*. La partie unie présente quelques chevrons. C'est ensuite un faisceau de longues mèches ondulées.

Columelle.

Longueur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 007.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3074.

*Fragment* (fig. 263) orné d'une bande losangée et de quatre lignes parallèles. Appartiendrait peut-être à un timon (?).

Columelle

Longueur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 008.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3080.

*Fragment* (fig. 263) orné d'une bande losangée et de quatre lignes parallèles. Appartiendrait au même accessoire que le précédent.

Columelle.

Longueur : 0 m. 030; largeur : 0 m. 006.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3081.

\* \* \*

L'emplacement des trouvailles, la matière employée (ici la columelle)<sup>1</sup> permettent de rapprocher quelques-uns des fragments que nous venons de décrire. Il semble possible de reconstituer en tout cas les animaux d'un des attelages.

Les deux têtes silhouettées de profil à gauche (M. 3072), pourraient s'adapter à la sous-ventrière (M. 3076). Cela fournirait déjà la partie antérieure des animaux, à laquelle devrait faire suite le corps (M. 3077), peut-être aussi les queues (M. 3074 et 3075). Naturellement le passe-guides (3073) qu'il faudrait fixer sur un timon dont deux éléments (M. 3080, 3081) auraient été conservés.

La scène où nous aurions défini un attelage (tous les morceaux ont été recueillis dans la salle 19 du temple de Ninni-zaza), comportait certainement des individus. On peut facilement, en s'aidant des mêmes critères (localisation, matière), les indiquer à coup sûr :

M. 3047. Bas du personnage assis sur un siège sans dossier.

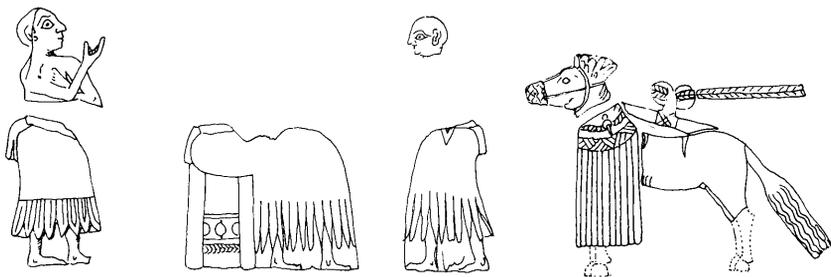


FIG. 267. — Reconstitution d'une scène.

1. Nous avons appelé à tort « ivoire » cette matière qui diffère sensiblement de la coquille nacrée. Il y a donc lieu de rectifier partout les légendes qui apparaissent *Syria*, XXXI (1954), pl. XVIII-XIX, mais aussi *MAM*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 148, fig. 90 (573).

M. 3068, 3069. Buste d'un personnage imberbe, bas du personnage. Tous deux sont silhouettés, de profil à droite.

S'avançant vers eux et figuré, comme l'attelage, de profil à gauche :

M. 3071. Tête imberbe.

M. 3070. Bas de personnage à jupon uni, mèches terminales unies, en marche.

BIBLIOGRAPHIE : *Syria*, XXXI (1954), pl. XIX, 1.

Dans l'état de délabrement où fut trouvé le monument il est impossible, croyons-nous, de proposer quoi que ce soit précisant par exemple dans quelle relation se trouvaient animaux et personnages. Tous les fragments de chars recueillis — aucun d'ailleurs ne provenant de la salle 19 — étaient non en columelle mais en coquille nacrée, mais il semble pourtant que l'attelage implique obligatoirement ce véhicule. Peut-être quelque palefrenier (M. 3071, 3070) l'amenait-il, tiré par deux onagres (M. 3072), au roi (?) (M. 3047) assis sur son trône? Tout cela est forcément bien peu de chose et encore hypothétique, mais nous ne voulons pas, n'ayant à notre disposition que quelques notes, reconstituer toute une symphonie.

\* \* \*

#### F. *Fragments d'animaux* (pl. LXV).

*Leopard* (?) (fig. 268). Petit animal, silhouetté en léger relief sur un fond plein, et passant à gauche. Son pelage est moucheté. Ligne de sol. Une barre verticale soutient le ventre. Sans doute s'agit-il d'une enseigne.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 015; hauteur : 0 m. 013.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2684.

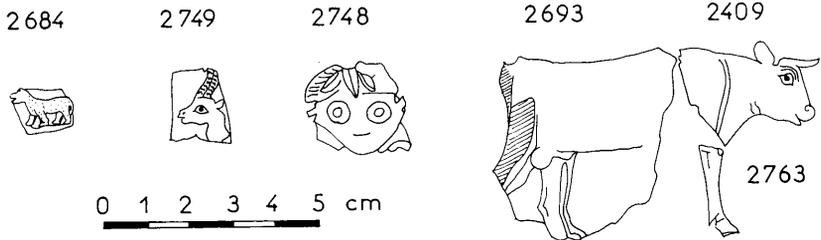


FIG. 268. - Fragments d'animaux.

*Bœuf* (fig. 268). Bien que remonté de deux morceaux, l'animal est incomplet. Il est figuré de profil à droite. Son protome est d'une belle venue et d'un parfait réalisme. Le reste du corps, avec l'arrière-train, a souffert de l'incendie. La pièce a cependant grande allure.

Coquille nacrée.

Longueur : 0 m. 076; hauteur : 0 m. 045.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2409 et 2693.

*Masque de taurillon* (fig. 268, 269). Très élimé, il a perdu beaucoup de son expression. La face rabotée est presque entièrement occupée par deux yeux circulaires incrustés. Les cornes se devinent à peine.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 022.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2748.

*Patte et sabot d'animal* (fig. 268, 269).

Columelle.

Hauteur : 0 m. 023.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2763.



2748



2763



2534



2691



2749

FIG. 269. — Fragments d'animaux.

*Tête de gazelle* de profil à gauche sur fond plein (fig. 268, 269).

Coquille.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 020.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2749.

### G. *La vie quotidienne* (pl. LXII).

Si la religion et la guerre constituent les thèmes majeurs des sujets représentés sur les panneaux mosaïqués, ce ne sont pas les seuls. Certains personnages apparaissent qui semblent tirés de la vie quotidienne et profane. Ils sont rares si on les compare aux adorants ou aux soldats, mais ils en présentent peut-être encore plus d'intérêt.

*Personnage au filet* (fig. 270). Un homme s'avance de profil à droite. Crâne ras, face imberbe, torse nu, il tient de la main gauche en les portant sur son épaule, deux bâtons,

passés dans deux anneaux auxquels est suspendu un filet. Le bras droit fléchi, coude anguleux replié, main fermée, pouce émergeant. On voit une partie du jupon uni, avec ceinture bourrelée et nœud tombant en arrière.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 037 ; hauteur : 0 m. 037.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2403.

*Personnage à la corde* (fig. 270). Un homme s'avance de profil à droite. Crâne ras, face imberbe, torse nu. De sa main droite, placée à hauteur de l'épaule et non sans une certaine distorsion du buste, il tient l'extrémité d'un cordage qui retombe par devant, au travers de sa poitrine. Une cassure empêche de comprendre ce qui se passait ensuite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028 ; hauteur : 0 m. 035.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2421.

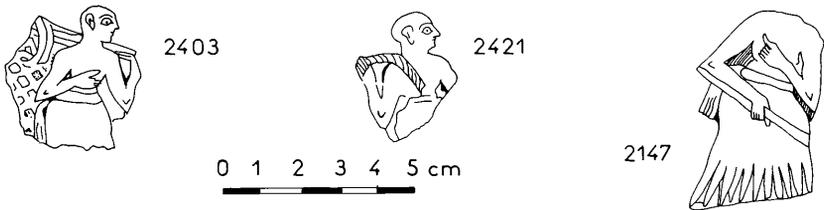


FIG. 270. — Vie quotidienne.

*Personnage au bâton* (fig. 270). Un personnage acéphale, s'avance à droite, corps légèrement penché en avant. Torse nu, vêtu du jupon uni à un rang de mèches terminales et à nœud de ceinture à extrémité frangée, tombant en arrière. Les coudes sont anguleux. De la main droite, il tient un bâton, porté incliné, de haut en bas. Le bras gauche est fléchi, coude replié, main fermée ramenée vers la poitrine, pouce tendu.

Columelle.

Largeur : 0 m. 030 ; hauteur : 0 m. 048.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2147.

\* \* \*

*Portefair.* Deux hommes sont classés dans cette rubrique, car ils portent quelque chose sur leur tête.

*Porteur* (fig. 271). Un homme est figuré de profil à droite et en marche. Il est d'un type ethnique qui paraît différent. Barbu, lèvres rases, torse nu, il est coiffé d'une

toque basse, aux extrémités proéminentes, sur laquelle est placé un paquet d'aspect cubique, qu'il maintient en équilibre avec sa main gauche levée. Torse nu, épaules tombantes, coude droit replié et main plaquée sur la poitrine, jusqu'à la barbe dont elle marque la fin. Une teinte noire soulignait le sourcil, l'œil et la barbe — dont l'attache est particulièrement fine — et le fond entre profil et bras.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 035; hauteur : 0 m. 043.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2457.

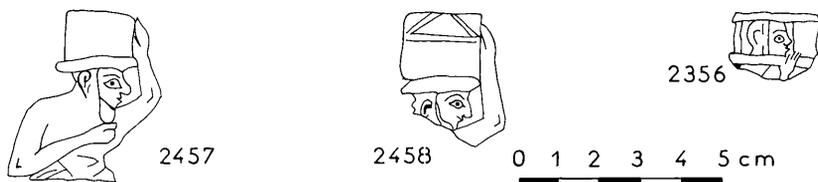


FIG. 271. — Porteurs, homme à l'échelle.

*Porteur* (fig. 271). De profil à droite. De type et de style identiques. Barbu, lèvres rases de part et d'autre d'une bouche d'une extrême finesse, il est coiffé de la toque basse sur laquelle est placé un paquet rectangulaire, qu'il maintient en équilibre avec sa main gauche levée. Détail nouveau : le paquet paraît avoir été ficelé avec une corde qui sur le côté dessinait un triangle. Une teinte noire soulignait sourcil, œil, barbe — de nouveau avec attache d'une extrême finesse — et surtout le fond entre bras et profil.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2458.

*Homme à l'échelle* (fig 271). Un homme dont il ne reste que la tête de profil à droite, semble porter sur son épaule droite, une échelle, dont on voit montants et barreaux. Le personnage a le crâne ras et la face imberbe.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 017.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2356.

\*  
\* \*

### *Profils féminins* (pl. LXII).

L'interprétation, eu égard aux dimensions minimales des fragments, n'est pas toujours aisée et les identifications ne sont pas toujours indubitables.

*Profil et torse de femme (?)* (fig. 272). Celle-ci est silhouettée de profil à gauche. Les cheveux sont ramenés en arrière et tombent sur la nuque comme s'ils étaient maintenus par une résille. Torse bombé, coude anguleux replié, main fermée ramenée sur la poitrine. Cassure à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2653.

*Profil de femme (?)* (fig. 272), silhouetté face à gauche. Cheveux ramenés en arrière et tombant sur la nuque, comme maintenus par une résille.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 017.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2654.



2653



2654



2765

0 1 2 3 4 5 cm

2791



FIG. 272. — Profils féminins.

*Tête de femme* (fig. 272). L'identification est cette fois certaine. La femme est de profil à droite. La chevelure est enveloppée dans un tissu qui, replié sur la nuque, est ramené sur le devant de la tête. Il est maintenu par plusieurs rubans (un simple, l'autre double), qui se croisent. Le visage est très éveillé. Sur les lèvres fines, un sourire s'esquisse. Boucle d'oreille circulaire à l'oreille droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 020.

Ramassée en surface, mais provient certainement d'un temple inférieur, sans doute celui de Ninni-zaza.

M. 2765.

*Femme dansant* (fig. 272). La plaquette, complète, nous montre la femme silhouettée de profil à gauche. La chevelure teintée noir, était repliée sur la nuque et enfermée dans une « résille ». Torse nu, la femme lève le bras droit, comme pour appeler. Le bras gauche tombe, coude replié, main à la ceinture. Le vêtement est le jupon plissé verticalement qui tombe jusqu'aux chevilles. Sans doute le costume est-il masculin. Mais la chevelure nous semble impliquer le sexe. Quant au geste du bras levé, nous y voyons un des moments de la danse.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 046.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2791.

H. *Fragments divers.*

A côté de ces éléments plus ou moins expressifs, nombreux sont les fragments qui ne sont que des lambeaux. Leur inventaire s'impose au même titre que celui des morceaux de sculpture (bras, jambes, mains), car il donne une indication de l'importance des panneaux mosaïqués déposés dans les sanctuaires.

*Hommes imberbes* (pl. LXII).

*Tête d'homme de profil à droite* (fig. 273), crâne ras et face imberbe. Épaule ronde et tombante. Cassure en oblique à travers la poitrine.

2371

2865



FIG. 273. — Profils d'hommes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2371.

*Tête de prisonnier* (?). Si le crâne est ras et la face imberbe, le nez est tellement proéminent qu'il rappelle la série des « prisonniers » dont il fait peut-être aussi partie.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2486.

*Tête d'homme de profil à droite*, crâne ras et face imberbe. Le nez assez proéminent permet peut-être aussi d'y voir un « prisonnier ».

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 016.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2487.

*Tête d'homme de profil à droite*, crâne ras et face imberbe. Le front est cassé. Très grande finesse de taille.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 018.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2490.

*Tête d'homme de profil à droite*, crâne ras et face imberbe. A souffert du feu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 018.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2491.

*Tête d'homme*, de profil à droite, crâne ras, face imberbe. Les lèvres sont d'une extrême finesse.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2593.

*Tête d'homme*, de profil à droite, crâne ras, face imberbe. Cassée à hauteur de la bouche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 014.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2595.

*Haut de tête* d'un homme, de profil à droite. Peut être un prisonnier : cassé à hauteur du nez.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 012.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2660.

*Tête d'homme*, de profil à droite, crâne ras, face imberbe.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 019; hauteur : 0 m. 018.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2715.

\*  
\* \*

*Haut de tête* d'un homme, de profil à gauche. Cassure en oblique, des lèvres au haut de la nuque.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 009.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2492.

*Tête d'homme*, de profil à gauche. Crâne ras, face imberbe. Très grande finesse d'expression.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 018.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2614.

*Tête d'homme*, de profil à gauche. Crâne ras, face imberbe. Deux plis « de graisse » à la nuque.

Columelle.

Largeur : 0 m. 011; hauteur : 0 m. 010.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3071.

\*  
\* \*

*Tête d'homme*, de profil à droite (fig. 273). Crâne ras, barbu, lèvres rases, pupille de l'œil soulignée de noir.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 026.  
Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2865.

*Tête d'homme*, de profil à droite. Crâne ras, barbu, lèvres rases.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 018.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2488.

*Tête d'homme*, de profil à droite. Crâne ras, barbu, lèvres rases.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 022.  
Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2651.

*Fragment de tête d'homme*, de profil à droite. On voit l'œil, le nez très proéminent, les lèvres rases, une partie de la barbe.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 020.  
Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2661.

*Tête d'homme*, de profil à gauche. Barbu et cheveux tombant sur la nuque <sup>1</sup>. La cassure, au cou, empêche de voir s'ils descendaient plus bas.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 020.  
Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2655.

\*  
\* \*

***Fragments et parties du corps*** (pl. LXVI - LXVII).

Les plaquettes de coquilles furent autant mises à mal que les statues et les statuettes. Nombreux sont les fragments recueillis dans les déblais.

1. Barbe et cheveux tombant dans le dos ne s'étaient jamais rencontrés à Mari.

*Torse acéphale* d'un homme barbu. On ne voit que le bas de la barbe et la main droite tendue, pouce en avant.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 025.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2361.

*Torse acéphale* (fig. 274) d'un homme barbu passant à droite. De la main gauche le personnage tenait un outil (ou une arme), cependant que le coude droit était replié, la main ramenée sur la poitrine, pouce en avant.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 046; hauteur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2373.

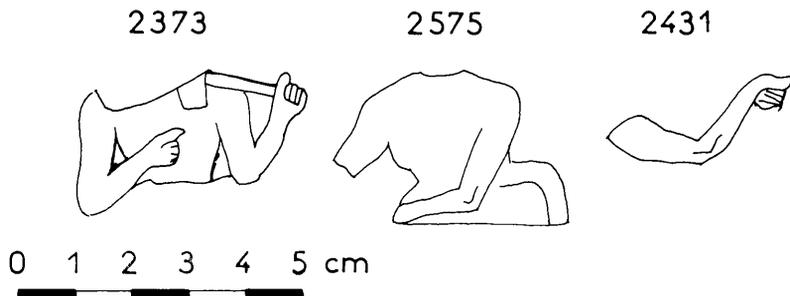


FIG. 274. — Fragments de personnages.

*Torse d'un homme barbu*, de profil à droite. Bras et coude droits repliés, épaules tombantes. Une espèce de baudrier sur l'épaule gauche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2496.

*Buste acéphale* de personnage passant à droite. L'homme tient de la droite un bâton (manche d'outil ou d'arme ?). Le bras gauche, détaché du corps, est cassé au-dessus du coude.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 023.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2504.

*Fragment d'un buste acéphale.* Partie arrière, épaule droite et avant-bras droit. Élément rectiligne à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2579.

*Fragment d'un personnage* passant à droite. On voit le coude droit replié, le haut du jupon uni avec nœud retombant en arrière.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2591.

*Arrière du buste* d'un personnage passant à droite. On voit le coude droit replié. Cassé à la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 023.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2644.

*Haut de buste d'homme*, dont on voit difficilement la position. De même, incertitude quant à l'identification du coude : droit ou gauche (?).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 052; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2325.

*Fragment d'un homme*, tenant de la main gauche un manche d'outil ou d'arme. Cassure aux épaules et à mi-cuisses.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2521.

*Buste acéphale* d'homme (fig. 274) penché en avant, vers la gauche. Épaules rondes, coude replié, bras droit détaché du corps et porté vers l'avant. Jupon uni à nœud tombant en arrière.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 033; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2575.

*Buste acéphale* d'un homme de profil à gauche. On voit la main gauche placée devant la poitrine et le bras droit, détaché du corps. Haut de la ceinture.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 024.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2590.

\* \* \*

*Fragment d'un bras* (fig. 274) tendu vers la droite, avec main fermée, pouce en avant.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 008.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2431.

*Fragment d'une épaule, bras, coude, main fermée, portée vers la droite.*

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2578.

*Fragment* (fig. 275) où l'on voit le bas du coude droit fléchi et porté vers la droite, un jupon uni, avec ceinture, nœud à l'arrière et la rangée de languettes terminales.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 019; hauteur : 0 m. 029.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2357.

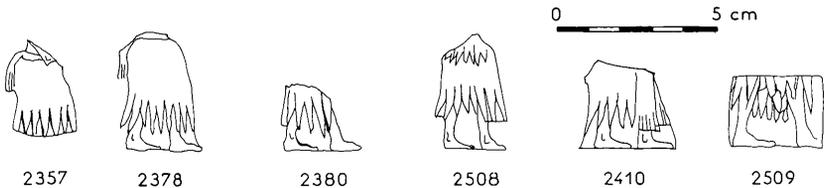


FIG. 275. — Fragments de personnages passant à droite.

*Partie inférieure d'un homme* (fig. 275) passant à droite. La plaquette est intacte, de la ceinture du jupon uni à un rang de languettes terminales, aux pieds très finement dessinés, l'un derrière l'autre.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2378.

*Bas de jupon* (fig. 275) à longues mèches, d'un homme passant à droite. Pieds intacts.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 022.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2380.

*Bas de jupon* (fig. 275) uni à un rang de languettes terminales, d'un homme passant à droite. Pieds intacts.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 030.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2410.

*Bas de jupon* uni à un rang de languettes terminales, d'un homme passant à droite. Pieds intacts. La pièce a souffert du feu.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 024.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2411.

*Éléments de pieds* d'un homme passant à droite.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 013; hauteur : 0 m. 012.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2433.

*Partie inférieure* (fig. 275) d'un homme passant à droite. En haut, on voit les extrémités des mèches de la peau jetée en travers de la poitrine pour la protéger. Ensuite, jupon uni avec la rangée des languettes terminales. Chevilles et pieds intacts.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 036.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2508.

*Bas de jupon* (fig. 275) aux mèches terminales irrégulières, jambes et pieds d'un homme passant à droite. La façon réaliste dont les jambes apparaissent au milieu des languettes suggère une marche rapide.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 024.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2509.

*Bas de jupon*, avec mèches terminales. Deux jambes d'un homme passant à droite apparaissent, cassées aux chevilles.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2517.

*Bas de jupon*, avec mèches terminales. Pied d'un homme passant à droite. Le fragment a beaucoup souffert de l'incendie.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 020.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2519.

*Bas de jupon* avec mèches terminales. Pied arrière d'un homme passant à droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2662.

*Bas du jupon* (fig. 276), avec mèches terminales tombant très bas. Deux pieds d'un homme passant à droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 025.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2666.

*Fragment d'un homme* passant à droite. Le vêtement est le jupon à longues mèches tombant verticalement. Pied posé à plat.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 043.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2667.

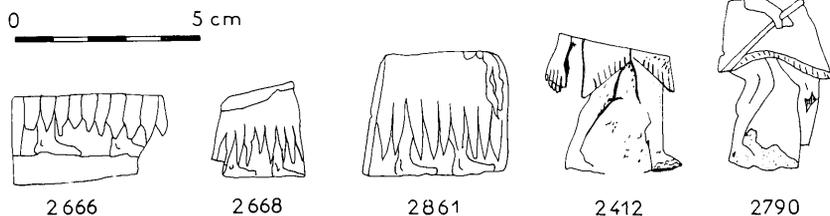


FIG. 276. — Bas de personnages passant à droite.

*Bas de jupon* (fig. 276) uni avec mèches terminales. Homme passant à droite, jambes agitant les mèches, pieds très finement ciselés.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 028.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2668.

*Bas de jupon* (fig. 276) uni avec mèches terminales. Homme passant à droite, jambes agitant les mèches, pieds solidement posés à plat. En avant, extrémités des lanières d'un fouet (?).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2861.

*Bas de personnage* (fig. 276) passant à droite à grande enjambée. La main droite est pendante. Le vêtement s'ouvre en oblique, par deux pans striés qui s'écartent pour faciliter le mouvement des jambes. Mode et geste sont inédits.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 037; hauteur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2412.

*Bas de personnage* (fig. 276) passant à droite. Costume et geste sont encore insolites. L'homme portait un jupon très court, incurvé dans le bas et probablement au milieu, ou bordé, ou frangé. Il s'arrêtait bien au-dessus du genou. Les jambes bien dégagées sont figurées fléchies. Le devant des pieds est cassé. Serré dans la main droite, un bâton.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 047.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2790.

*Fragment d'un bas de jupon* (fig. 277). On aperçoit le bas du vêtement et les éléments de deux rangs de languettes. L'homme s'avancait vers la gauche, pied posé sur une ligne de sol où l'on avait figuré une imbrication, peut-être l'image de la montagne.

Coquille.

Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 030; épaisseur : 0 m. 006.

Salle 6 du temple d'Ishtarat.

M. 2286.

*Fragment d'un homme* (fig. 277) passant à gauche. La plaquette est intacte de la ceinture aux pieds. Le vêtement est le jupon uni avec nœud arrière et le rang de languettes terminales qu'agite le mouvement.

Coquille.

Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 037.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2404.

*Fragment d'un homme* (fig. 277) passant à gauche. On ne voit que le rang des languettes terminales, assez maladroitement dessinées, qui indiquent le bas du jupon. Deux pieds s'en dégagent mais sans élégance.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 037; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2408.

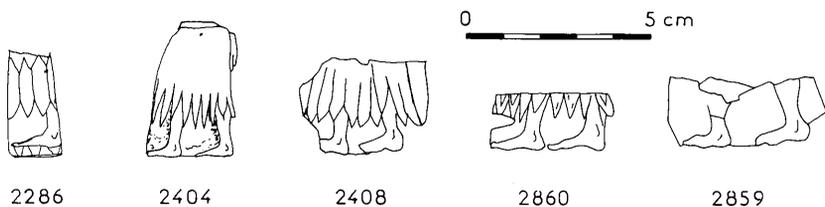


FIG. 277. — Bas de personnages passant à gauche.

*Fragment d'un homme* passant à gauche. On voit le bas du jupon uni et le rang des languettes terminales qui l'achèvent. Le pied avant manque; le pied arrière donne du mouvement aux mèches.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 030.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2520.

*Fragment d'un homme* passant à gauche. On voit le bas du jupon uni et le rang des languettes terminales qui l'achèvent. Le pied avant manque; la jambe et le pied arrière agitent les mèches qui s'écartent, car les grandes enjambées indiquent une certaine allure.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 038; hauteur : 0 m. 038.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2536.

*Fragment d'un homme* passant à gauche. On voit le nœud de la ceinture, le jupon uni à longues languettes terminales et l'un des pieds du personnage. La pièce a souffert du feu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2569.

*Fragment* du vêtement d'un homme passant à gauche. On voit le bas du jupon uni, le rang de minces languettes terminales et la jambe arrière qu'anime un beau mouvement.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 023.

Salle 11 du temple de Ninni-zaza.

M. 2613.

*Fragment* (fig. 277) du vêtement d'un homme passant à gauche. On ne voit que le bas des languettes terminales et les deux pieds.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 016.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2860.

\* \*

*Fragment de bras droit.* Le coude plié, main droite tenant un bâton. L'épaule droite est « cloutée »<sup>1</sup>. Il s'agirait donc d'un guerrier.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 020.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2676.

*Main droite* tenant un objet indéfini. Cette imprécision tient à la mutilation qui n'a rien laissé de suggestif.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 008; hauteur : 0 m. 028.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2677.

*Jambes et pieds* d'un personnage penché en avant et vers la gauche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 014.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2516.

*Jambes et pieds* d'un personnage passant à gauche. Le trait intéressant à signaler ici, c'est que d'une part, ces membres sont rendus en relief et que, d'autre part, les pieds sont posés sur deux plans différents, en retrait l'un par rapport à l'autre.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 017; hauteur : 0 m. 027.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2703.

1. D'après une récente hypothèse de B. Brentjes, il s'agirait d'une peau de léopard, *Das Leopardenfell im Alten Orient* (extrait, sans date, ni pagination).

*Deux pieds* (fig. 277) d'un homme passant à gauche. Chevilles et pieds se détachent en léger relief sur un fond plein. La plaquette était d'assez grande taille.

Coquille nacrée.

Largeur : 0m. 044; hauteur : 0 m. 022.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2859.

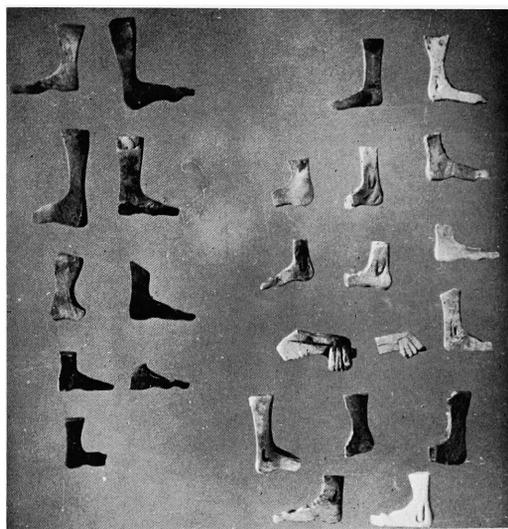
*Lots de pieds et de mains retrouvés isolés* (fig. 278).

Coquille nacrée.

Hauteur variant entre 0 m. 023 et 0 m. 006.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2533 et 2708.



2533 2708

FIG. 278. — Pieds et mains retrouvés isolés.

..

Après les fragments où apparaissent des morceaux de corps humain, il faut passer à l'inventaire de ceux qui n'ont rendu que des parties de vêtements. Nous ne mettons pas en doute l'aridité de ce catalogue, mais comme pour les précédents, il n'a été établi que pour donner une idée de la masse des *ex-voto* et du nombre des personnages qui y figuraient. Pourtant, de-ci de-là, un détail nouveau apparaît qui montre qu'il n'était pas inutile de s'attacher à ces fragments.

*Vêtements-kaunakès.* (pl. LXVIII) Nous appelons ainsi ceux qui faisaient intervenir les mèches pour la totalité du jupon ou de la robe. Ce sont les moins nombreux et il est curieux de constater que c'est à l'inverse de ce que l'on observe pour la statuaire.

*Plaquette* où l'on remarque un chevauchement de mèches-kaunakès, placées latéralement et à l'angle haut-droit, en oblique. En avant et dans l'angle gauche, on distingue les branches d'un rameau (?), sans doute celui que tenait l'adorant au moment de l'offrande.

Columelle.

Largeur : 0 m. 069; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2540.

*Plaquette* où l'on reconnaît le bas des languettes d'une robe-kaunakès, le bas d'une jambe cassée à la cheville et la bordure verticale d'un siège <sup>1</sup>.

Columelle.

Largeur : 0 m. 070; hauteur : 0 m. 038.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2541.

Les deux fragments M. 2540-2541 se raccordent.

*Plaquette* où l'on voit les éléments de deux rangées de mèches-kaunakès.

Columelle.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 024.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2863.

*Plaquette* où l'on voit les éléments de deux rangées de mèches-kaunakès.

Columelle.

Largeur : 0 m. 047; hauteur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2542.

*Fragment* où l'on voit les éléments de trois rangées de mèches-kaunakès se chevauchant assez librement.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 017; hauteur : 0 m. 018.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2531.

*Fragment* où l'on voit une demi-douzaine de languettes-kaunakès, d'un rang inférieur du jupon <sup>2</sup>.

1. Nos fiches portent cette indication que nous ne retrouvons pas sur la photographie. Il faudrait pouvoir revoir l'original, ce qui ne nous a pas été possible.

2. Ce cas et le suivant, permettent une autre interprétation : il pourrait en effet s'agir de la rangée de mèches terminales d'un jupon uni. Il est impossible d'arriver à une certitude.

Columelle.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 022.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2580.

*Fragment* où l'on voit cinq languettes-kaunakès, d'un rang inférieur du jupon.

Coquille.

Largeur : 0 m. 025; hauteur : 0 m. 016.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2834.

\*  
\* \*

*Jupon uni* à un rang de mèches terminales. De nombreux morceaux se rapportent à cette pièce du vêtement, qui semble avoir été en très grande faveur.

*Fragment* (fig. 279) de jupon uni, avec nœud tombant à l'arrière de la ceinture. Appartenait à un personnage passant à droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 027; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2360.

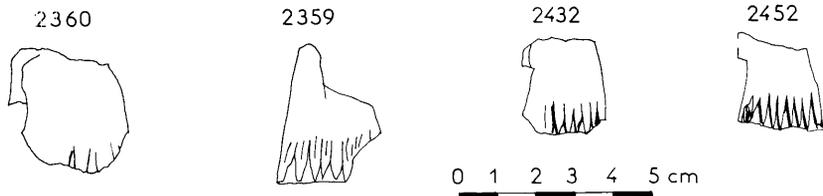


FIG. 279. — Fragments de jupons.

*Fragment* de jupon uni (fig. 279), un rang de mèches terminales.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 035.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2359.

*Fragment* de jupon uni d'un personnage passant à gauche. Ceinture et nœud tombant en arrière.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 034.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2430.

*Fragment de jupon uni* (fig. 279) d'un personnage passant à droite. Ceinture et nœud tombant en arrière. Un rang de languettes terminales. A beaucoup souffert de l'incendie.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 027.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2432.

*Fragment de jupon uni* (fig. 279) d'un personnage passant à droite. Nœud de ceinture tombant en arrière. Un rang de languettes terminales. A beaucoup souffert de l'incendie.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 027.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2452.

*Fragment de jupon uni* d'un personnage passant à droite. Embonpoint très marqué. Un rang de languettes-kaunakès terminales.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2507.

*Jupon uni* (fig. 280) d'un personnage passant à droite. Ceinture presque complète, nœud arrière, rang de languettes terminales de type kaunakès.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 036; hauteur : 0 m. 047.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2512.

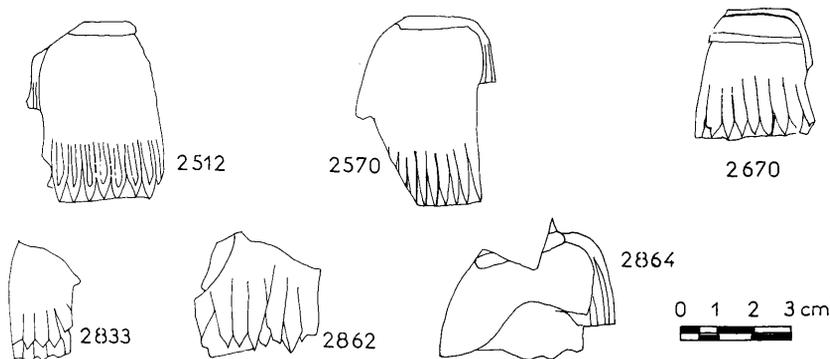


FIG. 280. — Fragments de Jupons.

*Fragment de jupon uni avec le rang de languettes terminales.*

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 032.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2513.

*Fragment de jupon uni avec le rang de languettes terminales, unies.*

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 035; hauteur : 0 m. 043.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2515.

*Fragment de jupon uni avec le rang de languettes terminales unies, très fines.*  
Le personnage passait à droite. On entrevoit le départ de deux jambes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2518.

*Fragment de jupon uni (fig. 280) cassé en bas vers l'avant. Le personnage passait à gauche. On voit la ceinture intacte, le nœud tombant en arrière et en bas, le rang de languettes unies.*

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 040; hauteur : 0 m. 050.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2570.

*Fragment avant de jupon uni, avec le rang de languettes terminales unies. La rondeur du vêtement permet de penser que le personnage était assis, de profil à droite.*

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2576.

*Fragment arrière de jupon uni, d'un personnage passant à droite. Élément de ceinture, nœud tombant en arrière.*

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2615.

*Fragment d'un jupon uni (fig. 280), d'un personnage passant à gauche. Le nœud est figuré dans la suite directe de la ceinture, ce qui est nouveau, mais il tombe en arrière, de la façon habituelle. Un rang de mèches terminales, unies. Autre nouveauté à Mari : une bande latérale sous la ceinture, que nous ne savons expliquer<sup>1</sup>.*

1. Même mode à Khafadje, FRANKFORT, *OIP*, XLIV, pl, 39, A.

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 036.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2670.

*Fragment de la rangée de mèches terminales. Il semble qu'on distingue un morceau de la jambe du personnage qui devait passer à droite.*

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 020.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2687.

*Fragment de la rangée de mèches terminales. Cassé en oblique.*

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 023.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2688.

*Fragment d'un jupon uni (fig. 280) avec quelques-unes des languettes terminales.*

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 034.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2833.

*Fragment d'un jupon uni (fig. 280) avec quelques-unes des languettes terminales. Le travail est peu soigné.*

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 034.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2862.

*Fragment du jupon uni (fig. 280) d'un personnage passant à gauche. La ceinture était placée en oblique, le nœud à l'extrémité frangée, tombant en arrière. Cette pièce, à en juger d'après ce qui reste, devait être remarquable et on peut déplorer sa mutilation.*

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 048; hauteur : 0 m. 038.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2864.

\* \* \*

Sur d'autres fragments, on trouve une autre mode vestimentaire, celle de la jupe « tuyauté » (pl. LXIX), ou à longues mèches, tombant verticalement de haut en bas. Cette indication est précieuse car elle montre bien qu'entre les modes diverses, jupon-kaunakès, jupon uni à une rangée de languettes terminales et jupe « tuyauté »,

il n'y a pas différence d'époques mais une seule et même période. Cela, la statuaire l'avait déjà démontré<sup>1</sup>, mais il n'était pas inutile d'y trouver ici confirmation.

*Jupe « tuyautée »* (fig. 281). Non seulement les mèches sont verticales et tombent du haut en bas, mais elles paraissent solidaires d'une sorte de « fronçage » qui s'exerce à la ceinture. La taille est étonnamment resserrée et on doit regretter que le buste ait disparu. Une fois de plus le doute continue : s'agit-il d'un homme, s'agit-il d'une femme<sup>2</sup>?

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2610.

*Fragment de jupe* (fig. 281), garni sur toute la hauteur, de mèches tombant verticalement.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 033.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2669.

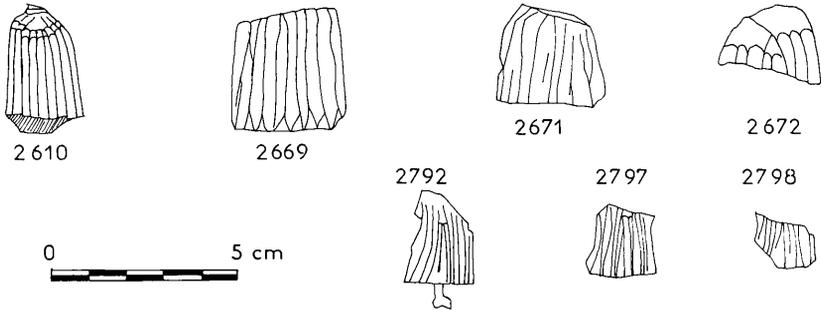


FIG. 281. — Fragments de vêtements.

*Fragment de jupe* (fig. 281), garni sur toute la hauteur, de mèches irrégulières, tombant verticalement.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m. 028.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2671.

1. *Supra*, p. 102 la statue 2347-2454. Même mode dans la région de la Diyala, FRANKFORT, *OIP*, XLIV, pl. 17, 39.

2. Un seul relief trouvé à Mari en 1965 (M. 4465), montre en tout cas qu'un homme a pu porter pareil jupe. Cf. *Syria*, XLII (1965), pl. XIV, 1.

*Fragment de haut de jupon* (fig. 281), avec indication des « fronces » d'où partent les longues mèches. On constate des irrégularités dans la ligne de départ qui n'est rien moins que droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 029; hauteur : 0 m. 024.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2672.

*Fragment de jupon* (fig. 281) dont il manque la partie antérieure. De longues mèches tombent verticalement. A l'arrière, nœud de ceinture. Reste du pied arrière. Le personnage passait à droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 032.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2792.

*Fragment de jupon* (fig. 281), avec les longues mèches pendant verticalement. En haut et au centre, petit triangle.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 020

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2797.

*Petit fragment de jupon* (fig. 281) avec longues mèches pendantes.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 014.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2798.

∴

### **Tenue de combat** (pl. LXIX).

Des échantillons complets permettent d'identifier et d'interpréter à coup sûr certains fragments où l'on reconnaît les mèches de la peau jetée au travers de la poitrine pour la protéger contre les coups. Nul doute qu'il ne s'agisse de la « tenue de combat » du guerrier mésopotamien.

Avec le « guerrier à l'herminette »<sup>1</sup> on comprend parfaitement la raison de ce costume. Un torse nu mettait le soldat en grand danger. Il fallait d'autre part lui laisser une certaine aisance dans les mouvements. La phalange de la stèle des Vautours avec son lourd manteau de peau a beaucoup plus un rôle défensif qu'offensif. Ce dernier est réservé à l'« infanterie d'assaut ». C'est d'elle qu'il s'agit dans nombre de coquilles.

1. M.A.M., I, *Le temple d'Ishtar*, pl. LV et p. 135, fig. 77. Naturellement aussi la stèle des Vautours, la tenue d'Eannatum, aux premier et deuxième registres de la face historique, *Sumer*, p. 135 et fig. 164.

*Fragment de tenue de combat* (fig. 282). Sur le jupon uni, à un rang de languettes terminales, on voit, dans la partie gauche, une superposition de mèches, qui répondent à la peau protectrice.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 027; hauteur : 0 m. 033.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2358.

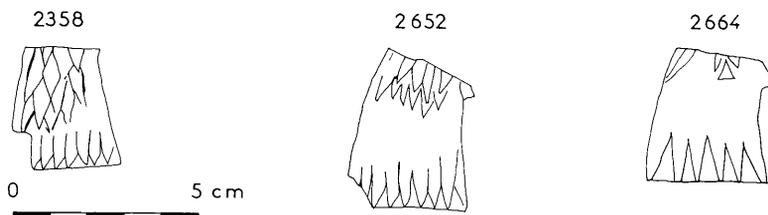


FIG. 282. — Fragments de tenue de combat.

*Fragment de tenue de combat*. Sur le jupon uni, à un rang de languettes terminales, on voit les mèches de la peau protectrice, qui recouvrent la presque totalité du vêtement. Traces de feu.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 055.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2506.

*Fragment de tenue de combat*. Sur le jupon uni, à un rang de languettes terminales, on voit sur la partie gauche, les mèches de la peau protectrice. A l'arrière et en haut, extrémité du nœud de ceinture. Le soldat passait donc à gauche, ce qui était déjà le cas des précédents.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 040.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2510.

*Fragment de tenue de combat*. Sur le jupon uni, à un rang de languettes terminales, on voit à droite le bas des mèches de la peau protectrice. En haut et à gauche, extrémité du nœud de ceinture. Le soldat passait donc à droite.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 028; hauteur : 0 m. 027.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2511.

*Fragment de tenue de combat.* Seules sont visibles les mèches irrégulières de la peau protectrice.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 026.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2529.

*Fragment de tenue de combat.* Il semble qu'on puisse distinguer, les languettes de bas de jupon, en haut, l'extrémité de deux mèches de la peau protectrice.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 022; hauteur : 0 m. 022.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2530.

*Fragment de tenue de combat* (fig. 282). La distinction est ici très facile. On retrouve le jupon uni à languettes terminales et en haut, l'extrémité de quelques mèches de la peau. Le soldat passait à gauche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 033; hauteur : 0 m. 045.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2652.

*Fragment de tenue de combat* (fig. 282). Même distinction facile. Jupon uni à languettes terminales. En haut, sous la cassure, extrémité de quelques mèches de la peau. En arrière, fin du nœud de ceinture. Le soldat passait à gauche.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 034; hauteur : 0 m. 086.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2664.

*Fragment de tenue de combat.* Les mèches de la peau protectrice tombent très bas, arrivant jusqu'aux languettes terminales du jupon uni. Nœud de ceinture en haut et à gauche. Le soldat passait donc à droite. Juste à la cassure, on peut encore voir sa main droite, tenant horizontalement le manche d'une arme (?).

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 033.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2665.

*Fragment de tenue de combat.* D'un soldat passant à droite, on voit une partie du jupon uni à languettes terminales, le nœud arrière de la ceinture, quelques mèches de la peau protectrice et l'extrémité du manche (de l'arme) que tenait le guerrier.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 019; hauteur : 0 m. 035.

Extérieur du temple d'Ishtar.

M. 2909.

*Fragment de tenue de combat.* Le morceau est très mutilé mais on y aperçoit pourtant le rang des languettes terminales du jupon uni et, en haut, l'extrémité de quelques mèches.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 042.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2643.

*Fragment de tenue de combat.* Le vêtement est ici tout à fait différent. On y retrouve les éléments cloutés que l'on connaissait déjà à Mari<sup>1</sup>, incisés de bandes se croisant en diagonale. Le morceau est trop petit pour qu'on puisse comprendre ce dont il s'agit.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 020.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2690.

\* \*

*Morceaux divers.* Après les fragments directement inspirés par le culte ou la guerre, d'autres ont été recueillis, provenant de panneaux dont il n'est pas possible de préciser les thèmes. On en est réduit à les décrire tels qu'ils se présentent.

*Jarre* (fig. 283, 285). Ce récipient d'allure assez irrégulière, repose sur un bourrelet orné d'incisions, où nous voyons un support ou un coussinet tressé<sup>2</sup>.

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 030; hauteur : 0 m 036.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2426.



2426

FIG. 283. — Jarre.



2583

FIG. 284. — Jarre.

*Jarre* (fig. 284, 285). Comme la précédente, mais plus élégante de forme, elle paraît reposer sur un support, lui aussi en céramique.

1. M.A.M., I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 138-139 et notre note 1, *supra*, p. 248.

2. Une jarre en coquille avait déjà été relevée au temple d'Ishtar, M.A.M., I, *Le temple d'Ishtar*, p. 150, fig. 91.

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 023; hauteur : 0 m. 046.  
 Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2583.

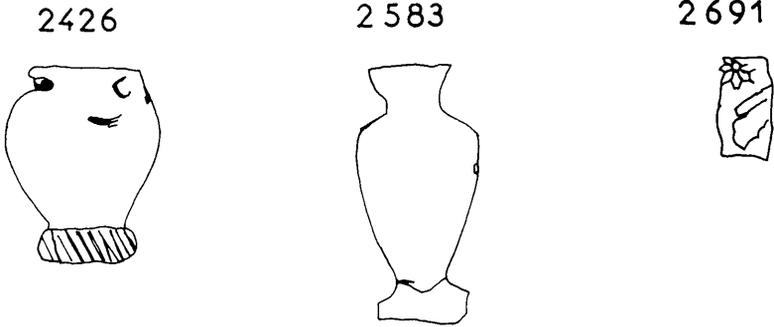


FIG. 285. — Jarres et fragment à la rosette.

*Fragment indéfini.* Bande horizontale hachurée en haut, d'où tombent des lignes ondulées. Ce peut être un morceau de sous-ventrière (?) (Fig. 263).

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 022.  
 Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2522.

*Fragment de jambe.* Il s'agit peut-être d'une patte animale (?) (Fig. 269).

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 026.  
 Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2534.

*Fragment indéfini.* La partie gauche incurvée est ornée d'une ligne chevronnée. La zone supérieure lisse, est décorée de six bandes juxtaposées incisées en chevrons. Quatre éléments tombent verticalement de la bande inférieure. Une fois la description faite, on ne peut rien dire de plus (Fig. 263).

Columelle.  
 Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 030.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2683.

*Fragment avec rosette à huit pétales* (Fig. 269 et 285).

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 018; hauteur : 0 m. 012.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2691.

*Socle de statuette.* Une petite plaquette rectangulaire, servait de socle à une minuscule statuette, dont il n'a subsisté que l'empreinte des deux pieds, le gauche en avant.

Columelle.

Longueur : 0 m. 011; largeur : 0 m. 008.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 3109.



Deux morceaux de coquille marine de gros format ont été recueillis gravés de quelque ornementation incisée. Nous pensons que ce sont des éléments de lampes.

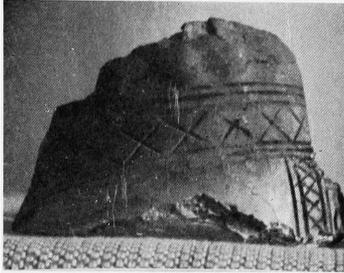
*Fragment de coquille marine* (fig. 286), ornée de bandeaux losangés.

Coquille.

Largeur : 0 m. 059; hauteur : 0 m. 042.

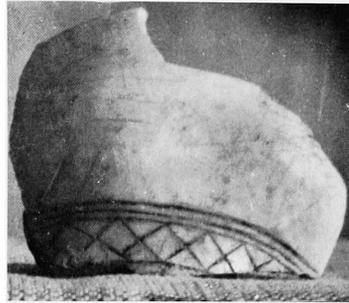
Salle 3 du temple d'Ishtarat.

M. 2288.



2288

FIG. 286. — Coquille marine ornementée.



2289

FIG. 287. — Coquille marine ornementée.

*Fragment de coquille marine* (fig. 287), ornée d'un bandeau losangé.

Coquille.

Largeur : 0 m. 062; hauteur : 0 m. 056.

Salle 3 du temple d'Ishtarat.

M. 2289.

## CHAPITRE IV

### ÉLÉMENTS D'INCRUSTATION : COQUILLE, BITUME ET LAPIS-LAZULI

Nous traitons ici, à part, de fragments qui, fabriqués en plus ou moins grande série, entrèrent dans les compositions d'ensembles dont ils constituaient des encadrements ou des fonds. D'autres, les lapis-lazuli par exemple, appartenaient à des statuettes. Certains, enfin, durent orner des « champs ».

#### *Éléments d'incrustation en coquille.*

De nombreux morceaux, complets ou fragmentaires devaient être incrustés, soit dans des panneaux, soit dans des coffrets.

*Plaquette circulaire* (fig. 288) décorée d'une étoile à douze rais, incrustés de pâte blanche.

Coquille.

Diamètre : 0 m. 028; épaisseur : 0 m. 008.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2537.

*Plaquette circulaire* (fig. 288) décorée d'une étoile à onze rais.

Coquille.

Diamètre : 0 m. 025; épaisseur : 0 m. 006.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2538.



2537



2538



2702



2710



2539

FIG. 288. — Plaquettes ornées d'une étoile.

*Plaquette circulaire* (fig. 288) décorée d'une étoile à seize rais, autrefois incrustés de pâte blanche.

Coquille.

Diamètre : 0 m. 028; épaisseur : 0 m. 008.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2702.

*Plaquette circulaire* décorée d'une étoile avec un nombre de rais difficile à préciser.

Coquille.  
Diamètre : 0 m. 026; épaisseur : 0 m. 004.  
Salle 9 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2761.

*Demi-plaquette circulaire* (fig. 288) décorée d'une étoile dont dix rais sont visibles.

Coquille.  
Diamètre : 0 m. 027; épaisseur : 0 m. 004.  
Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2539.

*Demi-plaquette circulaire* (fig. 288) décorée d'une étoile dont sept rais sont visibles.

Coquille.  
Diamètre : 0 m. 025.  
Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2710.

\* \* \*

Nous avons aussi ramassé de nombreux éléments en forme de pétales de rosaces, ayant servi à composer une décoration mosaïquée. Les dimensions en sont très variables et l'état de conservation aussi.

*Pétales de rosaces*<sup>1</sup> (fig. 289), cernés au contour, d'un trait incisé, rempli de matière noire.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 016      0 m. 008.  
Hauteur : 0 m. 039      0 m. 018.  
Salle 13 et cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2704.

*Pétales de rosaces*, cernés au contour d'un trait incisé, rempli de matière noire.

Coquille nacrée.  
Largeur : 0 m. 013; hauteur : 0 m. 030 (moyenne).  
Temple d'Ishtar.  
M. 3116.

\* \* \*

### *Éléments rectangulaires.*

Des boîtes furent remplies de ces éléments, de dimensions variables, ayant servi à composer l'encadrement des panneaux mosaïqués.

1. Au temple d'Ishtar, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, p. 154, fig. 92, où nous hésitions à tort sur l'identification.

Coquille nacrée et columelle.

Longueur : 0 m. 050    0 m. 012    0 m. 083.

Largeur : 0 m. 007    0 m. 004    0 m. 005.

Salle 13 et cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2705 et 3115.

**Éléments triangulaires ou quadrangulaires.** Ayant servi au travail d'incrustation dont la technique ne devait probablement pas différer beaucoup de celle de nos jours. Dans le cas présent, il devait s'agir de l'ornementation de coffrets ou de mobilier.

**Éléments triangulaires ou quadrangulaires** (fig. 289).

Coquille nacrée.

Triangles. Base : 0 m. 018    0 m. 011    0 m. 004.

Hauteur : 0 m. 012    0 m. 031    0 m. 011.

Carrés. Côté : 0 m. 013    0 m. 007.

Salle 13 et cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2706.

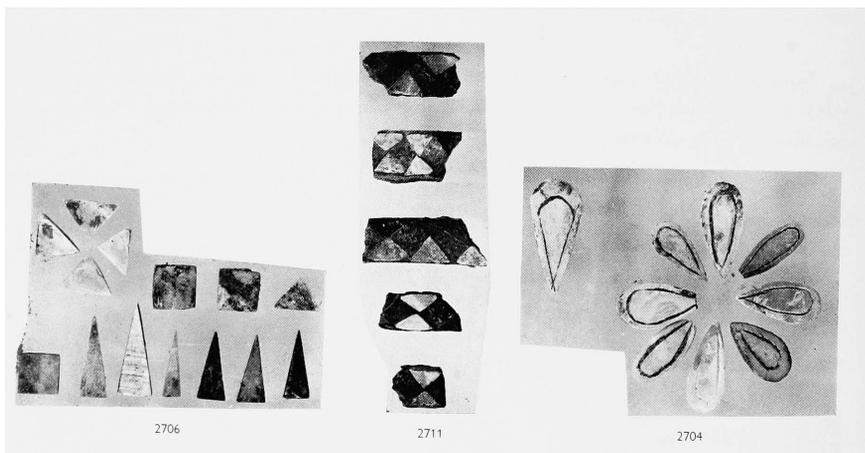


FIG. 289. — Éléments d'incrustation.

**Éléments triangulaires ou quadrangulaires.**

Coquille nacrée et columelle.

Triangles isocèles. Base : 0 m. 010    0 m. 015.

Hauteur : 0 m. 032    0 m. 010.

Carrés. Côté : 0 m. 012.

Plusieurs boîtes de ces éléments.

Temple d'Ishtar.

M. 3117.

\* \*

**Languettes-« kaunakès ».**

Même abondance de fragments, ayant servi soit à entrer dans des panneaux mosaïqués, soit peut-être à composer réellement des jupons de statuettes. La forme en est soit anguleuse, soit arrondie. Le champ est orné d'incisions.

Columelle.

Salle 13 et cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2707.

\* \*

**Éléments d'incrustation en bitume et coquille** (fig. 289).

La technique était connue et déjà attestée à Mari<sup>1</sup>. Des frises de triangles en coquille, opposés par la pointe, sont enchâssées sur un fond de bitume.

Coquille et bitume.

Largeur de la frise : 0 m. 014.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2711.

**Éléments d'incrustation en coquille et schiste.** Des losanges en schiste noir alternant avec des triangles en coquille opposés par les pointes constituent des frises dont le bitume assure le support.

Schiste, coquille, bitume.

Largeur de la frise : 0 m. 015.

Temple de Ninni-zaza.

M. 3120.

\* \*

Cinq éléments de pierre ayant appartenu à un fond de mosaïque.

Schiste.

Largeur : 0 m. 019, 0 m. 020, 0 m. 022, 0 m. 022, 0 m. 016.

Hauteur : 0 m. 032, 0 m. 030, 0 m. 024, 0 m. 030, 0 m. 018.

Salle 19 du temple de Ninni-zaza.

M. 3088.

\* \*

**Éléments d'incrustation en lapis-lazuli** (pl. LXXVII).

Le nombre de ces éléments, qui diffèrent aussi bien par la forme que par la dimension, est considérable. Les terres de déblais en étaient truffées. Une fois de plus il ne s'agissait que d'épaves, mais démontrant la richesse de certaines offrandes déposées

1. M.A.M., I, *Le temple d'Ishtar*, pl. LXXI, a.

au pied de la divinité. Si quelques-uns des éléments proviennent des fonds des panneaux mosaïqués, d'autres appartenaient à des objets encore plus précieux, dans quelques cas, statuette que la couleur du lapis-lazuli devait rendre encore plus impressionnantes.

*Boîte remplie d'éléments* de formes diverses (rectangles, triangles, carrés) souvent avec bouclettes terminales.

Lapis-lazuli.

Longueur : 0 m. 036    0 m. 037    0 m. 016.

Largeur : 0 m. 022    0 m. 022    0 m. 008.

Salle 13 et cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2716.

0    1    2 cm



3 108



2 857

FIG. 290. — Éléments de barbes en lapis-lazuli.

*Petite barbe* (fig. 290) ayant servi à orner une statuette. Le travail en est d'une grande finesse. La barbe ondulée était faite de quatre mèches calamistrées, avec cavités préparées au trépan. On peut donc supposer que des parcelles de pierre (rosée?) ou de coquille y avaient été enchâssées.

Lapis-lazuli.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 034.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2857.

*Lot d'éléments* de formes et de dimensions variées. Fragments ondulés, morceaux de bouclettes, triangles, rectangles, carrés, trapèzes, etc...

Lapis-lazuli.

Temple de Ninni-zaza.

M. 3100.

*Élément de barbe* (fig. 290) à triples bouclettes étagées en deux rangs.

Lapis-lazuli.

Hauteur : 0 m. 020; largeur : 0 m. 012.

Temple de Ninni-zaza.

M. 3108.

*Élément de longue boucle* ornée d'ondulations.

Lapis-lazuli.

Longueur : 0 m. 045; largeur : 0 m. 020.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 3110.

*Élément incurvé.*

Lapis-lazuli.

Largeur : 0 m. 032; hauteur : 0 m. 030.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 3111.

*Élément « tressé ».*

Lapis-lazuli.

Longueur : 0 m. 034; largeur : 0 m. 008.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 3113.

*Petit élément triangulaire*, strié horizontalement, avec crochet de plomb sur la tranche et c'est ce détail qui nous le fait mettre à part.

Lapis-lazuli et plomb.

Largeur : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 010.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 3114.

## CHAPITRE V

### OBJETS EN OR, CUIVRE, BRONZE ET BITUME

#### *Objets en or.*

Ce ne sont que des épaves, car il est évident qu'après la destruction, le pillage s'était exercé sur une large échelle. Tout ce qui fut considéré comme précieux — et de tous temps l'or a gardé cette qualité — avait été emporté. Ce qui a subsisté est donc infime et on n'en saurait tirer aucune conclusion sur l'importance du métal jaune, au milieu des offrandes sacrées.

*Petite perle*, de forme bi-tronconique. L'âme est en cuivre et le placage en feuille d'or.

Or et cuivre.

Longueur : 0 m. 016; largeur : 0 m. 008.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2362.



FIG. 291. — Objets divers en or.

*Petite perle* (fig. 291), de forme bi-tronconique. L'âme est en bitume et le placage en feuille d'or.

Or et bitume.

Longueur : 0 m. 018.

Temple d'Ishtarat. L'endroit précis n'a pu être indiqué, l'objet ayant été retrouvé au wagon.

M. 2796.

#### *Petits clous à tête plate.*

Or.

Largeur de la tête : 0 m. 008; hauteur : 0 m. 010 et 0 m. 006.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2727.

*Petit clou à tête plate* (fig. 291).

Or.

Largeur de la tête : 0 m. 001; hauteur : 0 m. 006.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2866.

*Petites feuilles* (fig. 291) d'or ayant servi à un placage.

Or.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2728.

*Petit fragment légèrement plissé* (fig. 291). Morceau d'un placage.

Or.

Largeur : 0 m. 019; hauteur : 0 m. 008.

Temple de Ninni-zaza.

M. 3107.

### **Objets en cuivre et bronze.**

*Tête d'une épingle en forme de protome de bélier.*

Cuivre.

Largeur : 0 m. 024; hauteur : 0 m. 021.

Temple de Ninni-zaza.

M. 2249.

*Tête d'une épingle en forme de parasol côtlé.*

Cuivre.

Largeur : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 018.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2875.

*Fragment d'une collerette* (fig. 292) florale destinée sans doute à décorer un œuf d'autruche<sup>1</sup>.

Bronze.

Diamètre : 0 m. 063.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2758.

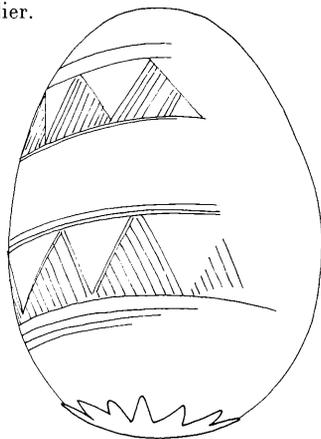
*Hache plate* (fig. 293).

Cuivre.

Longueur : 0 m. 234; largeur : 0 m. 060.

Salle 8 du temple d'Ishtarat.

M. 2354.



2758

5 CM

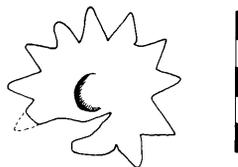


FIG. 292. — Collerette.  
(Reconstitution)

1. Identique aux « étoiles » du « trésor d'Ur », *Syria*, 1965, p. 218. Elles seront publiées dans *B. A. H.*, LXXXVII. *Mission archéologique de Mari*, IV, *Le « trésor d'Ur »*.

*Fer de lance* (fig. 293). Avec longue douille d'emmanchement, cassé à l'extrémité.

Bronze.

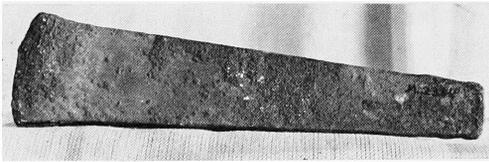
Longueur : 0 m. 148; diamètre : 0 m. 022.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2780.



2780



2354



2801

FIG. 293. — Armes en bronze.

*Hache* (fig. 293) dont la douille d'emmanchement est faite de l'enroulement de la feuille de métal.

Bronze.

Longueur : 0 m. 090; hauteur (à la douille) : 0 m. 037.

En surface du temple d'Ishtarat.

M. 2801.

#### **Objets en bitume.**

Le bitume a été largement utilisé en Mésopotamie dans l'architecture, pour le mortier des constructions en briques cuites, le revêtement des sols destinés à recevoir de l'eau, le calfatage des bateaux et des céramiques. On y eut aussi recours pour opérer des scellements, par exemple en statuaire, ou fabriquer « l'âme » destinée à recevoir un placage de métal. Mais on connaît aussi des exemples de statues en ronde-bosse. Ce que nous avons observé précédemment dans le temple d'Ishtar<sup>1</sup> est confirmé par les trouvailles faites dans les temples d'Ishtarat et de Ninni-zaza.

*Main ouverte* (fig. 294), ponce légèrement écarté.

Bitume.

Hauteur : 0 m. 082; largeur : 0 m. 059.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2712.

1. MAM, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 132-133.

*Fragment de pied à plat* (fig. 294). Restes de trois orteils.

Bitume.

Hauteur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 045.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2713.

*Fragment inscrit*. Reste d'une case où l'on lit *Mes-gir-ru*.

Bitume.

Hauteur : 0 m. 069; largeur : 0 m. 042.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2374.

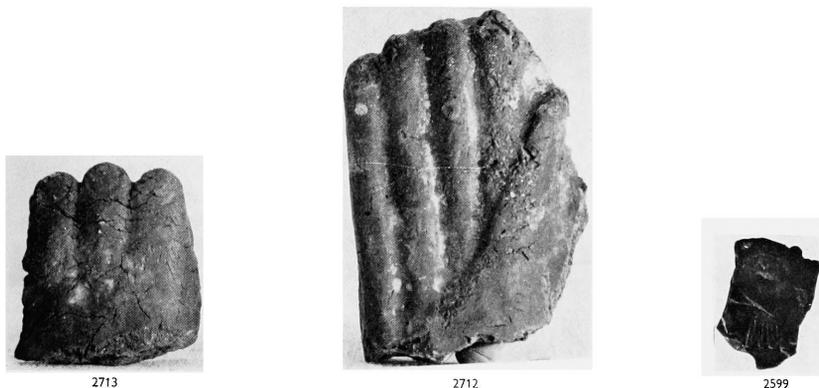


FIG. 294. — Fragments de pied et de main en bitume, silhouette d'homme.

*Fragment avec silhouette en relief* (fig. 294). Un petit personnage s'avance, de profil à gauche. Torse nu, jupon uni à un rang de languettes terminales. Cheveux tombant dans le dos. L'homme tenait des deux mains un objet que la cassure a fait disparaître.

Bitume.

Hauteur : 0 m. 038; largeur : 0 m. 028.

Salle 13 du temple de Ninni-zaza.

M. 2599.

*Lot de bitumes incisés* (fig. 295). Plusieurs gros morceaux ont été recueillis, qui étaient ornés de thèmes géométriques (chevrons, hachures, triangles), ayant appartenu à un ensemble imposant, impossible à identifier.

Bitume.

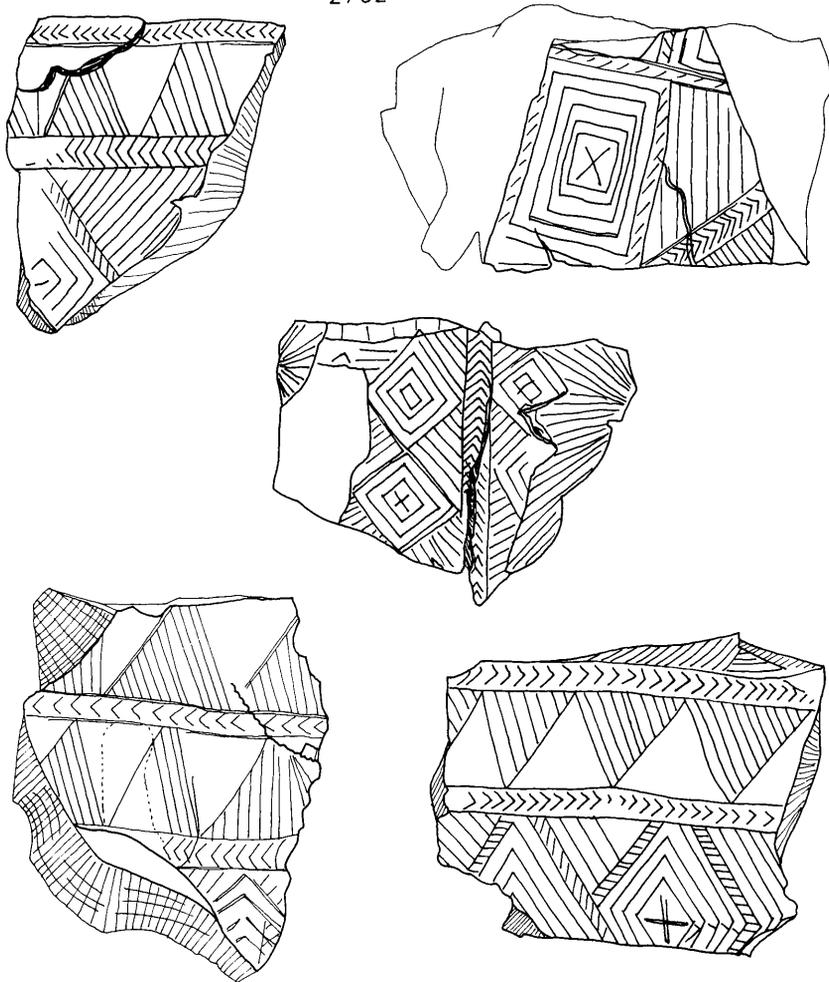
Longueur : 0 m. 095    0 m. 095    0 m. 092    0 m. 080    0 m. 085.

Largeur : 0 m. 070    0 m. 075    0 m. 080    0 m. 070    0 m. 060.

Épaisseur très variable : 0 m. 120 au maximum.

Salle 8 du temple d'Ishtar.

M. 2782.



0 1 5 10 cm

FIG. 295. — Bitumes ornementés.

*Ame de tête d'épingle. De forme sphérique, côtelée.*

Bitume.

Diamètre : 0 m. 026.

Salle 4 du temple d'Ishtarat.

M. 2290.

## CHAPITRE VI

### GLYPTIQUE

Les échantillons de glyptique recueillis n'ont pas l'importance que présentaient ceux ramassés au temple d'Ishtar<sup>1</sup>, aussi bien qualitativement que quantitativement. On y reconnaît facilement deux séries : la première, qui provient de la couche de surface et appartient au début du II<sup>e</sup> millénaire; la deuxième, sortie du niveau inférieur et qui peut être datée de la période présargonique, c'est-à-dire de la première moitié du III<sup>e</sup> millénaire.

#### A. *Cylindres ou empreintes du début du deuxième millénaire* (pl. LXXV-LXXVI).

*Personnages luttant contre des animaux.* Un personnage est cerné par deux lions qui, dressés, l'attaquent. Derrière le lion de gauche, un homme, court vêtu comme le précédent, attaque les lions, en les tenant l'un et l'autre par la queue.

Gypse très élimé.

Diamètre : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 024.

Temple d'Ishtarat. Habitation du niveau supérieur.

M. 2253.

*Scène d'offrande.* Un personnage assis sur un siège cubique, de profil à gauche, reçoit un adorant coiffé du turban, qui s'avance d'un air décidé, bras droit pendant. Il tient, semble-t-il, un long bâton, de la main gauche. Un animal dressé sur son arrière-train, de profil à droite, tourne la tête à gauche.

Gypse très élimé.

Diamètre : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 024.

Temple d'Ishtarat. Habitation du niveau supérieur.

M. 2260.

*Fragment de bouchon de jarre.* Avec inscription qui donne le nom de Iasmah-Adad.

Terre crue.

Largeur : 0 m. 042; hauteur : 0 m. 028.

Temple d'Ishtarat. Niveau supérieur au-dessus de la salle 6.

M. 2277.

1. M.A.M. I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 187-199.

*Fragment de bulle de scellement. Scène d'offrande.*

Un personnage coiffé du turban et vêtu de la longue robe, passe à droite. Il apporte un animal (chevreau?) qu'il tient sur l'avant-bras gauche, à une divinité masculine qui l'attend debout. Vêtu de la longue robe qui laisse la jambe droite dégagee, le dieu qui a le pied droit posé sur un escabeau, tient de la main droite un court glaive, cependant que le coude fléchi, il a la main gauche ramenée vers sa poitrine. Derrière l'offrant et en somme lui tournant le dos, la déesse Ishtar, debout de profil à gauche. Elle a son armement habituel : longue harpé à la main gauche, masse aux deux dragons brandie de la droite. Elle a le pied droit levé et posé sur son animal-attribut, la lionne.

Entre les deux divinités, deux colonnes de signes :

A - ħi - ma - ia - um.

Serviteur de Anu et de Adad.

Terre crue.

Hauteur : 0 m. 075; largeur : 0 m. 060.

Habitation du niveau supérieur du temple d'Ishtarat.

M. 2768.

*Fragment d'empreinte. Trois personnages passent à droite. Une divinité féminine, vêtue de la robe à volants, précède un homme qui tient une situle de la main droite. Suit un personnage masculin, dont on voit le bas du corps et les jambes nues.*

Terre crue.

Longueur : 0 m. 045; hauteur : 0 m. 030.

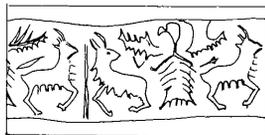
Habitation du niveau supérieur, au-dessus de la cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2832.

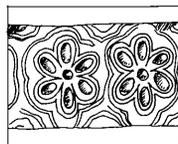
2795



2794



2917



0 1 5 10 cm

FIG. 296. — Glyptique.

*Présentation* (fig. 296). Cylindre très élimé, où l'on devine pourtant une scène de présentation. Le dieu, assis de profil à droite, lève la main gauche en signe d'accueil. Vers lui s'avancent deux personnages où il faut reconnaître la divinité médiatrice et le fidèle.

Gypse.

Diamètre : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 022.

Habitation du niveau supérieur du temple de Ninni-zaza, au-delà de la salle 11.  
M. 2795.

*Scène cultuelle.* Deux adorants, tête couverte d'une sorte de casque, s'avancent à droite, vêtus d'une robe à plis et frangée. Le premier a la main droite fléchée, le deuxième a les coudes repliés, mains jointes. La divinité, dont on voit mal la coiffure, qui n'est certainement pas une tiare à cornes, est assise de profil à gauche, sur un siège sans dossier. Elle est vêtue de la longue robe frangée. Dans le champ, croissant et bâton de mesure. Derrière le dieu, arbre (?) en zig-zag.

Gypse rosé.

Diamètre : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 020.

Habitation du niveau supérieur du temple de Ninni-zaza, au-dessus de la cour 12.  
M. 2544.

*Animaux affrontés.* Deux animaux à bois sont affrontés, chacun ayant posé son avant-train sur une montagne. Entre les deux montagnes, un poteau supporte un panneau rectangulaire, orné de deux (?) registres incisés<sup>1</sup>.

Gypse (il ne s'agit que d'un demi-cylindre).

Diamètre : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 024.

Habitation du niveau supérieur du temple d'Ishtarat.  
M. 2221.

### B. *Cylindres ou empreintes d'époque présargonique* (pl. LXXV-LXXVI).

*Empreinte du dieu bateau.* Bien que la scène soit très élimée, on croit pouvoir distinguer et reconnaître, de gauche à droite : le lion à crinière épaisse; un individu torse nu et vêtu du jupon uni à un rang de languettes terminales; un personnage qui serait embarqué dans l'esquif dont on distingue la proue anthropomorphe (?)<sup>2</sup>.

Terre crue.

Largeur : 0 m. 097; hauteur : 0 m. 044.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2769.

*Combat d'animaux.* Cylindre très élimé, ce qui rend les scènes peu lisibles. On distingue un lion qui se jette sur une antilope. Aigle éployé. Dans le champ inférieur, scorpion. Peut-être un ou deux autres animaux.

Pierre calcaire.

Diamètre : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 030.

Salle 1 du temple d'Ishtarat.

M. 2543.

1. Tout à fait le style des moules du palais, M.A.M. II, *Le Palais*, 3, p. 34, M. 1036.

2. En bas et à droite de l'empreinte, la figure imprimée pourrait, il est vrai, et au lieu de la proue du bateau reproduire le lion tenu en laisse. Pour le dieu-bateau, notre étude dans *Studia mariana*, pp. 112-118 et P. AMIET, *La glyptique mésopotamienne archaïque*, pp. 177-181, pl. 107-108.

*Homme et animaux.* Un homme de profil à droite, torse nu (le bas est cassé), tient par la corne un animal que croise un lion. Ce dernier attaque une bête à cornes, avant-train posé sur le sol, arrière-train et pattes en l'air. L'animal est en même temps assailli de la droite, par un lion.

Deux signes, DUMU-LIL, sont gravés de part et d'autre de la tête du personnage.

Calcaire. Très élimé. Incomplet.  
Diamètre : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 045.  
Salle 8 du temple d'Ishtar.  
M. 2600.

*Bulle avec empreinte.* Un cylindre à deux registres avait été déroulé sur l'argile molle.

*En haut :* deux personnages sont assis chacun sur un tabouret et boivent au chalumeau. Ils ont le torse nu et sont vêtus du jupon uni, à longues mèches terminales. A gauche, petit personnage (?).

*En bas :* peut-être, car il ne subsiste que des lambeaux, combat contre des fauves (?).

Terre crue.  
Largeur : 0 m. 058; hauteur : 0 m. 044.  
Salle 5 du temple d'Ishtar.  
M. 2770.

*Bulle avec empreinte.* L'empreinte élimée rend toute description difficile. On reconnaît, figurés sur des plans différents, deux personnages, nu-tête, qui passent à gauche. L'un d'eux saisit un volatile, ailes éployées, qui vient de se poser sur la croupe d'un animal (lion?), qui passe à gauche. Le reste est indistinct et c'est fort regrettable car les champs étaient très garnis.

Terre crue.  
Largeur : 0 m. 056; hauteur : 0 m. 052.  
Salle 5 du temple d'Ishtar.  
M. 2819.

*Aigle et animaux* (fig. 296). Un aigle à très long empennage, éployé, lie deux bouquetins qui s'éloignent de lui, l'un retournant la tête vers l'oiseau dominateur. Un long bâton est fiché au sol.

Gypse très élimé.  
Diamètre : 0 m. 018, hauteur : 0 m. 028.  
Salle 16 du temple de Ninni-zaza.  
M. 2794.

*Rosaces* (fig. 296). Le décor est fait de deux rosaces de six pétales, enfermées dans un double encadrement dont les sinuosités épousent les formes florales. Les espaces vides, en haut et en bas, sont incisés de lignes en arc.

Gypse.

Diamètre : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 030.

Extérieur ouest du temple de Ninni-zaza.

M. 2917.

\* \*

*Homme et animaux*. Sur un morceau qui appartient peut-être à un char, un cylindre avait été déroulé, alors que l'argile était encore molle. La scène est incomplète. On y voit (à droite) un homme nu, qui semble tirer un animal à bois, dont l'avant-train est posé sur une montagne. Le reste est indéfini.

Terre cuite.

Longueur : 0 m. 045; largeur : 0 m. 042.

Surface du temple d'Ishtarat.

M. 2822.

CHAPITRE VII  
*AMULETTES ET PARURES*  
 (PL. LXXVII)

Autant les amulettes et les parures recueillies dans le temple d'Ishtar avaient été abondantes et variées <sup>1</sup>, autant dans ce secteur elles furent peu nombreuses. Cette fois encore, on doit, semble-t-il, en incriminer le pillage.

*Petite amulette au taureau* (fig. 297). Il ne reste qu'un animal mais il devait y en avoir deux, couchés côte à côte. Celui qui subsiste est figuré, comme d'habitude, de profil, tête ramenée de face.

Lapis-lazuli.  
 Largeur : 0 m. 016; hauteur : 0 m. 013.  
 Salle 13 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2694.

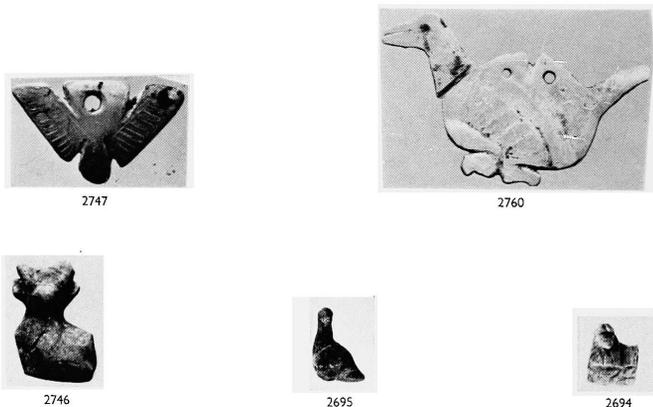


FIG. 297. — Amulettes.

*Petit oiseau* (fig. 297), posé à terre. Corps de profil à gauche, tête de face. Percé de deux trous.

Lapis-lazuli.  
 Largeur : 0 m. 012; hauteur : 0 m. 018.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2695.

1. *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 156-160.

*Petite amulette au taureau* (fig. 297). Il manque, comme précédemment, le taureau de droite. Celui qui reste, est de profil à gauche, tête de face.

Lapis-lazuli.

Largeur : 0 m. 013, hauteur : 0 m. 020.

Salle 5 du temple d'Ishtar, au pied d'une banquette.

M. 2746.

*Aigle éployé* (fig. 297, 298). Découpé dans un très beau style, schématisé<sup>1</sup>. Trou d'attache en haut.

Coquille.

Largeur : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 017.

Salle 5 du temple d'Ishtar.

M. 2747.



FIG. 298. — Oiseaux.

*Volatile* (fig. 297, 298). L'animal est figuré, couché, entièrement de profil à gauche. Les deux pattes sont repliées, la tête se lève vers la gauche, la queue forme l'équilibre avec le cou. Deux trous sont percés en haut et au milieu du dos. Nous ne voyons pas quelle identification proposer?

Coquille nacrée.

Largeur : 0 m. 031; hauteur : 0 m. 028.

Salle 9 du temple d'Ishtar.

M. 2760.

*Tête de chien* (?) figurée de face. Extrême schématisme de la représentation.

Lapis-lazuli.

Largeur : 0 m. 020; hauteur : 0 m. 020.

Salle 5 du temple d'Ishtar.

M. 3112.

\* \* \*

Quelques perles (cornaline, lapis-lazuli, fritte, ambre (?)) furent ramassées, éparses mais en très petit nombre.

Quelques-unes (cornaline, lapis) réunies, composèrent un *collier*.

1. Rappelle ceux du temple d'Ishtar, *M.A.M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 158-159, pl. LVIII, où nous en avons recueilli une dizaine.

Lapis et cornaline.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2714.

D'autres furent regroupées, mais trop abîmées, ou trop fragiles pour être remontées.

Fritte.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2729.

*Perle* cylindrique très largement perforée verticalement.

Coquille.  
 Largeur : 0 m. 013; hauteur : 0 m. 023.  
 Salle 8 du temple d'Ishtarar.  
 M. 2351.

*Perle* de forme ovale, cassée en deux morceaux.

Ambre (?).  
 Longueur : 0 m. 036.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2858.

*Perle* plate, circulaire.

Ambre (?).  
 Largeur : 0 m. 027; épaisseur : 0 m. 018.  
 M. 3101.

*Perle* de forme ovale.

Ambre (?).  
 Longueur : 0 m. 030; largeur : 0 m. 012.  
 M. 3101 (même numéro).

*Passant* de forme trapézoïdale, ornementé sur une face d'un rameau sans feuille, à branches opposées. Percé de deux trous latéraux.

Coquille nacrée.  
 Largeur : 0 m. 013; hauteur : 0 m. 017.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2697.

*Passant* de forme trapézoïdale, orné de traits incisés, parallèles. Percé de trois trous latéraux.

Pierre noire.  
 Largeur : 0 m. 014; hauteur : 0 m. 026.  
 Cour 12 du temple de Ninni-zaza.  
 M. 2648.

*Passant* de forme rectangulaire, orné sur chaque face, de trois cercles pointés.

Gypse.  
 Longueur : 0 m. 026; largeur : 0 m. 016.  
 Salle 5 du temple d'Ishtarar.  
 M. 2750.

## CHAPITRE VIII

### *FIGURINES* (PL. LXXVIII)

Les figurines recueillies dans le secteur des temples d'Ishtar et de Ninni-zaza sont peu nombreuses. Aucune ne semble présargonique. Elles proviennent toutes, ou presque toutes, du niveau supérieur, celui des maisons qui recouvraient les sanctuaires. Quand, par exception, on les ramassa dans l'une ou l'autre des salles du complexe sacré, elles y avaient été introduites occasionnellement, à la faveur du creusement de tombes ou de puisards en anneaux de céramique, installés dans les couches profondes mais faisant partie des habitations de surface.

Nous avons été amené à rabaisser la datation de certaines de ces figurines, du type de la « déesse-mère <sup>1</sup> » que nous considérons comme « archaïques », à cause de la technique en pastillage et qui en réalité ne sont pas contemporaines des temples présargoniques mais simplement « archaïsantes ». Aucune n'a été vraiment recueillie *in situ*. Nous les croyons maintenant, au plus haut, de l'époque sargonique sinon des temps d'Isin-Larsa, autrement dit de la fin du III<sup>e</sup> millénaire.

Par contre, d'autres figurines, du type de la plaquette, sont plus récentes et sont placées exactement dans la période du Palais, c'est-à-dire aux XIX<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles avant Jésus-Christ. Elles reproduisent en effet des types que nous avons rencontrés dans la résidence de Zimrilim.

*Tête de figurine féminine* (fig. 299). On y retrouve la chevelure qui domine de très haut le front, les yeux en petites boulettes, de forme ovale, fendues latéralement, et sur les côtés du visage, les petites pastilles circulaires. Le nez est accentué. La bouche manque car on ne l'a jamais représentée.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 025; largeur : 0 m. 020.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2566.

*Tête de figurine féminine* (fig. 299). Elle est, comme la précédente, un produit du modelage, mais d'un module sensiblement plus grand. Au-dessus du front, bandeau

1. MAM, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 200-202, datées au moment de cette publication (1956) comme « présargoniques ».

orné d'une frise de petites barres verticales. Entre les sourcils, piquetage. Les deux pastilles ovales, évidées latéralement, pour les yeux. Sur les côtés, au lieu des oreilles, un étirement de la pâte, percé chaque fois de trois trous <sup>1</sup>. Cou allongé et bien dégagé.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 054; largeur : 0 m. 040.

Maison de surface, temple d'Ishtarat.

M. 2766.

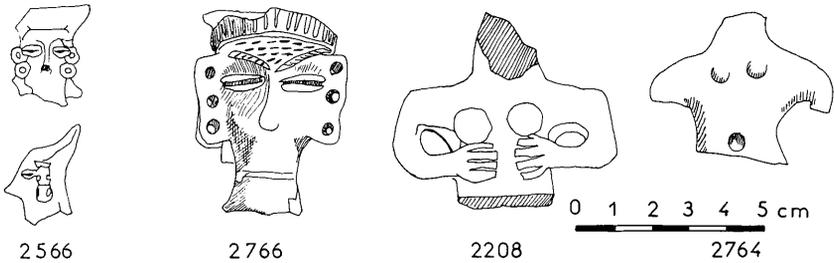


FIG. 299. — Figurines féminines.

*Buste de figurine féminine* (fig. 299). Il s'agit toujours de la « déesse-mère ». Modelée, elle est cassée au cou et à la ceinture. Épaules rondes, bras dégagés, mains pastillées et incisées, ramenées à la poitrine mais sans se joindre.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 062.

Maison de surface, temple d'Ishtarat.

M. 2208.

*Fragment de figurine féminine*. Appartient à la même série. Cassée à mi-poitrine, elle porte deux lignes horizontales qui marquent la ceinture. Le sexe est indiqué par le triangle pointillé. Dans le dos et au bas des hanches, deux évidements circulaires incisés <sup>2</sup>.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 130; largeur : 0 m. 040.

Maison de surface, temple d'Ishtarat.

M. 2733.

1. Certainement pour y suspendre quelque pendeloque, mais jamais nous n'avons pu en retrouver.

2. Ce n'est qu'un simple détail d'anatomie féminine et non pas des tatouages ou incisions tribales comme certains l'avaient suggéré.

*Fragment de figurine féminine* (fig. 299). Torse acéphale, modelé, cassé au cou, aux avant-bras et à la ceinture. Seins pastillés, légèrement décalés. Nombril indiqué par un évidement circulaire.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 042; largeur : 0 m. 050.

Maison de surface, temple d'Ishtarat.

M. 2764.

*Fragment de figurine masculine*<sup>1</sup> (fig. 300). Le crâne très bas, sinon inexistant. Les yeux (le droit manque) étaient traités comme ceux des figurines féminines. Longue barbe, faite d'une pastille allongée, incisée latéralement. Cassée aux épaules. Restes de mains rapprochées et plaquées au bas de la poitrine.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 050; largeur : 0 m. 038.

Maison de surface, temple de Ninni-zaza.

M. 2212.

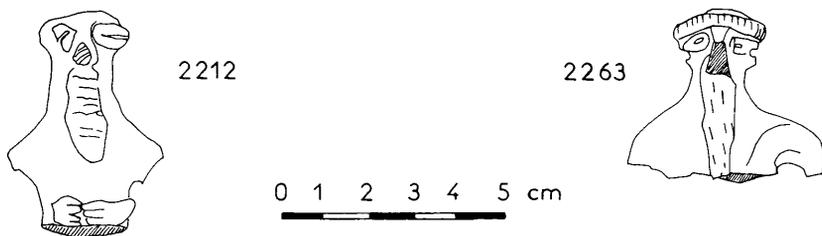


FIG. 300. — Figurines masculines.

*Fragment de figurine masculine* (fig. 300). L'homme chevelu, avec bandeau roulé et incisé, était barbu. Barbe longue, tombant très bas sur la poitrine, ornée d'incisions verticales<sup>2</sup>. Épaules rondes, cassées aux avant-bras. Les yeux étaient figurés par des pastilles ovales et l'oreille par l'étirement de la pâte, avec perforation<sup>3</sup>.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 040; largeur : 0 m. 045.

Maison de surface, temple de Ninni-zaza.

M. 2263.

1. Cette figurine a quelque air de ressemblance avec les têtes agadéennes, en pierre, trouvées par H. FRANKFORT à tell Asnar, *OIC*, 17, p. 20, fig. 17.

2. Ces incisions rappellent le travail au trépan sur les barbes des statuètes présargoniques.

3. Une seule « oreille » est visible et cassée verticalement par le milieu. L'oreille droite manque.

*Figurines-plaquettes.*

*Homme à la situle*<sup>1</sup> (fig. 301). Sur une plaquette rectangulaire et se détachant en léger relief, un homme passe à droite. Cheveux ramenés en « casque » sur la tête, courte barbe, le personnage est vêtu d'une longue robe à châle frangé, qui semble couvrir les deux épaules. De la droite pendante, il tient par l'anse une grande situle; de la gauche, placée plus haut puisque le coude est fléchi, un flacon et un volatile maintenu par des fils passés au poignet. Il y a là une sorte d'offrande très curieuse, dont nous ne connaissons aucun autre exemple.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 065; largeur : 0 m. 040.

Maison de surface, au sud du temple d'Ishtarat.

M. 2731.



2731



2732

0 1 2 3 4 5 cm



2767

FIG. 301. — Figurines-plaquettes.

*Personnage à l'oiseau* (fig. 301). Cette figurine dont il ne reste que la partie supérieure est d'un type rencontré au Palais<sup>2</sup> mais pourtant avec des variantes. Le personnage, représenté de face, est coiffé d'un *polos* avec bandeau frontal qui laisse passer les coques de la chevelure. Son visage, à menton galoché, n'inspire pas la pitié. Aux oreilles, boucles d'oreilles. Au cou, six colliers rigides superposés. Par dessous, une lourde pendeloque suspendue à une chaîne. Le vêtement est à mèches laineuses, rappelant un peu le kaunakès, mais la partie qui recouvre la poitrine est tissée tout autrement, en bandes horizontales, striées. Les mains sortent du vêtement : la droite tient une petite masse d'armes; la gauche, un volatile perché sur un bâton.

Avouons notre perplexité. En 1959, nous avons, sans grande hésitation, reconnu dans les personnages de ces plaquettes, un homme<sup>3</sup>. Actuellement, les boucles d'oreil-

1. On sait maintenant que la situle existait dès l'époque présargonique. Cf. *Syria*, XXXIX (1962), pl. XII 2a.

2. *M A M*, II, *Le Palais*, 3, pp. 66-68 et pl. XXVIII.

3. Ni le polos, ni la pendeloque ronde, n'étaient des arguments suffisants pour y reconnaître une femme. Nous citons précisément, l'ordonnateur du sacrifice d'une peinture de Mari (*M A M*, II, 2, pl. VI) on ne peut plus masculin.

les, les coques des cheveux, les colliers multiples, nous plongent dans l'indécision. N'y a-t-il pas là des indices qu'on ne peut sous-estimer? Décidément, Mari aime le mystère, en tout cas pour nous les archéologues. Ur-Nina, qui a tous les aspects féminins qu'on puisse souhaiter, serait un homme et l'homme au *polos*, à la masse d'armes et à l'oiseau, une femme? Dans ce cas, peut-être, une divinité aux aspects multiples, variante d'Ishtar? Car cette dernière ne serait pas plus dépaysée avec la masse d'armes qu'avec l'oiseau.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 080; largeur : 0 m. 064.

Maison de surface, au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2767.

*Fragment de figurine* (fig. 301). Il ne reste que la tête du personnage imberbe, coiffé du *polos*, avec bandeau frontal roulé. Il ne fait pas de doute qu'il s'agit d'une figurine de la même série.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 034; largeur : 0 m. 041.

Maison de surface, au sud du temple d'Ishtarat.

M. 2732.

*Bas de figurine masculine*. N'existe que de la ceinture aux pieds. Des figurines complètes trouvées antérieurement<sup>1</sup> montrent qu'il s'agit d'un musicien, dont on s'étonne pourtant que l'habitude ou le protocole aient exigé que la musique dût s'accompagner de la nudité. Passe encore pour des libateurs, mais des joueurs de luth!

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 082; largeur : 0 m. 030.

Maison de surface, au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2217.

*Bas de figurine masculine*. N'existe que de la ceinture aux pieds. Personnage vêtu d'une robe ornée de ronds et terminée en bas par des franges. Les pieds nus sont posés à plat sur un socle, orné de trois rangées d'imbrications<sup>2</sup>.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 067; largeur : 0 m. 036.

Maison de surface, au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2218.

*Figurine acéphale*. Modelée. Le personnage a le torse nu, le bras gauche replié. La robe est traitée sur le devant en quatre rangs d'imbrications irrégulières superposées. Le bas était évidé intérieurement.

1. *M A M*, II, *Le Palais*, 3, p. 69 et pl. XXIX.

2. Figurine sans doute de la série recueillie au palais, *M A M*, II, *Le Palais*, 3, p. 66 et pl. XXVIII.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 034; largeur : 0 m. 026.

Maison de surface, au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2219.

*Tête de figurine.* Personnage imberbe, mais chevelu, avec raie médiane, non continue.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 032; largeur : 0 m. 034.

Maison de surface au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2225.

\* \* \*

### *Figurines animales.*

*Oiseau.* Il s'agit sans doute de ces hochets que l'on connaît à l'époque de la I<sup>re</sup> dynastie de Babylone. La tête est cassée, la base évasée. Sur le dos, quatre trous.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 063; longueur : 0 m. 076; largeur : 0 m. 034.

Maison de surface au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2254.

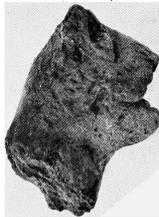
*Tête de fauve* (fig. 302). Modelée et ayant voulu provoquer l'effroi que l'on éprouve en face de certaines bêtes sauvages. Yeux pastillés, gueule ouverte.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 043; largeur : 0 m. 028.

Maison de surface au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2255.



2255



2220

FIG. 302. — Figurines animales.

*Tête de bétier* (?) (fig. 302). La mutilation rend l'identification indélicate. Œil pastillé, le reste modelé.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 040; largeur : 0 m. 033.

Maison de surface au-dessus du temple d'Ishtarat.

M. 2220.

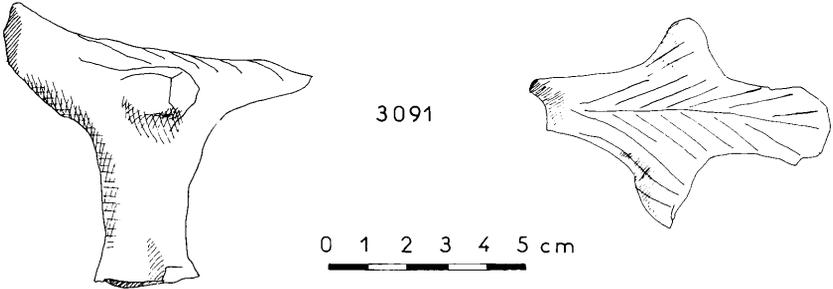


FIG. 303. — Figurine d'oiseau.

*Figurine d'oiseau* (fig. 303). Modelée, avec le plumage traité en incisions.

Terre cuite.

Hauteur : 0 m. 074; largeur : 0 m. 072.

Maison de surface, extérieur S. du temple d'Ishtarat.

M. 3091.

## CHAPITRE IX

### CÉRAMIQUE

C'est à la fois grâce aux figurines, et à ce qui subsistait d'une céramique très rarement intacte, qu'il nous fut possible de donner une chronologie des deux niveaux du secteur Ishtar-at-Ninni-zaza.

Ce chapitre sera très bref, car ayant actuellement en préparation un répertoire détaillé, sinon exhaustif, de la céramique de Mari, nous ne donnons ci-dessous que les pièces caractéristiques, qui se rapportent aux deux niveaux distingués :

- a) époque du Palais, donc début du deuxième millénaire;
- b) période présargonique, première moitié du troisième millénaire.

#### *Céramique du deuxième millénaire.*

Elle est caractérisée à la fois par de grands anneaux de terre cuite<sup>1</sup>, qui, superposés, constituent des drains d'évacuation des eaux usées; des *pitthoi*, récipients destinés au stockage de denrées alimentaires; des jarres d'assez grand module, interchangeables avec celles connues par le Palais. Tout était fracassé mais a pu être partiellement ou complètement remonté.

Il existait aussi des plats peu profonds et une assez grande variété de « potiches », dont les rebords, plus ou moins moulurés, sont caractéristiques de la période de Babylone I (fig. 304).

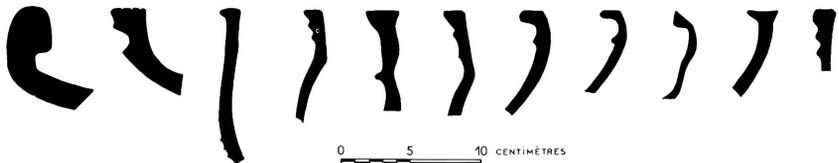


FIG. 304. — Profils de céramique du II<sup>e</sup> millénaire.

1. Hauteur : 0 m 50 ; diamètre : 1 m 18.

**Céramique du troisième millénaire.**

Les récipients de grand module n'avaient pas résisté et tout fut retrouvé en miettes<sup>1</sup>. Les cols en particulier sont ornés d'une mouluration qui ne trompe pas.

Les jarres plus petites ont parfois échappé. Elles appartiennent aux types souvent rencontrés à Mari et, dès le début, au temple d'Ishtar<sup>2</sup> ou dans les maisons voisines.

*Petit récipient* (fig. 305) de forme trapue et de parois épaisses. Fond plat.

Terre jaune clair.

Diamètre : 0 m. 124; hauteur : 0 m. 128.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2774.

*Petite marmite* (fig. 305), fond bombé. Légère moulure au col.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 064; hauteur : 0 m. 062.

Cour 12 du temple de Ninni-zaza.

M. 2799.

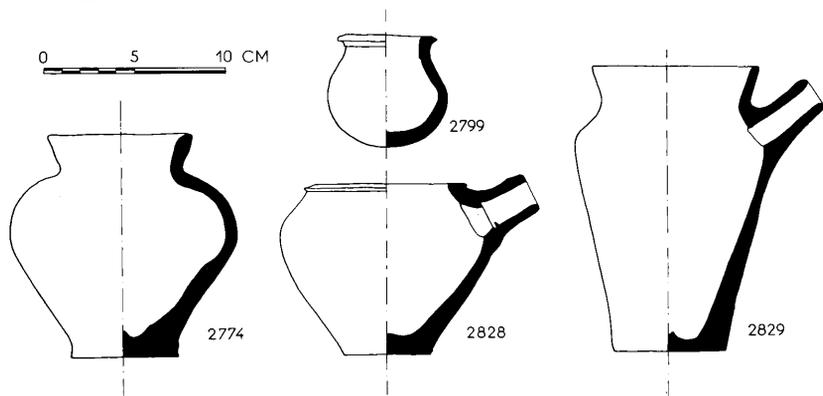


FIG. 305. — Céramique de la 1<sup>re</sup> moitié du III<sup>e</sup> millénaire (présargonique).

*Jarre à bec* (fig. 305), panse bombée, fond plat.

Terre jaune clair.

Diamètre : 0 m. 120; hauteur : 0 m. 096.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat<sup>3</sup>.

M. 2828.

1. C'est le même sort qui leur fut réservé au temple de Shamash, tout proche, à la « maison rouge », au temple de Dagan et maintenant au palais présargonique. Les dessinateurs de la mission en constituent actuellement des planches.

2. *M A M*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 210-211.

3. Nous avons travaillé aux extérieurs des temples pour vérifier le moment exact où le sanctuaire finissait et où des habitations commençaient. Autrement dit, il s'agissait de préciser exactement l'extension de la zone sacrée.

*Jarre à bec* (fig. 305), panse tronconique, fond plat.

Terre jaune clair.

Diamètre : 0 m. 110; hauteur : 0 m. 162.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat.

M. 2829.

*Jarre à bec*, panse tronconique, fond plat.

Terre jaune clair.

Diamètre : 0 m. 116; hauteur : 0 m. 166.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat.

M. 2232.

*Petite coupelle* (fig. 306), fond plat.

Terre rosée.

Diamètre : 0 m. 080; hauteur : 0 m. 022.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat.

M. 2830.

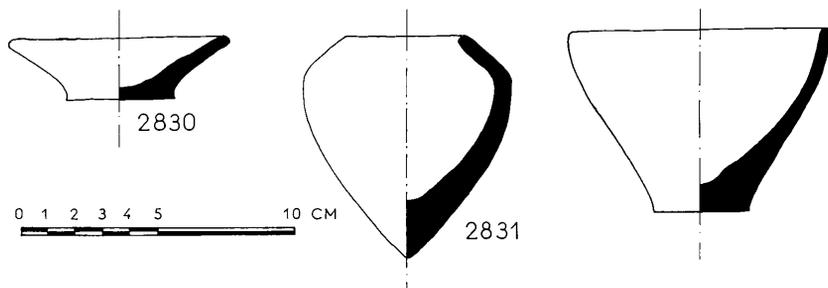


FIG. 306. — Céramique de la 1<sup>re</sup> moitié du III<sup>e</sup> millénaire (présargonique).

*Petite jarre piriforme* (fig. 306), presque sans col.

Terre jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 075; hauteur : 0 m. 082.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat.

M. 2831.

*Jarre à bec*, panse carénée, fond plat.

Terre jaune clair.

Diamètre : 0 m. 108; hauteur : 0 m. 164.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat.

M. 2842.

*Bol-tasse* (fig. 306), fond plat.

Terre jaune clair.

Ouverture : 0 m. 097; hauteur : 0 m. 072.

Maison au N.-E. du temple d'Ishtarat.

On peut remarquer que la céramique commune, de petit format et de type d'usage journalier, ne se rencontre à peu près pas à l'intérieur des sanctuaires. Nous avons déjà fait la même constatation au temple d'Ishtar<sup>1</sup>. Par contre, dès qu'un récipient cesse d'appartenir à cette vaisselle courante, il y a toutes les chances pour qu'il provienne du sanctuaire lui-même. C'est par exemple le cas de ces plats creux à triple anse repliée à l'intérieur, dont Mari a fourni quelques modèles. Précisément au temple d'Ishtar<sup>2</sup> et maintenant au temple d'Ishtarat, mais avec cette différence que cette fois le récipient n'a plus de verseur.

Terre grise.

Diamètre : 0 m. 258; hauteur : 0 m. 068; largeur des anses : 0 m. 065.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2779 .

Non loin de ce curieux ustensile<sup>3</sup> (fig. 307, 308), fut ramassée une pièce plus courante, un support de jarre (fig. 307).

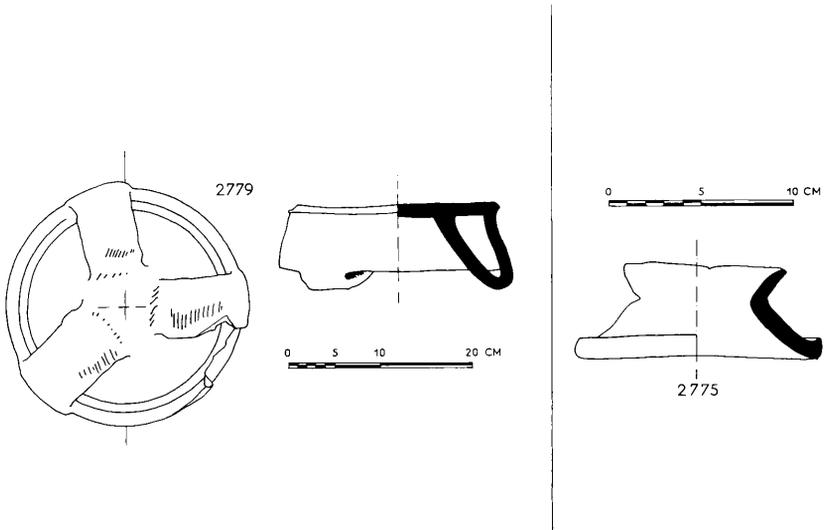


FIG. 307. — Céramique rituelle et support de jarre.

1. *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 210-213, où l'on peut vérifier les provenances : céramique à bec, gobelets, viennent tous de l'extérieur du temple.

2. *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pp. 213-214 et fig. 104. De celui-ci, nous écrivions : « le caractère rituel de cette céramique est indéniable, mais on comprend malaisément son exacte utilisation ».

3. On les avait précédemment rencontrés à Kish, E. МАКРАУ, *Report on the Excavations of the "A" Cemetery at Kish, Mesopotamia*, I, pl. IX-X.

Terre jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 136; hauteur : 0 m. 052.

Salle 5 du temple d'Ishtarat.

M. 2775.

A un niveau supérieur, ce fragment qui appartient peut-être à une *table d'offrandes* (fig. 309) en miniature, avec son plateau circulaire et dentelé et ses trois pieds.



FIG. 308. — Céramique rituelle.



FIG. 309. — Table d'offrandes, miniature.

Terre mal cuite.

Largeur : 0 m. 035; hauteur : 0 m. 044.

Temple d'Ishtarat.

M. 2261.

## CHAPITRE X

### MAQUETTES ARCHITECTURALES (PL. LXXX-LXXXIV)

Nous avons dit plus haut que les temples d'Ishtar et de Ninni-zaza avaient été élevés en bordure d'une rue. Celle-ci les séparait du sanctuaire de Ninḫursag. À l'angle Ouest du monument consacré à Ninni-zaza, la voie prenait la direction Nord-Sud, se dirigeant vers une zone résidentielle dont fit partie entre autres une habitation appelée par nous « maison rouge », de la couleur laissée sur ses murs par l'incendie qui autrefois y fit rage. Nous avions cru un moment, mais à tort, y trouver l'amorce du palais présargonique cherché à Mari. Ce n'était qu'une simple et petite résidence, construite avec soin, mais en aucun cas ce que nous espérions<sup>1</sup>.

C'est dans le chantier ouvert dans ce secteur (fig. 310), et précisément dans ladite rue (pl. LXXIX), que nous avons fait le 25 octobre 1954<sup>2</sup>, la découverte inattendue

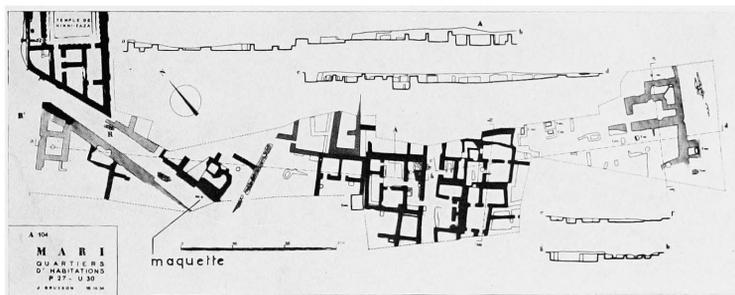


FIG. 310. — Emplacement de la maquette M. 3200 (Plan de Jean Bruston).

d'une « maquette » architecturale intacte. C'était la première fois que nous retrouvions à Mari et sur la longueur appréciable de 40 mètres, une rue en bon état<sup>3</sup>. Nous y avons reconnu deux niveaux, correspondant au rehaussement des maisons et installations limitrophes. La voie la plus ancienne n'est faite que de terre tassée et dammée, la plus récente et qui est contemporaine de l'époque du Palais (début du

1. *Syria*, XXXII (1955), p. 194.

2. La composition de la mission de 1954 était identique à celle de 1953 (*supra*, p. 7) avec la seule modification suivante : M. François BENEZECH, photographe, avait été remplacé par M. Jean MARGUERON. Nous publions les « maquettes architecturales » dès maintenant, eu égard à leur importance et parce que le secteur d'où elles sortirent était proche des temples d'Ishtar et de Ninni-zaza.

3. Pourtant, déjà aux environs immédiats du temple d'Ishtar, *M. A. M.*, I, *Le temple d'Ishtar*, pl. VIII et IX.

II<sup>e</sup> millénaire), dénote une amélioration considérable dans l'aménagement. Les ingénieurs avaient tout fait pour conférer une résistance efficace aux grands axes de circulation tracés à l'intérieur de la ville. Un radier de galets et cailloutis, supportant de grandes dalles de pierre, assurait cette solidité que réclamait le passage des chars et dont la nécessité s'imposait dans un pays où les pluies hivernales transforment en un bourbier infranchissable, un terrain alluvionnaire sans consistance et qui n'arrive plus à absorber, donc à éliminer, des eaux trop abondantes que le ciel dispense parfois avec une générosité démesurée.

Que le réseau routier n'ait pu être établi extra-muros<sup>1</sup>, avec ce soin, cela se comprend aisément, car il y eût fallu des travaux considérables dont, à vrai dire, on a dû contester l'utilité. Mais dans le secteur urbain, on y avait pourvu avec méthode et les citoyens, du II<sup>e</sup> millénaire en tout cas, n'éprouvaient aucune gêne à se déplacer en toute saison et par tous les temps, tout au moins dans ce quartier central de la capitale.

Le dégagement des rues ne s'accompagne généralement d'aucune découverte importante. Tout au plus ramasse-t-on, à cette occasion, des objets abandonnés ou des pièces fragmentaires jetées hors des maisons. Notre étonnement fut donc extrême, de voir apparaître (fig. 311), sous le plus ancien état de la voie — présargonique jusqu'à plus ample informé — un objet de forme insolite, littéralement enchâssé

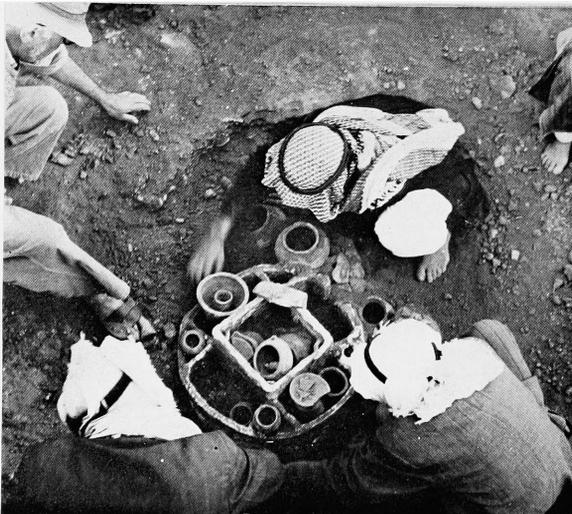


FIG. 311. — La maquette *in situ*.

1. D'importants restes d'un solide radier sont encore visibles aujourd'hui à plusieurs kilomètres au N. N. O. de Mari, à tell Bahni et nous n'en connaissons pas d'autres. Ils appartiennent à une route ancienne, partant en direction des falaises, donc du désert. On pense généralement qu'il s'agit là d'un travail romain.

dans une construction irrégulière, faite de briques crues, à qui on avait visiblement demandé de maintenir en place, en le protégeant en même temps, ce modèle d'habitation qu'il nous faut maintenant décrire le plus minutieusement qu'il se pourra.

*Maquette architecturale A* (M. 3200) (pl. LXXX-LXXXII).

Ce modèle est en terre, mal cuite (fig. 312, 313), sinon seulement séchée au soleil, revêtue entièrement d'une mince pellicule de chaux. De forme circulaire (diamètre : 0 m. 53), d'une hauteur maximum de 0 m. 265, il enferme un édifice



FIG. 312. — La maquette architecturale.

sensiblement carré (0 m. 255 × 0 m. 250), d'une hauteur moyenne de 0 m. 240, plus élevée que celle de ce que nous appellerons l'enceinte et qui n'a que 0 m. 175. L'enceinte, dont l'épaisseur est de 0 m. 020, n'est percée que d'une porte (0 m. 15 × 0 m. 08), couronnée par un linteau rectiligne. Deux pilastres étroits encadrent ce portail et se reliant l'un vers l'autre, assurent le couronnement du linteau.

L'édifice central, dont les murs ont une épaisseur de 0 m. 017 — inférieure à celle de l'enceinte — était percé de quatre portes, plus ou moins cintrées au sommet. Aux quatre coins intérieurs et à 0 m. 03 du haut de la paroi, un support bouclé. Deux hypothèses sont possibles pour expliquer cet aménagement : ou bien ces sup-

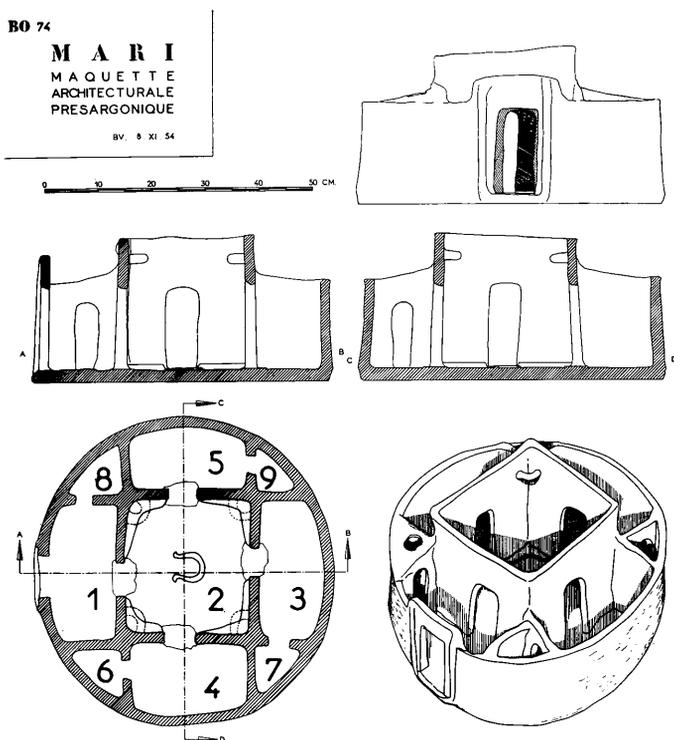


FIG. 313. — La maquette architecturale, M. 3200 (Dessin de Bernard Vincent).

ports étaient là pour soutenir un couvercle, c'est-à-dire un toit-terrasse, ou bien devaient-ils servir à maintenir verticaux des mâts-oriflammes. Nous pensons que la première hypothèse est la plus plausible et que même si nous n'avons pas retrouvé le couvercle, nous avons à faire ici à une salle couverte, mieux qu'à une cour.

Dans cette salle, on remarque entre chacune des portes et au pied des murs, une banquette. Au centre, en léger relief et en forme d'oméga, l'indication de ce que nous comprenons comme un foyer. Il est facile de supposer que dans le toit on avait réservé une ouverture et à deux fins : assurer un passage pour la fumée, et, servant en même temps de « puits de lumière », car il y a évidemment des problèmes d'éclairage sur lesquels nous reviendrons.

Chaque coin de l'édifice central est réuni à l'enceinte extérieure par deux étroits murs, qui s'achèvent en léger oblique, ce qui assure une pente de l'intérieur vers l'extérieur. Ces murets constituent de ce fait, toute une série de chambres, huit en

tout. L'une d'elles, à gauche en entrant, était couverte et la terrasse était percée d'un trou central, à nouveau sans doute, puits de lumière. Toutes les autres sont à ciel ouvert (cf. fig. 313, en bas et à droite).

Huit portes assurent les communications entre maison centrale et pièces contiguës. En examinant l'implantation, on constate que tout a été judicieusement calculé pour assurer l'isolement de certaines des chambres où l'on n'entre que d'un côté (ainsi, pour 6, 7, 9). La salle 8 n'a d'accès que par l'antichambre (1) et on pourrait la considérer comme réservée aux gardiens.

Qu'il s'agisse d'une « maquette », ne saurait faire de doute. Il faut donc essayer de la comprendre architecturalement parlant. A cause des supports, nous avons estimé que la salle 2 était couverte. Elle avait air et lumière par les portes ouvrant sur quatre cours (1, 4, 3, 5). Nous pensons qu'à l'exemple de 8, les chambrettes 6, 7, 9, étaient couvertes. Il y avait ainsi un équilibre suffisant, entre chambres et cours. Cette maison aurait donc compté cinq chambres et quatre cours. Le tout était enfermé dans une enceinte circulaire, le bloc central, eu égard à sa hauteur de murs, émergeant.

Comment maintenant interpréter cette maison? Quelle identification proposer? Aucun attribut, aucun motif figuratif ou symbolique, ne permet de reconnaître un temple dans cette architecture circulaire, modèle réduit de quelque édifice que nous n'avons jamais jusqu'ici, rencontré à Mari, exécuté alors à grande échelle. Rien de commun avec les « petites maisons » d'Assur<sup>1</sup>, la maison de Beisan<sup>2</sup>, celles de Dali<sup>3</sup> ou de Sélimiyé<sup>4</sup>, les trois dernières de date beaucoup plus basse. Par contre, une analogie évidente avec l'Égypte et le modèle de maison, il est vrai rectangulaire, trouvé à el-Amrah et lui aussi en céramique<sup>5</sup>. Il faut naturellement rappeler, mais cette fois, comme architecture construite, la « maison ronde » de Gawra<sup>6</sup>.

S'il n'est pas question de sanctuaire, il faudrait alors songer à une habitation, résidence d'un notable, où la salle 2, de belles proportions, pouvait être la « salle de

1. W. ANDRÉ, *Die archaischen Ishtar-Tempel in Assur*, pp. 36-38, pl. 13-17, avec ornementation de lions, colombes et serpents. L'auteur les appelle *Tonhäuschen*. Elles datent toutes de la première moitié du III<sup>e</sup> millénaire.

2. H. GRESSMANN, *Altorientalische Bilder zum Alten Testament*, fig. 672, avec figuration de personnages et d'animaux (lion, serpents, oiseaux). Date indiquée : XIII<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

3. PERROT et CHAPIEZ, *Histoire de l'Art dans l'Antiquité*, III, p. 277, fig. 208. Cette maison abrite un personnage féminin ailé. Ses murs sont percés de trous circulaires qui rappellent ceux que l'on ménage aux pigeons, pour leur permettre de pénétrer dans leur pigeonnier. Date présumée : environs du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C. Musée du Louvre, N. 3294.

4. DU MESNIL DU BUISSON, *Modèle de maison syrienne en terre cuite*, dans *Bulletin de la société nationale des Antiquaires de France*, 1938, p. 93. Date : milieu du II<sup>e</sup> millénaire av. J.-C. Aujourd'hui au musée d'Alep, n<sup>o</sup> 1675.

5. J. VANDIER, *Manuel d'archéologie égyptienne*, I, 1, p. 499. Date : époque de Nagada II, soit à la période préthinite. A titre comparatif, on peut aussi indiquer des documents connus depuis peu de temps : un modèle réduit de maison rectangulaire, provenant d'Hauouli en Éthiopie, H. de COSTENSON, dans *Annales d'Éthiopie*, V, 1963, p. 44 et pl. XXXVIII-XXXIX; un modèle découvert à Arafal, Palestine, datant du Bronze ancien, ANARONI, dans *Archaeology*, 1964, p. 47; en argile, peint de bandes rouges et toit plat.

6. TOBLER, *Excavations at tepe Gawra*, II, pl. VI-VII, du niveau XI. A (époque d'Uruk).

séjour » du temps, qui la nuit pouvait se transformer en dortoir. Dans un régime matrimonial qui n'était pas forcément la monogamie, on imaginerait assez bien le maître de maison, pouvant rejoindre l'une ou l'autre de ses trois femmes, en 6, 7 ou 9. La discrétion était parfaite et la susceptibilité de ces dames admirablement respectée. Nous nous hâtons de dire qu'il n'y a là qu'hypothèse, mais c'est du moins une interprétation possible et plausible d'une distribution architecturale, curieuse et certainement intentionnelle.

La maquette retrouvée par nous, n'avait pas été jetée, ou abandonnée sans soin. Bien au contraire, on avait eu le souci de la protéger et de la conserver intacte. Nous avons déjà dit les murets de briques crues qui l'enserraient. Il y a plus : on l'avait accompagnée d'un dépôt de quelque trente céramiques, placées extérieurement à l'enceinte mais aussi, lorsqu'elles étaient de petit module, à l'intérieur des salles et des cours de la maquette.

Cet aménagement méticuleux et intentionnel nous avait un moment incité à reconnaître dans cette installation la *domus aeterna* d'un défunt, que l'on aurait ainsi doté d'une résidence posthume, pourvue de son mobilier, en la circonstance une abondante vaisselle. Malheureusement cette interprétation ne paraît pas devoir être retenue. Aucune sépulture n'a été retrouvée, ni à cet emplacement, ni dans les environs immédiats. Il ne saurait donc être question d'un rite funéraire.

Offrande votive pourtant, cela n'est pas douteux. Dépôt de fondation destiné au dieu de la rue? Nous n'oserions l'affirmer et notre hésitation s'accroît du fait que cette maquette n'était pas unique à Mari. Un autre exemple identique, mais lui mutilé et très fragmentaire, fut en effet ramassé au cours de la même campagne (1954) dans le secteur de la « maison rouge » et non plus dans la rue.

Il y a donc là un mystère que nous n'avons pas percé mais pour lequel d'autres réussiraient peut-être à trouver une explication. Pour aider à y arriver, il convient d'achever la description en procédant à l'inventaire des céramiques recueillies dans ou à côté de la « maquette ».

#### *Céramique de la maquette architecturale A (M. 3200).*

Nous résumons d'abord les emplacements :

Salle 1. Rien.

Salle 2. Sept pièces (M. 3201-3207).

Salle 3. Une pièce (M. 3208).

Salle 4. Quatre pièces (M. 3209-3212), plus des ossements de mouton.

Salle 5. Sept pièces (M. 3213-3219).

Salle 6. Une pièce (M. 3220).

Salle 7. Une pièce (M. 3221).

Salle 8. Rien.

Salle 9. Rien.

A l'extérieur et bloquant l'entrée, nouvel entassement sur deux rangs : petites jarres, recouvertes par une assiette retournée, récipients divers (M. 3222-3229; 3295-3299). Devant la porte, ossements d'animaux.

Ainsi, la maquette architecturale A était ou remplie ou environnée par plus de trente pièces de céramique<sup>1</sup>, dont il est bien malaisé de déterminer à quelle fin ce rassemblement fût destiné. L'intérêt de ce groupement est indéniable puisque ce dernier fournit une unité chronologique évidente. Au moment de la découverte, nous pensions qu'il s'agissait d'un lot nettement présargonique. Sans doute certains petits pots ou flacons sont-ils identiques à ceux que nous retrouvons ailleurs à Mari dans les niveaux de cette période<sup>2</sup>. Nous nous demandons maintenant s'il ne conviendrait pas de rabaisser un peu la date et de la fixer aux temps agadéens, car certaines formes le suggéreraient sans doute<sup>3</sup>, alors que l'absence de quelques profils moulurés<sup>4</sup> le confirmerait encore. A ce rabaissement de date, il y a pourtant une difficulté considérable : dans la « maison rouge », dont la datation présargonique est certaine, fut recueillie, nous l'avons dit, une deuxième maquette B, du même type que la première. Si les « maquettes » sont présargoniques, comment expliquer que la céramique soit agadéenne? Aurait-on conservé une reproduction monumentale plus ancienne, comme un objet précieux, pour lui donner en accompagnement, cette céramique plus récente? Car c'est un fait que tous ces récipients prennent ici figure d'offrandes.

*Petite assiette, largement évasée. Le fond est percé de six trous.*

Terre cuite.

Ouverture : 0 m. 118; hauteur : 0 m. 050.

Salle 2<sup>5</sup>.

M. 3201.

*Petite jarre, sans col, à fond pointu.*

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 072; hauteur : 0 m. 066.

Salle 2.

M. 3202.

*Petite jarre, sans col, à fond pointu. Module un peu plus grand que celui de la précédente.*

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 086; hauteur : 0 m. 083.

Salle 2.

M. 3203.

1. Pour toute la céramique contenue dans la maquette, ou à proximité immédiate, les figures 314 et 315.
2. Par exemple, M. 3202, 3203, 3213, 3214, 3221, 3210, 3211, 3220.
3. Ainsi M. 3204, 3219, 3229, 3225, 3224, 3223.
4. Bien étudiés au temple présargonique de Dagan et au palais présargonique en cours de dégagement.
5. Il s'agit des emplacements à l'intérieur de la maquette.

*Jarre* à rebord biseauté, panse carénée, fond plat et pied tourné. Un bec court en haut de la panse.

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 130; hauteur : 0 m. 092.

Salle 2.

M. 3204.

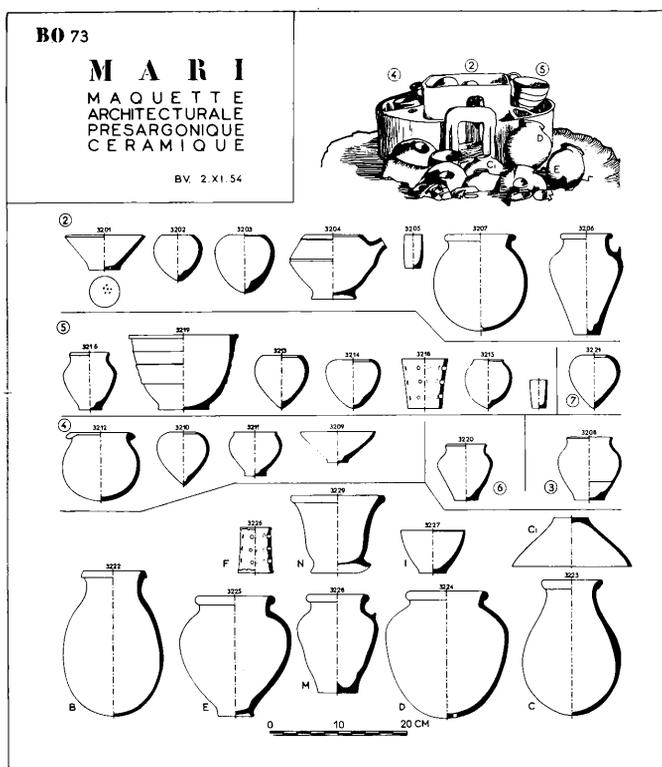


FIG. 314. — Céramique de la maquette architecturale (Dessin de Bernard Vincent).

*Petit godet*, fond plat, parois presque verticales.

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 027; hauteur : 0 m. 048.

Salle 2.

M. 3205.

*Petite jarre à rebord mouluré, panse carénée, fond plat, ergot en haut de la panse*<sup>1</sup> à la base de l'étranglement du col.

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 108; hauteur : 0 m. 144.

Salle 2.

M. 3206.



FIG. 315. — Céramique de la maquette architecturale.

*Marmite à rebord mouluré, fond arrondi percé d'un trou.*

Terre cuite rosée.

Diamètre : 0 m. 137; hauteur : 0 m. 137.

Salle 2.

M. 3207.

1. Ce détail est souvent considéré comme présargonique. Exemple assez voisin à el-Obeid, *Ur Excavations*, I, pl. LIII.

*Petite jarre*, trapue, large ouverture, fond plat.

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 092; hauteur : 0 m. 090.

Salle 3.

M. 3208.

*Assiette* profonde, largement évasée, fond plat.

Terre rosée.

Diamètre : 0 m. 110; hauteur : 0 m. 044.

Salle 4.

M. 3209.

*Petite jarre* piriforme, sans col, fond pointu.

Terre cuite jaune clair.

Diamètre : 0 m. 075; hauteur : 0 m. 076.

Salle 4.

M. 3210.

*Petit pot*, large ouverture, panse bombée, fond plat.

Terre cuite.

Diamètre : 0 m. 076; hauteur : 0 m. 062.

Salle 4.

M. 3211.

*Marmite* à panse bombée, fond arrondi. Au rebord roulé, la pâte est étirée à deux endroits du col, pour servir à la préhension.

Terre cuite rosée.

Diamètre : 0 m. 112; hauteur : 0 m. 097.

Salle 4.

M. 3212.

*Petite jarre* piriforme, sans col, fond pointu.

Terre cuite jaune clair.

Diamètre : 0 m. 080; hauteur : 0 m. 076.

Salle 5.

M. 3213.

*Petite jarre* piriforme, sans col, fond pointu.

Terre cuite jaune clair.

Diamètre : 0 m. 080; hauteur : 0 m. 070.

Salle 5.

M. 3214.

*Petite jarre* piriforme, sans col, fond pointu.

Terre cuite jaune clair.

Diamètre : 0 m. 069; hauteur : 0 m. 069.

Salle 5.

M. 3215.

*Petit pot*, panse carénée, légère moulure au col, fond plat.

Terre cuite jaune clair.

Diamètre : 0 m. 077; hauteur : 0 m. 082.

Salle 5.

M. 3216.

*Petit gobelet*, fond plat, parois presque verticales.

Terre cuite rosée.

Diamètre : 0 m. 026; hauteur : 0 m. 042.

Salle 5.

M. 3217.

*Petite cheminée* (fig. 316), de forme tronconique, sans fond, paroi percée de trous<sup>1</sup>.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 067; hauteur : 0 m. 070.

Salle 5.

M. 3218.

*Potiche* très évasée, rebord légèrement mouluré, fond plat. De profil, donne l'impression d'une succession d'emboitements.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 160; hauteur : 0 m. 106.

Salle 5.

M. 3219.

*Petit pot*, de forme carénée mais avec irrégularités. Fond plat.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 079; hauteur : 0 m. 080.

Salle 6.

M. 3220.

*Petite jarre*, piriforme, sans col, fond pointu.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 076; hauteur : 0 m. 076.

Salle 7.

M. 3221.

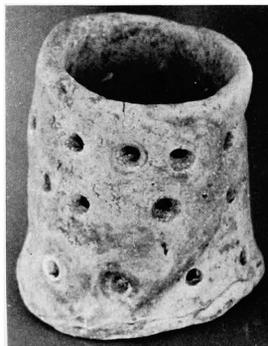
*Grande jarre*, rebord à lèvres rabattues, panse ovoïde, fond arrondi.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 146; hauteur : 0 m. 207.

B du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3222.



3218

FIG. 316. — Petite cheminée.

1. On hésite à y voir et c'est une autre interprétation, un moule à fromage de chèvre (?).

*Grande jarre*, rebord mouluré, panse ovoïde, fond arrondi.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 144; hauteur : 0 m. 194.

C du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3223.

*Grande jarre*, rebord mouluré, panse évasée, fond arrondi.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 178; hauteur : 0 m. 178.

D du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3224.

*Grande potiche*, rebord mouluré, piriforme, fond plat, pied tourné.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 164; hauteur : 0 m. 172.

E du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3225.



3226

FIG. 317. —  
Petite cheminée.

*Petite cheminée* (fig. 317), de forme tronconique, sans fond, paroi percée de trous.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 050; hauteur : 0 m. 065.

F du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3226.

*Petite coupe*, fond plat.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 094; hauteur : 0 m. 062.

I du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3227.

*Petite jarre*, à panse carénée. Rebord mouluré, fond plat, petit ergot en haut de la panse et après l'étranglement du col.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 116; hauteur : 0 m. 140.

M du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3228.

*Grand bol*. Ouverture moulurée, fond plat, aménagé en verseur.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 140; hauteur : 0 m. 110.

N du croquis. Extérieur de la maquette.

M. 3229.

*Petite jarre*, col mouluré, pied tourné. Remontée de plusieurs morceaux.

Terre cuite jaunâtre.

Diamètre : 0 m. 152; hauteur : 0 m. 175.

Extérieur de la maquette.

M. 3295.

*Petite coupe*, fond plat. Remontée de plusieurs morceaux.

Terre cuite rosée.  
Diamètre : 0 m. 086; hauteur : 0 m. 063.  
Extérieur de la maquette.  
M. 3296.

*Petite coupe*, fond plat. Remontée de plusieurs morceaux.

Terre cuite jaunâtre.  
Diamètre : 0 m. 088; hauteur : 0 m. 062.  
Extérieur de la maquette.  
M. 3297.

*Grande assiette*, très évasée, fond plat. Remontée de plusieurs morceaux.

Terre cuite jaunâtre.  
Diamètre : 0 m. 172; hauteur : 0 m. 075.  
Extérieur de la maquette.  
M. 3298.

*Grande assiette*, très évasée, fond plat. Remontée de plusieurs morceaux, malgré cela incomplète.

Terre cuite jaunâtre.  
Diamètre : 0 m. 172.  
C<sup>1</sup> du croquis.  
M. 3299.

**Maquette architecturale B** (M. 3280) (pl. LXXXIII-LXXXIV).

Les 2, 3, 4 et 5 novembre 1954, en dégagant la « maison rouge », nous ramassions quatre gros fragments en céramique mal cuite, appartenant à une maquette architecturale identique à M. 3200.

Les fragments furent recueillis (fig. 318, 319) :

- a) A quelques mètres au sud-ouest de la « maison rouge » (2 novembre);
- b) dans la porte entre les salles 4 et 5 (3 novembre);
- c) à l'entrée de la maison;
- d) sur le sol, salle 5 de la maison.

Malgré l'importance des morceaux, le monument est resté incomplet et sans la découverte, quelques jours avant, de M. 3200, son ordonnance nous serait probablement demeurée assez mystérieuse.

Le plan est identique : une enceinte circulaire, percée d'une porte et, compte tenu de l'édifice quadrangulaire au centre, neuf salles ou cours au total, constituaient ce complexe. Peut-être encore plus que le précédent, il était fait d'une terre mal cuite et badigeonnée à la chaux. On y retrouvait le même petit réduit, à gauche après l'entrée (cf. n° 8 dans M. 3200), avec sa couverture percée d'un trou circulaire.



FIG. 318. — Découverte de la maquette M. 3280.

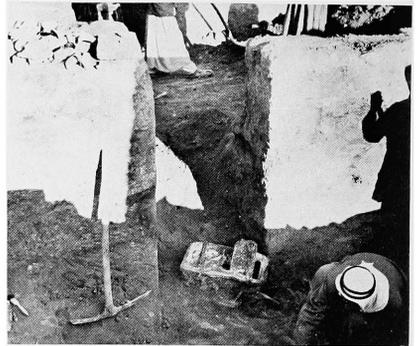


FIG. 319. — La maquette M. 3280 à l'entrée de la « maison rouge ».

Sa destruction est sans doute aucun, contemporaine de celle de la « maison rouge ». La datation ne saurait être par conséquent que présargonique. Nous ne pouvons suggérer quel fut son emplacement originel. Peut-être à l'intérieur de la « maison rouge »? Comme pour la maquette A (M. 3200), nous ne savons ce qu'elle pouvait ou représenter ou signifier. Son existence ne fait que rendre plus obscur le mystère qui enveloppe la maquette A, soigneusement enfouie, donc cachée et pour cette raison, retrouvée intacte.

## TROISIÈME PARTIE

### LES INSCRIPTIONS DES TEMPLES DE NINNI-ZAZA ET DE (G)IŠTARAT<sup>1</sup>

par Georges DOSSIN

Au cours du dégagement de deux temples contigus, situés au sud du « Massif rouge » et décrits ci-dessus (p. 9-36), M. André Parrot a mis au jour de nombreuses statues. Une trentaine d'entre elles portaient une inscription votive, gravée transversalement au haut du dos, d'épaule à épaule. Un beau vase en brèche verte et un fragment de plateau en schiste trouvés au milieu de ces ronde-bosses avaient également reçu une dédicace. Le type d'écriture de toutes ces inscriptions les date de l'époque présargonique, encore qu'elles ne soient pas toutes du même temps. Certaines paraissent suggérer une date de peu postérieure au roi de Lagaš, Ur-Nanše, tandis que d'autres annoncent déjà l'écriture en usage à la dynastie d'Accad.

Ces effigies et ces objets avaient été voués à la grande déesse féminine Ištar. Nous savions déjà qu'elle était adorée à Mari, dans le quartier ouest de la ville, sous le nom de NINNI. UŠ. Dans le nouveau temple double retrouvé en 1952, elle est appelée tantôt NINNI. ZAZA, et c'est la désignation la plus fréquente, tantôt (G)išdarat. Chacune de ces deux Ištar avait son temple particulier. Le premier nom NINNI. ZAZA s'affirme sumérien; le second sémitique. Il est intéressant de relever que le nom sémitique de la déesse, (G)išdarat n'est pas celui qu'ont connu les Accadiens, les Babyloniens et les Assyriens, à savoir, *Ištar* ou *Eštar*. Il apparaît ici sous la forme féminine attestée plus tard aux pays d'Amurru, *Aštartu*, à la forme fléchie *Aštarat*, forme qui se retrouve dans l'hébreu *ʿAštôret*.

Ces dédicaces, si importantes pour la connaissance des plus anciens cultes de Mari, apportent également une documentation nouvelle sur l'histoire de Mari aux temps présargoniques. Elles nous révèlent notamment le nom de deux nouveaux rois, *Iku-Šamağan* et *Iblul-Il*. Ces noms, de frappe bien sémitique, montrent qu'à Mari, aux temps présargoniques, la caste dominante au moins était sémitique. Aussi bien, les inscriptions, quoiqu'elles comportent de nombreux idéogrammes ou sunérogrammes, sont-elles rédigées en langue accadienne.

1. Voir le rapport préliminaire dans *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 1953, pp. 241-242 et A. PARROT, *Syria*, XXX (1953), pp. 208-215.

Plusieurs membres de la famille et du personnel de l'un ou de l'autre roi ont dédié leur image ou un *ex-voto* à la divinité. Nous apprenons ainsi que *Salim* est le frère aîné du roi, que *Gumbad* est un de ses autres frères et qu'il a lui-même un fils, *Dubla*. Le « fils héritier », *Iti-Nârum*, appartenait sans doute aussi à la famille royale.

Dans le personnel de la Cour, on rencontre un certain *Mešgirru*, désigné comme le « surveillant du pays », donc une sorte de « grand vizir ». Un autre dédicant, *KIN. URI*, était « officier » et *Suwada*, qui a offert le beau vase en brèche verte, se dit l'« échanson du roi Iku-Šamagan ». Mentionnons enfin la « grande chanteuse », *Ur-Nanše*, qui exerçait ses talents auprès du roi *Iblul-II*. Il vaut la peine de relever que deux statues votives à son nom ont été retrouvées.

L'inscription de la grande statue sans tête et sans buste gravée au haut de la robe du dédicant mérite une mention particulière (n° 10). Elle est la plus longue de toutes les dédicaces retrouvées; l'écriture en est très archaïque et sa rédaction étrange avec son mélange de sumérogrammes et d'éléments accadiens. Il est également surprenant que cette statue, la plus grande de toutes celles qui se dressaient dans la *cella* du temple, pourvue d'une si longue inscription, soit offerte par un personnage qui ne s'attribue pas le titre de roi, mais qui, en revanche, fait suivre son nom d'épithètes laudatives et s'attribue le mérite de trois constructions. S'agirait-il d'un puissant roi étranger? L'hypothèse expliquerait le style singulier de cette ronde-bosse, si différent de celui des autres sculptures. Le nom du dédicant, que nous lisons *Tagge*, faute d'une lecture certaine, ne permet malheureusement aucune suggestion sur sa signification ou sur son origine ethnique.

Le recueil des inscriptions présargoniques se trouve considérablement enrichi par ces découvertes du temple de *NINNI-ZAZA* et de celui de *(G)ištarat*; notre connaissance de l'histoire politique et religieuse de la plus ancienne Mari en reçoit des lumières nouvelles. Mais il importe aussi de souligner que ces inscriptions présentent au déchiffreur et à l'interprète maints problèmes épigraphiques et philologiques, qui ne pourront recevoir de solutions que par de nouvelles découvertes et le concours de tous.

I

M. 2300.

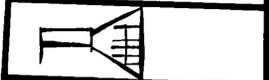
5		<i>I-ku-<sup>d</sup>Ša-ma-gan</i>	Iku-Šamagan,
		<i>šar Ma-ri<sup>ki</sup></i>	roi de Mari,
		UNU	demeure
		SAG NIGIN × LAL	de .....
5		5. [ <i>šalam</i> (= DUL)] - <i>su(d)</i>	5. sa (statue)
		[ <sup>d</sup> NIN]NI. × [za].za	[(à la déesse) NIN]NI × [za]za
		<i>išruk</i> (= SAG. TUG. DU)	a voué.

FIG. 320. — Inscription d'Iku-Shamagan M. 2300.

CASE 1. — Le nom de ce nouveau roi de Mari, *Iku-Šamagan*, se présente à nous avec un premier élément accadien *Iku*-<*ikun* — avec assimilation de l'*n* final à la chuintante *š* du nom divin *Šamagan*. Voir pour ces noms en *Iku*-, I. J. GELB, *Materials*, II, p. 121. Quant à l'élément théophore, *Šamagan* (une lecture *Ša-ma-ḫe* paraît moins probable), il représente un nom divin, qui apparaît ici pour la première fois. On pourrait y voir une forme à vocalisme *a* au lieu de *i*, du dieu *Šimigi*, qui est le dieu « Soleil » du panthéon hurrite (voir E. LAROCHE, *Les noms de divinités hittites et hourrites*, Paris, 1954, p. 59).

Le rapprochement entre *Šamagan* et *Šimigi* « Soleil » est d'autant plus tentant qu'il existe un roi de Mari, de la même époque présargonique, dont le nom est écrit : I.KU.AN.UD, c'est-à-dire, *Iku-<sup>m</sup>Šamaš*, et qui a dédié sa statue au dieu *Šamaš*. On trouvera une copie de l'inscription dans *CT*, V, pl. 2 et une photographie de la

statuette dans L. W. KING, *History of Sumer and Akkad*, Londres, 1910, pl. page 102, n° 90828. M. C. J. Gadd a eu l'obligeance de me communiquer les dimensions suivantes de la pièce : 34,5 cm de hauteur et 24 cm de largeur, prise à la taille. Il veut bien me signaler en outre que la provenance de la statuette est inconnue; à son avis, elle doit être entrée dans les collections du « British Museum » par voie du commerce. La question se pose alors de savoir si elle ne proviendrait pas de Mari. Sur l'inscription, voir THUREAU-DANGIN, *Revue d'assyriologie*, 31 (1934), p. 137.

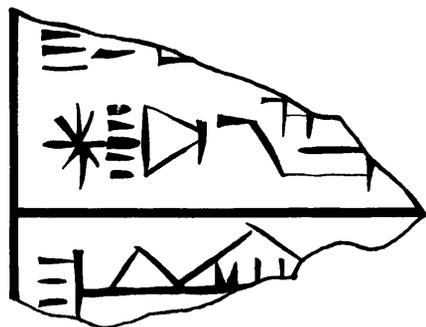
CASES 3-4. — La ville de Mari semble être désignée comme une résidence (= UNU) capitale (= SAG) du « monde entier » (= NIGIN × LAL). Les deux signes NIGIN + LAL évoquent l'idée de « totalité », d' « univers »; mais l'équivalent accadien de ce signe complexe reste encore inconnu.

CASE 6. — Le nom de la divinité, mutilé sur la présente inscription est restitué avec certitude grâce aux autres dédicaces nombreuses où il apparaît.

Nous savions déjà par les statuettes inscrites trouvées au temple archaïque d'Ištar, notamment par celle de Lamgi-Mari, qu'on y vénérât cette déesse sous le nom de NINNI. UŠ. Cette même déesse a reçu à Mari un nom nouveau; NINNI. ZA.ZA, qui paraît avoir été refait par voie étymologique sur le nom de (G)IŠ. DAR. Le nom de NINNI. UŠ, et celui de NINNI. ZA.ZA procèdent, semble-t-il, de l'analyse de GIŠDAR en deux termes : GIŠ, ayant donné UŠ, et ZA.ZA, tandis que DAR a été mis en équivalence avec NINNI. À noter que les clous des deux signes ZA.ZA peuvent être interprétés comme les nombres 4 + 4 et que leur somme donne le nombre 8, qui se dit en sumérien *ušu*. Ce n'est sans doute pas par hasard que l'étoile d'Ištar, dans l'iconographie, est représentée par huit rayons.

## 2

M. 2385.

*I-k[u]-*

I-ku-

<sup>d</sup> Ša-ma-g[an]

Šamagan,

ša[r Ma-ri<sup>ki</sup>]

ro[i de Mari],

.....

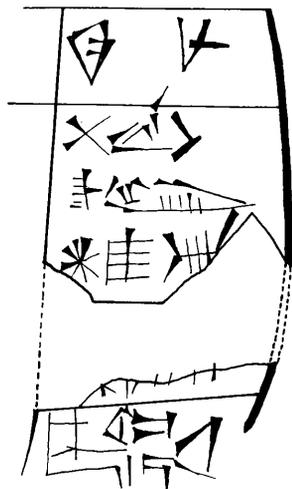
.....

FIG. 321. — Inscription d'Iku-Shamagan

M. 2385.

3

M. 2306 + 2434 + 2390 + 2396.



<i>Sà-lim</i>	Salim,
<i>aḫu rabù</i> (= PAP. ŠEŠ)	frère aîné
<i>šarrim</i>	du roi,
<i>il mâtim</i> (= KALAM)	le dieu du pays,
5. [ <i>šalam</i> (= DUL)- <i>su(d)</i> ]	5. [sa statue]
[ <sup>d</sup> NINNI × z]a.[z a]	[à (la déesse)] N[NINI- z]a[za]
<i>išruk</i> (= SAG.TUG.DU)	a voué.

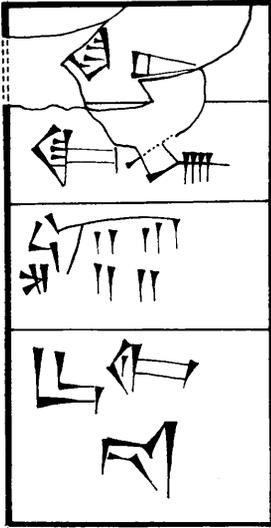
FIG. 322. — Inscription de Salim  
M. 2306, 2434, 2390, 2396.

CASE 1. — Le nom de ce dédicant *Sà-lim* « L'ami » apparaît souvent comme élément divin dans plusieurs noms propres des archives de Mari; voir *Répertoire des ARM*, p. 163, s.v. *Salim*.

CASE 4. — A noter que, dès l'époque sumérienne archaïque, le roi est déjà désigné comme le « dieu du pays ». On sait que Narâm-Sin a été le premier dynaste à faire précéder son nom du signe divin dans ses inscriptions.

## 4

M. 2420 + 2441.



[N]a-ni

[N]ani,

šalam (= DUL)-su(d)

sa statue

d<sup>a</sup>NINNI × za.za

(à la déesse) NINNI-zaza

išruk (= TUG.SAG.DU)

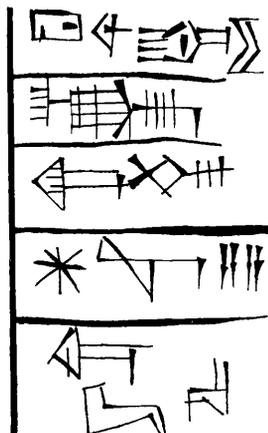
a voué.

FIG. 323. — Inscription de  
Nani M. 2420, 2441.

CASE 1. — Pour ce nom propre, voir *AfO*, XII (1937-1939), p. 370b, s. v. *Na-ne-a*. Il est attesté aussi en Cappadoce, selon A. GUSTAVS, *AfO*, XI (1936), p. 147.

5

M. 2375.



*Maš* (= MA + AŠJ-ŠI-  
gir<sub>10</sub>-ru) Maššigirru,

GAL *mâtim* (= KALAM) le « Grand » du pays,

*šalam* (= DUL)-*su(d)* sa statue

<sup>d</sup>NINNI.ZA.ZA (à la déesse) NINNI-ZAZA

5. *išruk* (= SAG.TUG.DU) 5. a voué.

FIG. 324. — Inscription de  
Maššigirru M. 2375.

CASE 1. — Il semble bien qu'il faille lire ici le signe PISAN X DIL en en décomposant les deux éléments PISAN + DIL et en attribuant à ceux-ci les valeurs *má* et *aš*. La lecture *aš* de ce dernier signe est appelée par le signe ŠI qui suit. L'inscription sur un fragment de bitume M. 2374 publiée ci-dessous, p. 331, *Meš-gi[r<sub>10</sub>-ru]* semble présenter une variante du nom propre; elle apparaît d'ailleurs complète au n<sup>o</sup> 7.

## 6

M. 2315 + 2777.

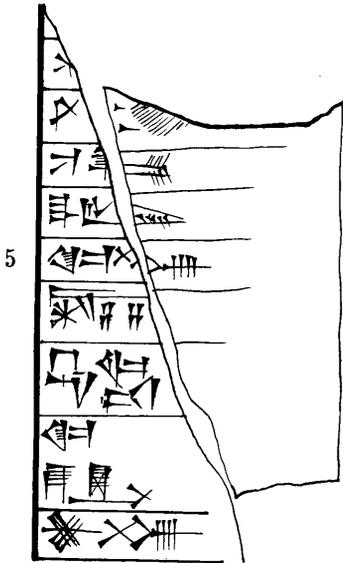


FIG. 325. — Inscription d'un échanton M. 2315, 2777.

[	]	.....
A[N	]	.....
KAK-[	]	Kak.....,
QA.Š[U.DU <sub>8</sub> ]		l'échanton
5. šarrim		5. du roi,
šalam (= DUL)-s[u(d)]		s[a] statue
<sup>d</sup> NINNI × za.za		(à la déesse) NINNI- zaza
išruk (= TUG.SAG.DU)		a voué.
Šalam (= DUL)-[su(d)]		[Sa] statue,
10. UMUŠ GÁL. [LA]		10. « UMUŠ GAL.[LA] »,
šum (= MU)-su(d)		(tel) est son nom.

CASE 4. — Pour le sumérogramme QA.ŠU.DU<sub>8</sub> voir Deimel, šU, n° 62, 34.

Sur l'idéogramme UMUŠ avec l'équivalent accadien *šumu* « intelligence », voir Fr. DELITZSCH, *Sumerisches Glossar*, s.v., p. 53; DEIMEL, ŠL, n° 536, 26.

7

M. 2341.

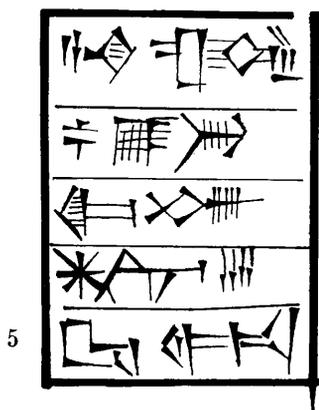


FIG. 326. — Inscription de Mešgirru M. 2341.

<i>A-na Meš-gir<sub>10</sub>-ru</i>	Pour Mešgirru,
<i>akil (= PA) mātīm (= KALAM)</i>	le gouverneur du pays,
<i>šalam (= DUL)-su(d)</i>	sa statue
<sup>a</sup> NINNI.za-za	à (la déesse) NINNI-zaza

5. *išruk (= TUG.SAG.DU)* 5. (Mešgirru) a voué.

CASE 1. — Le nom de ce personnage apparaît au n° 5 et au fragment de bitume, M. 2374, p. 331.

A relever ici la présence de la préposition accadienne *ana* qui nous indique que le texte de l'inscription était bien pensé en accadien mais exprimé en sumérien.

CASE 2. — Si ce *Mešgirru* est identique au *Maššigirru* du n° 5, il porte non plus le titre de « Grand du pays » (GAL. KALAMMA), mais celui de « gouverneur du pays » (PA. KALAMMA). Les deux fonctions pourraient être identiques, à moins de supposer que le personnage est monté dans la hiérarchie, à un moment donné de sa carrière.

8

M. 2307 + 2793.

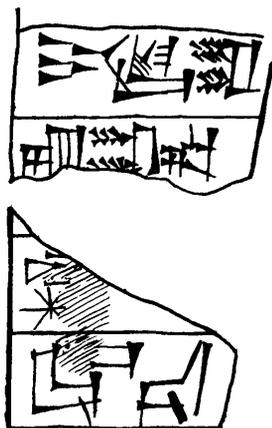


FIG. 327. — Inscription M. 2307 + 2793.

<i>I-pum-sar</i>	Ipum-sar,
DUP. SAR MAH	le grand scribe,
[ <i>šalam (= dul)-su(d)</i> ]	[sa statue]
(d) N[IN]-[ ]	(à la) déesse N[IN]-.....
5. <i>išruk (= TUG[S]AG. DU)</i>	5. a voué.



10

M. 2350.

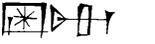
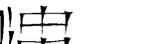
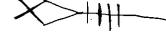
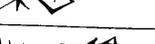
I	II		
		I.	Tag-ge <sub>14</sub> Tagge,
			AMA.DAM comme d'un flot,
			A KAL.KAL aux eaux abondantes
			ME. DA le pays (?)
5 		5.	HUL.HUL 5. il a réjoui.
			İL AN.AN Protégé par les dieux,
			Tag-ge <sub>14</sub> Tagge,
			A. NI.ĪHAN.ŠAR le . . . . de AN. ŠAR,
10 			É. SUB le «temple de la prière»,
		10.	URU. AD 10. le URU. AD
			ù et
			DUL(?). SIR.SIR le DUL(?) SIR.SIR
		II.	Ni-na (pour) Nina,
			be-li-su(d) sa dame (il a construit).

FIG. 329. — Inscription de Tagge M. 2350.

CASE 1. — Le signe, tel qu'il se présente sur la statue, m'est inconnu. Si l'on admet qu'il est composé de TAG(ŠUM) suivi en ligature du signe GEŠPU, on obtient une lecture

TAG.GE<sub>14</sub>. Vu l'incertitude de la lecture de ce nom, il est oiseux de dissenter sur la nature et l'origine ethnique du nom; à ce sujet, voir ci-dessus, p. 308.

CASE 2. — La traduction du signe AMA « mère » ne convient guère dans le contexte. On pourrait voir dans ce mot une forme *emesal* de *aba* « mer », « flot ».

CASE 3. — *Meda* pour *mada* « pays »?

CASE 8. — Il semble que nous ayons dans *a-ni-iḫ AN.ŠAR*, la mention du titre du personnage. Celui-ci serait-il un prêtre du dieu Anu? Le mot *a-ni-iḫ* paraît être accadien.

CASES 13-14. — Si l'on accepte de comprendre *be-li-su(d)* comme étant dérivé de *bêlê(t)su* « sa dame », on ne pourra voir dans *Ni-na* de la case précédente qu'un nom divin et une nouvelle appellation de l'Īstar adorée à Mari.

## II

M. 2620 + 2853.

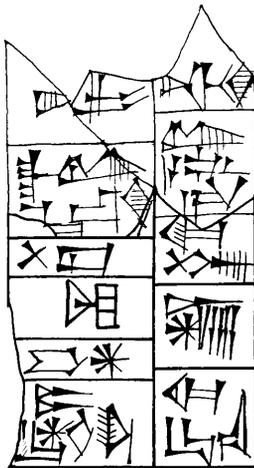


FIG. 330. — Inscription  
M. 2620, 2853.

Col. I. [*Ib-lul*]-

*Il*

*šar Ma-ri<sup>ki</sup>*

DIM. MÁ

NIN

5. *Bur-AN*

*mār*

*Ur-<sup>d</sup>UTU.ŠA.*

Col. II. [            ]

5. *Nangar<sup>ki</sup>*

*awil a-pa-MAH?*

*šalam (= DUL)-su(d)*

5. <sup>d</sup>NINNI - *za.za.*

*išruk (= SAG.TUG.DU)*

Col. I. (Sous le règne de) [*Iblul*]-

*Il,*

roi de Mari,

rejeton

(de) grande-prêtresse,

5. BÛR-AN,

fil

de UR-UTU.ŠA,

Col. II. le . . . . .

de Nangar,

le . . . . .,

sa statue

5. (à la déesse) NINNI - *zaza*

a voué.

A noter l'écriture particulièrement soignée de l'inscription, écriture qui annonce celle de l'époque agadéenne.

Col. I, cases 3 et 4. — Bien que le signe BAB ne soit écrit qu'une fois, il ne paraît pas différer pour le sens du signe redoublé BAB. BAB, qui, suivi du complément phonétique MÁ, a valeur sumérienne *dim*<sub>4</sub> et est traduit par l'accadien *šurbâtum* « croissance » ou *tarbû* « rejeton »; cf. DEIMEL, ŠL, n° 60, 37. — L'équivalence NIN = *entum* « grande prêtresse » est bien attestée; cf. ŠL, n° 556, 3, et CAD, s. v. *entu*, section lexicographique.

Col. I, CASE 6. — Le nom de personne *Ur-<sup>d</sup>UTU.ŠA* est peut-être à lire *Ur-<sup>d</sup>Šamsa* (*ša*), malgré la présence de l'élément sumérien *UR*. I. J. GELB, *Materials*, I, p. 226. s.v. <sup>d</sup>UTU-SA, signale cinq passages où le nom divin apparaît sous la forme <sup>d</sup>UTU-SA, à lire *Samsa(sa)*?

Col. II, CASE 1. — Une ville de *Nagar*, dont le nom est écrit *Na-ga-ar(ki)*, apparaît à maintes reprises dans les archives de Mari. Elle devait être située dans la région de Kaḥat, comme en témoigne le passage suivant d'une lettre de Zimri-Addu, adressée à Zimri-Lim, A. 3130 (inédit), l. 12 ss. : (I) [Aš-k]ur-(il)Addu à Ka-bi-ia ša Ka-ḥa-at(ki) ū-š[u-ú]-ma i-na bi-ri-it Na-ga-ar(ki) ū [D]a-bi-ša-a(ki) iš-ḥi-tù-ma [x LÚ.MEŠ I-d]a-ma-ra-ša-yi(ki) it-ba-lu-[m]a..... « [Aš]kur-Addu et Kabīia de Kaḥat sont s[ortis] et ont pillé (le pays) entre Nagar et [D]abišā; ils ont enlevé aussi [x habitants d']Id]amarāš.... ». D'après *ARM*, II, n° 57, l. 11, Nagar est citée entre Kaḥat et Qattunān; voir, A. FINET dans *Répertoire*, p. 130, s.v.

I. J. GELB, *MAD*, II, p. 122, n° 186, mentionne déjà la ville de *Na-gār(ki)*. Dans notre inscription, le nom de la ville est écrit par l'idéogramme NAGAR.

12

M. 2278.

	<i>Dub-la</i>	Dubla,
	<i>mār</i>	fils de
	<i>Gum-bad</i>	Gumbad,
	<i>aḥ</i> (= šEŠ) <i>šarrim</i>	frère du roi,
5	5. <i>šalam</i> (= DUL)- <i>su(d)</i>	5. sa statue
	IGI.ME	devant l'image
	<sup>d</sup> NINNI.GIŠ.TIR	de (la déesse) NINNI.GIŠ.TIR
	<i>izzaz</i> (= NI.DU)	se dresse.

FIG. 331. — Inscription de Dubla  
M. 2278.

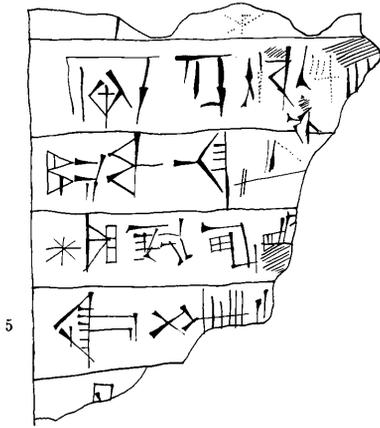
CASE 3. — A prendre à la lettre les deux signes de ce nom propre *GUM.BAD*, celui-ci serait sumérien et signifierait : « le destructeur d'enceintes ». Ce nom réapparaît à la case 1 de l'inscription n° 22.

CASE 6. — Nous comprenons *ME* = *zimu* « trait du visage » (voir sur ce terme, le *CAD*, s.v.) en l'infléchissant dans le sens d'image. La même formule *IGI.ME* revient encore au n° 27. Sur le terme *me* avec la signification de *muš* « trait du visage », voir *DELITZSCH, Sum. Glossar*, p. 185, s.v. *me*.

CASE 7. — A noter cette nouvelle appellation d'Ištar, *NINNI.GIŠ.TIR*. « La *NINNI* de la forêt ». Elle paraît bien avoir été tirée, par voie étymologique, du nom même Ištar <(G)IŠDAR.

## 13

M. 2447.



.....  
 × × × × × × .....

*mār Wa-na-ni* — [×] fils de Wananni,

<sup>d</sup> *NIN-da-ra-a[t]* (à la déesse) *NIN-dara[t]*

*šalam*(=*DUL*) - *su(d)* sa statue

*i[šruk]* (= *T[UG. SAG. a v[oué].*  
*DU*])

FIG. 332. — Inscription M. 2447.

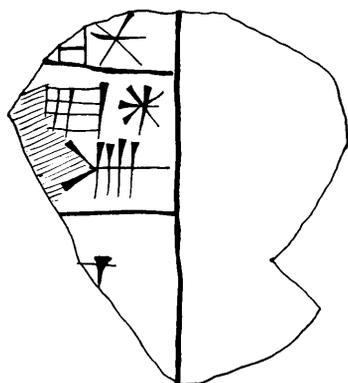
CASE 1. — Je ne sais que faire des signes de cette case qui devaient contenir un nom propre.

CASE 3. — On attendrait *GIŠ. da-ra-a[t]*, au lieu de *NIN-da-ra-a[t]*. S'agit-il de nouveau ici d'une assimilation artificielle de *GIŠ* et de *NIN*, l'un et l'autre signe pouvant être interprété dans le sens sexuel avec l'idée de « puissance », de « domination »? Pour la graphie *(G)iš-dar-ra-at* et le commentaire, voir ci-dessous, p. 330.

14

M. 2242.

Derniers signes de trois cases d'une inscription gravée sur un fragment de statuette en calcaire :



[ ..... ] × HAL .....  
 [ ..... ] É.AN ..... du temple  
 [šalam (= DUL)-s]u(d) [s]a [statue]  
 [išru]k (= [TUG.SAG.D]U) [il a vou]é.

FIG. 333. — Inscription M. 2242.

15

M. 2243.

De l'inscription gravée au haut de l'épaule, seule est conservée la fin du signe LUM, qui appartenait sans doute à l'épithète accadienne *danum* (= [DA].LUM) « fort ».

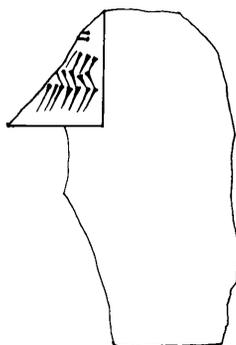


FIG. 334. — Inscription M. 2243.

## 16

M. 2314.

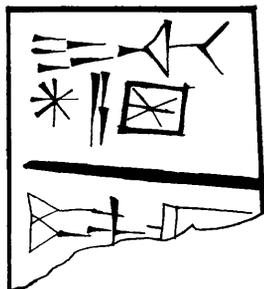


FIG. 335. — Inscription d'Iti-Nârum M. 2314.

*I-ti.*il *Nârum**apil* (= DUMU. UŠ)

[                    ]

.....

Iti-

Nârum,

fils héritier

de .....

.....

CASE 1. — Il s'agit évidemment d'un autre personnage que celui qui nous est connu par la statue écrite au même nom, retrouvée au temple d'Ištar à Mari. Le nom de *Iti-Nârum* apparaît encore à deux reprises dans des textes de Hafadjé; I. J. GELB, *Sargonic Texts from the Diyala Region*, Chicago, 1952, p. 215 s. v. Sur l'inscription de la statue d'*Idi-Nârum*, voir THUREAU-DANGIN, *Revue d'ass.*, 31 (1934), p. 142.

M. 2415 + 2446 + 2450 + 2414.

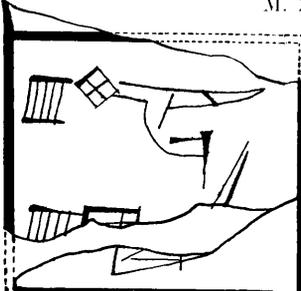
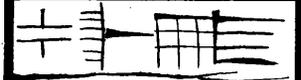
5		[Ib]-lul- I[U]	[Ib]-lul- I[U],
		šar Ma-riki	(étant) roi de Mari,
		SAL — MA × SAR — su(d)	son . . . . .,
		NITA — a — su(d)	. . . . .-su
		5. akil(= PA) ekallim	5. intendant du palais,
		<sup>4</sup> NINNI × za.za	(à la déesse) NINNI- zaza
		iš[ru]k(= SAG.T[UG.D]U)	a voué.

FIG. 336. — Inscription  
M. 2415, 2446, 2450, 2414.

CASE 1. — Pour ce nom propre, de caractère nettement accadien, mais dont le sens nous échappe, voir von SODEN, *AHw.*, s. v. *balālu*.

CASES 3 ET 4. — Il semble que le premier signe de la case 3 soit SAL et le premier de la case 4 NITA. D'autre part, on attend, avant le titre de *akil ekallim* « intendant du palais » (case 5) un nom de personne, serait-il représenté par les trois signes de la case 4 : NITA-a-su(d)? La case 3 me reste inintelligible.

18

M. 2333.



FIG. 337. — Inscription  
M. 2333.

Petit fragment de calcaire tendre portant une inscription dont un seul signe est conservé :  $\text{ru[G]}$ , appartenant à la formule  $[\text{SAG}].\text{ru[G.DU}] = i\check{s}ruk$  « il a voué ». La statuette était sans doute consacrée à la déesse **NINNI-ZAZA**, comme toutes les autres provenant de la même salle 13.

19

M. 2269

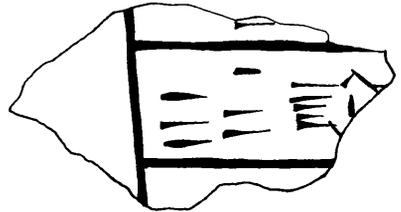


FIG. 338. — Inscription M. 2269.

Fragment d'une statuette d'albâtre au nom de  $I-b[i-it \times]$ .

20

M. 2342

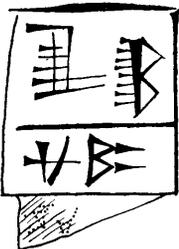


FIG. 339. — Inscription  
de Kin-uri  
M. 2342.

*Kin-uri*

Kin-uri,

NU. BANDA

l'officier,

$\times \times [ \quad ]$

.....

.....

.....

21

M. 2239.

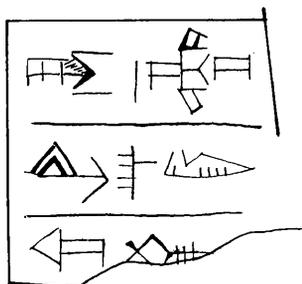


FIG. 340. — Inscription de Gumbad M. 2239.

*Gum-bad*

Gumbad,

*ah* (= šEŠ) *šarrim*  
*šalam* (= DUL)-*su(d)*

frère du roi,  
sa statue

[<sup>d</sup>NINNI × za.za]

[à la déesse NINNI-zaza]

5. [*išruk* (= SAG.TUG.DU)]

[a voué].

22

M. 2571.

Fragment de buste d'une statuette en albâtre portant une inscription votive, dont les trois dernières cases conservées ont gardé des traces très frustes de signes. Dans la case 2, on reconnaît peut-être l'expression : IGI. ME « devant l'image ». On lit avec certitude, dans la case 3, les deux signes NI. GUB = *izzaz* « se dresse ».

Sur la formule IGI. ME « devant l'image » voir ci-dessus n° 12 et n° 23, où elle apparaît encore.

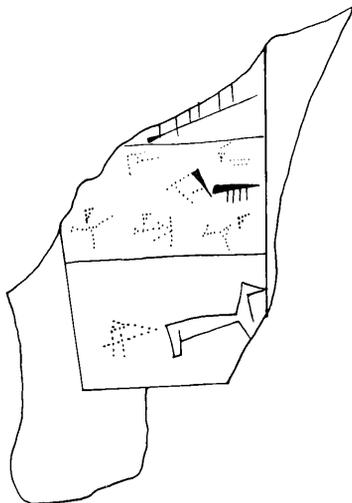


FIG. 341. — Inscription M. 2571.

## 23

M. 2623

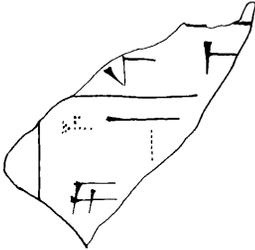


FIG. 342. — Inscription  
M. 2623.

Petit fragment de gypse portant une inscription où l'on reconnaît encore aux cases 1 et 2 : [I]GI. ME <sup>d</sup>N[INNI ZA.ZA] NI. [GUB] (= *izzaz*) « devant l'image de (la déesse) N[INNI-za.za] (sa statue) se t[ient] ». Pour la formule IGI. ME NI.GUB, voir ci-dessus la note aux n<sup>os</sup> 12 et 22.

## 24

M. 2475.

Petit fragment d'onyx provenant de la salle 13 du temple de NINNI. ZAZA. La dernière case de l'inscription qu'on y relève a conservé les traces du signe [T]UG de la formule TUG. SAG. DU = *išruk* « il a voué ».

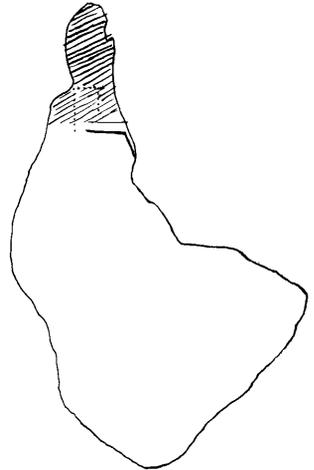
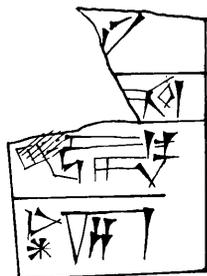


FIG. 343. — Inscription M. 2475

M. 2416 + 2365.


 [Ib-lul-  
I]I

 [Ur-<sup>d</sup>]-Nanše

[L]UL MAH

&lt;Šalam (= DUL) - su(d)&gt;

<sup>d</sup>NINNI × za. <za>

 [Sous Iblul]-  
[I].

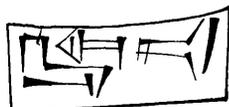
[Ur]-Nanše,

la grande chanteuse,

&lt;sa statue&gt;

(à la déesse) NINNI-za[za]

5



išruk (= SAG. TUG. DU)

a voué.

 FIG. 344. — Inscription  
d'Ur-Nanše M. 2416, 2365.

Les deux inscriptions gravées sur les statues n<sup>os</sup> 68 et 69 posent un problème aussi bien à l'archéologue qu'au philologue. A n'examiner que l'image elle-même, on est incliné à reconnaître une femme dans le personnage représenté. André Parrot a développé plus haut, p. 94-96, les raisons qui lui permettaient de justifier cette opinion.

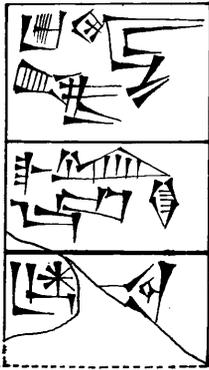
L'inscription nous donne le nom de ce personnage : *Ur-Nanše* (*Ninî*), nom bien connu par la plaque perforée du roi de Lagaš. D'autre part, les deux inscriptions la désignent comme la « grande chanteuse » (= LUL. MAH) ou, puisque tout déterminatif manque, le « grand chanteur ». Jusqu'à présent, on n'a pas encore rencontré le nom propre *Ur-Nanše* s'appliquant à une femme. L'absence d'un déterminatif féminin devant LUL. MAH n'est pas une raison décisive. On sait que le sumérien ignore les catégories de genre. Sur la plaque perforée d'Ur-Nanše de Lagaš rappelée plus haut, la femme *Lid-da*, qui marche en tête du cortège des enfants du roi est désignée, comme DUMU « fils » ainsi que les quatre autres garçons qui suivent. On retrouve le même emploi de DUMU, et non de DUMU. SAL, dans *Ur Excavation Texts*, I, n<sup>os</sup> 12, 17 et 23, comme l'a signalé C. J. Gadd aux différents passages.

Quant à l'élément sumérien *Ur-*, qui n'a eu jusqu'à présent que la signification de *amēlu* « homme », en vertu de l'absence de genre en sumérien, on ne peut déduire *a priori* qu'il ne puisse parfois s'appliquer à une femme. En français, les prénoms Claude, Dominique et Camille sont donnés soit à des hommes soit à des femmes. Et si

l'effigie d'Ur-Nanše s'affirme être celle d'une femme dans le cas présent, la grammaire devra s'incliner devant la réalité, les mots ayant été faits pour les choses et après les choses, et non l'inverse. Ni le nom d'Ur-Nanše, ni l'absence de déterminatif féminin devant le titre de LUL. MAH ne pourront prévaloir contre la nature féminine du personnage représenté. L'image d'Ur-Nanše étant seule de son espèce, la question ne pourra être tranchée définitivement qu'avec la découverte de nouveaux documents plus décisifs : *est ars quaedam nesciendi*.

69

M. 2384 + 2272 + 2376.



*Ib-lul-II*

Ib-lul-II,

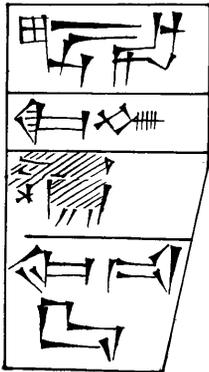
*šar Ma-ri<sup>ki</sup>*

(étant) roi de Mari,

*Ur-<sup>a</sup>Nanše*

Ur-Nanše,

5



*LUL. MAH*

la grande chanteuse,

5. *šalam (= DUL)-su(d)*

sa statue

*<sup>a</sup>N[INNI. × za.z]a*

(à la déesse) N[INNI × za.z]a

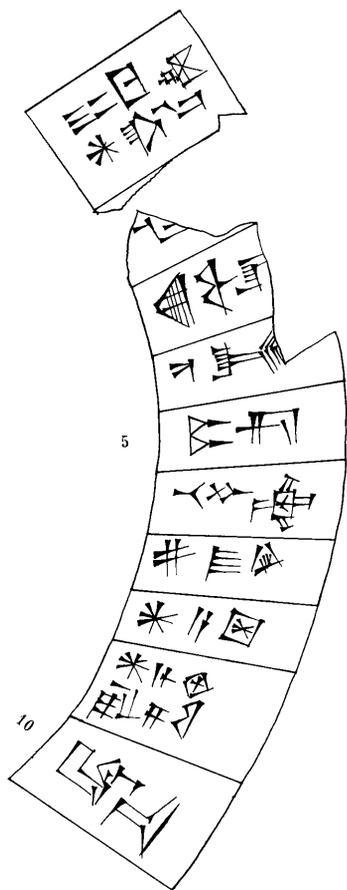
*išruk (= SAG. TUG.*

a voué.

*DU)*

FIG. 345. — Inscription d'Ur-Nanše  
M. 2384, 2272, 2376

M. 2241



*I-ku-* Iku-  
<sup>a</sup>*Ša-ma-gan* Šamagan,  
 [šar] M[a-ri<sup>ki</sup>] (étant) [roi] de M[ari].

*Su-wa-d[a]* Suwad[a],

QA. ŠU. DU<sub>8</sub> l'échanson,

5. *apil* fils héritier

*Be-bu-BAD* de Bebu-BAD,

*qa'eš* (= RAŠ. GA) le grand marchand

<sup>a</sup>*Nārim* de l'Océan,

<sup>uat</sup>(G)*iš-dar-*  
*ra-at* (à la déesse) (G)išdarat

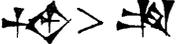
10. *išruk* (= SAG. TUG. a voué (ce vase).  
 DU)

FIG. 346. — Inscription de Suwada  
 M. 2241.

La gravure de l'inscription de cette pièce remarquable est extrêmement soignée et fait songer à l'écriture raffinée des inscriptions agadéennes.

CASE 6. — A noter le nom propre *Be-bu-BAD*, dont le premier élément *Be-bu* peut-être rapproché de noms analogues, tels que Bé-bí-DINGIR et des nombreux noms propres commençant par le mot *Bi-bi*; voir I. G. GELB, *Materials*, I, p. 184.

CASES 7-8. — Pour le « grand marchand de l'Océan », voir LANDSBERGER, *OLZ.* 1931, col. 132-133; A. SALONEN, *Nautica* p. 22; A.L. OPPENHEIM, *JAOS.*, LXIV (1954), p. 13-14.

CASE 9. — La graphie du nom d'Ištar est ici remarquable par la forme nettement ouest-sémitique qui lui est donné. Il importe tout d'abord de noter la forme nouvelle du signe DAR :  ; cf. FOSSEY, *Manuel*, nos 8986 ss.). Nous avons transcrit le premier signe. (*G*)iš pour souligner qu'à l'origine le nom d'Ištar se prononçait *Gišdar*. La gutturale initiale G prononcée avec l'aspiration a fini par disparaître complètement dans la forme Ištar. Le fait que dans le sémitique occidental le nom d'Ištar a conservé pour première consonne gutturale le ' montre qu'à l'initiale du nom se prononçait primitivement la gutturale g.

Comme il a été signalé plus haut (p. 307), la forme (*G*)išdarat, c'est-à-dire la forme accadienne féminisée du nom d'Ištar, d'origine sumérienne, et qui était courante dans les pays amorrhéens quinze cents ans plus tard, était déjà connue à Mari, sur le Moyen-Euphrate. L'*Aštoret* de la Bible remonte par conséquent très haut dans l'histoire religieuse du « Croissant fertile ».

## M. 2248

Fragment de plaque de schiste inscrit.

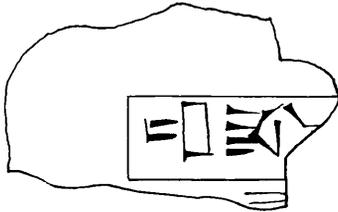
5		.....	.....
	[N]i(?) - li	.....-li,	
		<i>qa'es</i> (= RAŠ. GA)	le grand marchand,
		<sup>iat</sup> ( <i>G</i> )išdar-ra-at	(à la déesse) ( <i>G</i> )išdarat
		5. <i>išruk</i> (= TUG. SAG. DU)	(lui) a voué (ceci).

FIG. 347. — Inscription  
M. 2248.

CASE 4. — Sur le nom (*G*)išdarat de la déesse Ištar, voir le commentaire de l'inscription précédente.

M. 2374

Inscription obtenue sur bitume par estampage.



*Mes-gi[r -ru]*

Mešgi[rru],

[                    ]

.....

348. — Inscription M. 2374.

Voir, sur le nom de *Mešgirru*, la note au n<sup>o</sup> 7.

## TABLE DES ILLUSTRATIONS<sup>1</sup>

### A. PLANCHES

Frontispice. — La « grande chanteuse » (?) (*Photo Pierre Jomain*).

I. — *Plan de tell Hariri (Relevés de Paul François)*.

II. — *Plan et coupes des temples de Ninni-zaza et d'Ishtarar (Plans de Jean Brusson)*.

III. — *Plan, coupes, élévations de la cour 12 du temple de Ninni-zaza (Plans de Jean Brusson)*.

IV. — 1. Secteur des temples d'Ishtarar et de Ninni-zaza — Vu vers le Sud.  
2. Début de la fouille au temple de Ninni-zaza — Vu vers le Sud-Est.

V. — *Temple d'Ishtarar*.

1. Salles 1, 5. Au-delà, temple de Ninni-zaza.
2. *Cella* 5.

VI. — *Temple de Ninni-zaza*.

1. De bas en haut : bornes de la rue, salle 16, cour 12, *cella* 13.
2. De bas en haut : cour 12, *cella* 13 (avec ouvrier), *cella* 5, temple d'Ishtarar (avec ouvrier).

VII. — *Temple de Ninni-zaza*.

1. Cour 12 au bétyle — Au premier plan, drains verticaux d'évacuation des eaux usées du niveau supérieur (maisons).
2. Cour 12 — Le bétyle couché sur le niveau supérieur de la cour.

VIII. — *Temple d'Ishtarar*.

1. *Cella* 5. *Podium* Nord.
2. *Cella* 5. *Podium* Sud.
3. *Cella* 5. *Podium* Sud — Barcasses en plâtre.
4. *Cella* 5. *Podium* Sud — Barcasses en plâtre.

IX. — *Temple de Ninni-zaza*.

1. Dégagement des statuettes cassées.
2. Dégagement (à droite) du corps d'Iku-Shamagan.
3. *Kaunakès* dans un blocage.
4. Porte entre *cella* 13 et cour 12.

X. — *Temple de Ninni-zaza*.

1. Enfilade à travers les salles 20, 19, cour 12, 13.
2. Cour 12, vue vers le Nord.
3. *Cella* 13 et *podium* Sud-Est.
4. *Cella* 13 et banquettes Nord.

XI. — *Temple de Ninni-zaza*.

1. *Cella* 13, vue vers le Sud-Est. Contre le petit côté, amas de pierres.
2. *Cella* 13. Côté S.E. Amas de pierres.
3. *Cella* 13. Côté S.E. Amas de pierres.

XII. — *Iku-Shamagan, roi de Mari (2300)*.

1. De profil à droite.
2. De profil à gauche.

1. Sans autre indication, les photos sont de Pierre Jomain.

3. De dos (trois-quarts à droite).  
4. De dos.
- XIII. — *Iku-Shamagan, roi de Mari* (2300).
- XIV. — *Salim, frère aîné du roi* (2306). (Photos prises au moment de la trouvaille.)  
1. De trois-quarts à droite.  
2. De face.  
3. De profil à droite.  
4. De dos.
- XV. — *Salim, frère aîné du roi* (2306).
- XVI. — *Nani, haut fonctionnaire* (2420).  
1. En léger trois-quarts à droite.  
2. De profil à gauche.  
3. De dos.  
4. De face.
- XVII. — *Nani, haut fonctionnaire* (2420).
- XVIII. — *Nani, haut fonctionnaire* (2420) (Après restauration au musée de Damas.) (Photos Charles Ciccione).  
1. De face.  
2. De trois-quarts à gauche.  
3. De dos.  
4. De profil à gauche.
- XIX. — *Maššigirru, « grand du pays »* (2389).  
1. De dos.  
2. De trois-quarts à gauche.
- XX. — *Un échanson* (2315).  
1. Haut de torse, de dos.  
2. De trois-quarts à gauche.  
3. Bas du corps, de dos.  
4. Dos de la statue remontée.
- XXI. — *Mešgirru, « gouverneur du pays »* (2316).  
1. De face.  
2. De profil à gauche.  
3. De dos.  
4. De trois-quarts à gauche.
- XXII. — *Ipum-sar, le grand scribe* (2270) (Après restauration au musée de Damas.) (Photos Charles Ciccione).  
1. De face.  
2. De profil à gauche.  
3. De trois-quarts à droite.  
4. De dos.
- XXIII. — *L'intendant de la maison du roi* (2268).  
1. Buste inscrit. De dos.  
2. Statue, de dos.  
3. De face.
- XXIV. — *Tagge* (2350).  
1. La robe, de face.  
2. Inscription de la robe.  
3. Profil gauche de la robe.  
4. Profil droit de la robe.

XXV. — *Statue de Bur-An* (2853).

1. De dos.
2. De face.
3. De profil à gauche.

XXVI. — *Adorant barbu* (2335).

1. De face.
2. De trois-quarts à gauche.
3. De profil à gauche.
4. De profil à droite.

XXVII. — *Tête du « bédouin »* (2317).

1. Face.
2. Le crâne dolichocéphale.
3. Profil à droite.
4. Profil à gauche.

XXVIII. — *Adorant dit « le bédouin »* (2317).

1. De trois-quarts à droite.
2. De face.
3. De dos.
4. De profil à gauche.

XXIX. — *Adorant dit « le bédouin »* (2317) (Après restauration au musée de Damas.) (*Photos Charles Ciccione.*)

1. Face, de trois-quarts à droite.
2. Profil à gauche.
3. De dos, trois-quarts à droite.
4. De face, trois-quarts à gauche.

XXX. — *Adorant imberbe* (2319).

1. De face.
2. De dos.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XXXI. — *Adorant imberbe* (2319) (Après restauration au musée de Damas.) (*Photos Charles Ciccione.*)

1. De face.
2. Buste de trois-quarts à gauche.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XXXII. — *Adorant grimaçant* (2339).

1. Buste de face.
2. Tête de face.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XXXIII. — *Adorant barbu* (2310).

1. De face.
2. De dos.

XXXIV. — *Adorant imberbe* (2313).

1. De face.
2. De trois-quarts à gauche.

XXXV. — *Adorant imberbe* (2313) (Après restauration au musée de Damas.) (*Photos Charles Ciccione.*)

1. De profil à droite.

2. De profil à gauche.
3. De dos, trois-quarts à droite.
4. De face.

XXXVI. — *Adorant barbu* (2322).

1. Buste en léger trois-quarts (après restauration).
2. Buste de face.

XXXVII. — *Buste d'adorant barbu* (2783).

XXXVIII. — *Buste d'adorant barbu* (2783).

1. De profil à droite.
2. De dos.

XXXIX. — *Tête d'adorant barbu* (2340).

1. De face.
2. De trois-quarts à gauche.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XI.. — *Tête d'adorant barbu* (2340).

1. De face.
2. De trois-quarts à gauche.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XLI. — *Tête d'adorant barbu* (2328) (*Photos 2, 3, 4, Charles Ciccione.*)

1. De face (à la trouvaille).
2. De face (après restauration au musée de Damas).
3. De trois-quarts à droite.
4. De trois-quarts à gauche.

XLII. — *Adorants acéphales.*

1. Adorant (2757) de face.
2. Adorant (2418) de face.
3. Adorant (2418) de dos.
4. Adorant (2418) de trois-quarts à gauche.

XLIII. — *Adorants acéphales.*

1. Adorant (2343) de face.
2. Adorant (2280) de face.
3. Adorant (2321) de dos.
4. Adorant (2321) de face.

XLIV. — *Adorant acéphale* (2787).

1. De trois-quarts à droite.
2. De face.
3. De dos.
4. De profil à gauche.

XLV. — *La « grande chanteuse » (?)* (2416).

1. De face.
2. De dos.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XLVI. — *La « grande chanteuse » (?)* (2416) (*Photos Charles Ciccione.*)

1. De trois-quarts de face.
2. De trois-quarts de dos.

3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

XLVII. — *Buste acéphale de la « grande chanteuse » (?) (2272).*

1. De face.
2. De dos.

XLVIII. — *Prêtresse assise sur un trône (2308, 2368).*

1. Bas du corps et trône.
2. Arrière du trône.
3. Bas du corps et trône.
4. Tête de la prêtresse (2368).

XLIX. — *Prêtresse assise sur un trône (2308, 2368).*

L. — *Prêtresse assise sur un trône (2308, 2368) (Après restauration au musée de Damas.) (Photos Charles Ciccione.)*

1. Prêtresse assise de face.
2. Prêtresse assise de dos.
3. Prêtresse assise de trois-quarts à droite.
4. Prêtresse assise de trois-quarts à gauche.

LI. — *Prêtresse assise (2273) (Photos 3, 4, Charles Ciccione.)*

1. De profil à droite.
2. De trois-quarts à gauche.
3. Dos de trois-quarts à gauche (après restauration).
4. De trois-quarts à gauche (après restauration).

LII. — *Têtes de femmes au polos.*

1. Tête de femme (2273).
2. Tête de femme (2383).

LIII. — *Tête de femme (3046).*

1. Tête en léger trois-quarts à droite.
2. De face.
3. De profil à droite.
4. De profil à gauche.

LIV. — *Statuette de type égyptisant (2454).*

1. De profil à droite.
2. De profil à gauche.
3. De dos.
4. De trois-quarts à gauche.

LV. — *Statuette de type égyptisant (2454) (Après restauration au musée de Damas.) (Photos Charles Ciccione.)*

1. De face.
2. De trois-quarts à gauche.
3. De profil à gauche.
4. Tête (avant restauration).

LVI. — *Adorante acéphale, assise (2344).*

1. De face.
2. De dos.
3. De profil à gauche.

LVII. — *Adorante aux longs cheveux, assise (2788).*

1. De face.
2. De dos.

3. De trois-quarts à droite.
4. De trois-quarts à gauche.

LVIII. — *Lot de bases de statuettes d'adorants.*

1. Lot de bases.
2. Base (2128).
3. Base (2130).

LIX. — *Base de statuette d'adorant.*

1. Base (2740).
2. Base (2740).

LX. — *Coquilles de nacre.*

Joueuse de harpe (2459) et personnages au banquet ou adorants (2572, 2355, 2630, 2631, 3047, 2880, 2425, 2535).

LXI. — *Coquilles de nacre.*

Adorants et porteur de chevreau (2148-2198).

LXII. — *Coquilles de nacre.*

Scènes de la vie quotidienne (2458, 2457, 2403, 2421, 2356), profil de femme (2765), danseuse (2791), têtes viriles.

LXIII. — *Coquilles de nacre — Soldats.*

LXIV. — *Coquilles de nacre — Prisonniers.*

LXV. — *Coquilles de nacre.*

Équidés (2468, 2467, 3072), éléments de harnachement, éléments de chars.

LXVI. — *Coquilles de nacre.*

Fragments de corps d'hommes.

LXVII. — *Coquilles de nacre.*

Fragments de vêtements au *kaunakès*.

LXVIII. — *Coquilles de nacre.*

Fragments de vêtements au *kaunakès*.

LXIX. — *Coquilles de nacre.*

Fragments de vêtements au *kaunakès* — et de tenue de combat.

LXX. — *Vase de pierre* (2241).

1. Vase avant réparation.
2. 3. Après réparation.

LXXI. — *Fragments de vases de pierre ornements.*

Fragments avec imbrications (2627), ondulations (2626), corps de serpents (2628), thèmes architecturaux (2709, 2625, 2979).

LXXII. — *Vases et fragments de vases de pierre, sans ornements.*

Grand gobelet (2216), fragment de grand gobelet (2216) avant réparation; barcasse (2966), récipient cylindrique (2349), vase tronconique (3097), fragment de grand gobelet (2276), vase en pierre blanche (2449), vase en forme de marmite (2980).

LXXIII. — *Masses d'armes.*

Masses d'armes aux lions (2417, 2377), au barillet (2987), côtelées (2387, 2786), tronconiques (2552, 2581).

LXXIV. — *Sculpture animalière.*

1. Tête de chameau (?) de profil à droite (2275).
2. Tête de chameau (?) de profil à gauche.
3. Protome de taureau de face (2274).
4. Protome de taureau de trois-quarts à gauche.

5. De profil à droite.
6. De profil à gauche.

LXXV. — *Glyptique.*

Empreintes de cylindres (2253, 2221, 2794, 2917).

LXXVI. — *Empreintes sur bulles.*

(2768, 2768, 2769, 2822, 2819, 2770).

LXXVII. — *Éléments d'incrustation en lapis-lazuli.*

1. Boucles de barbe, petits animaux.
2. Éléments divers.

LXXVIII. — *Figurines en terre cuite.*

Têtes de femmes (2766, 2566), buste féminin (2208).

Plaquette, homme à la situle (2731), tête (2732), buste d'homme à polos (?) (2767).

Bustes d'hommes barbus (2212, 2263).

LXXIX. — *Rue et restes de voie.*

1. Rue au sud-ouest du temple de Ninni-zaza. Vue vers le Nord.
2. Restes des dalles et du radier de la voie.

LXXX. — *Maquette architecturale (3200) in situ (Les photos de la maquette sont de J. Margueron).*

1. Maquette (3200) dans sa gaine de briques crues.
2. Maquette (3200) dans sa gaine de briques crues.
3. Maquette (3200) — Autre phase du dégagement.
4. Maquette (3200) — La gaine de briques crues a disparu.

LXXXI. — *Maquette architecturale (3200).*

1. Vue de trois-quarts.
2. Vue par-dessus.

LXXXII. — *Maquette architecturale (3200).*

Vues diverses.

LXXXIII. — *Maquette architecturale (3280).*

1. Dégagement à la porte de la « maison rouge ».
2. Fragment de la maquette *in situ*.
3. Autre fragment *in situ*.
4. Autre fragment *in situ*.

LXXXIV. — *Maquette architecturale (3280).*

1. Vue à l'emplacement de l'entrée.
2. Vue d'arrière.

PLANCHES COULEURS (*Photos P. Jomain*).

- A. — Tête d'adorant (M. 2340, 2386).
- B. — Statue de Nani (M. 2420).
- C. — Prêtresse au voile (M. 2308) (*Photo Ciccione*).
- D. — Adorant (M. 2319).

## B. FIGURES

1. <i>Emplacement des divers chantiers en 1952</i> .....	9
2. <i>La tranchée entre « massif rouge » et P. 25</i> .....	10
3. <i>Arrêt du travail à 2 mètres de profondeur (3 novembre 1952)</i> .....	10
4. <i>La statue d'Iku-Shamagan in situ</i> .....	11
5. <i>Le chantier en décembre 1952</i> .....	12
6. <i>Tombe d'époque Babylone I</i> .....	13
7. <i>Puisard pour eaux usées</i> .....	13
8. <i>Pied-droit du passage</i> .....	17
9. <i>Drain d'évacuation des eaux</i> .....	18
10. <i>Tombe d'époque Babylone I (salle 4)</i> .....	19
11. <i>La même tombe vue du Nord</i> .....	19
12. <i>Salle 5. Podium du Nord (Plan de J. Brusson)</i> .....	20
13. <i>Salle 5. Podium du Sud (Plan de Jean Brusson)</i> .....	21
14. <i>Temple de Ninni-zaza. Cour 12 (Plan de Jean Brusson)</i> .....	22
15. <i>Cour 12. Les deux niveaux du sol. Dans le fond, porte donnant dans salle 13</i> .....	23
16. <i>Cour 12. Les deux niveaux du sol. Vue vers le N.-E.</i> .....	23
17. <i>Cour 12. Voie processionnelle, côté Sud</i> .....	24
18. <i>Le bétyle in situ</i> .....	24
19. <i>Reconstitution de la cour 12, avec le bétyle au centre (Plan de Jean Brusson)</i> .....	25
20. <i>Temple de Ninni-zaza. Cella 13</i> .....	27
21. <i>Cella 13. Élément A</i> .....	28
22. <i>Cella 13. Élément A</i> .....	28
23. <i>Cella 13. Croquis des installations culturelles</i> .....	29
24. <i>« Barcasse » devant le podium B</i> .....	30
25. <i>« Barcasse » devant le podium B</i> .....	30
26. <i>Drain d'évacuation entre cour 12 et rue</i> .....	32
27. <i>Bornes de pierre à l'angle du temple</i> .....	33
28. <i>Petit muret, à l'angle du temple</i> .....	33
29. <i>Statues cassées in situ</i> .....	35
30. <i>Statues cassées in situ</i> .....	35
31. <i>Iku-Shamagan M. 2300</i> .....	37
32. <i>Iku-Shamagan, après restauration au musée de Damas (1966)</i> .....	37
33. <i>Buste d'Iku-Shamagan au moment de la découverte (1952)</i> .....	38
34. <i>Tête d'Iku-Shamagan au moment de la découverte (1952)</i> .....	38
35. <i>Statue d'Iku-Shamagan in situ (cella 13)</i> .....	38
36. <i>Statue d'Iku-Shamagan. L'inscription</i> .....	39
37. <i>Fragment inscrit au nom d'Iku-Shamagan M. 2385</i> .....	40
38. <i>Statue de Salim M. 2306 (1952)</i> .....	41
39. <i>Statue de Salim après restauration au musée de Damas (1966)</i> .....	41
40. <i>Tête de la statue de Nani M. 2420 (1952)</i> .....	42
41. <i>Tête de la statue de Nani (1952)</i> .....	42
42. <i>Statue de Maššigirru M. 2336, 2375, 2389 (1952)</i> .....	43
43. <i>Statue de Maššigirru après restauration au musée de Damas (1966)</i> .....	43
44. <i>Tête de la statue d'un échanton M. 2315</i> .....	44
45. <i>Tête de la statue d'un échanton</i> .....	44
46. <i>Statue de Mešgirru (avant reconstitution) M. 2316, 2327, 2341, 2393</i> .....	46
47. <i>Statue de Mešgirru (avant reconstitution)</i> .....	46
48. <i>Statue d'un adorant après restauration au musée de Damas M. 2793, 2270, 2271, 2307, 2318, 2855</i> .....	47

49. Tête de la statue ci-contre.....	47
50. Statue en cours de remontage à Mari (1952).....	47
51. Statue en cours de remontage à Mari (1952).....	47
52. Début de l'inscription de la statue.....	48
53. Statue de Tagge in situ M. 2350.....	49
54. Base de la statue de Tagge.....	49
55. Inscription de la statue de Tagge.....	50
56. Arrière d'un buste nu M. 2722.....	50
57. Statue en cours de remontage à Mari M. 2785, 2853 (1952).....	51
58. Statue en cours de remontage à Mari (1952).....	51
59. Statue en cours de remontage à Mari (1952).....	52
60. Statue en cours de remontage à Mari (1952).....	52
61. Buste de Dubla M. 2240, 2278, 2247, 2334.....	53
62. Buste de Dubla. L'inscription.....	53
63. Restes de l'inscription de la statue. M. 2447.....	54
64. Restes de l'inscription de la statue M. 2243.....	55
65. Restes de l'inscription de la statue M. 2314.....	55
66. Restes de l'inscription de la statue M. 2414, 2446.....	55
67. Restes de l'inscription de la statue M. 2342.....	56
68. Restes de l'inscription de la statue M. 2329.....	57
69. Restes de l'inscription de la statue M. 2571.....	57
70. Statue d'adorant dit « le bédouin » M. 2367, 2317.....	58
71. Statue d'adorant dit « le bédouin ».....	58
72. Premier élément de la statue de l'adorant M. 2319.....	60
73. Premier élément de la statue de l'adorant.....	60
74. Statue de l'adorant en cours de reconstitution à Mari (1952).....	61
75. Adorant « grimaçant » M. 2339, 2442.....	62
76. Adorant barbu M. 2310, 2311, 2401.....	63
77. Adorant barbu.....	63
78. Adorant imberbe M. 2313, 2419, 2451.....	64
79. Adorant imberbe.....	64
80. Tête de l'adorant M. 2170.....	65
81. Statue en cours de reconstitution à Mari M. 2170, 2388, 2251 (1952).....	65
82. Buste d'adorant barbu M. 2322, 2700.....	66
83. Buste d'adorant barbu.....	66
84. Buste d'adorant barbu M. 2172, 2391.....	67
85. Buste d'adorant barbu.....	67
86. Buste d'adorant barbu M. 2783.....	68
87. Bernard Vincent avec, en mains, le buste 2783.....	68
88. Buste d'adorant barbu M. 2854.....	69
89. Buste d'adorant barbu.....	69
90. Buste d'adorant barbu M. 2453.....	69
91. Buste d'adorant barbu.....	69
92. Buste d'adorant imberbe M. 2245, 2281.....	70
93. Buste d'adorant imberbe.....	70
94. Tête d'adorant barbu M. 2340, 2386.....	71
95. Buste d'Ebih-il, intendant de Mari.....	71
96. Tête d'adorant barbu M. 2328.....	72
97. Tête d'adorant barbu.....	72
98. Tête d'adorant barbu M. 2400.....	73
99. Bas de visage d'adorant M. 2320.....	74
100. Fragment d'une tête barbue M. 2394.....	74

101. <i>Tête d'adorant imberbe</i> M. 2445.....	75
102. <i>Tête d'adorant imberbe</i> .....	75
103. <i>Profil de tête barbue</i> M. 2719.....	76
104. <i>Tête de statue colossale in situ</i> M. 2886.....	76
105. <i>Tête de statue colossale</i> .....	77
106. <i>Tête de statue colossale</i> .....	77
107. <i>Fragment de visage</i> M. 2370.....	77
108. <i>Fragment de visage</i> M. 2302.....	77
109. <i>Fragment de visage</i> M. 2456.....	78
110. <i>Fragment de visage</i> M. 2177.....	78
111. <i>Fragment de visage</i> M. 2622.....	79
112. <i>Fragment de visage</i> .....	79
113. <i>Fragments de visages</i> M. 2789, 2553, 2397, 2165.....	80
114. <i>Fragment de visage</i> M. 2176.....	81
115. <i>Fragment de visage</i> M. 2621.....	82
116. <i>Fragment de visage</i> .....	82
117. <i>Fragment de tête</i> M. 2895.....	82
118. <i>Fragment de tête</i> M. 2392.....	82
119. <i>Fragments de tête</i> M. 2965.....	83
120. <i>Adorant barbu, acéphale</i> M. 2757.....	84
121. <i>Adorant barbu, acéphale</i> M. 2418.....	84
122. <i>Adorant barbu acéphale</i> M. 2343.....	86
123. <i>Adorant barbu acéphale</i> .....	86
124. <i>Découverte de la statuette</i> M. 2787.....	87
125. <i>Adorant acéphale</i> M. 2784.....	88
126. <i>Adorant acéphale</i> .....	88
127. <i>Découverte de la statue d'Ur-Nina</i> .....	89
128. <i>Découverte de la statue d'Ur-Nina</i> .....	89
129. <i>Buste d'Ur-Nina</i> M. 2416.....	90
130. <i>Chevelure d'Ur-Nina</i> .....	90
131. <i>Statue d'Ur-Nina</i> (Photo André Parrot).....	91
132. <i>Buste acéphale d'Ur-Nina</i> M. 2272, 2376, 2384.....	92
133. <i>Buste acéphale d'Ur-Nina</i> .....	92
134. <i>Prêtresse à polos</i> M. 2308, 2368.....	97
135. <i>Prêtresse à polos (de dos)</i> .....	97
136. <i>Femme à polos, assise</i> M. 2273, 2329, 2398.....	98
137. <i>Femme à polos, assise</i> .....	98
138. <i>Tête de femme</i> M. 3046 (Dessin de J. Brsson).....	100
139. <i>Tête de femme</i> (?), mutilée M. 2454.....	101
140. <i>Tête de femme</i> (?), mutilée.....	101
141. <i>Statue de femme</i> (?) à coiffure égyptisante M. 2347, 2454.....	102
142. <i>Statue de femme</i> (?) à coiffure égyptisante.....	102
143. <i>Adorante au rameau</i> M. 2856.....	103
144. <i>Adorante au rameau</i> .....	103
145. <i>Torse d'adorante</i> M. 2741.....	104
146. <i>Trous de mortaise pour assemblage</i> .....	104
147. <i>Adorante acéphale debout</i> M. 2756.....	104
148. <i>Adorante acéphale assise</i> M. 2778.....	105
149. <i>Adorante acéphale assise</i> .....	105
150. <i>Adorante acéphale assise</i> M. 2788.....	106
151. <i>Adorante acéphale assise</i> .....	106
152. <i>Adorante acéphale assise, à longue chevelure</i> .....	107

153. <i>Fragment d'adorante acéphale</i> M. 2178. ....	108
154. <i>Morceaux de statuettes d'adorants</i> M. 2616, 2168-2200, 2169. ....	109
155. <i>Morceaux de statuettes d'adorants</i> M. 2346, 2366, 2444. ....	110
156. <i>Morceaux de statuettes d'adorants</i> M. 2720, 2721, 2724. ....	111
157. <i>Morceaux de statuettes d'adorants</i> M. 2345, 2150, 2252-2725. ....	112
158. <i>Jupon-kaunakès de statuette d'adorant</i> M. 2739. ....	113
159. <i>Jupon-kaunakès de statuette d'adorant</i> M. 2744. ....	113
160. <i>Haut de jupon-kaunakès</i> M. 10064. ....	114
161. <i>Jupons d'adorants</i> M. 2122, 2443, 2330. ....	114
162. <i>Jupon d'adorant</i> M. 10114. ....	115
163. <i>Morceaux de kaunakès</i> . ....	116
164. <i>Bas de jupon-kaunakès</i> M. 2752. ....	117
165. <i>Fragment de jupon</i> . ....	117
166. <i>Fragment de jupon</i> . ....	117
167. <i>Fragments de jupon-kaunakès</i> . ....	118
168. <i>Fragments de jupon-kaunakès</i> . ....	119
169. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	120
170. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	121
171. <i>Fragments de statuettes d'adorants</i> . ....	122
172. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	123
173. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	124
174. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	126
175. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	127
176. <i>Fragments de jupons-kaunakès</i> . ....	129
177. <i>Nœuds de jupons</i> . ....	132
178. <i>Torse acéphale d'adorant</i> M. 10003. ....	133
179. <i>Torse acéphale d'adorant</i> M. 2279. ....	133
180. <i>Torses acéphales d'adorants</i> M. 2348, 2395, 2282. ....	134
181. <i>Fragment de torse acéphale</i> M. 2399. ....	135
182. <i>Fragment de torse acéphale</i> M. 10002. ....	135
183. <i>Fragments de torses d'adorants</i> M. 2294, 2181, 2618. ....	135
184. <i>Fragment d'un homme nu</i> M. 2437. ....	136
185. <i>Fragment d'un torse d'adorante</i> M. 2742. ....	136
186. <i>Coude droit de grande statue</i> . ....	138
187. <i>Coude gauche de petite statue</i> . ....	138
188. <i>Morceau de coude gauche</i> . ....	138
189. <i>Coude droit de statuette</i> . ....	138
190. <i>Coudes de statuettes</i> . ....	139
191. <i>Coudes de statuettes</i> . ....	140
192. <i>Morceaux de coudes</i> . ....	142
193. <i>Haut d'épaule gauche</i> . ....	143
194. <i>Haut d'épaule droite</i> . ....	143
195. <i>Haut et arrière d'épaule droite</i> . ....	144
196. <i>Fragments de bras</i> . ....	145
197. <i>Mains jointes d'une petite statue</i> . ....	147
198. <i>Mains jointes de petites statues</i> . ....	148
199. <i>Mains jointes de petites statues</i> . ....	149
200. <i>Mains jointes de petites statues</i> . ....	151
201. <i>Bases de petites statues</i> . ....	152
202. <i>Bases de petites statues</i> . ....	153
203. <i>Bases de petites statues</i> . ....	155
204. <i>Bases de petites statues</i> . ....	156

205. Bases de petites statues . . . . .	157
206. Bases de petites statues . . . . .	158
207. Bases de petites statues . . . . .	159
208. Bases de petites statues . . . . .	160
209. Bases de petites statues . . . . .	161
210. Bases de petites statues . . . . .	162
211. Bases de petites statues . . . . .	163
212. Bases de petites statues . . . . .	164
213. Fragments de bases de petites statues . . . . .	165
214. Bases de petites statues . . . . .	167
215. Bases de petites statues . . . . .	167
216. Fragments de socles . . . . .	168
217. Fragments de socles . . . . .	169
218. Fragments de socles . . . . .	170
219. Fragments de corps . . . . .	171
220. Fragments de chevelures . . . . .	173
221. Fragments de barbes . . . . .	174
222. Fragment de polos . . . . .	175
223. Fragment indéfini . . . . .	175
224. Yeux de petites statues . . . . .	176
225. Vase de pierre inscrit au nom d'Iku-Shamagan . . . . .	179
226. Fragments de vases ornementés . . . . .	180
227. Fragments de vase ornementé . . . . .	181
228. Fragments de vases ornementés . . . . .	182
229. Vases en pierre . . . . .	184
230. Fragments de vases . . . . .	185
231. Fragments de reliefs . . . . .	186
232. Plaque perforée inscrite . . . . .	187
233. Masses d'armes aux lions . . . . .	188
234. Masses d'armes . . . . .	189
235. Fragments de haches . . . . .	190
236. Fragments de haches et de tête animale . . . . .	191
237. Tête et maquette de chameau (?) (musée de Damas) . . . . .	192
238. Fragments d'animaux . . . . .	193
239. Fragment de tête de taureau . . . . .	194
240. Fragment de tête de taureau . . . . .	194
241. Objets divers en pierre . . . . .	195
242. Objets divers en pierre . . . . .	196
243. Essieu . . . . .	197
244. Contrepoids . . . . .	197
245. Moule en stéatite . . . . .	198
246. Empreinte du moule . . . . .	198
247. Scènes de « banquet » . . . . .	200
248. Fragments de plaquettes . . . . .	202
249. Adorants . . . . .	203
250. Adorants . . . . .	205
251. Adorants et musicien . . . . .	208
252. Soldats . . . . .	210
253. Soldats . . . . .	211
254. Soldats . . . . .	213
255. Fragments de soldats . . . . .	215
256. Fragments de soldats . . . . .	216

257. <i>Armes</i> . . . . .	217
258. <i>Prisonniers</i> . . . . .	219
259. <i>Fragments de prisonniers en marche</i> . . . . .	221
260. <i>Prisonniers agenouillés</i> . . . . .	223
261. <i>Fragments de têtes de prisonniers</i> . . . . .	224
262. <i>Fragments de chars</i> . . . . .	225
263. <i>Éléments de charrierie</i> . . . . .	226
264. <i>Couples d'équidés</i> . . . . .	228
265. <i>Couple d'équidés</i> . . . . .	228
266. <i>Éléments de harnachement</i> . . . . .	229
267. <i>Reconstitution d'une scène</i> . . . . .	232
268. <i>Fragments d'animaux</i> . . . . .	233
269. <i>Fragments d'animaux</i> . . . . .	234
270. <i>Vie quotidienne</i> . . . . .	235
271. <i>Porteurs, homme à l'échelle</i> . . . . .	236
272. <i>Profils féminins</i> . . . . .	237
273. <i>Profils d'hommes</i> . . . . .	238
274. <i>Fragments de personnages</i> . . . . .	241
275. <i>Fragments de personnages passant à droite</i> . . . . .	243
276. <i>Bas de personnages passant à droite</i> . . . . .	245
277. <i>Bas de personnages passant à gauche</i> . . . . .	247
278. <i>Pieds et mains retrouvés isolés</i> . . . . .	249
279. <i>Fragments de jupons</i> . . . . .	251
280. <i>Fragments de jupons</i> . . . . .	252
281. <i>Fragments de vêtements</i> . . . . .	255
282. <i>Fragments de tenue de combat</i> . . . . .	257
283. <i>Jarre</i> . . . . .	259
284. <i>Jarre</i> . . . . .	259
285. <i>Jarres et fragment à la rosette</i> . . . . .	260
286. <i>Coquille marine ornementée</i> . . . . .	261
287. <i>Coquille marine ornementée</i> . . . . .	261
288. <i>Plaquettes ornées d'une étoile</i> . . . . .	262
289. <i>Éléments d'incrustation</i> . . . . .	264
290. <i>Éléments de barbes en lapis-lazuli</i> . . . . .	266
291. <i>Objets divers en or</i> . . . . .	268
292. <i>Collerette (Reconstitution)</i> . . . . .	269
293. <i>Armes en bronze</i> . . . . .	270
294. <i>Fragments de pied et de main en bitume. Silhouette d'homme</i> . . . . .	271
295. <i>Bitumes ornementés</i> . . . . .	272
296. <i>Glyptique</i> . . . . .	274
297. <i>Amulettes</i> . . . . .	278
298. <i>Oiseau</i> . . . . .	279
299. <i>Figures féminines</i> . . . . .	282
300. <i>Figurines masculines</i> . . . . .	283
301. <i>Figurines — plaquettes</i> . . . . .	284
302. <i>Figurines animales</i> . . . . .	286
303. <i>Figurine d'oiseau</i> . . . . .	287
304. <i>Profils de céramique du II<sup>e</sup> millénaire</i> . . . . .	288
305. <i>Céramique de la I<sup>re</sup> moitié du III<sup>e</sup> millénaire (présargonique)</i> . . . . .	289
306. <i>Céramique de la I<sup>re</sup> moitié du III<sup>e</sup> millénaire (présargonique)</i> . . . . .	290
307. <i>Céramique rituelle et support de jarre</i> . . . . .	291
308. <i>Céramique rituelle</i> . . . . .	292

309. <i>Table d'offrandes miniature</i> . . . . .	292
310. <i>Emplacement de la maquette M. 3200</i> . . . . .	293
311. <i>La maquette in situ</i> . . . . .	294
312. <i>La maquette architecturale</i> . . . . .	295
313. <i>La maquette architecturale, M. 3200 (Dessin de Bernard Vincent)</i> . . . . .	296
314. <i>Céramique de la maquette architecturale (Dessin de Bernard Vincent)</i> . . . . .	300
315. <i>Céramique de la maquette architecturale</i> . . . . .	301
316. <i>Petite cheminée</i> . . . . .	303
317. <i>Petite cheminée</i> . . . . .	304
318. <i>Découverte de la maquette M. 3280</i> . . . . .	306
319. <i>La maquette M. 3280 à l'entrée de la « maison rouge »</i> . . . . .	306
320. <i>Inscription d'Iku-Shamagan M. 2300</i> . . . . .	309
321. <i>Inscription d'Iku-Shamagan M. 2385</i> . . . . .	310
322. <i>Inscription de Salim M. 2306, 2434, 2390, 2396</i> . . . . .	311
323. <i>Inscription de Nani M. 2420, 2441</i> . . . . .	312
324. <i>Inscription de Maššigirru M. 2375</i> . . . . .	313
325. <i>Inscription d'un échanson M. 2315, 2777</i> . . . . .	314
326. <i>Inscription de Mešgirru M. 2341</i> . . . . .	315
327. <i>Inscription M. 2307, 2793</i> . . . . .	315
328. <i>Inscription M. 2268, 2283, 2413</i> . . . . .	316
329. <i>Inscription de Tagge M. 2350</i> . . . . .	317
330. <i>Inscription M. 2620, 2853</i> . . . . .	318
331. <i>Inscription de Dubla M. 2278</i> . . . . .	319
332. <i>Inscription M. 2447</i> . . . . .	320
333. <i>Inscription M. 2242</i> . . . . .	321
334. <i>Inscription M. 2243</i> . . . . .	321
335. <i>Inscription d'Iti-Nārum M. 2314</i> . . . . .	322
336. <i>Inscription M. 2415, 2446, 2450, 2414</i> . . . . .	323
337. <i>Inscription M. 2333</i> . . . . .	324
338. <i>Inscription M. 2269</i> . . . . .	324
339. <i>Inscription de Kin-uri M. 2342</i> . . . . .	324
340. <i>Inscription de Gumbad M. 2239</i> . . . . .	325
341. <i>Inscription M. 2571</i> . . . . .	325
342. <i>Inscription M. 2623</i> . . . . .	326
343. <i>Inscription M. 2475</i> . . . . .	326
344. <i>Inscription d'Ur-Nanše M. 2416, 2365</i> . . . . .	327
345. <i>Inscription d'Ur-Nanše M. 2384, 2272, 2376</i> . . . . .	328
346. <i>Inscription de Suvada M. 2241</i> . . . . .	329
347. <i>Inscription M. 2248</i> . . . . .	330
348. <i>Inscription M. 2374</i> . . . . .	331

# INDEX\*

## I. — NOMS PROPRES

### A

ABDELNOUR (H.), 8.  
 ABDULHAK (S.), 7.  
 Accad voir Agadé.  
 Adad, 274.  
 Agadé, 178, 307.  
 AHARONI (Y.), 297.  
 A-hi-ma-ia-um, 274.  
 Alep, 8, 67, 166, 297.  
 AMIET (P.), 275.  
 Amurru, 307.  
 ANDRAE (W.), 178, 198, 297.  
 AN. ŠAR, 50, 317, 318.  
 Anu, 274, 318.  
 Arad, 297.  
 Aškur-Addu, 319.  
 Asmar (tell), 87, 136, 202, 283.  
 Assur, 178, 198, 297.  
 Aštarat, 307.  
 Aštartu, 307.  
 'Aštoret, 307, 330.

### B

Babylone (1<sup>re</sup> dynastie de), 19, 23, 31, 286,  
 288.  
 Bahni (tell), 294.  
 Baribonnaia, 99.  
 BARROIS (A. G.), 26.  
 Bé-bi. DINGIR, 329.  
 Bebu-BAD, 179, 329.  
 Beisan, 297.  
 BENEZECH (Fr.), 7, 293.  
 BOTTERO (J.), 7.  
 BRENTJES (B.), 248.  
 BRUSSON (J.), 7.  
 BÛR-AN, 52, 318.  
 BUSINCK (A.), 26.  
 Byblos, 198.

### C

CALMEYER (P.), 219.  
 Canaan, 26.

CANBY (J.-V.), 198.  
 Cappadoce, 312.  
 CHIPIEZ (Ch.), 297.  
 Chuera, 156.  
 CICCIONE (Ch.), 37.  
 CONTENAU (G.), 95, 186.  
 CONTEYSON (H. de), 297.

### D

Dabišâ, 319.  
 Dagan, 7.  
 Temple de, 13, 16, 24, 33, 97, 199, 209, 289,  
 299.  
 Dali, 297.  
 Damas, 8, 37, 44.  
 Damas (musée de), 37, 51, 79, 96, 108, 178, 192.  
 DELMEL (A.), 314.  
 DELITZSCH (Fr.), 314, 320.  
 DELOUGAZ (P.), 180.  
 DHORME (Ed.), 34.  
 Diyala, 156, 185, 255.  
 Djemdet-Nasr, 36, 73.  
 DOSSIN (G.), 7, 9, 38, 94.  
 Dubla, 11, 53, 308, 319.  
 DUL (?) SIR.SIR, 50, 317.  
 DUMU-LIL, 276.  
 DUNAND (M.), 198.  
 Dura-Europos, 99.

### E

Eannatum, 217, 256.  
 Ebiḫ-il, 57, 72.  
 Egypte, 101, 297.  
 El-Amrah, 297.  
 El-Obeid, 301.  
 Eštar, 307.  
 Ethiopie, 297.

### F

FINET (A.), 319.  
 FOSSEY (Ch.), 330.

\* Cet Index a été établi par Lucienne LAROCHE.

- FRANKFORT (H.), 101, 185, 188, 202, 253, 255, 283.  
 FRUCHAUD (Dr et Mme), 8.
- G
- GADD (M. C. J.), 310, 327.  
 Gawra (Iépé), 297.  
 GELB (I. J.), 309, 316, 318, 319, 322, 329.  
 Gézer, 26.  
 (G) išdarat ((G) ištarat), 179, 187, 307, 308, 329, 330.  
 GRESSMANN (H.), 297.  
 GRILLOT (M<sup>me</sup> Fr.), 8.  
 Gumbad, 53, 56, 308, 319, 320, 325.  
 GUSTAVS (A.), 312.
- H
- Hafadjé (voir Khafadje.)  
 Haoulti, 297.  
 HEUZEY (L.), 106.
- I
- Iasmah-Adad, 273.  
 Ibi il [X], 56, 324.  
 Iblul-il, 52, 55, 73, 93, 94, 95, 96, 307, 308, 318, 323, 327, 328.  
 Idamaras, 319.  
 Idi-Nārum, 57, 67, 166.  
 [I] Gi-me, 57, 326.  
 Iku-Shamagan, II, 23, 37-39, 148, 178, 179, 307, 308, 309, 310, 329.  
 Inanna, 192.  
 Inhada, 48, 316.  
 Ipum-sar, 48, 315, 316.  
 Ishtar, 34, 97, 274, 285, 307, 310, 318, 320, 322, 330.  
 Temple d', 13, 16, 25, 26, 28, 57, 88, 105, 133, 187, 190, 193, 199, 200, 209, 212, 218, 229, 259, 263, 270, 273, 278, 279, 289, 291, 293.  
 Ishtarat, 7, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 26, 32, 33, 34, 36, 57, 79, 88, 94, 97, 108, 199, 270, 281, 288, 291, 293.  
 Ishtup-ilum, 148.  
 Isin, 281.  
 Iti-Nārum, 11, 54, 308, 322.
- J
- JACOBSEN (Th.), 94.  
 JOMAIN (P.), 7.
- K
- Kabiia, 319.  
 Kaḥat, 319.
- Khafadje, 83, 136, 202, 253, 322.  
 KING (L. W.), 310.  
 Kin-uri, 56, 308, 324.  
 Kish, 208, 291.  
 KRAMER (S. N.), 95.
- L
- Lagash, 94, 209, 218, 307, 327.  
 Lamgi-Mari, 57, 152, 209, 213, 310.  
 LANDSBERGER (B.), 330.  
 LAROCHE (Em.), 309.  
 LAROCHE (L.), 8.  
 Larsa, 281.  
 Lidda, 327.  
 Liège, 219, 229.  
 Lugalkisalsi, 95.
- M
- MACKAY (E.), 291.  
 MARGUERON (J.), 293.  
 Maššigirru, 43-44, 313, 315.  
 MEISSNER (B.), 34.  
 Mešgirru, 11, 45-46, 271, 308, 313, 315, 331.  
 MESNIL du BUISSON (R. du), 297.  
 Mésopotamie, 36, 101, 193, 270.  
 MUGDAD (S.), 8.
- N
- Nagada, 297.  
 Nagar, 319.  
 Nangar, 52, 318.  
 Nani, 11, 42-43, 312.  
 Narām-Sin, 311.  
 Nina, 50, 317, 318, 327.  
 Nin-darat, 54, 320.  
 Ninlursag, 7, 218.  
 Temple de, 13, 14, 199, 207, 293.  
 NINNI-GIŠ. Tir. 53, 319, 320.  
 NINNI-UŠ, 307, 310.  
 Ninni-zaza, 7, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 32, 33, 34, 36, 39, 41, 42, 44, 45, 46, 48, 52, 55, 56, 57, 79, 88, 93, 94, 96, 97, 108, 178, 187, 199, 219, 232, 270, 281, 288, 293, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 318, 323, 324, 325, 326, 327, 328.  
 Nippur, 153, 156, 192.
- O
- OPPENHEIM (A. L.), 330.
- P
- Palestine, 297.  
 PARIS (M. et M<sup>me</sup>), 8.

PARROT (A.), 209, 307, 327.

PARROT (M.), 7.

PERROT (G.), 297.

Phénicie, 26.

POTRATZ (J.A.H.), 36.

## Q

Qattunân, 319.

## R

ROSTOVTZEF (M. I.), 99.

## S

SABEH (J.), 8.

Salim, 11, **40-41**, 308, 311.

SALONEN (A.), 330.

SEIRAFI (F.), 8.

Séliimiye, 297.

Shamash, 7, 9, 309.

Temple de, 9, 11, 13, 14, 24, 32, 180, 199, 289.

Shara-Sha, 9.

SODEN (W. von), 323.

STEPHENS (F. J.), 94.

STROMMINGER (E.), 36.

Sultan Tepe, 99.

Suwada, 179, 308, 329.

Syrie, 7, 96.

## T

Tagge, **49-51**, 308, 317, 318.TALLON (M<sup>me</sup> Fr.), 8.

TELLIER (G.), 7.

Tello (voir Lagash.)

THUREAU-DANGIN (Fr.), 94, 310, 322.

TOBLER (A.-J.), 297.

## U

UMUŠ GÁL [LA], 45, 314.

UNGNAD (A.), 94.

Ur, 101, 208, 209.

III<sup>e</sup> dynastie, 31.

(étendard), 95.

Ur-Nanshe, 89, 93, 94, 96, 308, 327, 328.

Ur-Nanshe (de Lagash), 307, 327.

Ur-Nanshe (k), 94.

Ur-Nazi, 94.

Ur-Nina, 11, 32, **89-93**, 94, 95, 96, 99, 208, 285.

URU. AD, 50, 317.

Uruk, 297.

UR. UTU. ŠA, 52, 318.

## V

VANDIER (J.), 101, 297.

VINCENT (B.), 7.

VINCENT (H.), 26.

## W

Wanani, 54, 320.

WOOLLEY (Sir L.), 95.

## Z

Zeus-Theos, 99.

Zimri-Addu, 319.

Zimrilim, 178, 281, 319.

ZURCOCH (H.), 37.

## II. — NOMS COMMUNS

## A

Adorant barbu, 53, 56, 58, 63, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, 84, 85, 135.

grimaçant, **61-62**.imberbe, **46-48**, **59-61**, **64**, 70, 74, 75, 81, 86, 87, 133, 134, 135, 136.

Aigle, 275, 276, 279.

Aiguiseur, 195.

Ambre, 279.

Amulette, 278, 279.

Anneaux de céramique, 31, 281, 288.

Antilope, 275.

Attelage, 244, **227-228**, 232, 233.

Autel, 28, 30.

## B

Banquet, 199, 200.

Banquette, 15, 20, 23, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 35, 109, 178, 296.

Barbe, 174-175, 266.

Barcasse, 15, 20, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 178, 184, 185.

Basalte, 14, 31.

Base, 108, **151-170**.

Bâton, 216, 217, 218, 234, 235, 241, 246, 273, 275, 276, 284.

« Bédouin » (le), **58-59**.

Bélier, 193, 269, 287.

Bétyle, 14, 16, 25, 26, 34.

Bitume, 20, 23, 24, 31, 70, 72, 77, 78, 89, 99,  
105, 106, 129, 175, 177, 179, 199, 265, 268,  
**270-272**, 313, 315, 331.

Bois, 21.

Borne, 32.

Bouchon de jarre, 273.

Bouquetin, 276.

Bovidé, 186, 194, 233.

Bronze, 269.

Bulle, 274, 276.

Burin, 196.

## C

Carquois, 218.

Ceinture, 45, 49, 85, 87, 101, 112, 125, 134.

*Cella*, 11, 14, 15, 19, 21, 24, 26, 30, 34, 35,  
109, 178, 308.

Céramique du II<sup>e</sup> millénaire, 288.

du III<sup>e</sup> millénaire, 18, 21, 31, **289-292**.

Chalumeau, 276.

Chameau, 19, 192, 193.

Chanteuse (grande) (?), 11, 32, 34, **89-93**,  
94, 99, 308, 327, 328.

Chapelle, 15, 26, 34, 178.

Char, 217, **224-227**, 233, 277, 294.

Chasuble-manteau, 106.

Cheminée, 303, 304.

Cheval, 228.

Chevelure, 83, 89, 93, 106, **173-174**, 201, 222,  
237, 281, 284.

Chevile, 166, 170, 172.

Chevreau, 207, 274.

Chien (tête de), 279.

Clou, 268, 269.

Collerette, 269.

Combat d'animaux, 275.

Contrepoids, 197.

Corde, 212, 231, 235, 236.

Cornaline, 279.

Crapaudine, 18, 20.

Cuisine, 31.

Cuivre, 268, 269.

Cupule, 101.

Cylindre, 10, **273-277**.

## D

Danseuse, 95, 96.

Déesse-mère, 281, 282.

Dieu-bateau, 275.

Diorite, 19.

Divinité, 11, 13, 15, 34, 60, 97, 99, 147, 178  
190, 266, 274, 275, 285, 308, 310.

Drain d'évacuation, 18, 26, 31, 288.

## E

Échanson, 44, 45, 179, 308, 314, 329.

Échelle, 236.

Empreinte, 273, 274, 275, 276.

Épingle, 269, 272.

Équidé, 219, 228, 229.

Escalier, 26, 31.

Essieu, 197.

Étendard d'Ur, voir Ur.

Étoile, 262, 263.

## F

Femme dansant, 237.

Fer de lance, 217, 218, 270.

Figurines, 10, 13, **281-287**, 288.

animales, 286-287.

fémiales, 281-283.

masculines, 283-286.

Filet, 186, 234, 235.

Four à pains, 31.

Fourneau, 31.

Foyer, 28, 296.

Fritte, 30, 279.

## G

Gardiens, 34, 297.

Gazelle, 234.

Glaive, 213, 274.

Glyptique, 273.

Gobelet, 183, 201, 202, 207, 291, 303.

Guerre, 199, 209, 234.

## H

Habitations, 10, 13, 23, 31, 281, 289, 295.

Habitations du personnel sacerdotal, 21, 31.

Hache, **190-191**, 212, **269-270**.

incurvée, 218.

Harnachement, 229.

Harpe, 34, 93, 95, 209.

Harpé, 274.

Hathorique, 101, 152.

Herminette, 209, 212, 256.

Homme nu, 136, 186.

## I

Instrument de musique, 34.

Intendant, 48, 55, 72, 316, 323.

## J

- Jarre 18, 19, 21, 259, 288, 289, 290, 299, 301, 302, 303, 304.  
à bec, 289, 290, 300.
- Javeline, 217, 218.
- Jeton, 197.
- Jupe tuyautée, 101, **254-256**.
- Jupon-kaunakès, 30, 38, 40, 42, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 59, 60, 62, 64, 84, 85, 86, 101, **109-114**, 131, 133, 134, 156, 163, 169, 170, **250-251**, 254.
- Jupon uni, 63, 87, **114-115**, **251-254**.

## K

- Kaunakès, **116-131**, **243-248**.  
voir aussi : chasuble-manteau.  
jupon-kaunakès.  
nœud.  
robe-manteau.  
tournure.

## L

- Lampe, 261.
- Lance, 210, 211.
- Lapis-lazuli, 30, 42, 60, 62, 70, 71, 77, 89, 99, 177, 199, 262, 265, 266, 279.
- Léopard, 233, 248.
- Libation, 31, 101, 178.
- Linteau, 180, 182, 295.
- Lion, 181, 188, 273, 275, 276.
- Lionne, 274.

## M

- Main, 108, 133, **147-151**, 152, 248, 249, 270.
- Maison, 13, 15, 19, 21, 34, 281, 289, 293, 294, 297.
- Maison rouge, 17, 32, 289, 293, 298, 299, 305, 306.
- Maquette architecturale, 32, **293-299**, **305-306**.
- Marmite, 179, 183, 289, 301, 302.
- Masse d'armes, **187-189**, 190, 284, 285.
- Massif rouge, 9, 11, 17, 80, 307.
- Mollet, 156.
- Mortaise, 45, 49, 64, 103, 105, 106, 111, 113, 119, 131.
- Moule, 198.
- Mouton, 298.
- Musée de Damas, voir Damas.
- Musicien, 208, 285.
- Musique, 208.

## N

- Nœud, 44, 45, 46, 51, 59, 63, 85, 87, 93, 109, 110, 111, 114, 115, 116, 118, 120, 122, **131-132**.

## O

- Œil, **176-177**.
- Oiseau, 276, 278, 284, 285, 286, 287.
- Onagre, 228, 233.
- Or, 194, 268, 269.
- Orteil, 164, 166, 271.
- Ossement, 298, 299.

## P

- P. 25 = Temple de Shamash, voir Shamash.
- Parure, 278.
- Passant, 280.
- Passe-guides, 229, 230, 232.
- Peau, 114, 209, 215, 244, 256, 257, 258.
- Perle, 30, 268, 279, 280.
- Personnage à l'oiseau, 284.
- Peson, 196, 197.
- Pied, 108, **151-168**, 170, 171, 172, 248, 249, 271.
- Pilon, 195.
- Plaque perforée, 187.
- Plat, 185.
- Plomb, 267.
- Podium*, 20, 26, 30, 31, 147, 178.
- Poids, 198.
- Polos*, 18, 96, 97, 98, 99, 175, 284, 285.
- Portefaix, 235.
- Porteur, 207, 235, 236.
- Portrait, 36, 58, 70.
- Potiche, 288, 303, 304.
- Pouf, 91.
- Prêtre, 34, 208, 318.
- Prêtresse, 34, 96, 97, 99.
- Prisonnier 209, **218-224**, 238, 239.  
agenouillé, **222-224**.
- Profil féminin, 236, 237.
- Puisard, 13, 23, 31, 281.
- Puits, 17, 18, 178.
- Puits bitumé 25.  
de pillards, 23.

## Q

- Queue, 188, 231, 232, 273, 279.

## R

- Rameau, 99, 103, 105, 199, 200, 250, 280.
- Reine, 97.

Relief, 176, 185, 186.  
 Restauration, 199.  
 Robe-manteau, 96.  
 Rosace, 197, 263, 277.  
 Rosette, 260.  
 Roue, **224-227**, 228.  
 Rue, 14, 15, 16, 17, 18, 23, 26, **32**, 293, 294,  
 298.

## S

Sacrifice, 207.  
 Sacristain, 34.  
 Schiste, 51, 265, 307, 330.  
 Scorpion, 275.  
 Serpent, 181.  
 Siège à rondins, 199, 202.  
 Situle, 274, 284.  
 Soldat, **209-217**, 218, 234, 248, 256, 257, 258.  
 casqué **209-214**.  
 Sous-ventrière, 219, 231, 232, 260.  
 Statue colossale (tête de), 14, 25, **76-77**.  
 Stéatite, 38, 177.  
 Support, 198, 259, 291.

## T

Table d'offrandes, 15, 20, 31, 292.  
 Taureau, 19, 192, 193, 194, 200, 209, 229, 234,  
 278, 279.  
 Taurillon, 193, 234.  
 Tenue de combat, 256-259.  
 Testicule, 198.  
 Tête de chien, 279.  
 de statue colossale, 14, 25, **76-77**.  
 Tombe, 10, 13, 19, 21, 23, 281.  
 Torsade, 180.  
 Tournure, 40, 65, 101.  
 Trépan, 54, 72, 174, 266.  
 Trône, 96, 97, 98, 178, 192, 233.

## V

Vase, 14, **179-185**, 208, 307, 308.  
 Vêtement mouillé, 51, 90, 93.  
 Voie processionnelle, 16, 24, 25, 32.  
 Voile, 96, 99, 173.  
 Volatile, 276, 279, 284.

## Y

Yeux, voir Œil.



## TABLE DES MATIÈRES

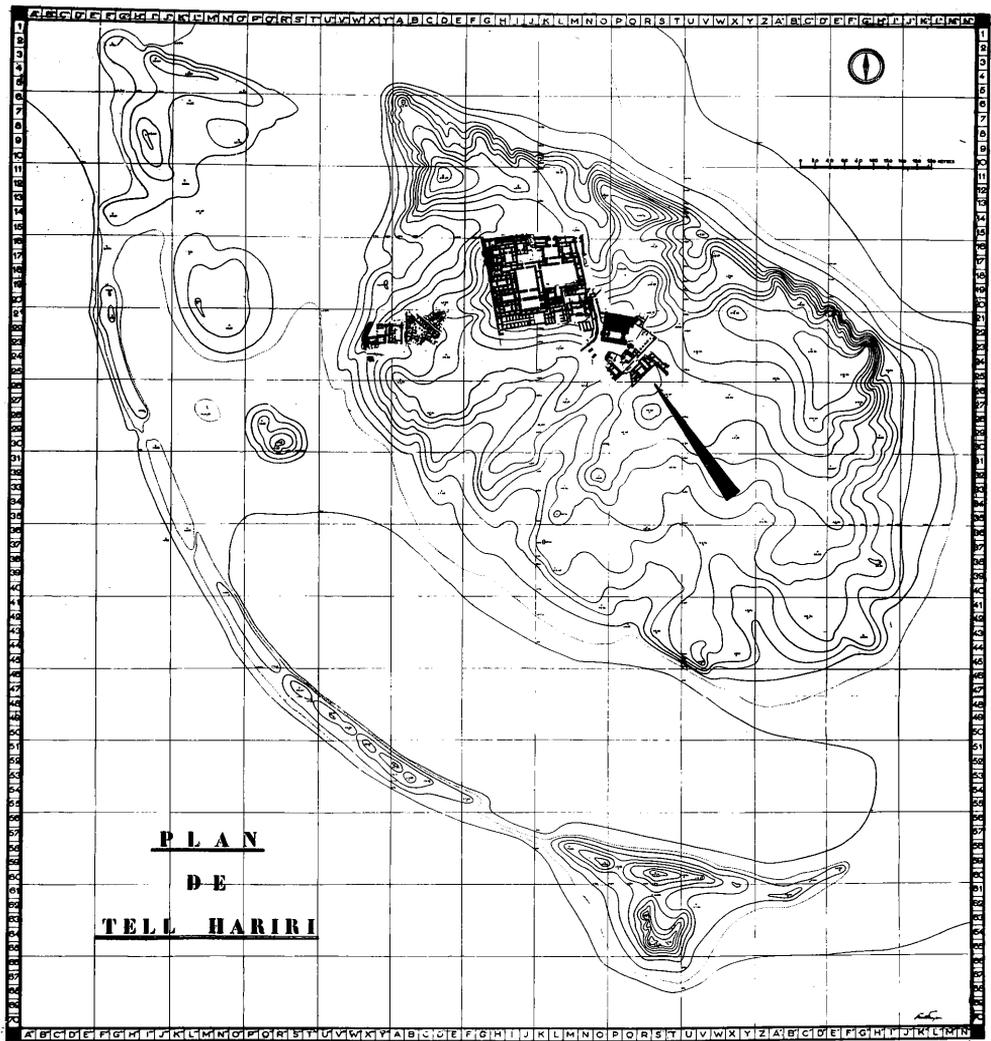
AVANT-PROPOS .....	7
INTRODUCTION .....	9
 PREMIÈRE PARTIE. — ARCHITECTURE.....	15
CHAPITRE I. — Généralités .....	15
CHAPITRE II. — Le temple d'Ishtarat.....	17
CHAPITRE III. -- Le temple de Ninni-Zaza.....	22
 DEUXIÈME PARTIE. -- DOCUMENTS ET MONUMENTS .....	35
INTRODUCTION .....	35
CHAPITRE I. — La statuaire.....	37
A. Statuaire virile inscrite.....	37
B. Statuaire virile non inscrite.....	58
C. Statuaire virile. Têtes.....	71
D. Statuaire virile acéphale.....	84
E. Statuaire féminine inscrite.....	88
F. Statuaire féminine non inscrite.....	96
G. Statuaire féminine acéphale.....	102
H. Fragments de statuaire virile et féminine.....	108
a) vêtements .....	109
b) éléments de corps .....	133
CHAPITRE II. — Objets divers en pierre.....	179
A. Vases .....	179
B. Reliefs .....	185
C. Masses d'armes.....	187
D. Haches .....	190
E. Sculpture animalière.....	191
F. Objets divers.....	195
CHAPITRE III. -- Coquille.....	199
a) Scènes de banquet.....	199
b) Adorants .....	202
c) Soldats .....	209
d) Prisonniers .....	218
e) Chars, attelage, harnachement .....	224
f) Fragments d'animaux.....	233
g) Vie quotidienne.....	234
h) Fragments divers.....	238

CHAPITRE IV. — Éléments d'incrustation : coquille, bitume et lapis-lazuli.....	262
CHAPITRE V. — Objets en or, cuivre, bronze et bitume.....	268
CHAPITRE VI. — Glyptique .....	273
CHAPITRE VII. — Amulettes et parures.....	278
CHAPITRE VIII. — Figurines .....	281
CHAPITRE IX. — Céramique .....	288
CHAPITRE X. — Maquettes architecturales.....	293
Maquette architecturale A.....	295
Céramique de la maquette architecturale A.....	298
Maquette architecturale B.....	305
TROISIÈME PARTIE — LES INSCRIPTIONS DES TEMPLES DE NINNI-ZAZA ET DE	
(G) IŠTARAT par Georges Dossin .....	307
TABLE DES ILLUSTRATIONS.....	332
A. Planches .....	332
B. Figures .....	339
INDEX par Lucienne LAROCHE .....	346

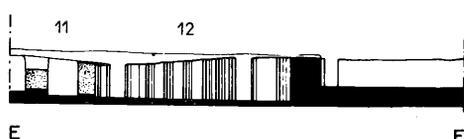
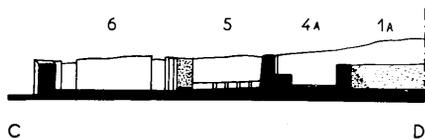
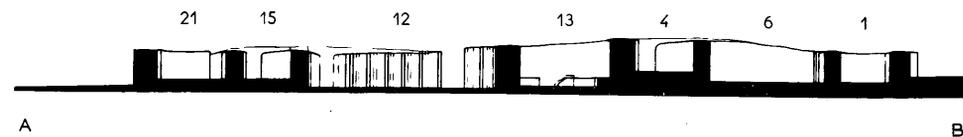
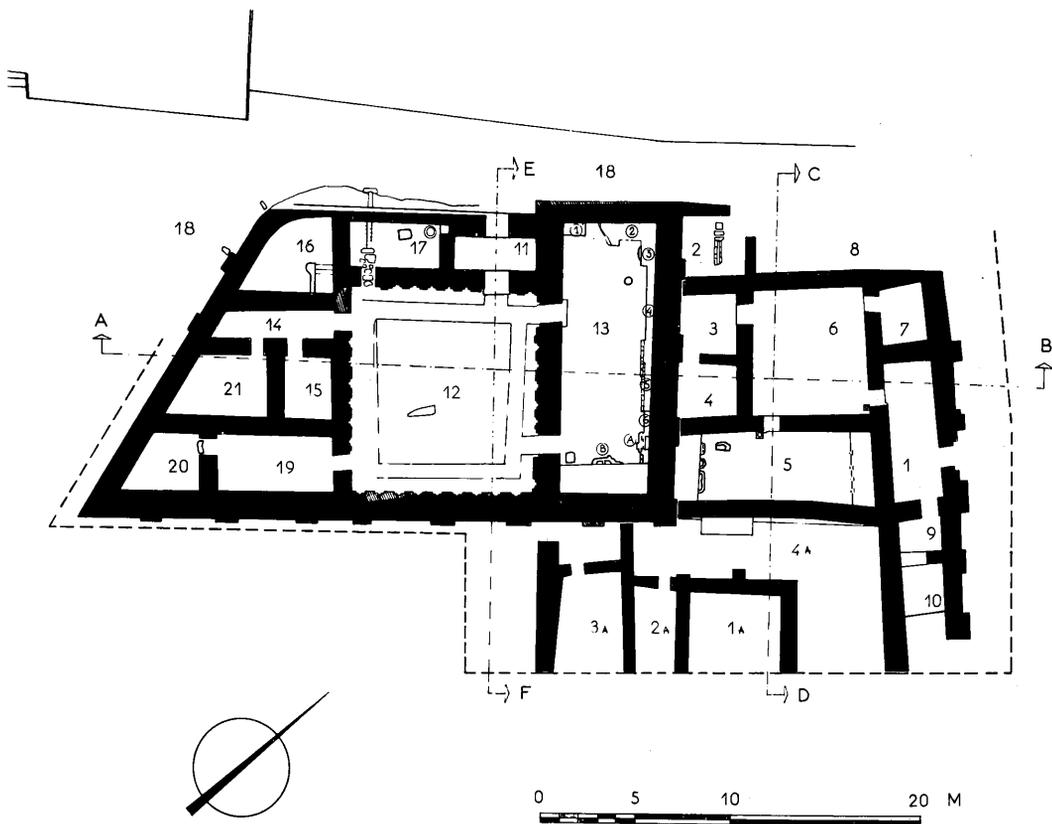
A C H E V É   D ' I M P R I M E R  
L E   7   J U I L L E T   1 9 6 7  
S U R   L E S   P R E S S E S   D E  
L ' I M P R I M E R I E   F I R M I N - D I D O T  
P A R I S   -   M E S N I L   -   I V R Y

L E S   P L A N C H E S   O N T   É T É  
E X É C U T É E S   P A R   L ' I M P R I M E R I E  
D ' A R T   F A U C H E U X   E T   F I L S  
A   C H E L L E S   ( S E I N E - E T - M A R N E )  
L E S   C L I C H É S   D E S   P L A N C H E S  
( E N   C O U L E U R S )   O N T   É T É  
E X É C U T É S   P A R   C L I C H É S   U N I O N  
E T   L E   T I R A G E   E F F E C T U É   P A R  
F I R M I N - D I D O T   E T   C I E

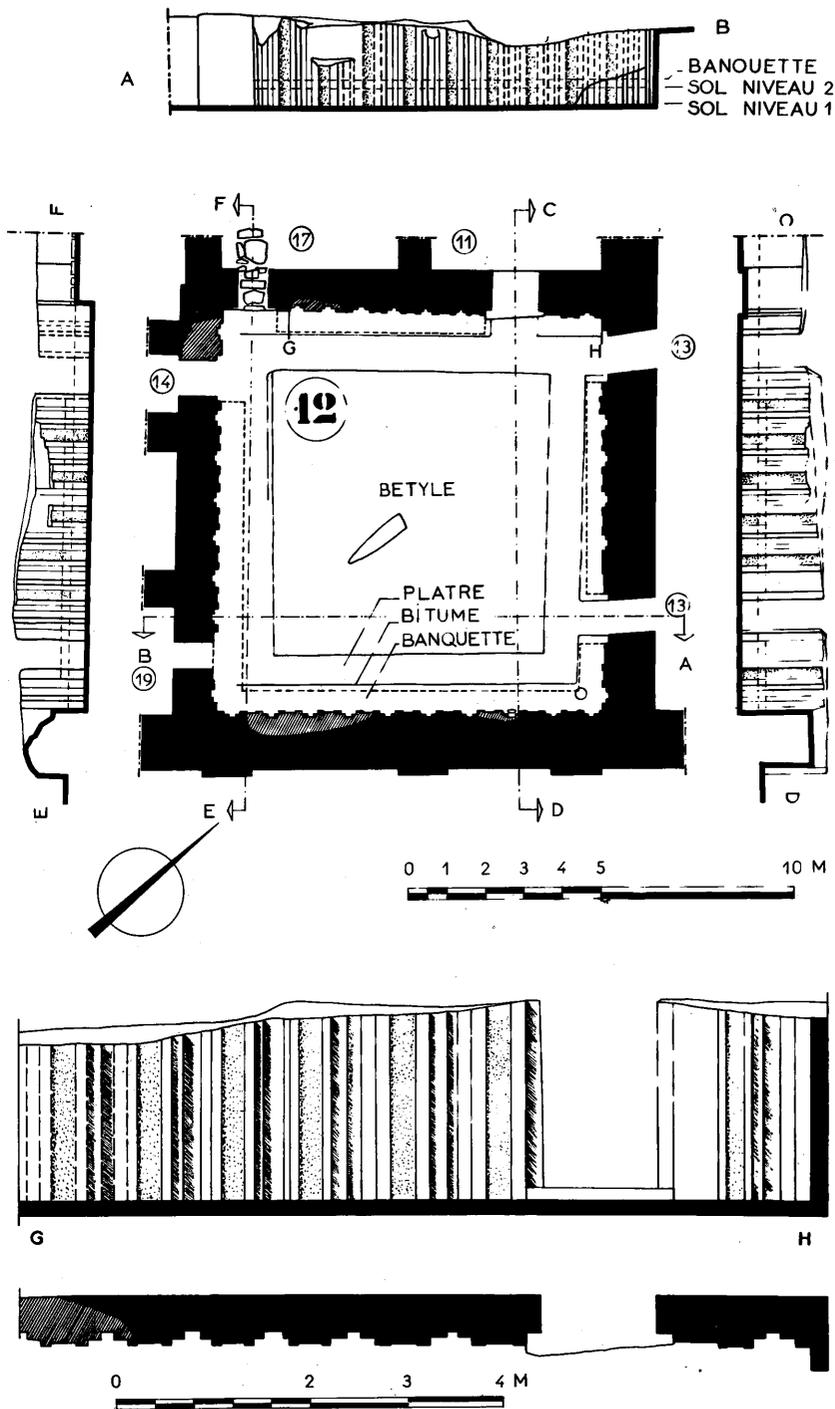




PLAN DE TELL HARIRI  
Emplacement des temples d'Ishtarat et de Ninni-zaza.  
(Relevés de Paul François)



Plan et coupes des temples de Ninni-zaza et d'Ishtarat.  
(Relevés de Jean Brusson)



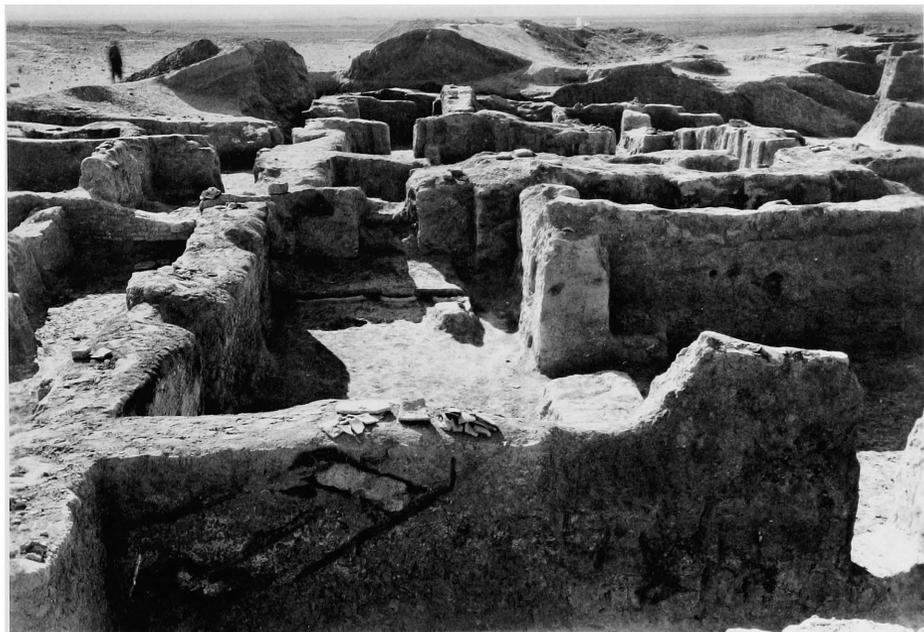
TEMPLE DE NINNI-ZAZA. Plan, coupes, élévations de la cour 12.  
 (Relevés de Jean Brusson)



1. Secteur des temples d'Ishtar et de Ninni-zaza. Vu vers le Sud.



2. Début de la fouille au temple de Ninni-zaza. Vu vers le Sud-Est.



1. Salles 1, 5. Au-delà, temple de Ninni-zaza.



2. Cella 5.

TEMPLE D'ISHTARAT.



1. De bas en haut : bornes de la rue, salle 16, cour 12, *cella* 13.



2. De bas en haut : cour 12, *cella* 13 (avec ouvrier), *cella* 5, temple d'Ishtarat (avec ouvrier).

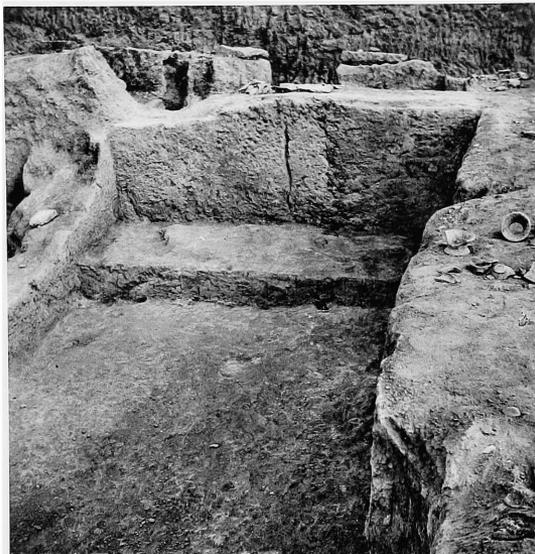


1. Cour 12 au bétyle. Au premier plan, drains verticaux d'évacuation des eaux usées du niveau supérieur (maisons).



2. Cour 12. Le bétyle couché sur le niveau supérieur de la cour.

TEMPLE DE NINNI-ZAZA



*Podium Nord.*



*Podium Sud.*



3. *Podium Sud. Barcasses en plâtre.*



4. *Podium Sud. Barcasses en plâtre.*

*Cella 5*

TEMPLE D'ISHTARAT.



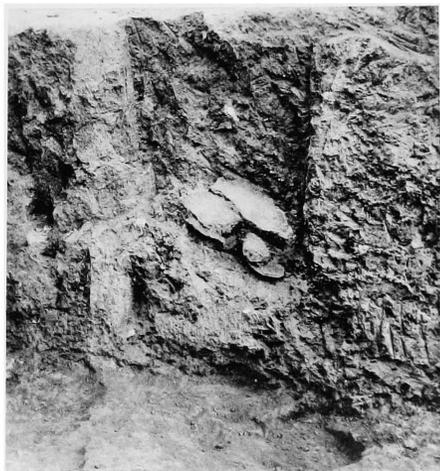
1. Dégagement des statuètes cassées.



2. Dégagement (à droite) d'Iku-Shamagan.



3. Kaunakès dans un blocage.



4. Porte entre *cella* 13 et cour 12.

*Cella* 13

TEMPLE DE NINNI-ZAZA.



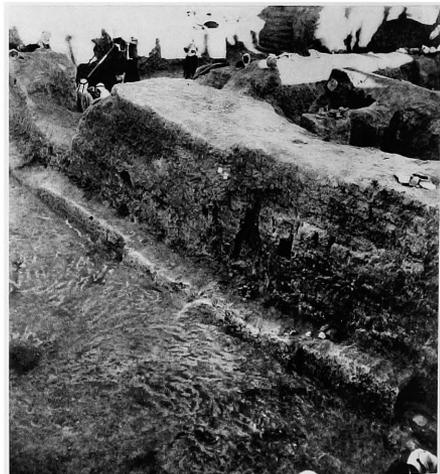
1. Enfilade salles 20, 19, cour 12, 13.



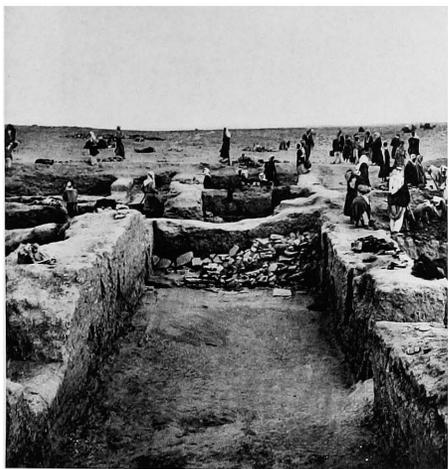
2. Cour 12, vue vers le Nord.



3. Cella 13 et podium Sud-Est.



4. Cella 13 et banquette Nord.



1. Cella 13, vue vers le Sud-Est.



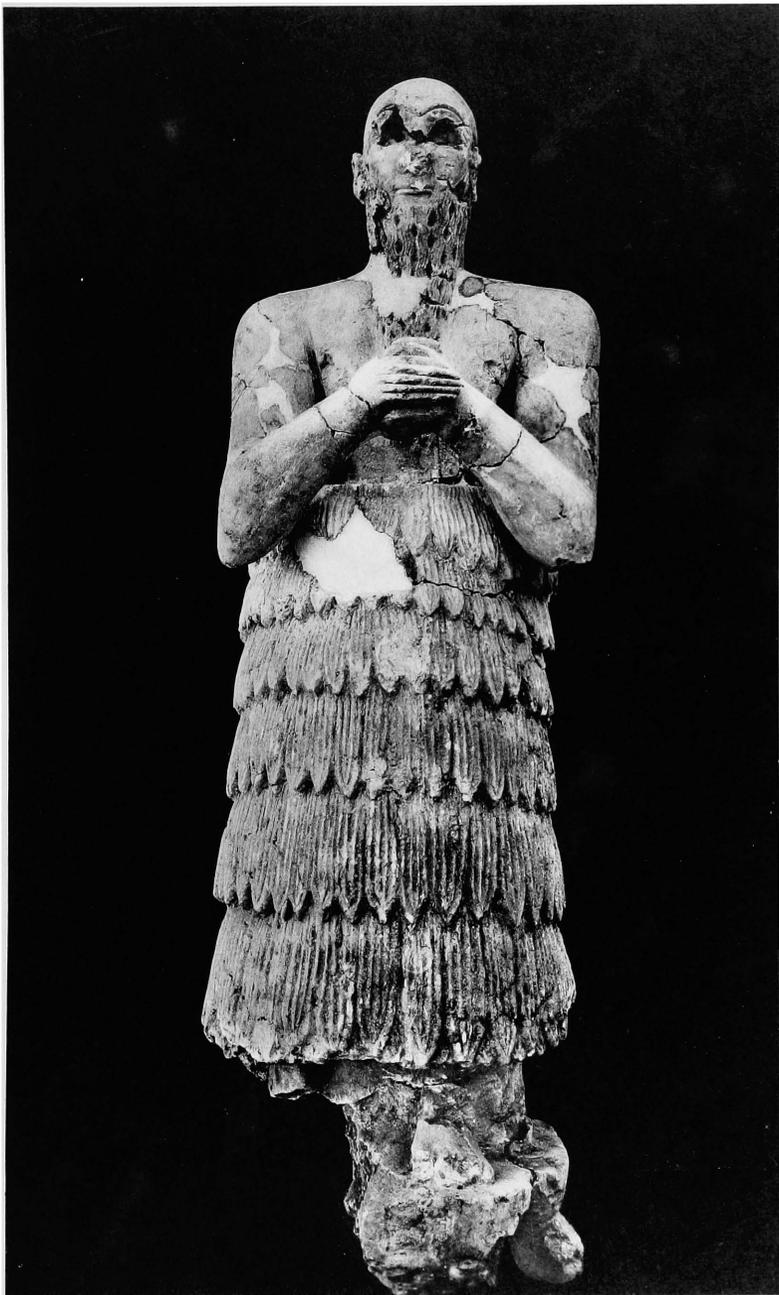
2. Cella 13. Côté S.-E. Amas de pierres.



3. Cella 13. Côté Sud-Est. Amas de pierres.



IKU-SHAMAGAN, roi de Mari (2300).



IKU-SHAMAGAN, roi de Mari (2300).



SALIM, frère aîné du roi (2306).



SALIM, frère aîné du roi (2306).



NANI, haut fonctionnaire (2420).



NANI, haut fonctionnaire (2420).



NANI, haut fonctionnaire (2420).



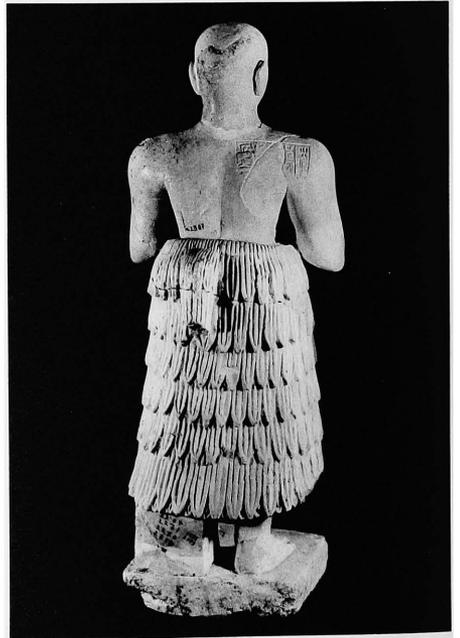
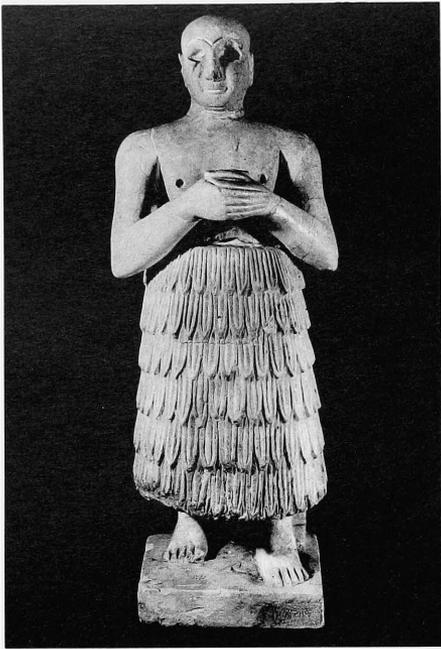
MAŠŠIGIRRU, «grand du pays» (2389).



Un échanson (2315).



MEŠGIRRU, « gouverneur du pays » (2316).



IPUM-SAR, le grand scribe (2270).



L'intendant de la maison du roi (2268).





BUR-AN (2853).



Adorant barbu (2335).



Tête du « bédouin » (2317).





Adorant dit « le bédouin » (2317).



Adorant dit « le bédouin » (2317).



Adorant imberbe (2319).



Adorant imberbe (2319).



Adorant grimaçant (2339).



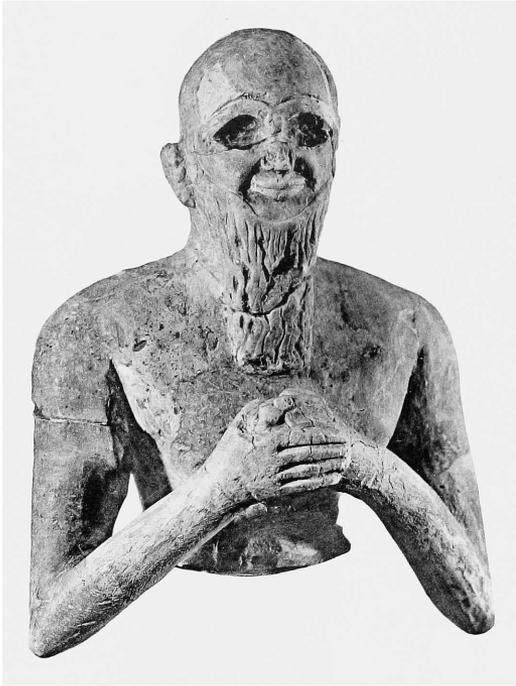
Adorant barbu (2310).



Adorant imberbe (2313).



Adorant imberbe (2313).



Adorant barbu (2322).



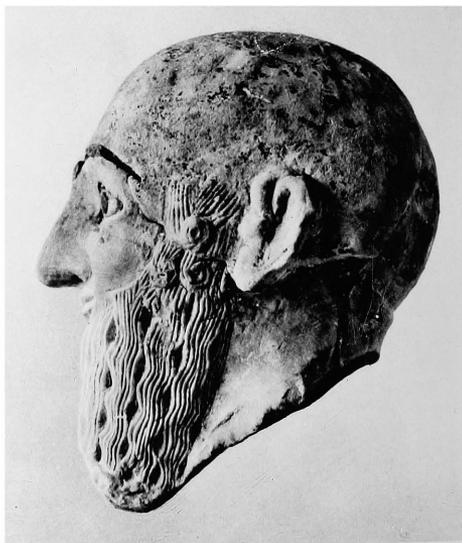
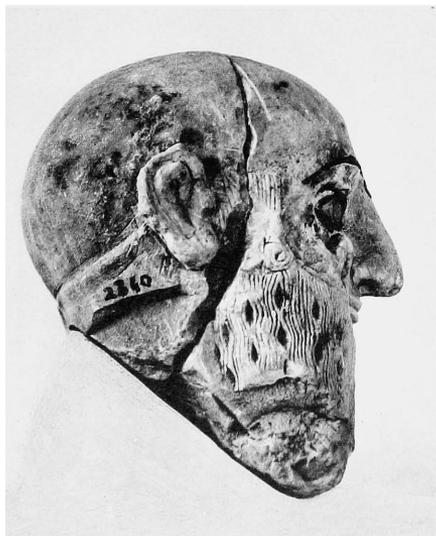
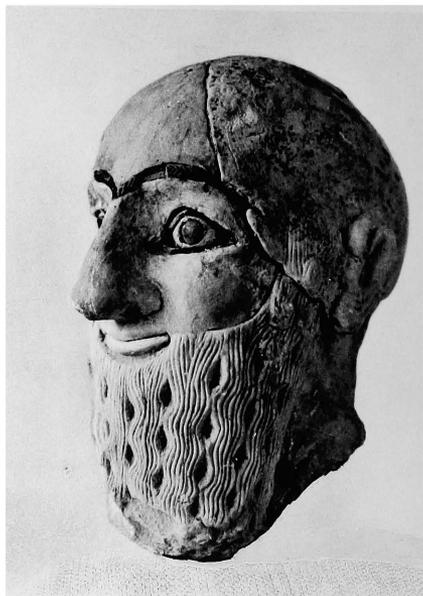
Buste d'adorant barbu (2783).



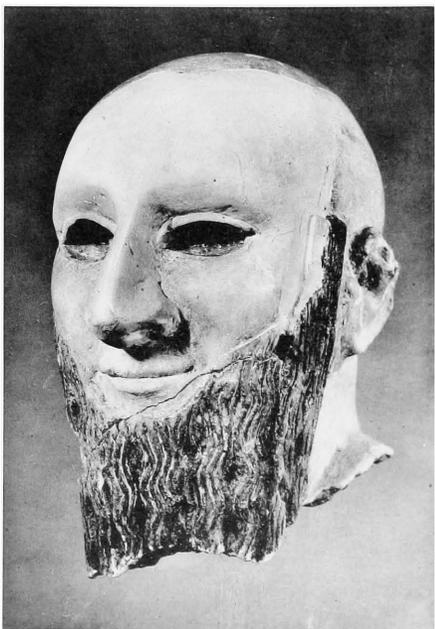
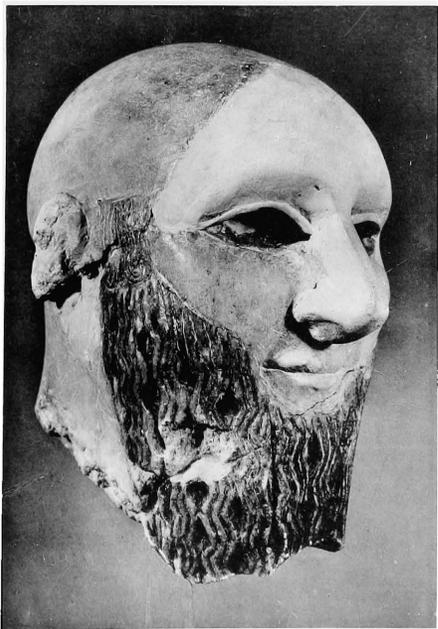
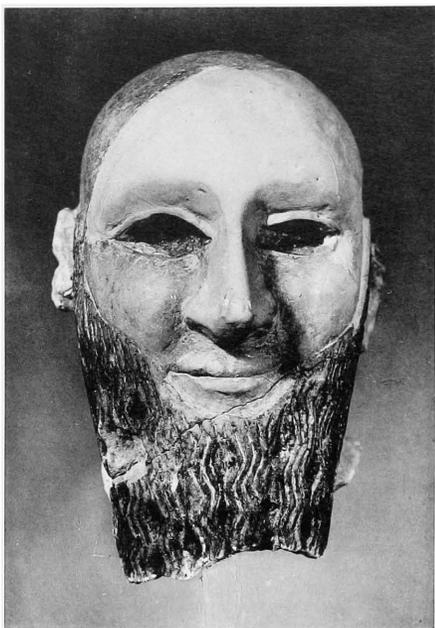
Buste d'adorant barbu (2783).



Tête d'adorant barbu (2340).



Tête d'adorant barbu (2340).



Tête d'adorant barbu (2328).



2757



2418



2418



2418

Adorants acéphales.



2343



2280



2321



2321

Adorants acéphales.

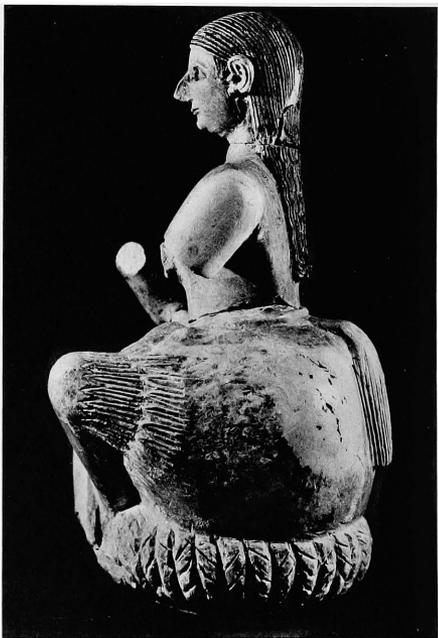


Adorant acéphale (2787).



La « grande chanteuse » (?) (2416).

UR-NINA (UR-NANSHE)



La « grande chanteuse » (?) (2416).

UR-NINA (UR-NANSHE)



La « grande chanteuse » (?) (2272).

UR-NINA (UR-NANSHE)



Prêtresse assise sur un trône (2308, 2368)



Prêtresse assise sur un trône (2308, 2368).



Prêtresse assise sur un trône (2308, 2368).



Prêtresse assise (2273).

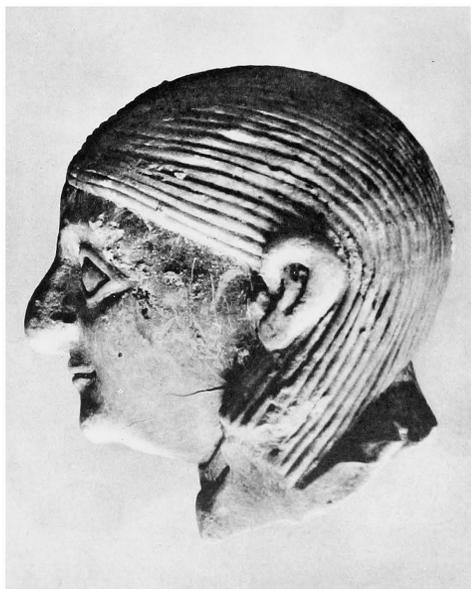


2273



2383

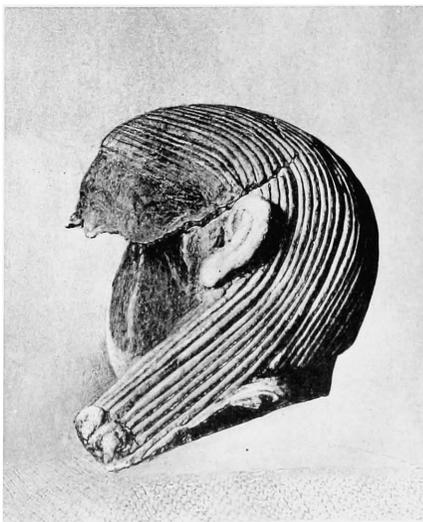
Têtes de femmes au *polos*.



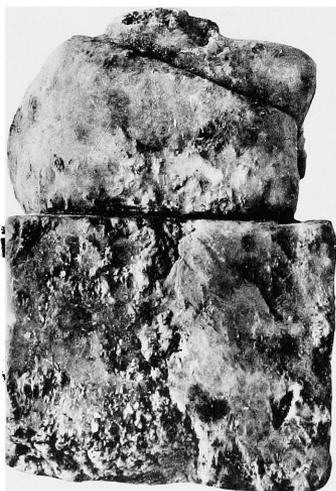
Tête de femme (3046).



Statuette de type égyptisant (2454).



Statuette de type égyptisant (2454).



Adorante acéphale, assise (2344).



Adorante aux longs cheveux, assise (2788).



2128



2130

Bases de statuette d'adorants.



Base (2740).



2459



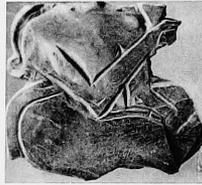
2572



2355



2630



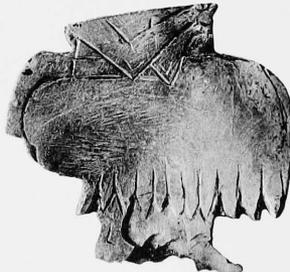
2631



3047



2880



2425



2535

Personnages au « banquet » et adorants.

COQUILLES DE NACRE.



2876



2574



2645



2489



2573



2648



2589



2646



2596



2498



2148-2198



2650



2497



2405



2326



3068



2422



2460



2428



2505



2471



2649



3069



2647



2514



2696



3070



2458



2457



2403



2421



2356



2654



2653



2147



2765



2865



2488



2715



2593



2791



3071



2651



2661



2491



2371



2595



2660



2490



2655



2614



2486



2487



2492



2423



2635



2633



2640



2637



2639



2406



2500



2499



2588



2402



2759



2638



2634



2324



2372



2493



2495



2641



2636



2502



2503



2642



2494



2482



2424



2481



2657



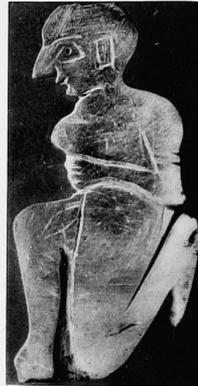
2656



2478



2477



2592



2381



2483



2479



2382



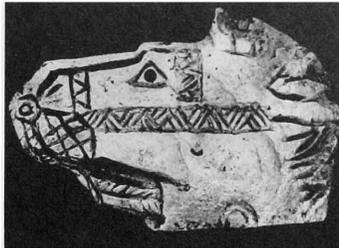
2568



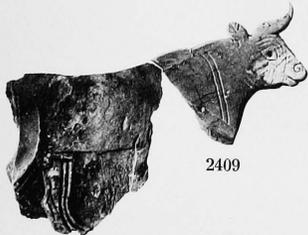
2567



2468



2467



2409



3072



3077

2693



3073



2461



3076



3074



3075



2527

3079



3078



2469



2684



2476



2680



2598

2465



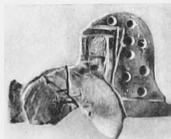
2587



2462



2463



2466



2464

Attelages.  
COQUILLES DE NACRE.



2361



2373



2496



2504



2579



2575



2591



2644



2590



2325



2578



2431



2790



2676



2677



2412



2357



2521



2433



2516



2378



2508



2380



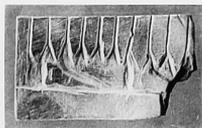
2509



2411



2410



2666



2668



2408



2286



2404



2662



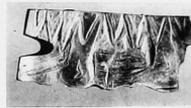
2517



2859



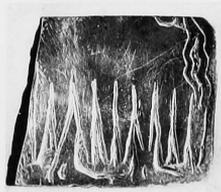
2703



2860



2519



2861



2667



2613



2520



2536



2569



2863



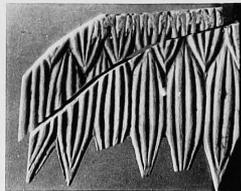
2531



2580



2834



2542



2512



2540

2541



2507



2360



2359



2432



2452



2833



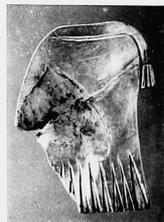
2576



2515



2518



2570



2430



2687



2862



2615



2670



2688



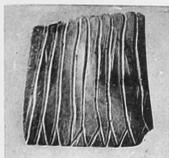
2513



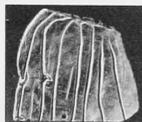
2864



2610



2669



2671



2672



2792



2797



2798



2358



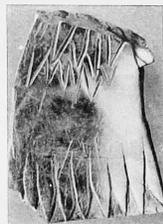
2506



2510



2511



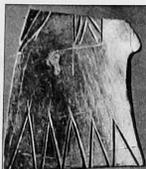
2652



2529



2530



2664



2665



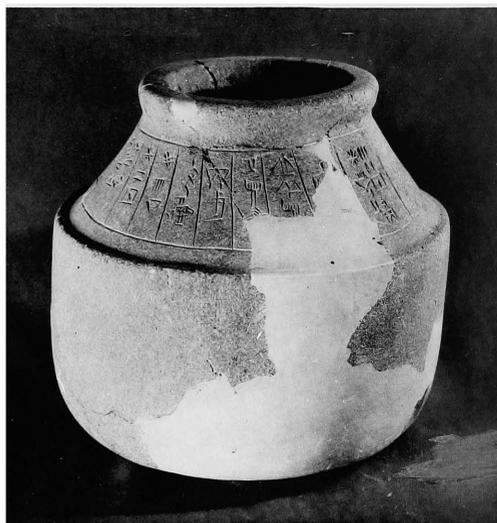
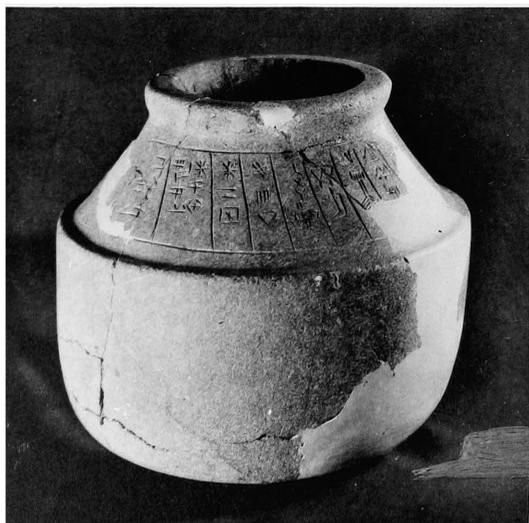
2909



2643



2690



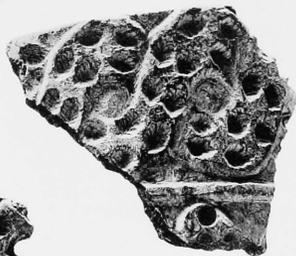
Vase de pierre (2241).



2627



2626



2628



2709



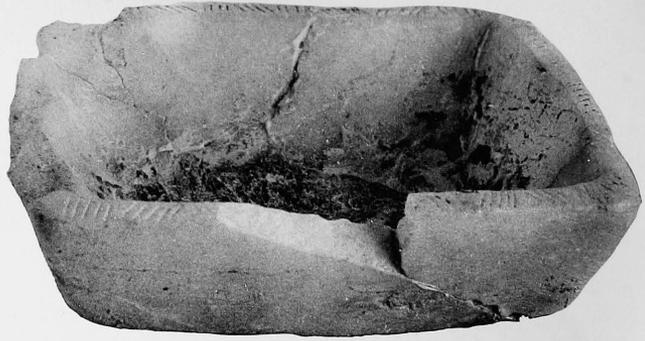
2625



2979



2216



2966



2349



3097



2216



2276



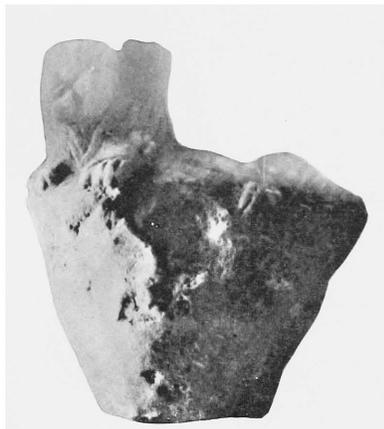
2980



2449



2417



2377



2552



2987



2581



2387



2786

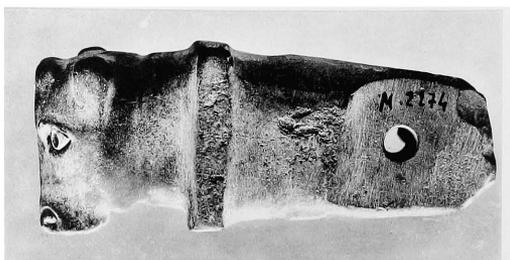
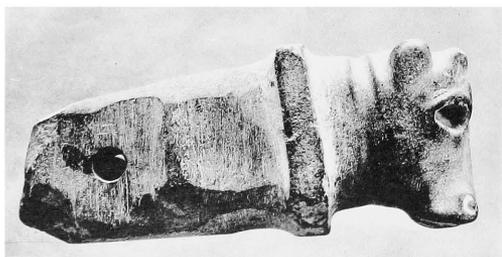
MASSSES D'ARMES.



2275

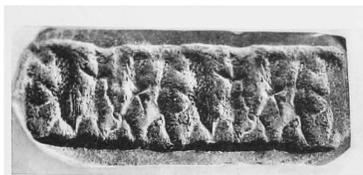


2274



2274

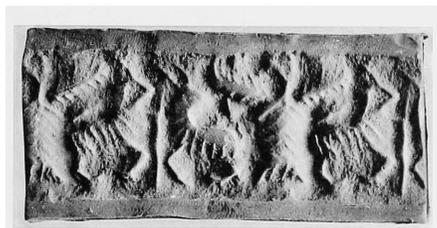
SCULPTURE ANIMALIÈRE.



2253



2221



2794



2917

GLYPTIQUE.

2768



2768



2769



2822



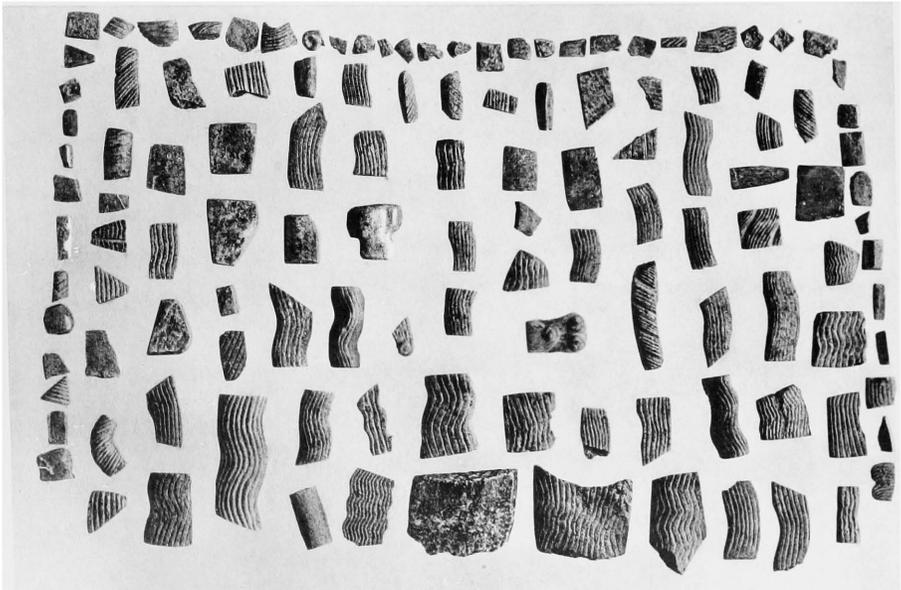
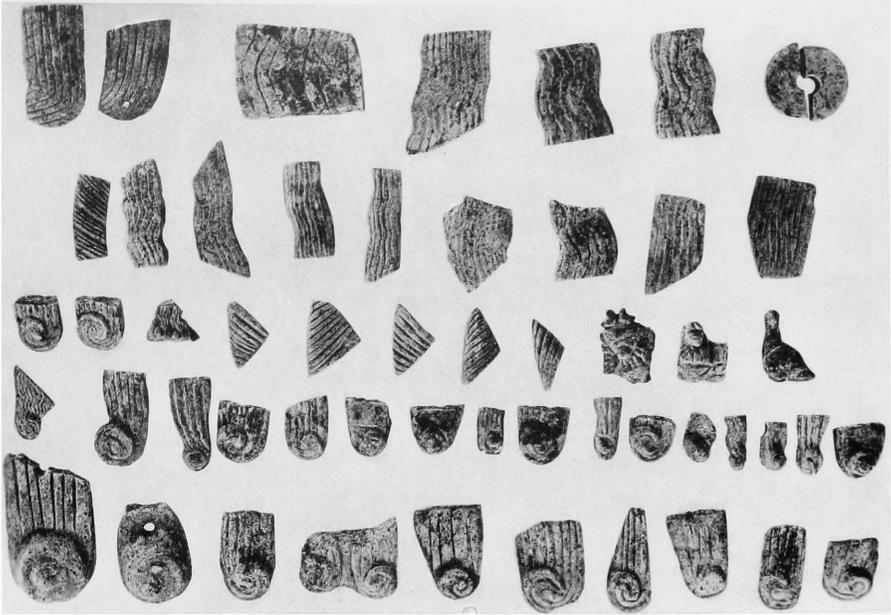
2819



2770



EMPREINTES SUR BULLES.





2766



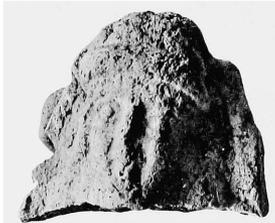
2208



2566



2731



2732



2767



2712



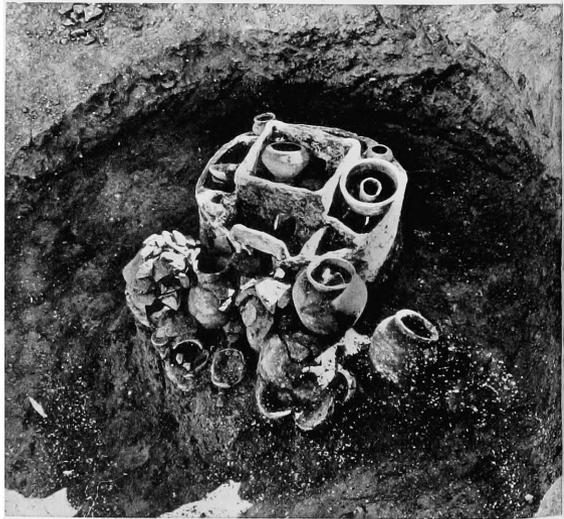
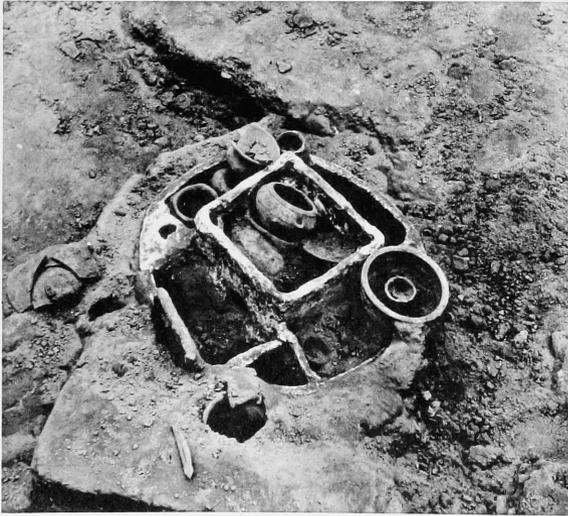
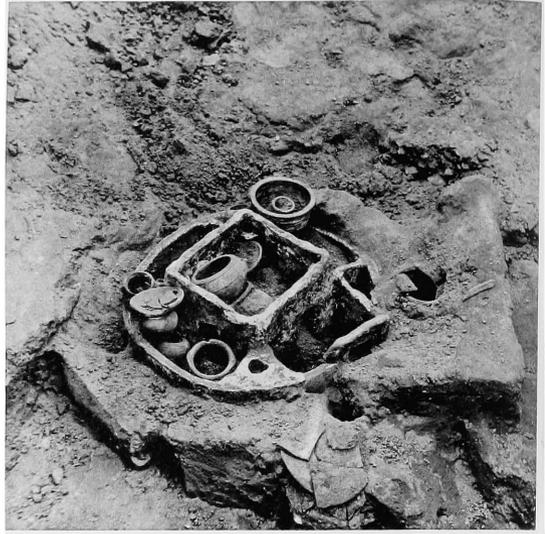
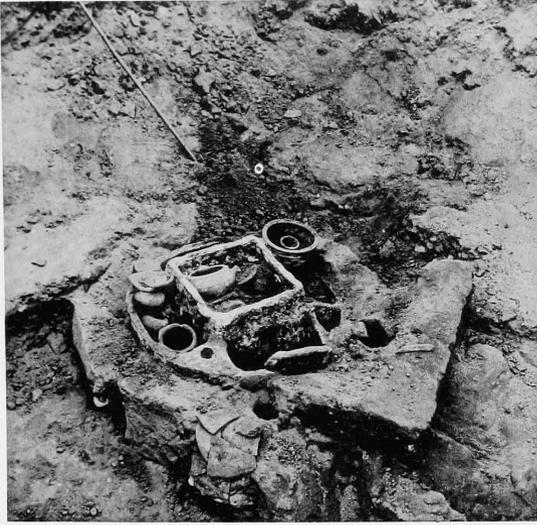
2263



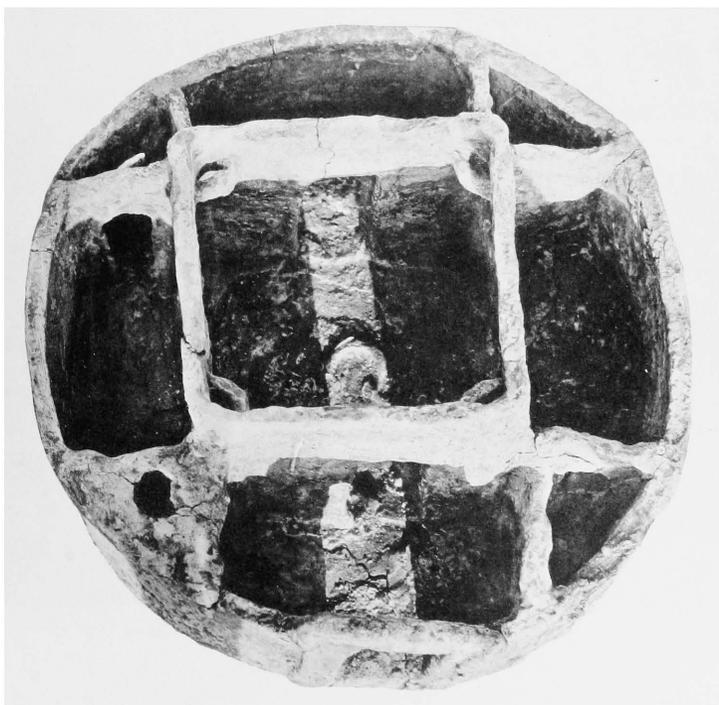
1. Rue au sud-ouest du temple de Ninni-zaza. Vue vers le Nord.



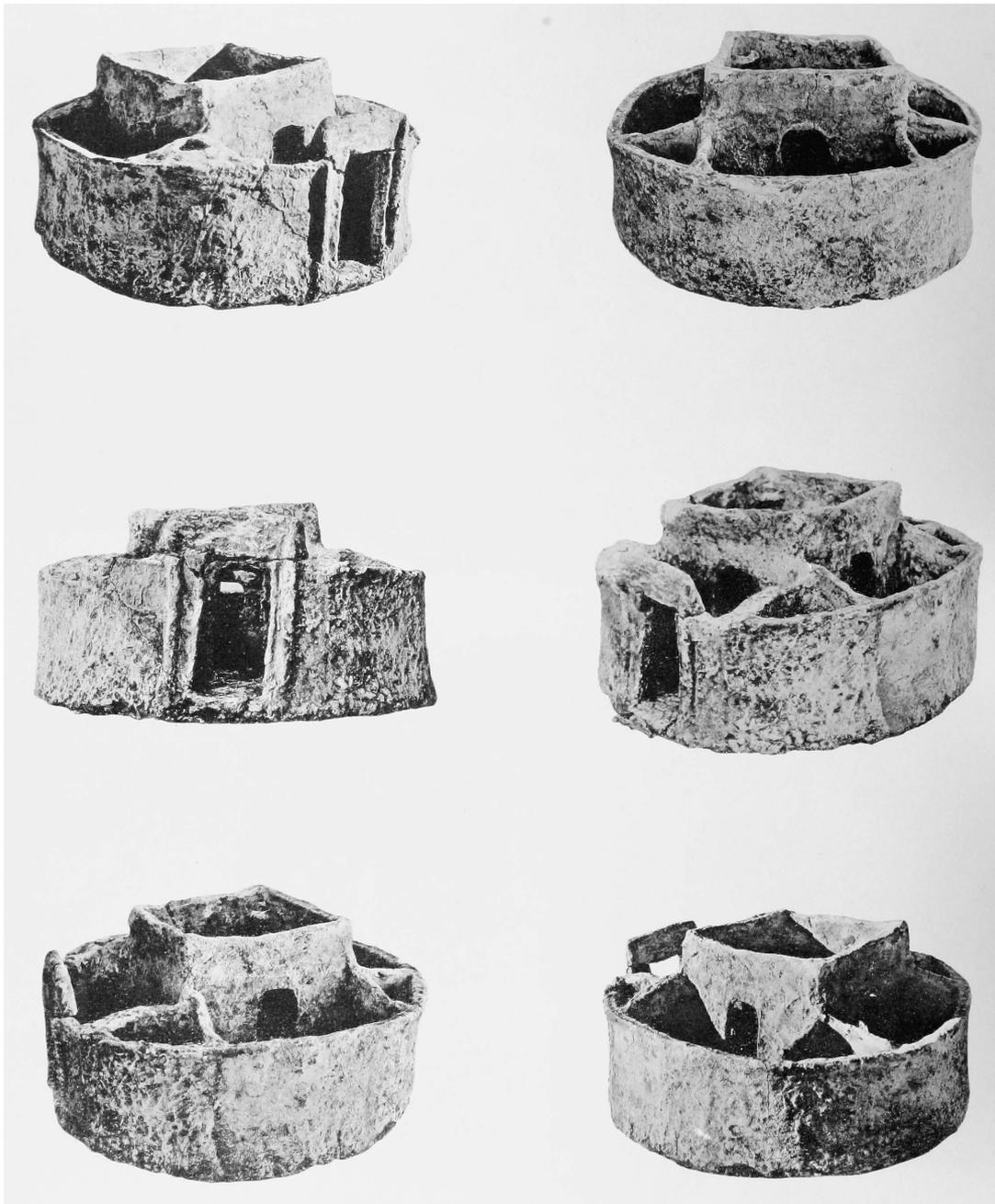
2. Restes des dalles et du radier de la voie.



Maquette architecturale (3200) *in situ*.



Maquette architecturale (3200).



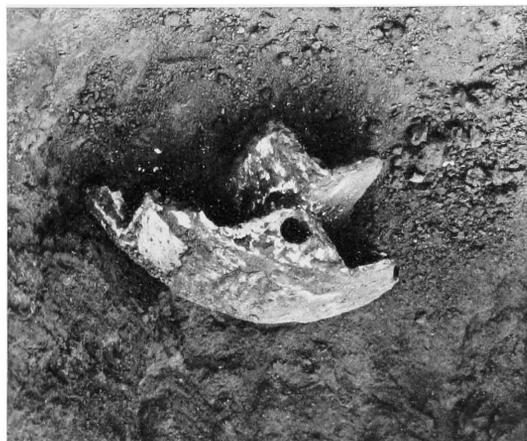
Maquette architecturale (3200).



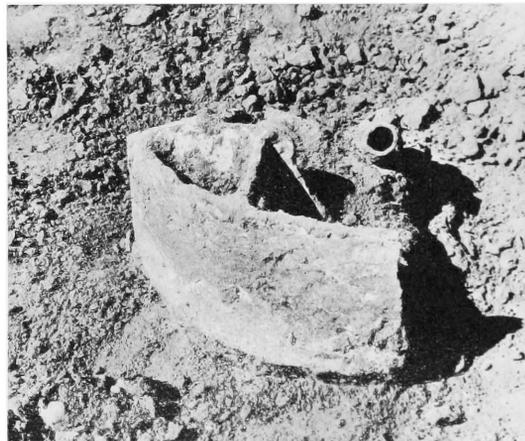
1. Dégagement à la porte de la « maison rouge ».



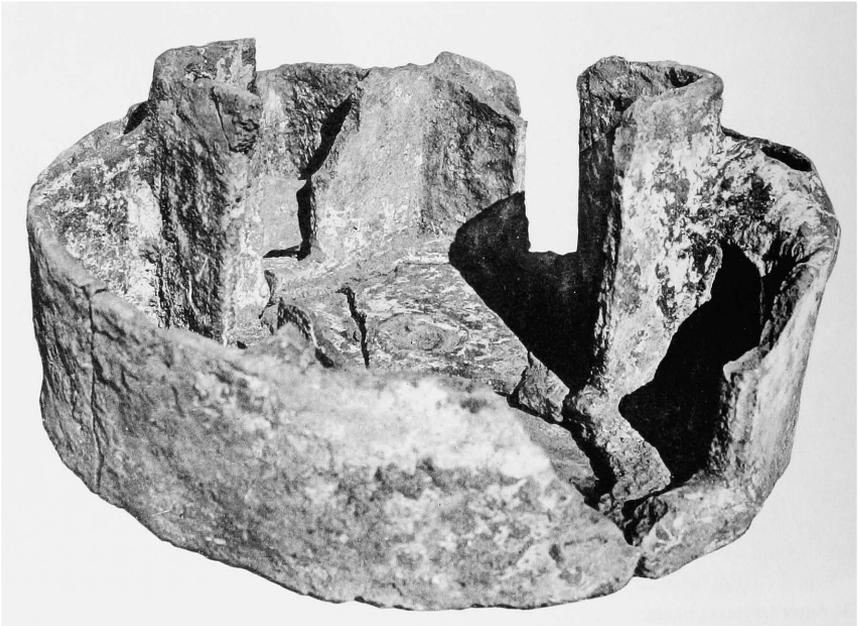
2. Fragment de la maquette *in situ*.



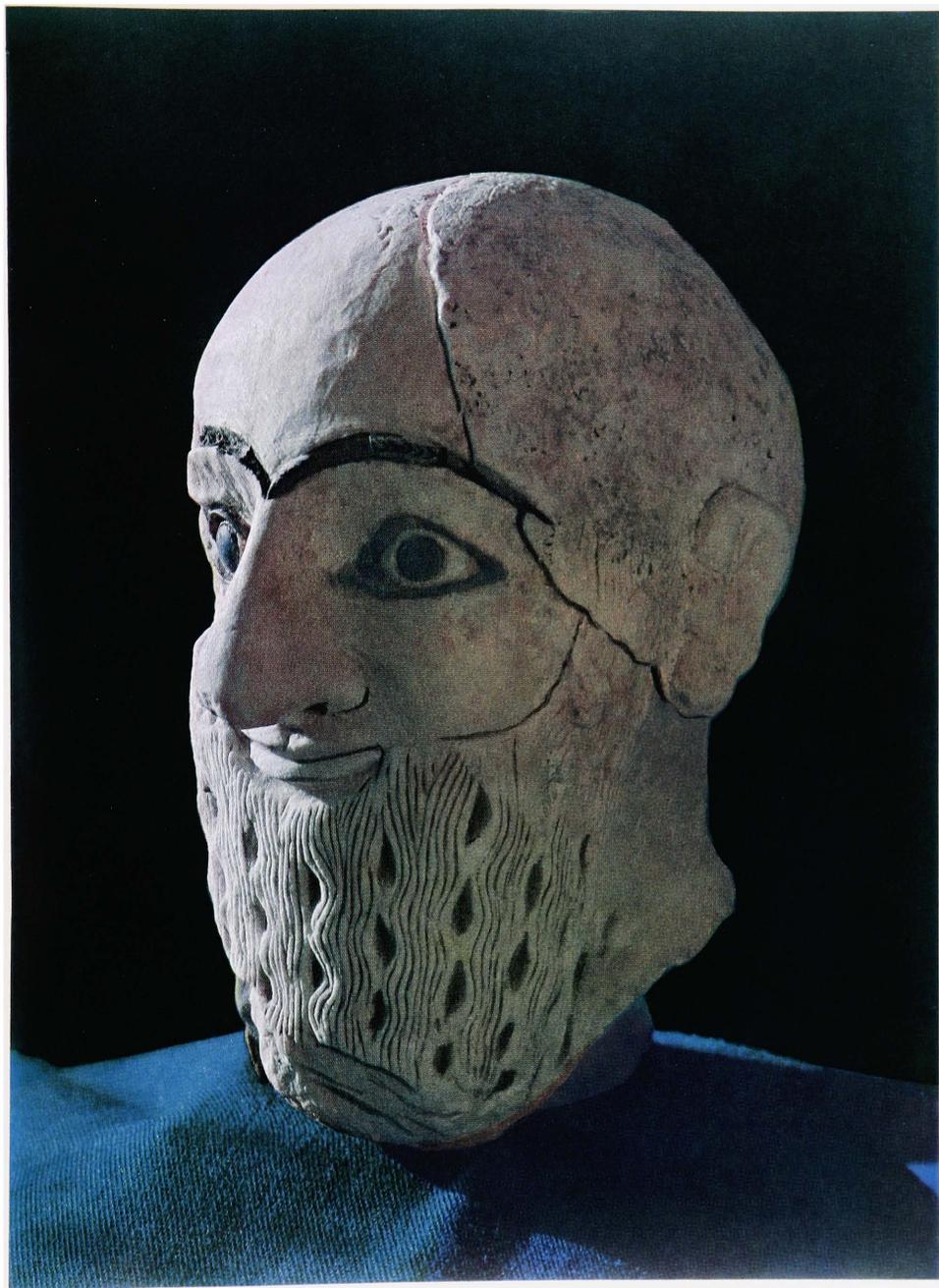
3. Autre fragment *in situ*.



4. Autre fragment *in situ*.

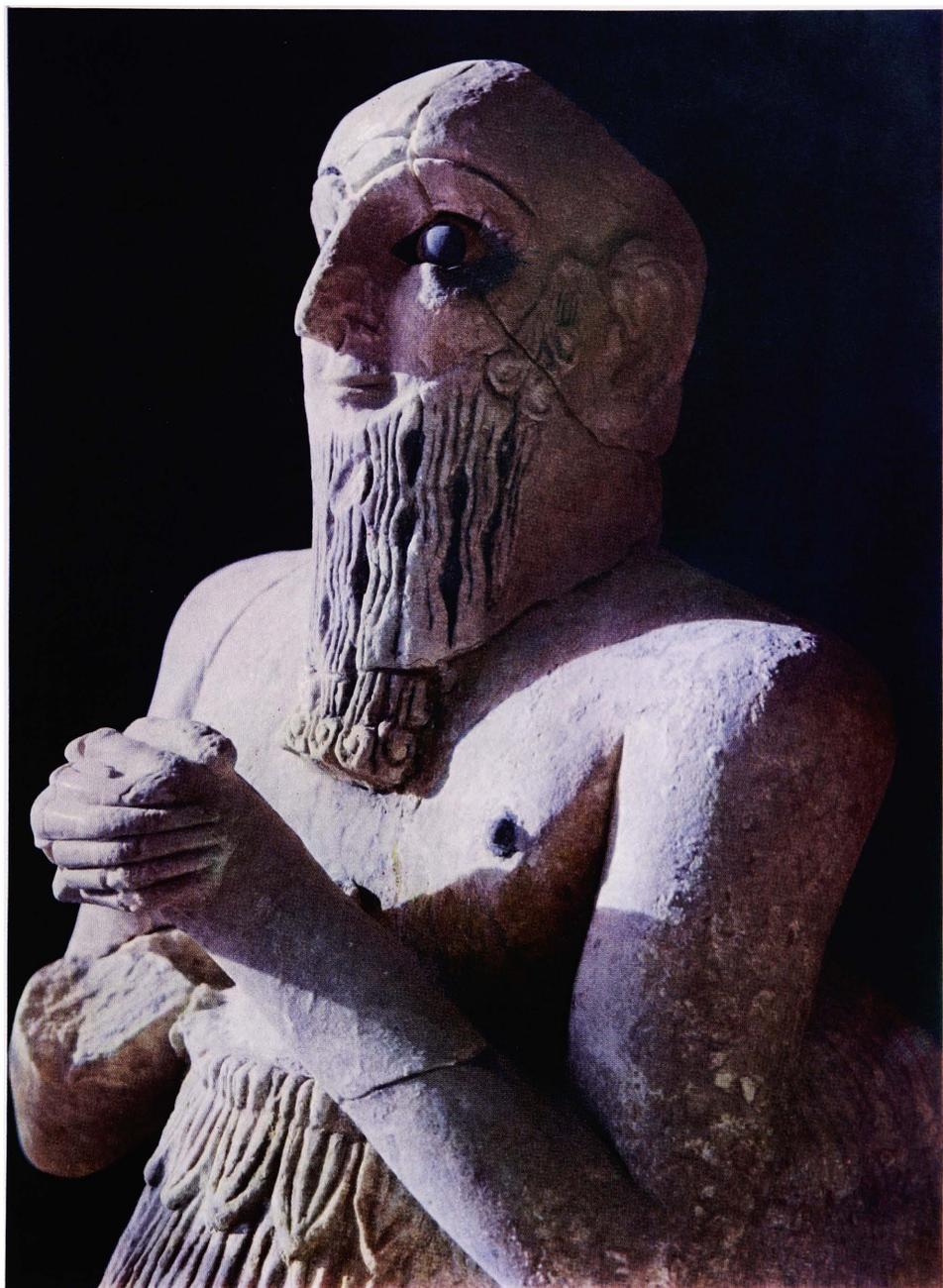


Maquette architecturale (3280).



A. — Tête d'adorant (M. 2340, 2386).





B. — Statue de Nani (M. 2420).





C. — Prêtresse au voile (M. 2308) (Photo Ciccone).





D. — Adorant (M. 2319, 2369).









